

С. А. Матвеев

**ПРАКТИЧЕСКИЙ
КУРС
НЕМЕЦКОГО
ЯЗЫКА**

Начальный этап

Москва

 **АСТ** Восток
Запад
2006

УДК 811.112.1(076)
ББК 81.2Нем-9
М 33

Матвеев С. А.

М 33 Практический курс немецкого языка. Начальный этап. —
М.: Восток – Запад, 2006. — 560 с.

ISBN 5-478-00226-7

Перед вами — новый курс немецкого языка, основанный на оригинальной методике, ориентированной на быстрое восприятие и закрепление нового материала. Это удобный и практичный способ освоить начальный уровень немецкого языка в том объеме, какой требуется для туристов, школьников, студентов. Книга появилась на свет в результате многолетней педагогической практики в области преподавания немецкого языка как иностранного.

Эта книга — попытка создания идеального учебника, который многие давно ищут, но никак не могут найти.

Как усвоить немецкий язык весело, быстро и без лишних телодвижений? Ответ — на страницах учебника.

УДК 811.112.1(076)
ББК 81.2Нем-9

«Восток – Запад»
Тел./факс: (095) 101-36-29
Для корреспонденции: 127106, Москва, а/я 12
E-mail: info@muravei.ru
Интернет: www.muravei.ru

Подписано в печать 07.10.05. Формат 84x108^{1/2}
Печать офсетная. Усл.-печ. л. 29,4.
Тираж 5 000 экз.
Заказ №

ISBN 5-478-00226-7

© С. А. Матвеев, 2006
© Т. Б. Акимова,
иллюстрации, 2006
© «Восток – Запад», 2006

Дорогие друзья!

Перед вами — новый курс немецкого языка, основанный на оригинальной методике, ориентированной на быстрое восприятие и закрепление нового материала. Это удобный и практичный способ освоить начальный уровень немецкого языка в том объеме, какой требуется для туристов, школьников, студентов. Книга появилась на свет в результате многолетней педагогической практики в области преподавания немецкого языка как иностранного.

Это попытка создания идеального учебника, который я давно искал, но не найдя, решил написать сам. Как усвоить немецкий язык весело, быстро и без лишних телодвижений? Ответ — в этой книге.

В курсе дается упрощенный грамматический базис и необходимый для общения лексический минимум, затрагивающий все бытовые темы: погоду, отель, кафе, профессию, фрукты, овощи, мебель, современные технологии и так далее. Курс основан на различных методических приемах, успешно опробованных в течение долгого времени и во многом основанных на развитии моторной памяти. В каждом уроке содержатся: грамматический минимум, многочисленные упражнения, оригинальные немецкие шутки, пословицы, загадки, песни, скороговорки, стихи, веселый характер которых во многом способствует лучшему усвоению языка. Факультативный устный материал призван расширить словарный запас и научить улавливать идеи, выраженные на чужом языке.

Основная идея методики преподавания любого иностранного языка должна заключаться, на мой взгляд, в том, чтобы ориентироваться на скорейшее усвоение и, главное, на практическое применение обретенных знаний. Поэтому все в предлагаемом курсе служит достижению этой благородной цели.

Данный курс могут с успехом использовать как начинающие (в качестве самоучителя), так и продолжающие (когда-то учившие в школе) изучать немецкий язык. Дойдя до последней страницы, вы научитесь понимать, говорить, читать и писать по-немецки. Важное условие успешного обучения: нужно читать эту книгу и выполнять предлагаемые упражнения ежедневно — пусть даже понемножку. Осознанное применение усвоенных приемов, контекстуализация их в современном мире будут тем успешнее, чем последовательнее и спокойнее вы станете заниматься. Равновесие между творческим процессом и систематической работой подчас довольно трудно удержать. Для достижения этого, в частности, и была написана эта книга.

Это, безусловно, начальный этап изучения немецкого языка, и хочется верить, что, пройдя весь курс, вы захотите углубить свои познания, расширить активный словарный запас, перейти к чтению более сложной литературы, более углубленно изучить грамматику и — кто знает, — возможно, попробовать создать самим что-нибудь интересное уже на немецком языке. Удачи вам на этом поприще и творческих успехов! Всех благ!

Автор

LEKTION 1

A	a	A	a	ἄ	ä	[a:]
B	b	B	b	β	h	[be:]
C	c	C	c	ϙ	r	[tse:]
D	d	D	d	δ	n	[de:]
E	e	E	e	ἒ	e	[e:]
F	f	F	f	φ	f	[ef]
G	g	G	g	γ	g	[ge:]
H	h	H	h	ἥ	h	[ha:]
I	i	I	i	ἰ	i	[i:]
J	j	J	j	ι	j	[jɪ]
K	k	K	k	κ	k	[ka:]
L	l	L	l	λ	l	[sɪ]
M	m	M	m	μ	m	[um]
N	n	N	n	ν	n	[en]
O	o	O	o	ο	u	[o:]
P	p	P	p	π	p	[pe:]
Q	q	Q	q	ϙ	q	[ke:]
R	r	R	r	ρ	r	[er]
S	s	S	s	σ	s	[es]
	ß		β		h	[es'tset]
T	t	T	t	τ	t	[te:]
U	u	U	u	υ	u	[u:]
V	v	V	v	φ	v	[leg]
W	w	W	w	ω	w	[ve:]
X	x	X	x	ξ	x	[iks]
Y	y	Y	y	υ	y	[ypsilon]

В немецком алфавите используются латинские буквы с добавлением особой буквы «эсцет» (обозначает **ss**):

ß = ss

В таблице на предыдущей странице представлены различные написания букв немецкого алфавита (от готического до современного). Для передачи звучания слов используется система особых значков — транскрипция:

DIE TRANSKRIPTION			
[p]	Paar	[a]	Mann
[b]	Ball	[a:]	Tat
[t]	Teller	[e]	Ekel
[d]	dort	[e:]	legen
[k]	konkret	[i]	mit
[g]	gut	[i:]	Mine
[l]	lesen	[ɪ]	Dekoration
[r]	reisen	[ɔ]	wollen
[f]	Fett	[o]	Roman
[v]	Welt	[o:]	rot
[s]	was	[u]	Student
[z]	sauer	[u:]	gut
[m]	Maske	[ʊ]	Hund
[n]	Name	[ʏ]	Hymne
[j]	ja	[y]	parfümieren
[ŋ]	jung	[y:]	Tür
[ʃ]	Schal	[ə]	reden
[ç]	ich	[ɛ]	Held
[x]	Bach	[œ]	Löffel
[aɛ]	Hain	[ø]	Ökologie
[aʊ]	Haus	[o:]	Höhle
[ɔʊ]	Boykott	[:]	долгота

Немецкие слова читаются, в основном, по правилам. В слове, в принципе, произносятся все буквы. Правила чтения мы будем рассматривать по ходу дела, а пока полезно

обратить внимание на произношение дифтонгов и особых сочетаний букв. Под дифтонгом понимается сочетание двух гласных: первая гласная ударная, произносится четко, а вторая — безударная и произносится менее отчетливо.

БУКВОСОЧЕТАНИЕ	ПРОИЗНОШЕНИЕ	ПРИМЕР
ei	[aɛ]	Eis
eu	[ɔø]	Leute
ie	[i:]	Liege
eh	[ɛ]	ieh
qu	[kv]	Quelle
sch	[ʃ]	Schah
sp в начале слова	[ʃp]	Sport
st в начале слова	[ʃt]	Stein
ti перед гласными	[tsi]	Transkription

Среди гласных букв встречаются буквы с умляутом:
ä, ö, ü

Это особые звуки, их нужно отличать от соответствующих букв без умляута:

a	[a]	Mann	ä	[ɛ]	Bär
o	[ɔ], [o]	wollen, rot	ö	[œ], [ø]	Löffel, Löwe
u	[ʊ], [u]	Hund, Student	ü	[ʏ], [y]	füllen, Tür

Допускается следующее написание букв с умляутами и буквы «эсцет»:

Такое прописание можно встретить, например, в некоторых немецких текстах и в Интернете.

ä	ae
ö	oe
ü	ue
ß	ss

В словарях произношение немецких слов, если оно не отличается от общих правил, обычно не указывается. Существительные, кстати, пишутся с прописной буквы.

PRAXIS

Попробуйте прочитать следующие слова:

Zeit, hoch, Nacht, Feind, über, daß, Freund, nicht, auf

GRAMMATIK

Буква **v** в исконно немецких словах произносится как [f]: **viel** [fi:l], а в заимствованных — как [v]: **Visavi** [vizavi:].



В открытом слове (оканчивающемся на гласную) гласная под ударением будет долгой, а без ударения — полудолгой. В закрытом слове (оканчивающемся на согласную) гласная будет краткой:

da [da:]

das [das]

Буква **s** перед гласной произносится как [z], в остальных случаях — как [s]:

Salz [zalts]

was [vas]

Существительные бывают трех родов: мужского, женского и среднего. На род указывает артикль: **der** для существительных мужского рода, **die** — для существительных женского рода, **das** — для существительных среднего рода. Это определенные артикли, показывающие, что предмет разговора хорошо известен или определен. Соответствующие неопределенные артикли: **ein** для существительных мужского рода, **eine** — для существительных женского рода, **ein** — для существительных среднего рода.

Артикль		
	неопределенный	определенный
мужской род	ein	der
женский род	eine	die
средний род	ein	das

WITZ

Anfang
Baby
Creme
Daumen
Erfahrung
Fortschritt
Grundschule
Hauptschule
Irrwege
Jugendsünden
Kusse
Liebe
Mann und Frau
Neureich
Ordnung
Posten
Qualität
Rastlosigkeit
Sommerhaus
Traumreise
Untergang
Veralten
Warten
X
Y
Zentral friedhof
Theo Weinobst



Каждая строчка этого стихотворения начинается с новой буквы алфавита. Весь алфавит разбит на ритмические группы, которые можно пропеть. Запоминать перевод слов необязательно, цель здесь — попрактиковаться в произнесении немецких слов.

ZUNGENBRECHER

Скороговорки помогут овладеть хорошим произношением. Перевод слов дается для справки, учить его необязательно, однако весьма полезно разобрать скороговорку и посмотреть, как образуются немецкие предложения. И, разумеется, очень важно исследовать, как читаются буквы предлагаемого предложения.



Latente Talente

latente	Это форма множественного числа от latent – «скрытый».
Talente	Это форма множественного числа от существительного среднего рода das Talent – «талант»
Таким образом, эту скороговорку можно перевести так: <i>Скрытые таланты.</i>	

GEDICHT

Ordnung	Ordnung
Ordnung	unordn g
Ordnung	Ordnung

Timm Ulrichs



die Ordnung означает «порядок», **die Unordnung** — «беспорядок».

RAETSEL

Wer hat einen Kopf und keine Füße?

die Schlange

«У кого есть голова и нет ног?» («кто имеет голову, но не ноги»?) Попробуйте отгадать загадку, а потом посмотрите ответ в словаре и проверьте себя.

Kein — это отрицание, которое ставится перед существительными, оно означает «никакой» и изменяется по родам и числам.

SPRICHWORT

Reden ist Silber, Schweigen ist Gold.

Слово — серебро, молчание — золото.

Попробуйте перевести пословицу дословно с помощью словаря.

TEXT

В рубрике «Текст» мы будем изучать связные тексты на хорошем, правильном немецком языке. На первый раз такой текст будет совсем небольшим, зато очень важным: с помощью следующих нехитрых фраз можно представить друга и рассказать, из какой он страны.



**Das ist Beethoven.
Beethoven ist Deutsche.**



**Das ist Washington.
Washington ist Amerikaner.**

PHONETIK

Буквосочетание **aa** произносится как долгое [a:]: der Saal, das Paar, die Waage.

LIED

ICH HABE EINE MUECKE

1. Ich ha - be ei - ne Mük - ke, die
 sticht, wenn ich mich bük - ke. Und
 willst du wis - sen: wo? Sie
 sticht mich in den Po.

Ich habe eine Muecke,
 die sticht, wenn ich mich buekke.
 Und willst du wissen: wo?
 Sie sticht mich in den Po.

Ich habe auch einen Igel,
 der sieht sich gern im Spiegel.
 Und wenn er schlecht geschlafen hat,
 dann kaemm ich ihm die Stacheln glatt.
 Ich habe einen Schimpansen,
 der frisst gern Teppichfransen.

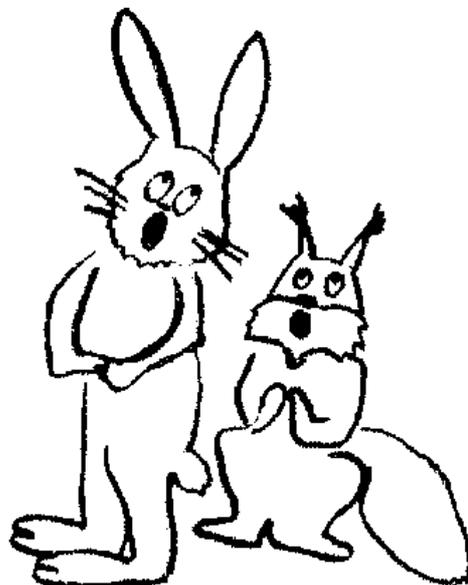
Er haelt sie fuer Spaghetti,
bestreut sie mit Konfetti.

Ich habe auch ein Lama,
das tpaegt gern einen Pyjama.
Es hat so manche Muecken.
Nur eines tutes nicht: spucken.

Ich habe auchein Schwein,
das waescht sich immer fein.
Es ist so peinlich reinlich
und ueberhaupt nicht schweinlich.

Ich habe auch einen Specht,
dem macht es keiner recht.
Er hat zuviel gehaemmert,
num ist er ganz belaemmert.

Ich habe auch einen Wiedehopf,
der wohnt bei mir im Blumentopf.
Ech habe den Hausgenossen
heut aus Versehn begossen...
Tschschsch.



LEKTION 2

DIALOG

FRANZ: — Guten Tag! Ich heiße Franz.

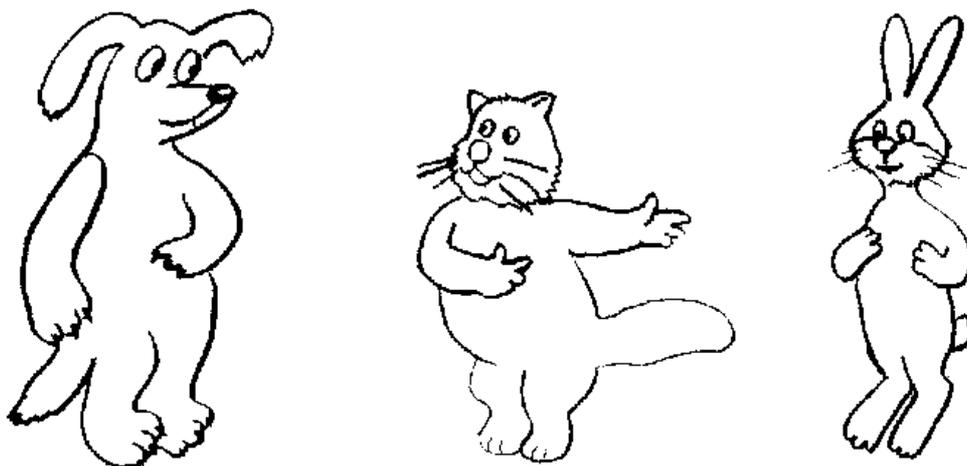
HANS: — Guten Tag! Ich heiße Hans.

FRANZ: — Franz, das ist Monika.

HANS: — Hallo! Wie geht's?

MONIKA: — Hallo! Danke, gut. Und das ist Brigitte.

FRANZ und HANS: — Sehr gut! Guten Tag, Brigitte!



Обращение **Guten Morgen!** («Доброе утро!») используется утром, обращение **Guten Abend!** («Добрый вечер!») употребляется вечером. Эти обращения имеют довольно-таки узкие рамки применения, в то время как приветствие **Guten Tag!** («Добрый день!». «Здравствуй-те!») универсально и может использоваться практически в любое время.

PRAXIS

Дополните диалоги, подставив подходящие имена:

KURT: — Guten Tag! Ich heiÙe Kurt!

REGINA: — Guten Tag! Ich heiÙe Regina!

KURT: — Regina, das ist Helga.

REGINA: — Hallo, Helga!

HELGA: — Hallo! Das ist Tom.

KURT und REGINA: — Sehr gut! Hallo, Tom!



_____ : — Guten Tag! Ich heiÙe _____!

_____ : — Guten Tag! Ich heiÙe _____!

_____ : — _____, das ist _____.

_____ : — Hallo, _____!

_____ : — Hallo! Das ist _____.

_____ und _____ : — Sehr gut! Hallo, _____!

_____ : — Guten Tag! Ich heiÙe _____!

_____ : — Guten Tag! Ich heiÙe _____!

_____ : — _____, das ist _____.

_____ : — Hallo, _____!

_____ : — Hallo! Das ist _____.

_____ und _____ : — Sehr gut! Hallo, _____!

_____ : — Guten Tag! Ich heiÙe _____!

_____ : — Guten Tag! Ich heiÙe _____!

_____ : — _____, das ist _____.

_____ : — Hallo, _____!

_____ : — Hallo! Das ist _____.

_____ und _____ : — Sehr gut! Hallo, _____!

_____ : — Guten Tag! Ich heiÙe _____!

_____ : — Guten Tag! Ich heiÙe _____!

_____ : — _____, das ist _____.

_____ : — Hallo, _____!

_____ : — Hallo! Das ist _____.

_____ und _____ : — Sehr gut! Hallo, _____!

_____ : — Guten Tag! Ich heiÙe _____!
 _____ : — Guten Tag! Ich heiÙe _____!
 _____ : — _____, das ist _____.
 _____ : — Hallo, _____!
 _____ : — Hallo! Das ist _____.
 _____ und _____ : — Sehr gut! Hallo, _____!

_____ : — Guten Tag! Ich heiÙe _____!
 _____ : — Guten Tag! Ich heiÙe _____!
 _____ : — _____, das ist _____.
 _____ : — Hallo, _____!
 _____ : — Hallo! Das ist _____.
 _____ und _____ : — Sehr gut! Hallo, _____!

Придумайте три собственных диалога:

_____ : — _____!
 _____ : — _____!
 _____ : — _____!
 _____ : — _____!
 _____ : — _____!
 _____ : — _____!
 _____ : — _____!
 _____ : — _____!

_____ : — _____!
 _____ : — _____!
 _____ : — _____!
 _____ : — _____!
 _____ : — _____!
 _____ : — _____!
 _____ : — _____!

_____ : — _____!
 _____ : — _____!
 _____ : — _____!
 _____ : — _____!
 _____ : — _____!
 _____ : — _____!

STRUKTUREN

Hallo! — Привет!

Guten Tag! — Добрый день! Здравствуйте!

Das ist Tom. — Это Том.

Sehr gut! — Очень хорошо!!

MÄDCHENNAMEN	
Anna	Анна
Brigitte	Бригитта
Carola	Карола
Christa	Криста
Elke	Эльке
Erika	Эрика
Eva	Ева
Gabi	Габи
Hanna	Ханна
Helga	Хельга
Inge	Инге
Johanna	Йоханна
Julia	Юлия
Jutta	Ютта
Karin	Карин
Katharina	Катарина
Laura	Лаура
Lea	Леа
Luise	Луиза
Marie	Мария
Marie-Luise	Мария-Луиза
Monika	Моника
Petra	Петра
Regina	Регина
Renate	Рената
Sabine	Сабина
Sara	Сара
Sophie	София
Susanne	Сюзанна

JUNGENNAMEN	
Adolf	Адольф
Alexander	Александр
Bernd	Бернд
Daniel	Даниэль
Detlef	Детлеф
Erich	Эрих
Ernst	Эрнст
Erwin	Эрвин
Friedrich	Фридрих
Gerd	Герд
Günter	Гюнтер
Hans	Ганс, Ханс
Hans-Joachim	Ханс-Йоахим
Heinrich	Генрих
Heinz	Хайнц
Jan	Ян
Johann	Йохан
Jonas	Йонас
Jörg	Йорг
Jürgen	Юрген
Klaus	Клаус
Kurt	Курт
Leon	Леон
Lukas	Лукас
Maximilian	Максимлиан
Nicolas	Николае
Otto	Отто
Paul	Пауль
Peter	Петер
Ralf	Ральф
Ralf-Jörg	Ральф-Йорг
Robert	Роберт
Rudolf	Рудольф
Stephan	Штефан
Theodor	Теодор
Tim	Тим
Udo	Удо
Uwe	Уве
Wolfgang	Вольфганг

Познакомьте собеседников:

Paul, das ist _____.

Michel, das ist _____.

Wolfgang, das ist _____.

Hans, das ist _____.

Detlef, das ist _____.

Gabi, das ist _____.

Julia, das ist _____.

Christa, das ist _____.

Nicolas, das ist _____.

Lea, das ist _____.

Dirk, das ist _____.

Manfred, das ist _____.

Ralf, das ist _____.

Jörg, das ist _____.

Marie-Luise, das ist _____.

Tamara, das ist _____.

Nina, das ist _____.

Günter, das ist _____.

Rosa, das is _____.

Teresa, das is _____.

Erich, das ist _____.

Olga, das ist _____.

Jürgen, das ist _____.

Sophie, das ist _____.

Kerstin, das ist _____.

Jan, das ist _____.





MÄDCHEN:

- Guten Morgen, Carola!
- Hallo, Eva!

- Guten Morgen, Petra!
- Hallo, _____!

- Guten Tag, Laura!
- Hallo, _____!

- Guten Abend, Sara!
- Hallo, _____!

_____	_____!
_____	_____!
_____	_____!
_____	_____!
_____	_____!



JUNGEN und MÄDCHEN:

- Guten Morgen, Carola!
- Hallo, Eva!

- Guten Morgen, Petra!
- Hallo, _____!

- Guten Tag, Laura!
- Hallo, _____!

- Guten Abend, Sara!
- Hallo, _____!

_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

DIALOG

- Guten Tag!
- Guten Tag!
- Entschuldigung, wie heißen Sie?
- Klaus Steiner.
- Entschuldigung?
- Klaus Steiner.
- Wie bitte?
- K-L-A-U-S S-T-E-I-N-E-R.
- K-L-A-U-S S-T-E-I-N-E-R?
- Ja!

PRAXIS

Как правильно произнести свое имя по буквам? Такое умение пригодится, если диктовать имя при заполнении различных форм или при записи куда—либо:

- Guten Tag!
- Guten Tag!
- Entschuldigung, wie heißen Sie?
- Monika Schulz.
- Entschuldigung?
- Monika Schulz.
- Wie bitte?
- M-O-N-I-K-A S-C-H-U-L-Z.
- M-O-N-I-K-A S-C-H-U-L-Z. Ja, gut. Danke!



- Guten Tag!
- Guten Tag!
- Entschuldigung, wie heißen Sie?
- _____.
- Entschuldigung?
- _____.
- Wie bitte?
- _____.
- _____.
- _____, Danke!

- Guten Morgen!
- Guten Morgen!
- Entschuldigung, wie heißen Sie?
- _____.
- Entschuldigung?
- _____.
- Wie bitte?
- _____.
- _____.
- _____, Danke!

- Guten Abend!
- Guten Abend!
- Entschuldigung, wie heißen Sie?
- _____.
- Entschuldigung?
- _____.
- Wie bitte?
- _____.
- _____.
- _____, Danke!

- Hallo!
- Hallo!
- Entschuldigung, wie heißen Sie?
- _____.

- Entschuldigung?

- _____.

- Wie bitte?

- _____.

- _____!

- _____!

- _____!

- _____?

- _____.

- _____?

- _____.

- _____?

- _____.

- _____!

- _____!

- _____!

- _____?

- _____.

- _____?

- _____.

- _____?

- _____.

- _____!

- _____!

- _____!

- _____?

- _____.

- _____?

- _____.

- _____?

- _____.

GRAMMATIK

Посмотрим на местоимения:

PERSONALPRONOMEN			
я	ich	мы	wir
ты	du	вы	ihr
он	er	Вы	Sie
она	sie	они	sie
оно	es		

В немецком языке местоимение «вы» имеет две формы: одна для указания на нескольких собеседников (**ihr**) и другая — форма вежливого обращения (**Sie**).

POSSESSIVPRONOMEN			
<i>мой</i>	mein	<i>наш</i>	unser
<i>моя</i>	meine	<i>наша</i>	unsere
<i>мое</i>	mein	<i>наше</i>	unser
<i>мои</i>	meine	<i>наши</i>	unsere
<i>твой</i>	dein	<i>ваш</i>	euer
<i>твоя</i>	deine	<i>ваша</i>	eure
<i>твое</i>	dein	<i>ваше</i>	euer
<i>твои</i>	deine	<i>ваши</i>	eure
<i>его</i>	sein	<i>Ваш</i>	Ihr
	seine	<i>Ваша</i>	Ihre
	sein	<i>Ваше</i>	Ihr
	seine	<i>Ваши</i>	Ihre
<i>ее</i>	ihr	<i>их</i>	ihr
	ihre		ihre
	ihr		ihr
	ihre		ihre

Bitte! — Пожалуйста!

Danke! — Спасибо!

Entschuldigung! — Извините!

ja — да

nein — нет

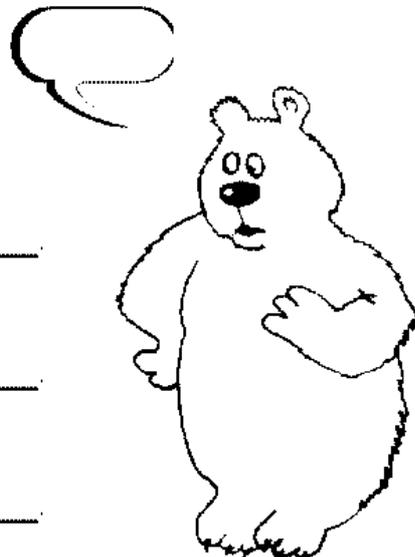
PRAXIS

Завершите предложения, придумав подходящие имена, а с помощью первого предложения представьтесь сами.

Ich heiÙe Tom Krause.



Ich heiÙe _____



WITZ

- Ich heiÙe Paul.
- Aber ich nicht.



ZUNGENBRECHER

Nickende Nichten und wippende Fichten.

nickende	«кивающие» (nicken – «кивать»)
Nichten	«племянницы» (die Nichte – «племянница»)
und	«и»
wippende	«качающиеся» (wippen – «качаться»)
Fichten	«ели» (die Fichte – «ель»)
<i>Кивающие племянницы и качающиеся ели.</i>	

GEDICHT

WORTE
 DU WORTE ICH



RAESEL

Welcher Vogel ruft seinen Namen?

кряк кряк лер



«Какая птица выкрикивает свое имя?»

Посмотрите по словарю соответственные слов и постарайтесь понять структуру предложения. В немецком языке четыре падежа (Nominativ, Genitiv, Dativ и Akkusativ). Nominativ соответствует именительному падежу русского языка (*кто? что?*), Genitiv — родительному падежу (*кого? чего?*), Dativ — дательному падежу (*кому? чему?*), а Akkusativ — винительному падежу (*кого?*

что?). Следует учесть, что управление слов в русском и немецком языках иногда отличается.

rufen — «кричать»

SPRICHWORT

Die Furcht hat tausend Augen.

У страха тысяча глаз.

Разберите пословицу самостоятельно, выписав в столбик все слова и их перевод. **Hat** переводится как «имеет» (от *haben* — «иметь»).

TEXT

Die populärsten deutschen Namen sind Alexander und Marie. Populär sind auch die Jungennamen Tim, Lukas und Paul; und die Mädchennamen — Julia, Sara und Lea.

Распространенные немецкие имена — Александр и Мария. Распространены также мужские имена Тим, Лукас и Пауль и женские Юлия, Сара и Леа.

Sind — глагол-связка для 3-го лица множественного числа: на русский язык не переводится.

PHONETIK

Буквосочетание **oo** произносится как долгое [o:]: das **Boo**t, das **Moos**, das **Moor**.

LIED

LIEBE SCHWESTER, TANZ MIT MIR!



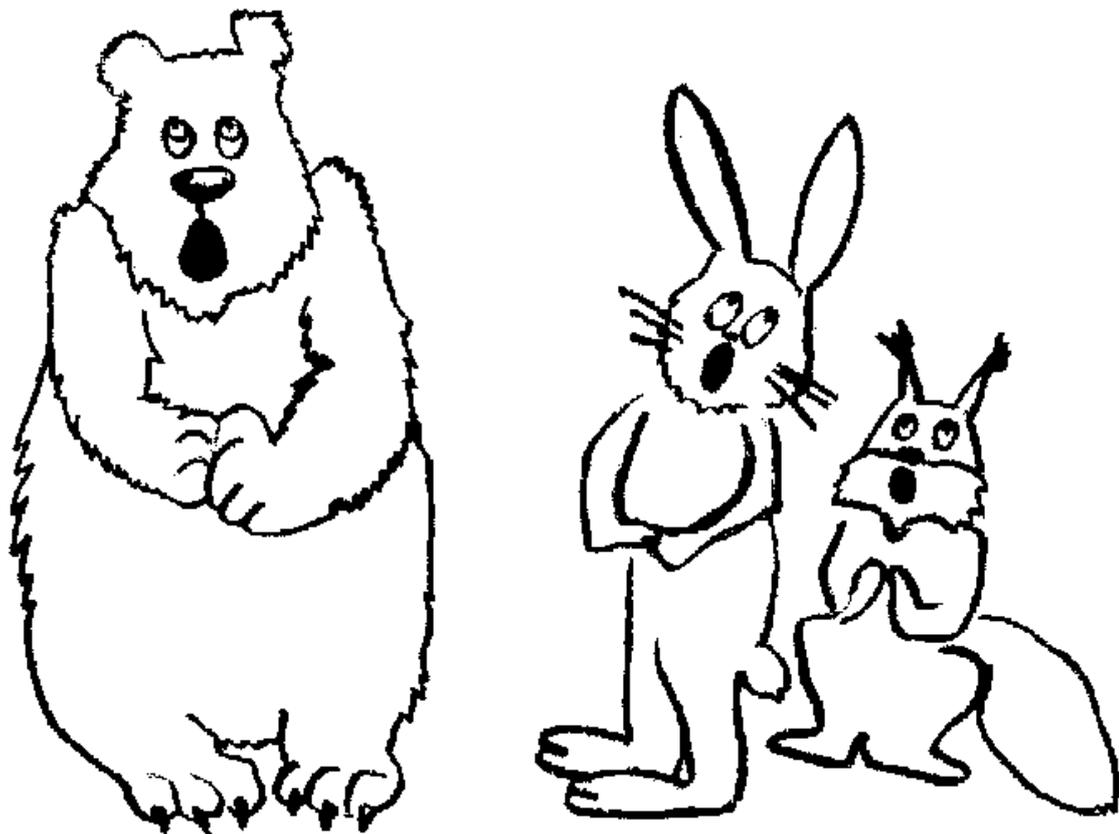
Lie - be Schwes - ter, tanz mit mir, bei - de Hän - de
 reich Ich dir Ein - mal hin, ein - mal her,
 rund - her - um, das ist nicht schwer.

Liebe Schwester, tanz mit mir,
 beide Haende reich. Ich dir
 einmal hin, einmal her.
 rundherum, das ist nicht schwer.

Mit den Haenden klapp, klapp, klapp,
 mit den Fuessen trapp, trapp, trapp,
 einmal hin, einmal her.
 rundherum, das ist nicht schwer.

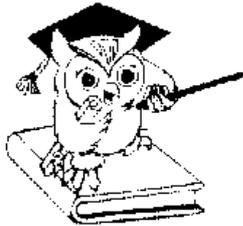
Mit dem Koepfen nik, nik, nik,
mit dem Finger tik, tik, tik,
einmal hin, einmal her,
rundherum, das ist nicht schwer.

Noch einmal das schoene Spiel,
weil es mir so gut gefiel,
einmal hin, einmal her,
rundherum, das ist nicht schwer.



LEKTION 3

Das ist Sergej. Er ist Lehrer. Er ist Russe.



Привет!

Das ist Tatjana. Sie ist Malerin. Sie ist Holländerin.



Jij hebt...

Das ist Dao. Er ist Mechaniker. Er ist Chinese.



柴

Das ist Tom. Er ist Schauspieler. Er ist Engländer.



WHAT?

Das ist Kim. Er ist Musiker. Er ist Koreaner.



환

Das ist Ramesch. Er ist Arbeiter. Er ist Hindu.



Das ist André. Er ist Arzt. Er ist Franzose.



Das ist Alexis. Er ist Polizist. Er ist Grieche.



Das ist Yoko. Sie ist Schneiderin. Sie ist Japanerin.



В первом уроке уже встречалось слово-связка *ist*. Это форма глагола «быть, находиться». Вот как выглядит предложение «я — студент» из уст разных людей:

ЕДИНСТВЕННОЕ ЧИСЛО		МНОЖЕСТВЕННОЕ ЧИСЛО	
Я студент.	Ich bin Student.	Мы студенты.	Wir sind Studenten.
Ты студент.	Du bist Student.	Вы студенты.	Ihr seid Studenten.
Он студент.	Er ist Student.	Вы студент.	Sie sind Student.
Она студентка.	Sie ist Studentin.	Они студенты.	Sie sind Studenten.

Обратите внимание на то, как происходит здесь образование женского рода: **ein Student** — **eine Studentin**. Артикль перед обозначением профессии или рода занятий можно не ставить.

SEIN — «БЫТЬ»			
<i>ich</i>	<i>bin</i>	<i>wir</i>	<i>sind</i>
<i>du</i>	<i>bist</i>	<i>ihr</i>	<i>seid</i>
<i>er</i>	<i>ist</i>	<i>Sie</i>	<i>sind</i>
<i>sie</i>	<i>ist</i>	<i>sie</i>	<i>sind</i>
<i>es</i>	<i>ist</i>		

американец	Amerikaner	американка	Amerikanerin
англичанин	Engländer	англичанка	Engländerin
голландец	Holländer	голландка	Holländerin
грек	Grieche	гречанка	Griechin
индус	Hindu	индуска	Inderin
китаец	Chinese	китайнка	Chinesin
кореец	Koreaner	корейнка	Koreanerin
немец	Deutsche	немка	Deutsche
русский	Russe	русская	Russin
француз	Franzose	француженка	Französin
японец	Japaner	японка	Japanerin

Местоимение **Sie** («Вы» — вежливая форма) изменяется по образцу местоимения **sie** («они») для 3-го

лица множественного числа, поэтому в дальнейшем изменения для **Sie** особо отмечаться не будут.



Не путайте **sie** («она») и **sie** («они»)! Хотя они пишутся одинаково, на самом деле эти слова несут различный смысл. Существует также опасность спутать стоящие в начале предложения **Sie** («Вы») и **Sie** («они»), поскольку и то и другое пишется с прописной буквы и изменяется одинаково. Смысл здесь различается по контексту.

PRAXIS

Составьте предложения по образцу. Не забывайте, что *er* — «он», а *sie* — «она».

Tom
Schauspieler
Engländer
Das ist Tom. Er ist Schauspieler. Er ist Engländer.



Léo
Polizist
Franzose

_____.

_____.



Liliane
Ärztin
Holländerin

_____.

_____.



Mao
Maler
Chinese



Franc
Schneider
Amerikaner



Olga
Geschäftsfrau
Russin



Klaus
Showman
Deutsche

.....
.....



Yoko
Schriftstellerin
Japanerin

.....
.....



Придумайте собственные предложения (используйте выученные слова):

.....
.....
.....
.....
.....

A вот как можно сказать про себя:
Ich heiÙe Alexander. Ich bin Kameramann. Ich bin Russe.



или:

Ich heiÙe Paul. Ich bin Kellner. Ich bin Deutsche.



Представьтесь! Если вашей профессии нет в предлагаемом списке, посмотрите в словаре.

Ich heiÙe _____, Ich bin _____, Ich bin _____.

Ich heiÙe _____, Ich bin _____, Ich bin _____.

Ich heiÙe _____, Ich bin _____, Ich bin _____.

Вспомним местоимения:

PERSONALPRONOMEN			
я	ich	мы	wir
ты	du	вы	ihr
он	er	Вы	Sie
она	sie	они	sie
оно	es		

Er ist Arzt. = Sie ist Ärztin.



*Напишите уже выученные предложения, меняя род.
Список профессий приведен дальше:*

Tom (Monika)

Das ist Tom. Er ist Schauspieler. Er ist Engländer.

Das ist Monika. Sie ist Schauspielerin.

Sie ist Engländerin.



Léo (Barbara)
 Polizist
 Franzose



Liliane (Stephen)
 Ärztin
 Holländerin



Mao (Don)
 Maler
 Chinese



Jim (Eleanor)
 Schneider
 Amerikaner



Olga (Alexander)
 Geschäftsfrau
 Russin



Yoko (Garo)
 Schriftstellerin
 Japanerin



Придумайте собственные предложения (используйте выученные слова):

.....

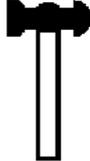
.....

.....

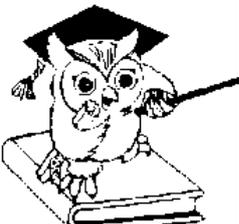
.....

.....

.....

BERUF			
актер, актриса	Schauspieler	Schauspielerin	
бизнесмен, бизнесву- мен	Geschäftsmann	Geschäftsfrau	
врач	Arzt	Ärztin	
механик	Mechaniker	Mechanikerin	
музыкант	Musiker	Musikerin	
оператор	Kameramann	Kamerafrau	

официант, официантка	Kellner	Kellnerin	
певец, певица	Sänger	Sängerin	
писатель, писатель- ница	Schriftsteller	Schrift- stellerin	
полицейский, полицейская	Polizist	Polizist	
портной, портниха	Schneider	Schneiderin	
почтальон, почтальонша	Briefträger	Brief- trägerin	
рабочий, рабочая	Arbeiter	Arbeiterin	
репортер	Reporter	Reporterin	

спортсмен, спортсменка	Sportsmann	Sportsfrau	
студент, студентка	Student	Studentin	
турист, туристка	Tourist [tu-]	Touristin [tu-]	
учитель, учительница	Lehrer	Lehrerin	
фокусник, фокусница	Zauber- künstler	Zauber- künstlerin	
художник, художница	Maler	Malerin	

WITZ

Ich bin Besenmeister.



ZUNGENBRECHER

Schwarze Swatch.

schwarz	«черный»
Swatch	«швейцарские часы»
<i>Черные швейцарские часы.</i>	

GEDICHT

aha die deutschen
 ei die deutschen
 hurra die deutschen
 pfui die deutschen
 ach die deutschen
 nanu die deutschen
 oho die deutschen
 hm die deutschen
 nein die deutschen
 ja ja die deutschen

Rudolf Otto Wiemer



RAETSEL

Wer hat Füße und keinen Kopf?

der Stuhl

SPRICHWORT

Über Nacht kommt guter Rat.

Утро вечера мудренее.

Разберите пословицу самостоятельно, выписав в столбик все слова и их перевод.

über	
Nacht	
kommt (от kommen)	
guter (от gut)	
Rat	

да	Ja
нет	Nein
Как дела?	Wie geht's?
Спасибо, хорошо.	Danke, gut.
Спасибо, неплохо.	Danke, nicht schlecht.
Спасибо, нормально.	Danke, es geht.
Спасибо, очень хорошо.	Danke, sehr gut.
Лучше всех.	Danke, bestens.
Неважно.	Nicht besonders.
Плохо.	Schlecht.
Как вас зовут?	Wie heißen Sie?
Как тебя зовут?	Wie heißt du?

DIALOG

MARINA: — Hallo, Paul! Wie geht's?

PAUL: — Danke, gut. Und dir?

MARINA : — Es geht.



Составьте диалоги по модели:

_____ : — Hallo, _____! Wie geht's?

_____ : — Danke, gut. Und dir?

_____ : — Es geht.

_____ : — Hallo, _____! Wie geht's?
_____ : — Danke, bestens! Und dir?
_____ : — Sehr gut!

_____ : — Hallo, _____! Wie geht's?
_____ : — Danke, gut. Und dir?
_____ : — Sehr gut!

_____ : — Hallo, _____! Wie geht's?
_____ : — Danke, es geht. Und dir?
_____ : — Nicht besonders.

_____ : — Hallo, _____! Wie geht's?
_____ : — Danke, gut. Und dir?
_____ : — Es geht.

_____ : — Hallo, _____! Wie geht's?
_____ : — Danke, gut. Und dir?
_____ : — Nicht besonders.

_____ : — Hallo, _____! Wie geht's?
_____ : — Danke, gut. Und dir?
_____ : — Sehr gut!

Придумайте собственные предложения:

_____ : — _____! _____?
_____ : — _____?
_____ : — _____!

_____ : — _____! _____?
_____ : — _____?
_____ : — _____!

_____ : — _____ ! _____ ?
 _____ : — _____ , _____ ?
 _____ : — _____ !

JAN: — Guten Tag, ich heiße Jan.

KLAUDIA: — Angenehm. Ich heiße Klaudia.

JAN: — Angenehm!



Составьте диалоги по модели:

_____ : — Guten Tag, ich heiße _____.
 _____ : — Angenehm. Ich heiße _____.
 _____ : — Angenehm!

_____ : — Guten Tag, ich heiße _____.
 _____ : — Angenehm. Ich heiße _____.
 _____ : — Angenehm!

_____ : — Guten Tag, ich heiße _____.
 _____ : — Angenehm. Ich heiße _____.
 _____ : — Angenehm!

_____ : — Guten Tag, ich heiße _____.
 _____ : — Angenehm. Ich heiße _____.
 _____ : — Angenehm!

_____ : — Guten Tag, ich heiße _____.
 _____ : — Angenehm. Ich heiße _____.
 _____ : — Angenehm!

_____ : — Guten Tag, ich heiße _____.
 _____ : — Angenehm. Ich heiße _____.
 _____ : — Angenehm!

_____ : — Guten Tag, ich heiÙe _____.
 _____ : — Angenehm. Ich heiÙe _____.
 _____ : — Angenehm!

Придумайте собственные предложения:

_____ : — _____ ! _____.
 _____ : — _____ ; _____.
 _____ : — _____ !

_____ : — _____ ! _____.
 _____ : — _____ ; _____.
 _____ : — _____ !

_____ : — _____ ! _____.
 _____ : — _____ ; _____.
 _____ : — _____ !



KURT: — Hallo, Michael! Wie geht's?

MICHAEL: — Danke, gut. Und dir?

KURT: — Nicht besonders.

Составьте диалоги по модели:

_____ : — Hallo, _____ ! Wie geht's?
 _____ : — Danke, gut. Und dir?
 _____ : — Nicht besonders.

_____ : — Hallo, _____ ! Wie geht's?
 _____ : — Danke, gut. Und dir?
 _____ : — Nicht besonders.

_____ : — Hallo, _____ ! Wie geht's?
 _____ : — Danke, gut. Und dir?
 _____ : — Nicht besonders.

_____ : — Hallo, _____ ! Wie geht's?
 _____ : — Danke, gut. Und dir?
 _____ : — Nicht besonders.

_____ : — Hallo, _____ ! Wie geht's?
 _____ : — Danke, gut. Und dir?
 _____ : — Nicht besonders.

_____ : — Hallo, _____ ! Wie geht's?
 _____ : — Danke, gut. Und dir?
 _____ : — Nicht besonders.

_____ : — Hallo, _____ ! Wie geht's?
 _____ : — Danke, gut. Und dir?
 _____ : — Nicht besonders.

Придумайте собственные предложения:

_____ : — _____ ! _____ ?
 _____ : — _____ ?
 _____ : — _____ .

_____ : — _____ ! _____ ?
 _____ : — _____ ?
 _____ : — _____ .

_____ : — _____ ! _____ ?
 _____ : — _____ ?
 _____ : — _____ .



MARIE: — Wie heißt du?

SARA: — Ich heiße Sara. Und du?

MARIE: — Ich heiße Marie. Angenehm.

SARA: — Angenehm!

Составьте диалоги по модели:

_____ : — Wie heißt du?
_____ : — Ich heiße _____. Und du?
_____ : — Ich heiße _____. Angenehm.
_____ : — Angenehm!

_____ : — Wie heißt du?
_____ : — Ich heiße _____. Und du?
_____ : — Ich heiße _____. Angenehm.
_____ : — Angenehm!

_____ : — Wie heißt du?
_____ : — Ich heiße _____. Und du?
_____ : — Ich heiße _____. Angenehm.
_____ : — Angenehm!

_____ : — Wie heißt du?
_____ : — Ich heiße _____. Und du?
_____ : — Ich heiße _____. Angenehm.
_____ : — Angenehm!

_____ : — Wie heißt du?
_____ : — Ich heiße _____. Und du?
_____ : — Ich heiße _____. Angenehm.
_____ : — Angenehm! _____ :

_____ : — Wie heißt du?
_____ : — Ich heiße _____. Und du?
_____ : — Ich heiße _____. Angenehm.
_____ : — Angenehm!

_____ : — Wie heißt du?
 _____ : — Ich heiße _____, Und du?
 _____ : — Ich heiße _____, Angenehm.
 _____ : — Angenehm!

Придумайте собственные предложения:

_____ : — _____?
 _____ : — _____, _____?
 _____ : — _____, _____.
 _____ : — _____!

_____ : — _____?
 _____ : — _____, _____?
 _____ : — _____, _____.
 _____ : — _____!

_____ : — _____?
 _____ : — _____, _____?
 _____ : — _____, _____.
 _____ : — _____!

TEXT

Ist das Klaus? Nein. Das ist Tom. Tom ist Student. Und das ist Monika. Sie ist Schauspielerin. Sie ist Deutsche.

Roland ist Schriftsteller. Er ist Engländer. Brigitte ist Schneiderin, sie ist Holländerin.

Beantworten Sie die Fragen:

Ответьте на вопросы:

1. Ist Klaus Polizist oder Student?

2. Ist Monika Schauspielerin?

3. Ist Monika Japanerin?

4. Ist Brigitte Ärztin?

5. Ist Roland Schriftsteller?

Следующий текст немного посложнее; незнакомые слова посмотрите в словаре:

Hallo! Ich heiÙe Mark. Ich bin hoch, ich bin jung und ich bin glücklich. Ich bin Arzt. Meine Freundin heiÙt Martha, sie ist sehr schön, sie ist auch hoch und sympatisch. Sie ist Schneiderin.

Beantworten Sie die Fragen:

1. Wie heiÙt er?

2. Ist er klein?

3. Seine Freundin heiÙt Sara?

4. Ist sie häÙlich?

5. Ist sie Schriftstellerin?

PHONETIK

Буквосочетание **ee** произносится как долгое [e:]: das Meer, die Beere, das Beet.

LIED

MÄUSE TANZEN OHNE SCHUH

1. Mäu - se tan - zen oh - ne Schuh, Mäu - se tan - zen oh - ne
 Mäu - se tan - zen oh - ne Schuh auf der grü - nen Wie
 Schu, schu, ru - cke - di - ge, schu, schu, ru - cke - di

Mäuse tanzen ohne Schuh
 auf der grünen Wiese.
 Schu, schu, ruckedu,
 dreh dich liebe Liese.

Komm mein Taubchen, lach mir zu.
 Frohlich springt das Kaenguruh.
 Unser Hund heisst Kakadu.
 Aber was kann der dazu?

Muetter meckern immerzu.
 Laeuse spielen blinde Kuh.
 Ich und du und Muellers Kuh.
 Muellers Esel, das bist du.

LEKTION 4

DIALOG

IRENE: — Jutta, du bist Kellnerin?

JUTTA: — Nein, ich bin Schneiderin.

IRENE: — Das ist toll!

PETRA: — Daniel, was machen Sie beruflich?

DANIEL: — Ich bin Geschäftsmann. Und Sie, was sind Sie von Beruf?

PETRA: — Ich bin Schriftstellerin.

DANIEL: — Das ist prima!

GABI: — Du und Eva, seid ihr Freundinnen?

INGE: — Nein. Wir sind Schwestern.

GABI: — Aber sie ist klein und du bist hoch.

INGE: — Mein Vater ist hoch.

GABI: — Deine Mutter ist auch hoch?

INGE: — Nein. Sie ist klein.

GABI: — Meine Mutter ist hoch.

INGE: — Das ist toll! Und dein Vater?

GABI: — Er ist auch hoch.



PRAXIS

Поставьте нужные глаголы-связки:

Er ist. Ihr seid.



1. Ich _____.
2. Sie _____.
3. Sie _____.
4. Du _____.
5. Wir _____.
6. Er _____.
7. Klaus _____.
8. Marie _____.
9. Die Katze _____.
10. Die Bäume _____.
11. Sara, du _____ Schauspielerin?



Поставьте нужные местоимения:

INGE: — Hallo! _____ heiße Inge.

OLGA: — Angenehm! _____ heiße Olga.

INGE: — Angenehm!

GÜNTER und INGE: — Hallo! _____ heißen Günter und Inge.

PETER: — Angenehm! _____ heiße Peter.

GÜNTER und INGE: — Angenehm!

JULIA: — Entschuldigung, wie heißen _____?

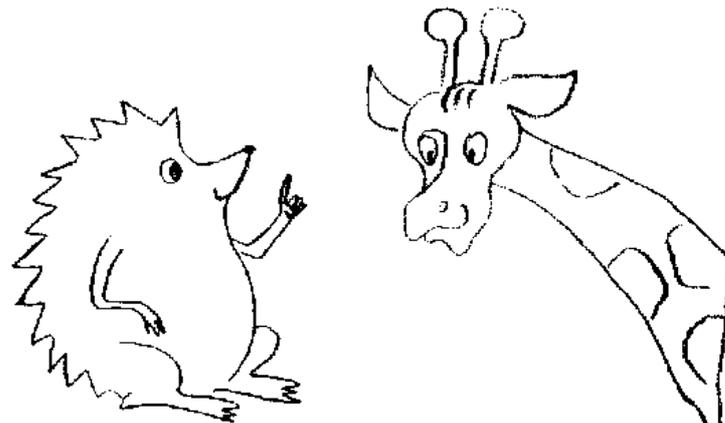
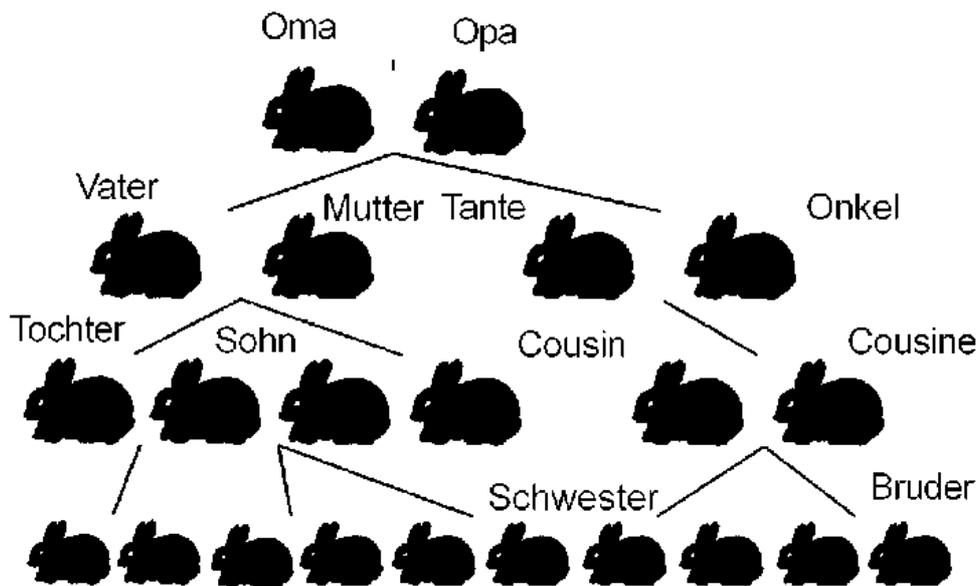
ERWIN: — _____ heiße Erwin. Und _____?

JULIA: — _____ heiße Julia. Angenehm.

ERWIN: — Angenehm.

WORTLISTE

VERWANDTEN	
бабушка	die Oma
брат	der Bruder
двоюродный брат	der Vetter, der Cousin [ku'zɛŋ]
двоюродная сестра	die Kusine, die Cousine [ku-]
дедушка	der Opa
дочь	die Tochter
дядя	der Onkel
мать	die Mutter
отец	der Vater
сестра	die Schwester
сын	der Sohn
тетя	die Tante



больной	krank
высокий	hoch
грустный	traurig
большой	groß
маленький	klein
красивый	schön
симпатичный	sympathisch
легкий	leicht
молодой	jung
старый	alt
счастливый	glücklich
трудный	schwer
безобразный	häßlich

PRAXIS

Составьте небольшие рассказы по модели, используя новые слова:

Das ist Paul. Er ist Student. Er ist Engländer. Er ist groß und sympathisch.

Das sind Sara und Erika. Sie sind Geschäftsfrauen. Sie sind Deutschen. Sie sind schön und glücklich.



Das ist Marie. Sie ist _____. Sie ist _____. Sie ist _____ und _____.

Das sind Tim und Tom. Sie sind _____. Sie sind _____, Sie sind _____ und _____.

Das ist _____, _____ ist _____, _____ ist _____, _____ ist _____ und _____.

Das ist _____, _____ ist _____, _____ ist _____ und _____.

Das sind _____ und _____. Sie sind _____, Sie sind _____, Sie sind _____ und _____.

Das ist _____ ist _____
 ist _____ ist _____ und _____.

Das sind _____ und _____. Sie sind _____.
 Sie sind _____. Sie sind _____ und _____.

GRAMMATIK

В отрицательных предложениях перед существительным ставится отрицание **kein** («никакой»). Оно изменяется по родам и числам, а также падежам.

<i>ich</i>	Ich bin Student.	Ich bin kein Student.
<i>du</i>	Du bist Student.	Du bist kein Student.
<i>er</i>	Er ist Student.	Er ist kein Student.
<i>sie</i>	Sie ist Studentin.	Sie ist keine Studentin.
<i>wir</i>	Wir sind Studenten.	Wir sind keine Studenten.
<i>ihr</i>	Ihr seid Studenten.	Ihr seid keine Studenten.
<i>Sie</i>	Sie sind Student.	Sie sind kein Student.
<i>sie</i>	Sie sind Studenten.	Sie sind keine Studenten.

PRAXIS

*Сделайте предложения отрицательными:
 Er ist Geschäftsmann. Er ist kein Geschäftsmann.*



Sie sind Studenten. _____
 Sie ist Ärztin. _____
 Du bist Schauspieler. _____
 Ihr seid Jungen. _____
 Er ist Mechaniker. _____
 Ich bin Journalist. _____
 Das ist eine Katze. _____
 Das ist ein Tisch. _____
 Sie sind Polizist. _____
 Mein Vater ist Architekt. _____

GRAMMATIK

В отрицательных предложениях перед прилагательным ставится отрицание **nicht** («не»).

<i>ich</i>	Ich bin schön.	Ich bin nicht schön.
<i>du</i>	Du bist schön.	Du bist nicht schön.
<i>er</i>	Er ist schön.	Er ist nicht schön.
<i>sie</i>	Sie ist schön.	Sie ist nicht schön.
<i>es</i>	Es ist schön.	Es ist nicht schön.
<i>wir</i>	Wir sind schön.	Wir sind nicht schön.
<i>ihr</i>	Ihr seid schön.	Ihr seid nicht schön.
<i>Sie</i>	Sie sind schön.	Sie sind nicht schön.
<i>sie</i>	Sie sind schön.	Sie sind nicht schön.

PRAXIS

Сделайте предложения отрицательными:

Er ist alt. Er ist nicht alt.



Sie sind groß. _____.

Sie ist klein. _____.

Du bist hübsch. _____.

Ihr seid krank. _____.

Er ist dumm. _____.

Ich bin klug. _____.

Die Katze ist schön. _____.

Der Tisch ist schwer. _____.

Sie sind sympathisch. _____.

Mein Vater ist alt. _____.



Сделайте составленные раньше предложения отрицательными:

Das ist Paul. Er ist kein Student. Er ist kein Engländer. Er ist nicht groß und nicht sympathisch.

Das sind Sara und Erika. Sie sind keine Geschäftsfrauen.

Sie sind keine Deutschen. Sie sind nicht schön und nicht glücklich.

Das ist Marie. Sie ist _____. Sie ist _____. Sie ist _____ und _____.

Das sind Tim und Tom. Sie sind _____. Sie sind _____, Sie sind _____ und _____.

Das ist _____, _____ ist _____, _____ ist _____, _____ ist _____ und _____.

Das ist _____, _____ ist _____, _____ ist _____, _____ ist _____ und _____.

Das sind _____ und _____. Sie sind _____. Sie sind _____, Sie sind _____ und _____.

Das ist _____, _____ ist _____, _____ ist _____, _____ ist _____ und _____.

Das sind _____ und _____. Sie sind _____. Sie sind _____, Sie sind _____ und _____.

GRAMMATIK

При образовании вопросительных предложений достаточно повысить в конце интонацию или поставить глагол на первое место:

Er ist Schriftsteller.
Er ist Schriftsteller?
Ist er Schriftsteller?

Sie ist sehr schön.
Sie ist sehr schön?
Ist sie sehr schön?



PRAXIS

Образуйте вопросительные предложения по модели:

Er ist Amerikaner.

Er ist Amerikaner?

Ist er Amerikaner?



Sie sind Studenten.

_____ ?
_____ ?

Sie ist Ärztin.

_____ ?
_____ ?

Du bist Schauspieler.

_____ ?
_____ ?

Ihr seid Jungen.

_____ ?
_____ ?

Er ist Mechaniker.

_____ ?
_____ ?

Ich bin Journalist.

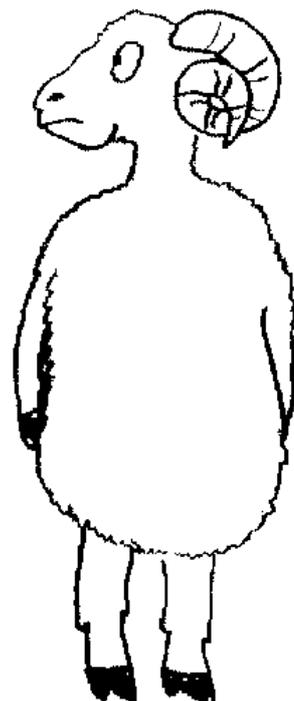
_____ ?
_____ ?

Das ist eine Katze.

_____ ?
_____ ?

Das ist ein Tisch.

_____ ?
_____ ?



Sie sind Polizist.

_____?
_____?

Mein Vater ist Architekt.

_____?
_____?

Sie sind groß.

_____?
_____?

Sie ist klein.

_____?
_____?

Du bist hübsch.

_____?
_____?

Ihr seid krank.

_____?
_____?

Er ist dumm.

_____?
_____?

Ich bin kluge.

_____?
_____?

Die Katze ist schön.

_____?
_____?

Der Tisch ist schwer.

_____?
_____?



Придумайте собственные предложения (используйте выученные слова):

_____?
 _____?
 _____?
 _____?
 _____?
 _____?
 _____?



Составьте небольшие диалоги по модели:

Er ist Amerikaner? Nein. Er ist Engländer.

Sie ist krank? Ja. Sie ist krank.

Sie sind alt? Nein. Sie sind jung.

Paul ist sympathisch? Nein. Er ist _____.

Sie sind Arzt? Ja. _____.

Sie sind deine Söhne? Nein. _____.

Er ist Student? Nein. _____.

Придумайте собственные предложения (используйте выученные слова):

_____?
 _____?
 _____?
 _____?
 _____?
 _____?



Составьте предложения по модели (обращайте внимание на нужную связку!):

Tina / Schwestern

Du und Tina sind Schwestern? Nein. Wir sind Cousinen.

Bob / Cousins

_____ ? _____.

Frank / Bruder und Schwester

_____ ? _____.

Peter / Architekt

_____ ? _____.

Michael / Deutschen

_____ ? _____.

Придумайте собственные предложения:

_____ ? _____.

_____ ? _____.

_____ ? _____.



Составьте предложения с разными местоимениями (обращайте внимание на нужную связку!):

Japaner — Russe

Er ist Japaner und ich bin Russe.

jung — alt

_____ und _____.

glücklich — traurig

_____ und _____.

Mutter — Vater

_____ und _____.

klein — groß

_____ und _____.

Arzt — Lehrer

_____ und _____.

Tochter — Sohn

_____ und _____.

Franzose — Engländer

_____ und _____.

Придумайте собственные предложения:

_____ und _____.

_____ und _____.

_____ und _____.



Составьте диалоги по модели (обращайте внимание на единственное и множественное число):

Mark / alt

*Ist Mark alt?**Nein. Er ist jung.*

Schauspielerinnen / schön

*Sind die Schauspielerinnen schön?**Nein. Sie sind häßlich.*

deine Schwester / klein

_____?

Nein. _____.

sein Bruder/ Journalist

_____?

Nein. _____.

Linda / Engländerin

_____?

Nein. _____.

Paul / krank

_____?

Nein. _____.

meine Mutter / Sängerin

_____?

Nein. _____.

Придумайте собственные предложения:

_____?

_____. _____.

_____?

_____. _____.

_____?

_____. _____.

_____?

_____. _____.

_____?

_____. _____.

_____?

_____. _____.



SEIN - БЫТЬ			
<i>ich</i>	bin	<i>wir</i>	sind
<i>du</i>	bist	<i>ihr</i>	seid
<i>er</i>	ist	<i>Sie</i>	sind
<i>sie</i>	ist	<i>sie</i>	sind
<i>es</i>	ist		



Вставьте нужный глагол-связку. Постепенно будут вводиться новые слова, их значение можно посмотреть в словаре:

Friedrich ist mein Bruder.

Mein Vater _____ groß.

Julia _____ hübsch.

Klaus und Peter _____ Jungen.

Marie _____ hier.

Eleanor und Simon _____ Studenten.

Wir _____ glücklich.

Seine Schwester _____ sehr schön.

Berlin _____ weit.

Wir _____ in der Schule.

Luise _____ in Köln.

Du _____ traurig.

Paul _____ Mechaniker.

Nina und Irene _____ Sängerinnen.

Ich _____ dein Freund.

Придумайте собственные предложения:



Составьте утвердительные ответы по модели (обращайте внимание на единственное и множественное число!):

Mark / alt

Ist Mark alt?

Ja. Er ist sehr alt.

Schauspielerinnen / schön

Sind die Schauspielerinnen schön?

Ja. Sie sind sehr schön.

deine Schwester / klein

_____?

Ja. _____.

sein Bruder/ krank

_____?

Ja. _____.

Linda / hoch

_____?

Ja. _____.

Paul / dumm

_____?

Ja. _____.

meine Mutter / hübsch

_____?

Ja. _____.



Придумайте собственные предложения:

_____?

_____.

_____?

_____.

_____?

_____.

_____?

_____.

WITZ

Der Lehrer fragt die Studenten: «Was sind Sultaninen?»

Der Student antwortet: «Das sind die Frauen des Sultans!»

ZUNGENBRECHER

Grießbrei bleibt Grießbrei, und Kriegsbeil bleibt Kriegsbeil.

der Grießbrei	«манная каша»
bleibt	«остается» (от bleiben – «оставаться»)
das Kriegsbeil	«томагавк»
<i>Манная каша остается манной кашей, а томагавк – томагавком.</i>	



GEDICHT

kein fehler im system
 kein fehler imt sysem
 kein fehler itm sysem
 kein fehler tmi sysem
 kein fehler tim sysem
 kein fehler mti sysem
 kein fehler mit sysem

Eugen Gomringer



RAETSEL

Wer hat Beine und keine Arme?

der Tisch

SPRICHWORT

Eigene Last ist nicht schwer.

Своя ноша не тянет.

Попробуйте перевести пословицу дословно с помощью словаря.

GRAMMATIK

ИЗМЕНЕНИЕ НЕОПРЕДЕЛЕННОГО АРТИКЛЯ ПО ПАДЕЖАМ			
	М. Р.	Ж. Р.	СР. Р.
<i>Nominativ</i>	ein	eine	ein
<i>Genitiv</i>	eines	einer	eines
<i>Dativ</i>	einem	einer	einem
<i>Akkusativ</i>	einen	eine	einen

TEXT

Das ist unsere Familie. Wir wohnen in einer großen Stadt. Mein Vater ist groß und meine Mutter ist klein. Mein Vater ist Arzt. Meine Mutter ist Lehrerin. Sie sind glücklich. Ich habe eine Schwester und einen Bruder. Sie ist jung und er ist auch jung. Ich habe einen Cousin, er ist Student. Meine Schwester ist schön und mein Bruder ist sympathisch. Wir sind sehr glücklich.

Beantworten Sie die Fragen:

1. Ist Vater groß oder klein?

2. Ist Mutter groß oder klein?

3. Wo wohnt die Familie?

4. Ist die Schwester alt?

5. Ist der Cousin Schneider?

PHONETIK

Буквосочетание **ah** произносится как долгое [a:]:
fahren, die Bahn, der Mahr.



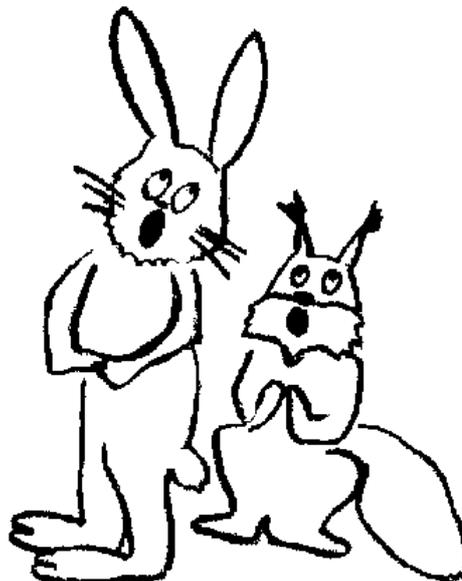
LIED

A B C, DIE KATZE LIEF IM SCHNEE



A B C,
Die Katze lief im Schnee.
Und als sie wieder raus kam,
Da hat sie weise Stiefel an.
O jemine!
Die Katze lief im Schnee.

A B C,
Die Katze lief zur Hoh!
Sie leckt ihr kaltes Pfotchen rein
Und putzt sich auch die Stiefelein
Und ging nicht mehr,
Ging nicht mehr in den Schnee.



LEKTION 5

DIALOG

MARINA: — Du bist krank?

MAX: — Ja. Ich bin krank, ich fühle mich nicht wohl.

ELKE : — Bin ich schön?

MAXIMILIAN: — Ja. Du bist hübsch .

LEA: — Du bist Arzt?

PETER: — Ja. Warum?

LEA: — Max ist krank.

HELGA: — Berlin ist schön?

JOHANN : — Ja. Und Köln ist auch schön?

HELGA : — Köln ist prima!

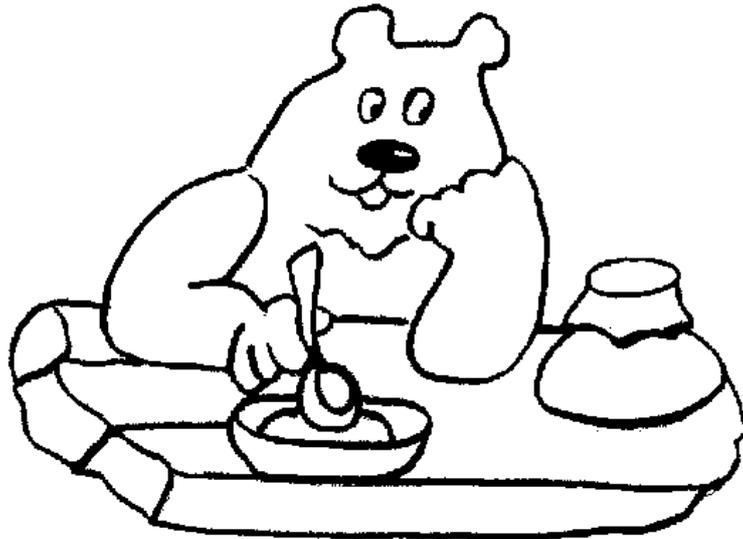
KURT: — Du bist hungrig?

DETLEF: — Ja. Ich bin hungrig und ich habe Durst.

EVA: — Du und Heinz, ihr seid Freunde?

DIANA: — Ja. Wir sind große Freunde.

голод	der Hunger
жажда	der Durst
голодный	hungrig
жаждущий	durstig
я хочу есть	Ich habe Hunger. Ich bin hungrig.
я хочу пить	Ich habe Durst. Ich bin durstig.



PRAXIS

Дайте утвердительные ответы. Вспомните формы глагола *sein* («быть, находиться»):

SEIN — «БЫТЬ»			
<i>ich</i>	<i>bin</i>	<i>wir</i>	<i>sind</i>
<i>du</i>	<i>bist</i>	<i>ihr</i>	<i>seid</i>
<i>er</i>	<i>ist</i>	<i>Sie</i>	<i>sind</i>
<i>sie</i>	<i>ist</i>	<i>sie</i>	<i>sind</i>
<i>es</i>	<i>ist</i>		

CAROLA: — *Thomas ist krank?*

ANNA: — *Ja. Er ist krank.*

LUISE: — *Gerd und Sergej sind Studenten?*

LUKAS: — *Ja. Sie sind Studenten.*



TATJANA: — *Boris ist glücklich?*

SARA: — _____.

CLAUDIA: — *München ist schön?*

GABRIELE: — _____.

NICOLAS: — Deine Eltern sind alt?

RUDI: — _____.

ALEXANDER: — Der Hund hat Hunger?

BENJAMIN: — _____.

SILKE: — Diese Jungen sind groß?

KERSTIN: — _____.

ROMAN: — Ist das hier?

EVA: — _____.

TIM: — Ist er dumm?

SUSANNE: — _____.

Придумайте собственные предложения (используйте выученные слова):

_____?

_____.

_____?

_____.

_____?

_____.



Составьте диалоги по модели (обращайте внимание на множественное число и местоимения):

er / glücklich

Ist er glücklich?

Ja. Er ist glücklich.

deine Schwestern / Studentinnen

Sind deine Schwestern Studentinnen?

Ja. Sie sind Studentinnen.

Laura / in Bonn

_____?

Ja. _____.

wir / haben Hunger
_____?

Ja. _____.

sein Freund / hat Durst
_____?

Ja. _____.

Fredi / sympathisch
_____?

Ja. _____.

Peter und Eva / Freunde
_____?

Ja. _____.

du / groß
_____?

Ja. _____.

Martha / hübsch
_____?

Ja. _____.



Придумайте собственные предложения (используйте выученные слова):

_____?

_____.

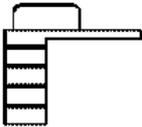
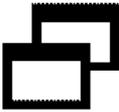
_____?

_____.

_____?

_____.

WORTLISTE

LAGE		
	auf	на
	innerhalb	внутри
	vor	перед
	hinter	за
	links	слева
	rechts	справа
	über	над
	unter	под
	zwischen	между

JOHANN: — Wo ist mein Buch?

JUTTA: — Es ist auf dem Tisch.



KATHARINA: — Thomas ist krank?

ANNA: — Gar nicht. Er ist nicht krank.

CHRISTA: — Erwin und Bernd sind Studenten?

HANS-GEORG: — Gar nicht. Sie sind keine Studenten.

INGE: — Tim ist glücklich?

GABI: — _____.

CLAUDIA: — Sie ist schön?

PAULA: — _____.

NICOLAS: — Deine Eltern sind alt?

RUDI: — _____.

ALEXANDER: — Der Hund hat Hunger?

BENJAMIN: — _____.

SILKE: — Diese Jungen sind groß?

KERSTIN: — _____.

ROMAN: — Ist das hier?

EVA: — _____.

TIM: — Ist er dumm?

SUSANNE: — _____.

Придумайте собственные предложения:

_____?

_____.

_____ ?
 _____, _____,
 _____ ?
 _____, _____.



Составьте диалоги по модели (обращайте внимание на множественное число):

er / glücklich

Ist er glücklich?

Gar nicht. Er ist nicht glücklich.

deine Schwestern / Studentinnen

Sind deine Schwestern Studentinnen?

Gar nicht. Sie sind keine Studentinnen.

Laura / in Bonn

_____ ?

Gar nicht. _____.

wir / haben Hunger

_____ ?

Gar nicht. _____.

sein Freund / hat Durst

_____ ?

Gar nicht. _____.

Fredi / sympathisch

_____ ?

Gar nicht. _____.

Peter und Eva / Freunde

_____ ?

Gar nicht. _____.

du / groß

_____ ?
 Gar nicht. _____.

Martha / hübsch

_____ ?
 Gar nicht. _____.

Придумайте собственные предложения:

_____ ?
 Gar nicht. _____.

_____ ?
 Gar nicht. _____.

_____ ?
 Gar nicht. _____.

GRAMMATIK

ИЗМЕНЕНИЕ ОПРЕДЕЛЕННОГО АРТИКЛЯ ПО ПАДЕЖАМ			
ЕДИНСТВЕННОЕ ЧИСЛО			
	М. Р.	Ж. Р.	СР. Р.
<i>Nominativ</i>	der	die	das
<i>Genitiv</i>	des	der	des
<i>Dativ</i>	dem	der	dem
<i>Akkusativ</i>	den	die	das
МНОЖЕСТВЕННОЕ ЧИСЛО			
<i>Nominativ</i>	die		
<i>Genitiv</i>	der		
<i>Dativ</i>	den		
<i>Akkusativ</i>	die		

При употреблении предлогов нужно учитывать, что если они используются в конструкции, отвечающей на вопрос **wo?** («где?»), то тут требуется падеж **Dativ**. Если

же они используются в конструкции, отвечающей на вопрос **wohin?** («куда?»), то тут требуется падеж **Akkusativ**:

Das Buch liegt *auf dem* Tisch.

— Книга лежит на столе (*лежит где?*).

Er legt das Buch *auf den* Tisch!

— Он кладет книгу на стол (*кладет куда?*).

Vor dem Haus ist ein Baum.

— Перед домом — дерево (*где?*).

Wir stellen den Tisch *vor das* Fenster.

— Мы ставим стол перед окном (*ставим куда?*).

Sie hängt das Bild *über den* Tisch.

— Она вешает картину над столом (*вешает куда?*).

Über dem Platz fliegen Flugzeuge.

— Над площадью летают самолеты (*летают где?*).

Zwischen den Dörfern ist ein Fluß.

— Между деревнями — река (*где?*).

Sie stellte sich *zwischen die* Männer.

— Она встала между мужчинами (*встала куда?*).

Некоторые предлоги могут образовывать с определенным артиклем одно слово:



in das = ins
 in dem = im
 von dem = vom
 zu der = zur
 zu dem = zum
 bei dem = beim
 an dem = am
 auf das = aufs
 an das = ans

PRAXIS

Дайте утвердительный или отрицательный ответ.

Ist der Hund in der Tasche?

Nein. Er ist nicht in der Tasche.

Sind die Bücher auf dem Tisch?

Ja. Sie sind auf dem Tisch.



Sind sie in der Schule?

Ja. _____.

Hat dein Bruder Hunger?

Nein. _____.

Sind Günter und Udo Studenten?

Ja. _____.

Ist der Kugelschreiber in der Tasche?

Nein. _____.

Sind die Häuser zwischen den Berge?

Ja. _____.

Ist das Bild an der Wand?

Ja. _____.

Ist Moskau in Deutschland?

Nein. _____.

Придумайте собственные предложения:

_____ ?

Ja. _____.

_____ ?

Ja. _____.

_____ ?

Nein. _____.



A теперь дайте краткий утвердительный или отрицательный ответ.

Ist der Hund in der Tasche?

Nein. Er ist nicht da.

здесь	hier
там	da

Sind die Bücher auf dem Tisch?

Ja. Sie sind hier.

Sind sie in der Schule?

Ja. _____.

Hat dein Bruder Hunger?

Nein. _____.

Sind Günter und Udo Studenten?

Ja. _____.

Ist der Kugelschreiber in der Tasche?

Nein. _____.

Sind die Häuser zwischen den Berge?

Ja. _____.

Ist das Bild an der Wand?

Ja. _____.

Ist Moskau in Deutschland?

Nein. _____.

Придумайте собственные предложения:

_____ ?

Ja. _____.

_____ ?

Ja. _____.

_____ ?

Nein. _____.

WITZ

Lehrer: Wieviel Tage hat eine Woche?

Schüler: Sieben.

Lehrer: Wie heißen sie?

Schüler: Ich heiße Otto Schmidt.

ZUNGENBRECHER

Bremsproberechtiger.

Проверяющий тормоза у поездов.

GEDICHT

Denk-Spiel (nach Descartes)

ich denke, also bin ich.

ich bin, also denke ich.

ich bin also, denke ich.

ich denke also: bin ich?

Timm Ulrichs



RAETSEL

Ich habe viele Blätter, aber ich bin doch kein Baum.

das Buch

SPRICHWORT

Ein voller Bauch studiert nie gern.

Сытое брюхо к учению глухо.

Попробуйте перевести пословицу дословно с помощью словаря.

GRAMMATIK

Если предложение начинается не с подлежащего, то происходит инверсия и на первое место ставится сказуемое:

Sie sind in Berlin.

— Они в Берлине (*прямой порядок слов*).

Jetzt sind sie in Berlin.

— Сейчас они в Берлине (*обратный порядок слов, так как предложение начинается не с подлежащего, а со слова jetzt*).

TEXT

Max und Jutta sind große Freunde. Max ist Arzt und Jutta ist Geschäftsfrau. Jetzt sind sie in Berlin. Berlin ist eine große Stadt in Deutschland. Deutschland ist prima! Deutschland ist in Europa. Europa ist groß und sehr interessant. Max und Jutta sind glücklich.

Beantworten Sie die Fragen:

1. Sind Max und Jutta Freunde?

_____.

2. Ist Max Schneider?

_____.

3. Ist Jutta Geschäftsfrau?

_____.

4. Sind sie in Berlin?

_____.

5. Ist Berlin in Rußland?

_____.

6. Ist Berlin langweilig?

_____.

7. Wo ist Deutschland?

8. Sind Max und Jutta glücklich?

9. Ist Europa klein?



klein



GROSS

PHONETIK

Буква **Cc** перед **e, i** читается как [ts]: **Cent**, **Centrum**, **Ceres**, **circa**, **Circe**, **citissime**; а в некоторых словах как [s]: **City**, **Cinemascope**, **Center**, **Sentavo**. В остальных случаях читается как [k]: **Camera**, **Coda**, **Credo** (кроме сочетания **ch** — его мы рассмотрим позже).

Распределите слова в 2 колонки в соответствии с правилами чтения:

das Café, Canadier, der Ceylonese, Casus, der Center, cito, Circe.

C	
[ts], [s]	[k]

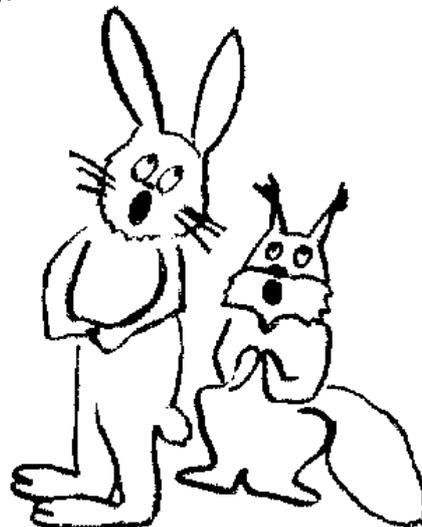
LIED**ABEND WIRD ES WIEDER**

Abend wird es wieder,
Über Wald und Feld
Sauselt Frieden nieder
Und es ruht die Welt.

Nur der Bach ergießet
Sich am Felsen dort,
Und er braust und fließet
Immer, immer fort.

Und kein Abend bringet
Frieden ihm und Ruh,
Keine Glocke klinget
Ihm ein Rastlied zu.

So in deinem Streben
Bist, mein Herz, auch du:
Gott nur kann dir geben
Wahre Abendruh.



LEKTION 6

DIALOG

JAN: – Hallo, Hans! Wie geht's?

HANS: – Danke, gut. Nicht besonders.

JAN: – Und wo ist Ralf?

HANS: – Er ist nicht da. Er ist im Krankenhaus.

JAN: – Warum? Was ist los?

HANS: – Er ist krank.

JAN: – Was fehlt ihm?

HANS: – Er hat eine Vergiftung. Er hat Hals- und Kopfschmerzen.

– *Привет, Ганс! Как дела?*

– *Спасибо, хорошо. Ничего особенного.*

– *А где Ральф?*

– *Его тут нет. Он в больнице.*

– *Почему? Что случилось?*

– *Он болен.*

– *Что с ним?*

– *У него отравление. У него болят горло и голова.*

где	wo
как	wie
кто	wer
куда	wohin
почему	warum
что	was

работать	arbeiten
учиться	studieren

PRAXIS

Составьте диалоги: ответьте положительно:

Ist die Katze auf dem Tisch?

Ja. Sie ist auf dem Tisch.

Ist sie Schneiderin?

Ja. Sie ist Schneiderin.

Sind sie krank?

Ja. Sie sind krank.



Sind Sie Geschäftsmann?

Ja. _____.

Ist Tom in Köln?

Ja. _____.

Sind die Kinder in der Schule?

Ja. _____.

Ist Marie im Krankenhaus?

Ja. _____.

Ist sie schön?

Ja. _____.

Ist das deine Tochter?

Ja. _____.

Ist kleine Marina im Kindergarten?

Ja. _____.

Придумайте собственные предложения:

_____?

Ja. _____.

_____?

Ja. _____.

_____?

Ja. _____.

GRAMMATIK

Wo wohnen Sie?

Где Вы живете?

Wo wohnst du?

Где ты живешь?

Woher kommen Sie?

Откуда Вы?

Woher kommst du?

Откуда ты?

Ich komme aus Rußland.

Я из России.

Ich komme aus Berlin.

Я из Берлина.

Ich wohne in Paris.

Я живу в Париже.

LÄNDER

Amerika

England

Belgien

Brasilien

Indien

Italien

Japan

Mexiko

Nepal

Portugal

Rußland

Schweden

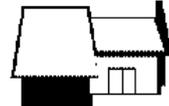
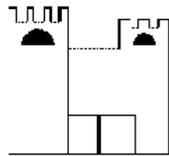
Spanien

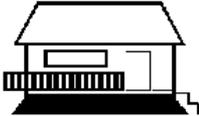
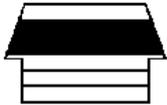
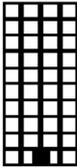
Названия стран в немецком языке — среднего рода.

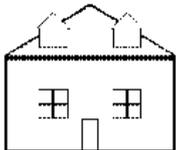


Wir wohnen im Hotel.

WORTLISTE

GEBÄUDE		
больница	das Krankenhaus	
гараж	die Garage [-зә]	
детский сад	der Kindergarten	
дом	das Haus	
замок	das Schloss	

коттедж	das Landhaus	
магазин	das Geschäft	
мельница	die Mühle	
офис	das Büro	
ресторан	das Restaurant [-sto'raŋ]	
стадион	das Stadion	
театр	das Theater	
универмаг	das Warenhaus	
фабрика	die Fabrik	

ферма	die Farm	
церковь	die Kirche	
школа	die Schule	

где	wo	in Moskau, im Haus, in der Schule, in Indien, in Rußland
как	wie	phantastisch, toll, prima, gut, schlecht
кто	wer	ich, sie, Jutta, Tom, ihr
куда	wohin	in die Schule, auf den Tisch
почему	warum	deshalb... (потому что...)
что	was	der Tisch, das Buch, das Papier

PRAXIS

Составьте диалоги по модели:

— Hallo, Jan! Wie geht's? Gehen wir ins Theater?

— Hallo! Es geht. Natürlich gehen wir!



— Hallo, Robert! _____ ? _____ ?

— Hallo! _____ !

— Hallo, Tamara! _____ ? _____ ?

— Hallo! _____ !

— Hallo, Paul! _____? _____?

— Hallo! _____, _____!

— Guten Tag, Herr Schulz! _____? _____?

— Guten Tag! _____, _____!

— Guten Abend, Schwesterchen! _____?

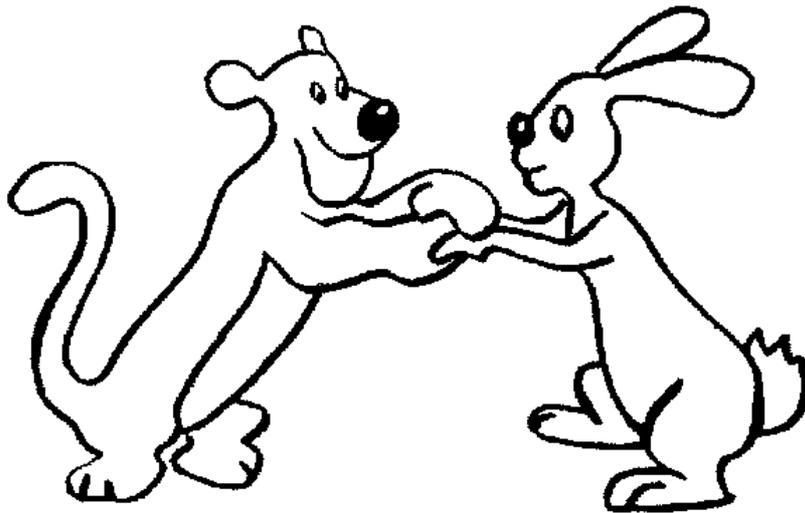
— Guten Abend. _____, _____!

— Guten Tag, Frau Krause! _____?

— Guten Tag. _____!

— Liebe Gäste! _____?

— _____!



Придумайте собственные предложения:

— _____! _____? _____?

— _____! _____, _____!

— _____! _____? _____?

— _____! _____, _____!

— _____! _____? _____?

— _____! _____, _____!

ОБРАЩЕНИЯ

Entschuldigung, ...

Извините, ...

Entschuldigen Sie bitte, ...

Извините, пожалуйста, ...

Herr + *фамилия*

Frau + *фамилия*

Fräulein! Junge Frau!

Девушка!

Junger Mann!

Молодой человек!

Lieber + _____

Дорогой + _____

Liebe + _____

Дорогая + _____

Liebe + _____

Дорогие + _____

Meine Damen und Herren!

Дамы и господа!

Ответные реплики:

— Ja?

— Wie?

— Wie bitte?

— Ja, bitte!

— Was?

— Что?

— Was ist?

— Что еще?

— Nun?

— Ну?



PRAXIS

WO

Составьте диалоги по модели (обращайте внимание на род, число и падеж существительных):

er / die Schule

- Wo ist er?

- Er ist in der Schule.

Natascha / St. Petersburg

- Wo ist Natascha?

- Sie ist in St. Petersburg.



sie / das Warenhaus

_____?
_____:

Jan / das Geschäft

_____?
_____:

Marie / Japan

_____?
_____:

meine Eltern / dort

_____?
_____:

Paula und Tom / Paris

_____?
_____:

ich / das Büro

_____?
_____:



Придумайте собственные предложения:

_____?

_____.

_____?

_____.

_____?

_____.



Составьте диалоги: ответьте отрицательно на вопрос и дайте правильный ответ. При вопросе используйте слово wo.

er / die Schule / das Haus

- *Ist er in der Schule?*

- *Nein. Er ist nicht in der Schule.*

- *Wo ist er?*

- *Er ist im Haus.*

Natascha / St. Petersburg / Berlin

- *Ist Natascha in St. Petersburg?*

- *Nein. Sie ist nicht in St. Petersburg.*

- *Wo ist Natascha?*

- *Sie ist in Berlin.*

sie / das Warenhaus / die Kirche

_____?

_____.

_____?

_____.

Jan / das Geschäft / die Schule

_____?

_____.

_____?

_____.

Marie / Japan / Amerika

_____?

_____.

meine Eltern / dort / hier

_____?

_____.

Paula und Tom / Paris / München

_____?

_____.

ich / das Büro / das Theater

_____?

_____.

Придумайте собственные предложения:

_____?

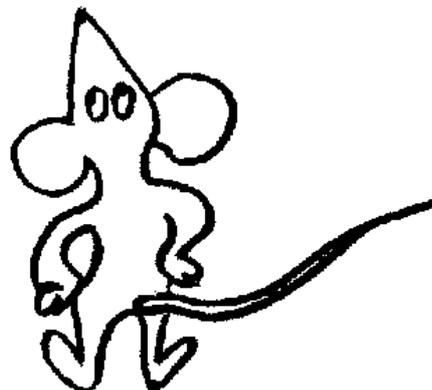
_____.

_____?

_____.

_____?

_____.



WIE

Составьте диалоги по модели (обращайте внимание на род, число и падеж):

er / krank

- Wie ist er?

- Er ist krank.



Irene / groß

_____ ?

sie / sympathisch

_____ ?

Jan / mager

_____ ?

Marie / höflich

_____ ?

meine Eltern/ glücklich

_____ ?

Sara und Johann / langweilig

_____ ?

ich / klein

_____ ?



Придумайте собственные предложения:

_____ ?

 _____ ?

 _____ ?



Составьте диалоги: ответьте отрицательно на вопрос и дайте правильный ответ. При вопросе используйте слово wie.

er / krank / gesund
 - Ist er krank?
 - Nein, er ist nicht krank.
 - Wie ist er?
 - Er ist gesund.

Irene / groß / klein
 _____ ?

 _____ ?

sie / sympathisch / häßlich
 _____ ?

 _____ ?

Jan / mager / dick
 _____ ?

 _____ ?

Marie / höflich / grob

_____ ?
 _____ ?
 _____ ?
 _____ ?

meine Eltern / glücklich / unglücklich

_____ ?
 _____ ?
 _____ ?
 _____ ?

Sara und Johann / langweilig / lustig

_____ ?
 _____ ?
 _____ ?
 _____ ?

ich / klein / groß

_____ ?
 _____ ?
 _____ ?
 _____ ?

Придумайте собственные предложения:

_____ ?
 _____ ?
 _____ ?
 _____ ?
 _____ ?
 _____ ?
 _____ ?
 _____ ?
 _____ ?
 _____ ?
 _____ ?



WER

Wer употребляется по отношению к людям. Составьте диалоги по модели:

Christa

- *Wer ist da?*

- *Das ist Christa.*

Tom und Hanna

- *Wer ist da?*

- *Das sind Tom und Hanna.*



Natascha

_____?

Bruder und Schwester

_____?

Jörg

_____?

Marie

_____?

deine Eltern

_____?

die Kinder

_____?

Michael

_____?
_____.

Придумайте собственные предложения:

_____?
_____.

_____?
_____.

_____?
_____.



*Составьте диалоги: ответьте отрицательно на вопрос и дайте правильный ответ. При вопросе используйте слово **wer**.*

*Ist Max in der Schule?
Nein. Er ist nicht in der Schule.
Wer ist in der Schule?
Frank ist in der Schule.*

*Sind sie Musiker?
Nein. Ich bin kein Musiker.
Wer ist Musiker?
Tom ist Musiker.*

Bist du Schneider?
Nein. _____.
_____?
_____.

Ist Stephan im Geschäft?
Nein. _____.
_____?
_____.

Sind die Kinder in der Schule?

Nein. _____.
_____?
_____.

Ist Marie höflich?

Nein. _____.
_____?
_____.

Ist er mager?

Nein. _____.
_____?
_____.

Ist sie hübsch?

Nein. _____.
_____?
_____.

Ist Max in Berlin?

Nein. _____.
_____?
_____.

Придумайте собственные предложения:

Nein. _____.
_____?
_____.

Nein. _____.
_____?
_____.

WAS

Was употребляется по отношению к вещам (и к людям, но только при указании профессии или рода занятий).

Составьте диалоги по модели:

der Hund / in der Tasche

Was ist in der Tasche?

Der Hund ist in der Tasche.

die Bücher / auf dem Tisch

Was ist auf dem Tisch?

Die Bücher sind auf dem Tisch.

mein Vater / Schauspieler

Was ist mein Vater?

Er ist Schauspieler



die Katze / im Schrank

_____?

_____.

dein Bruder / Hunger

_____?

_____.

Günter und Udo / Studenten

_____?

_____.

der Kugelschreiber / in der Tasche

_____?

_____.

die Häuser / zwischen den Berge

_____?

_____.

das Bild / an der Wand

_____?
_____.

Moskau / in Rußland

_____?
_____.

Придумайте собственные предложения:

_____?
_____.

_____?
_____.

_____?
_____.

_____?
_____.

_____?
_____.

WORTLISTE

хороший / плохой	gut / schlecht
большой / маленький	groß/ klein
толстый / тонкий	dick/ dünn
молодой / старый	jung / alt
красивый / некрасивый	schön / häßlich
вежливый / грубый	höflich / grob
злой / добрый	böse / gut
довольный	zufrieden
умный / глупый	klug / dumm
смелый / трусливый	tapfer / feige
интересный / скучный	interessant / langweilig

PRAXIS

Christa / Karin

- *Ist das Christa?*

- *Nein. Gar nicht.*

- *Wer ist da?*

- *Das ist Karin.*

Tom und Hanna / Tim und Janna

- *Ist das Tom und Hanna?*

- *Nein. Gar nicht.*

- *Wer ist da?*

- *Das sind Tim und Janna.*



Natascha / Olga

_____ ?

_____ ?

_____ ?

_____ ?

Bruder und Schwester / Cousin und Cousine

_____ ?

_____ ?

_____ ?

_____ ?

Jörg / Heiko

_____ ?

_____ ?

_____ ?

_____ ?

Marie / Annemarie

_____ ?

_____ ?

_____ ?

_____ ?

deine Eltern / seine Eltern

_____?

_____.

die Studenten / die Schüler

_____?

_____.

Придумайте собственные предложения:

_____?

_____?

_____?

_____?

_____?

_____?

_____?



WO — WIE — WER — WAS

Составьте возможные вопросы: ответьте отрицательно на вопрос и дайте правильный ответ. При вопросе используйте слова *wo — wie — wer — was*.

er / die Schule

- Wo ist er?
- Er ist in der Schule.
- Wer ist in der Schule?
- Er ist in der Schule.

Natascha / St. Petersburg

- Wo ist Natascha?
- Sie ist in St. Petersburg.
- Wer ist St. Petersburg?
- Natascha ist in St. Petersburg.

der Hund / in der Tasche

- Was ist in der Tasche?
- Der Hund ist in der Tasche.
- Wo ist der Hund?
- Er ist in der Tasche.

die Bücher / auf dem Tisch

- Was ist auf dem Tisch?
- Die Bücher sind auf dem Tisch.
- Wo sind die Bücher?
- Sie sind auf dem Tisch.

mein Vater / Schauspieler

- Was ist mein Vater?
- Er ist Schauspieler.
- Wer ist Schauspieler?
- Mein Vater ist Schauspieler.



sie / das Warenhaus

_____?

_____.

_____?

_____.

Jan / das Geschäft

_____?

_____?

_____.

Marie / Japan

_____?

_____?

_____.

meine Eltern / dort

_____?

_____?

_____.

Paula und Tom / Paris

_____?

_____?

_____.

ich / das Büro

_____?

_____?

_____.

die Katze / im Schrank

_____?

_____?

_____.

dein Bruder / Hunger

_____ ?

_____ ?

Günter und Udo / Studenten

_____ ?

_____ ?

der Kugelschreiber / in der Tasche

_____ ?

_____ ?

die Häuser / zwischen den Berge

_____ ?

_____ ?

das Bild / an der Wand

_____ ?

_____ ?

Moskau / in Rußland

_____ ?

_____ ?

Придумайте собственные предложения:

_____ ?

_____?

_____.

_____?

_____.

_____?

_____.

_____?

_____.

_____?

_____.



*Составьте диалоги по модели:
Jan und Hans sind nicht in London.
Wo sind Jan und Hans?
Sie sind in Berlin.*

*Er ist nicht dick.
Wie ist er?
Er ist dünn.*

Sergej ist nicht da.

_____?

_____.

Sie ist nicht in Hamburg.

_____?

_____.

Ihr seid nicht grob.

_____?

_____.

Meine Eltern sind nicht in Moskau.

_____?

_____.



Frida ist nicht böse.

_____ ?

Herr Gollackner ist nicht in Paris.

_____ ?

Mein Bruder ist nicht alt.

_____ ?

Придумайте собственные предложения:

_____ ?
 _____ ?
 _____ ?
 _____ ?
 _____ ?



GRAMMATIK

При первом упоминании человека или предмета для обозначения существительных мужского, женского и среднего родов используется неопределенный артикль **ein** – **eine** – **eine**, при дальнейших упоминаниях используется определенный артикль **der** – **die** – **das** соответственно.



Составьте предложения по модели:

Ein Mann und eine Frau sind im Warenhaus.

Der Mann ist Architekt. Die Frau ist Schneiderin.

*Ein Junge und ein Mädchen sind im Restaurant.
Der Junge ist mager. Das Mädchen ist hübsch.*

Ein Bruder und eine Schwester sind im Kaufhaus.

_____.

_____.

Ein Amerikaner und eine Französin sind in Rußland.

_____.

_____.

Ein Schauspieler und eine Schauspielerin sind im Theater.

_____.

_____.

Ein Sänger und eine Sängerin sind im Auto.

_____.

_____.

Ein Mechaniker und ein Arbeiter sind in der Fabrik.

_____.

_____.

Ein Reporter und ein Polizist sind hier.

_____.

_____.

Ein Musiker und eine Schneiderin sind verheiratet.

_____.

_____.

Придумайте собственные предложения:

GRAMMATIK

Образование множественного числа существительных

Множественное число существительных образуется в зависимости от рода существительных и основы. Всего насчитывается пять способов образования множественного числа:

— при помощи суффикса **-e** (с появляющимся умляутом и без него),

— при помощи суффикса **-en** (без умляута),

— при помощи суффикса **-er** (с умляутом),

— бессуффиксальный способ (с появляющимся умляутом и без него),

— при помощи суффикса **-s** (без умляута).

В словарях обычно указывается форма множественного числа существительных, поэтому узнать ее для новых слов не представляет труда.

В таблицах далее сведены все случаи образования множественного числа с примерами.



	-E	-EN
<i>м.р.</i>	большинство (может быть умляут)	немного (без умляута)
<i>ж.р.</i>	немного (с умляутом)	большинство (без умляута)
<i>ср.р.</i>	много (без умляута)	некоторые (без умляута)

	-ER	БЕЗ СУФФИКСА	-S
<i>м.р.</i>	некоторые (с умляутом)	на -er, -el, -en (может быть умляут)	займствованные (без умляута)
<i>ж.р.</i>	-	die Mutter – die Mütter die Tochter – die Töchter	-
<i>ср.р.</i>	большинство (с умляутом)	на -er, -el, -en, - chen, -lein (без умляута)	займствованные (без умляута)

Неисчисляемые существительные (обозначающие предметы, которые нельзя сосчитать: вещества, абстрактные понятия, собирательные существительные) множественного числа не образуют: die Butter («масло»), die Liebe («любовь»), das Obst («фрукты»), die Jugend («молодежь»), das Wetter («погода»).

Не могут образовывать множественного числа и те слова, которые изначально употребляются только во множественном числе и не имеют форму единственного: die Ferien («каникулы»), die Eltern («родители»).

Особо выделяются омонимы:

der Band («том»)	die Bände («тома»)
das Band («лента»)	die Bänder («ленты»)
die Bank («скамейка»)	die Bänke («скамейки»)
die Bank («банк»)	die Banken («банки»)

Усвоить сразу систему образования множественного числа в немецком языке непросто, поэтому лучше с самого начала запоминать слова в двух формах: единственного и множественного чисел.

	-E	-EN
<i>м.р.</i>	<i>иногда принимают умляут:</i> der Tag – die Tage день – дни der Sohn – die Söhne сын – сыновья der Arzt – die Ärzte врач – врачи der Platz – die Plätze место – места der Fluss – die Flüsse река – реки der Schiff – die Schiffe корабль – корабли der Ball – die Bälle мяч – мячи der Tisch – die Tische стол – столы	die Frau – die Frauen женщина – женщины die Uhr – die Uhren часы – часы die Antwort – die Antworten ответ – ответы
<i>ж.р.</i>	<i>принимают умляут:</i> die Bank – die Bänke скамейка – скамейки die Frucht – die Früchte фрукт – фрукты die Stadt – die Städte город – города die Wand – die Wände стена – стены die Kraft – die Kräfte сила – силы die Hand – die Hände рука – руки die Macht – die Mächte власть – власти die Nacht – die Nächte ночь – ночи	die Tür – die Türen дверь – двери die Regel – die Regeln правило – правила die Zeitung – die Zeitungen газета – газеты die Krankheit – die Krankheiten болезнь – болезни die Malerin – die Malerinnen художница – художницы die Tat – die Taten поступок – поступки
<i>ср.р.</i>	<i>не принимают умляут:</i> das Beispiel – die Beispiele пример – примеры das Jahr – die Jahre год – года	das Herz – die Herzen сердце – сердца das Bett – die Betten кровать – кровати das Ende – die Enden конец – концы

-ER	БЕЗ СУФФИКСА	-S
<i>принимает участие.</i> der Mann – die Männer мужчина – мужчины der Wald – die Wälder лес – леса	<i>может быть приятно.</i> der Vater – die Väter отец – отцы der Apfel – die Äpfel яблоко – яблоки der Garten – die Gärten сад – сады der Adler – die Adler орел – орлы	der Chef – die Chefs шеф – шефы der Park – die Parks парк – парки der Klub – die Klubs клуб – клубы der Tank – die Tanks танк – танки
	die Mutter – die Mütter мать – матери die Tochter – die Töchter дочь – дочери	
das Kind – die Kinder ребенок – дети das Dorf – die Dörfer село – села	das Lager – die Lager лагерь – лагеря das Mittel – die Mittel средство – средства das Kloster – die Klöster монастырь – монастыри das Mädchen – die Mädchen девушка – девушки das Gebäude – die Gebäude здание – здания	das Café – die Cafés кафе – кафе das Auto – die Autos машина – машины das Hotel – die Hotels отель – отели das Kino – die Kinos кино – кино das Sofa – die Sofas диван – диваны

PRAXIS

Измените единственное число на множественное (не забудьте, что неопределенного артикля для множественного числа нет):

➡ Ich bin ein Junge. — Wir sind Jungen.

- Er ist Student. _____.
- Sie ist Ärztin. _____.
- Du bist Schauspieler. _____.
- Er ist Mechaniker. _____.
- Ich bin Journalist. _____.
- Das ist eine Katze. _____.
- Das ist ein Tisch. _____.
- Er ist Polizist. _____.
- Mein Vater ist Architekt. _____.

Придумайте собственные предложения:

_____.

_____.

_____.

_____.



Вспомним заодно множественную форму местоимений:

SEIN — «БЫТЬ»			
<i>ich</i>	<i>bin</i>	<i>wir</i>	<i>sind</i>
<i>du</i>	<i>bist</i>	<i>ihr</i>	<i>seid</i>
<i>er</i>	<i>ist</i>	<i>Sie</i>	<i>sind</i>
<i>sie</i>	<i>ist</i>	<i>sie</i>	<i>sind</i>
<i>es</i>	<i>ist</i>		

Er ist alt. — Sie sind alt.

Sie ist groß. _____.

Du bist klein. _____.

Du bist hübsch. _____.

Ich bin krank. _____.

Er ist dumm. _____.

Ich bin klug. _____.

Die Katze ist schön. _____.

Der Tisch ist schwer. _____.

Sie ist sympathisch. _____.

Mein Freund ist jung. _____.

WITZ

— Mein Hund kann rechnen.
 — Wirklich?
 — Ja! Ich frage ihn: wieviel ist 2 minus 2? Und er antwortet nichts.

ZUNGENBRECHER

chinesisches Schüsselchen,
chinesisches Schüsselchen,
chinesisches Schüsselchen...

chinesisches	«китайское»
das Schüsselchen	«мисочка» (от Schlüssel – «миска»)
<i>Китайская мисочка.</i>	

GEDICHT

Zu Mutters Geburtstag

Du und dein Sohn,
Sie sind beide schon alt;
Doch blühen noch Rosen,
Und das Herz ist nicht kalt.



RAETSEL

Wer hat vier Beine und kann doch nicht laufen?

der Tisch

SPRICHWORT

Mann und Weib sind ein Leib.

Муж и жена — одна сатана.

Разберите пословицу самостоятельно, выписав в столбик все слова и их перевод.



TEXT

Max und Jutta sind große Freunde. Max ist Arzt und Jutta ist Geschäftsfrau. Jetzt sind sie in Berlin. Berlin ist eine große Stadt in Deutschland. Deutschland ist prima! Deutschland ist in Europa. Europa ist groß und sehr interessant. Max und Jutta sind glücklich.

Beantworten Sie die Fragen:

1. Wer ist Max?

2. Wo sind Max und Jutta?

3. Wie ist Berlin?

4. Wo ist Berlin?

5. Wie ist Europa ?

6. Was ist Berlin?

7. Wie ist Jutta?

PHONETIK

Буквосочетание **ch** в начале слова перед гласной в заимствованных словах может читаться как [ʃ]: die **Charge**, der **Charme**, der **Chevalier**.

LIED

ADAM HATTE SIEBEN SOEHN'



Adam hatte sieben Söhn',
 Sieben Söhn' hatt' Adam.
 Sie aßen nicht,
 Sie tranken nicht,
 Sie waren alle luderlich,
 Und machten's alle so wie ich:
 Mit dem Fingerchen tick, tick, tick,
 Mit dem Köpfchen nick, nick, nick,
 Mit dem Füßchen trab, trab, trab,
 Mit den Händchen klatsch, klatsch, klatsch,
 Und machten's alle so wie ich.

Adam hatte sieben Söhne,
 Sieben Söhn' hatt' Adam.
 Sie aßen nicht,
 Sie tranken nicht,
 Sie machten's alle so wie ich:
 Mit dem Fingerchen tick, tick, tick,
 Mit dem Köpfchen nick, nick, nick,
 Mit dem Füßchen trab, trab, trab,
 Mit den Händchen klapp, klapp, klapp,
 Dann macht'n sie alle so
 Und fielen auf das Stroh.

LEKTION 7

DIALOG

PETRA: — Wo ist Eva? Ist sie im Büro?

JAN: — Ja. Sie ist hier.

PETRA: — Was macht sie?

JAN: — Sie schreibt.

PETRA: — Was schreibt sie?

JAN: — Sie schreibt einen Bericht. Sie schreibt den Bericht im Büro.

— *Где Ева? Она в офисе?*

— *Да. Она здесь.*

— *Что она делает?*

— *Она пишет.*

— *Что она пишет?*

— *Она пишет отчет. Она пишет отчет в офисе.*

GRAMMATIK

Präsens

Настоящее время употребляется, если нужно рассказать о событиях, которые происходят в момент речи или обычно повторяются.

— Was **macht** sie?

— Sie **schreibt**.

— Was **schreibt** sie?

— Sie **schreibt** einen Bericht.



делать	machen
думать	denken
есть	essen
плакать	weinen
петь	singen
писать	schreiben
разговаривать	sprechen
слушать	hören
спать	schlafen
учиться	studieren
читать	lesen

Большинство глаголов образуют настоящее время при помощи соответствующих окончаний, которые прибавляются к основе инфинитива (неопределенной формы):

ОКОНЧАНИЯ ГЛАГЛОВ В PRÄSENS			
<i>ich</i>	-e	wir	-en
<i>du</i>	-(e)st	ihr	-(e)t
<i>er</i>	-(e)t	Sie	-en
<i>sie</i>	-(e)t	sie	-en
<i>es</i>	-(e)t		

ПРИМЕР СПРЯЖЕНИЯ ГЛАГОЛА В PRÄSENS	
<i>ich</i>	komme
<i>du</i>	kommst
<i>er, sie, es</i>	kommt
<i>wir</i>	kommen
<i>ihr</i>	kommt
<i>Sie, sie</i>	kommen

Но существуют так называемые сильные глаголы, которые образуют временные формы (и не только форму настоящего времени) по-особому. У некоторых таких глаголов при образовании настоящего времени корневая гласная **-e-** меняется на **-i-** или **-ie-**, а корневые **-a-**, **-au-** и **-o-** приобретают умляут:

ПРИМЕРЫ СПРЯЖЕНИЯ СИЛЬНЫХ ГЛАГОЛОВ В PRÄSENS				
	geben – давать	fahren – ехать	sehen – видеть	laufen – бежать
<i>ich</i>	gebe	fahre	sehe	laufe
<i>du</i>	gibst	fährst	siehst	läufst
<i>er, sie, es</i>	gibt	fährt	sieht	läuft
<i>wir</i>	geben	fahren	sehen	laufen
<i>ihr</i>	gebt	fahrt	seht	lauft
<i>Sie, sie</i>	geben	fahren	sehen	laufen

Спряжение сильных глаголов обычно указывается в словарях. Особый случай — глаголы с отделяемыми приставками. Вообще все глаголы в немецком языке делятся на те, у которых приставки отделяются, и те, у которых приставки не отделяются. Например:

aufmachen — «открывать»

ich mache auf — «я открываю»

auf здесь — отделяемая приставка, которую нужно ставить в конец предложения. Наиболее употребительные глаголы с отделяемыми приставками даны в таблице в конце урока.

ПРИМЕР СПРЯЖЕНИЯ ГЛАГОЛА С ОТДЕЛЯЕМОЙ ПРИСТАВКОЙ В PRÄSENS	
<i>ich</i>	mache auf
<i>du</i>	machst auf
<i>er, sie, es</i>	macht auf
<i>wir</i>	machen auf
<i>ihr</i>	macht auf
<i>Sie, sie</i>	machen auf

На отделяемые приставки всегда падает ударение, а неотделяемые приставки безударны.

ОТДЕЛЯЕМЫЕ ПРИСТАВКИ	НЕОТДЕЛЯЕМЫЕ ПРИСТАВКИ
ab-, an-, auf-, aus-, bei-, ein-, fort-, heraus-, mit-, nach-, vor-, vorbei-, zu-	be-, ge-, er-, ver-, zer-, emp-, miß

Отделяемые приставки совпадают по форме с предлогами, а неотделяемые приставки — нет.

Итак, в настоящем времени действие происходит сейчас и часто показателем этого служит слово **jetzt** (вспомним, что если предложение начинается с него — а не с подлежащего, — то происходит инверсия и повествование начинается с глагола):

Jetzt esse ich.



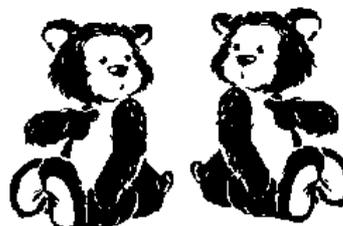
Wir gehen.

Er singt.



Sie denkt.

Sie sprechen.



Du weinst.

<i>ich</i>	Was mache ich?
<i>du</i>	Was machst du?
<i>er</i>	Was macht er?
<i>sie</i>	Was macht sie?
<i>es</i>	Was macht es?
<i>wir</i>	Was machen wir?
<i>ihr</i>	Was macht ihr?
<i>Sie</i>	Was machen Sie?
<i>sie</i>	Was machen sie?

PRAXIS

Составьте предложения по модели (помните об отделяемых приставках!):

er / lesen

Was macht er?

Er liest.



die Katze / essen

_____ ?
_____.

ich / gehen

_____ ?
_____.

du / arbeiten

_____ ?
_____.

sie / singen

_____ ?
_____.

wir / schreiben

_____ ?
_____.

ihr / sprechen

_____ ?
_____.

sie / hören

_____ ?
_____.

Jan / schlafen

_____ ?
_____.

ich / aufmachen

_____ ?
_____.

wir / vorstellen

_____ ?
_____.

Придумайте собственные предложения:

_____ ?
_____.

_____ ?
_____.

_____ ?
_____.





er / lesen

Was macht er?

Er liest.

Wo liest er?

Er liest in der Schule.

die Katze / essen

_____ ?

_____ ?

_____ ?

ich / gehen

_____ ?

_____ ?

_____ ?

du / arbeiten

_____ ?

_____ ?

_____ ?

sie / singen

_____ ?

_____ ?

_____ ?

wir / schreiben

_____ ?

_____ ?

_____ ?

_____ ?

ihr / sprechen

_____ ?

_____ ?

_____ ?

sie / hören

_____ ?

_____ ?

_____ ?

Jan / schlafen

_____ ?

_____ ?

_____ ?

ich / aufmachen

_____ ?

_____ ?

_____ ?

wir / vorstellen

_____ ?

_____ ?

_____ ?

Придумайте собственные предложения:

_____ ?

_____ ?

_____ ?

_____ ?

_____ ?

_____ ?

_____ ?

_____ ?

_____ ?

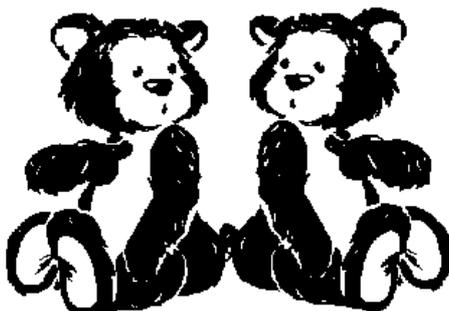


Напишите, что они сейчас делают (придумайте каждому свое имя):









.....



.....

.....



.....

.....



.....



WORTLISTE

RICHTUNG		
вправо	nach rechts	
влево	nach links	
вверх	nach oben	
вниз	nach unten	
вокруг	ringsum	

WITZ

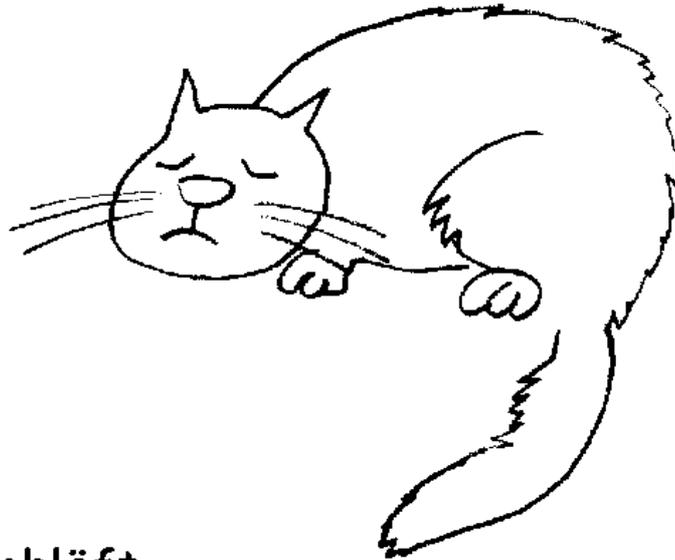
- **Welches Datum haben wir heute?**
- **Ich weiß es nicht, Sie können es in der Zeitung sehen.**
- **Aber das ist die Zeitung von gestern!**

ZUNGENBRECHER

Aufnahmeausschusssitzung

Заседание комиссии по рассмотрению заявлений.

Немецкий язык славится нанизыванием слов друг на друга, в результате чего получаются длинные цепочки, смысл которых понять иностранцу весьма затруднительно. Выше — пример такой цепочки.



Er schläft.

GRAMMATIK

Посмотрите, как образуются вопросительные и отрицательные предложения для настоящего времени:

Komme	<i>ich?</i>
Kommst	<i>du?</i>
Kommt	<i>er, sie, es?</i>
Kommen	<i>wir?</i>
Kommt	<i>ihr?</i>
Kommen	<i>Sie, sie?</i>

<i>Ich</i>	komme	nicht.
<i>Du</i>	kommst	nicht.
<i>Er, sie, es</i>	kommt	nicht.
<i>Wir</i>	kommen	nicht.
<i>Ihr</i>	kommt	nicht.
<i>Sie, sie</i>	kommen	nicht.

В отрицательном предложении частица **nicht** («не»), относящаяся к сказуемому, ставится в конце предложения.

У глаголов с отделяемыми приставками:

Mache	<i>ich</i>	auf?
Machst	<i>du</i>	auf?
Macht	<i>er, sie, es</i>	auf?
Machen	<i>wir</i>	auf?
Macht	<i>ihr</i>	auf?
Machen	<i>Sie, sie</i>	auf?

<i>Ich</i>	mache	nicht	auf.
<i>Du</i>	machst	nicht	auf.
<i>Er, sie, es</i>	macht	nicht	auf.
<i>Wir</i>	machen	nicht	auf.
<i>Ihr</i>	macht	nicht	auf.
<i>Sie, sie</i>	machen	nicht	auf.

В отрицательном предложении у глаголов с отделяемыми приставками частица **nicht** («не»), относящаяся к сказуемому, ставится между смысловым глаголом и отделившейся приставкой.

PRAXIS

Составьте предложения по модели (используйте изученные слова):

er / lesen / schreiben

Was macht er? Er liest?

Ja, natürlich, er liest.

Nein, gar nicht, er liest nicht, er schreibt.



die Katze / essen / schlafen

_____? _____?

_____:

_____:

ich / gehen / stehen

_____ ? _____ ?

du / arbeiten / sitzen

_____ ? _____ ?

sie / singen / tanzen

_____ ? _____ ?

wir / schreiben / lesen

_____ ? _____ ?

ihr / sprechen / hören

_____ ? _____ ?

sie / hören / sprechen

_____ ? _____ ?

Jan / schlafen / denken

_____ ? _____ ?

ich / aufmachen / öffnen

_____ ? _____ ?

wir / vorstellen / lachen

_____? _____?

_____:

_____:

Придумайте собственные предложения:

_____? _____?

_____:

_____:

_____? _____?

_____:

_____:

_____? _____?

_____:

_____:

GEDICHT

Konjugation

Ich gehe
 du gehst
 er geht
 sie geht
 es geht.
 Geht es?
 Danke — es geht.

Rudolf Steinmetz



RAETSEL

Er hat vier Brüder und steht doch allein.

der Daumen

SPRICHWORT

Ohne Fleiß kein Preis!

Без труда не вытащишь и рыбку из пруда.

Переведите пословицу дословно с помощью словаря.

TEXT

Das ist Abend in Berlin. Die Familie Schulz ist zu Hause. Herr und Frau Schulz sind sehr beschäftigt. Herr Schulz schreibt einen Bericht und Frau Schulz liest Bücher. Paul Schulz ist zufrieden, er singt das Lied. «Ich singe gut?» fragt er. «Ja, du singst wunderbar» antwortet seine Schwester Petra. Sie ist Studentin. Was macht sie? Sie studiert. Ihre Tante Marie kocht einen Kuchen. Marie ist Schneiderin. Die kleine Katharina ist nicht im Kindergarten heute, sie ist krank. Sie ist im Bett und sie weint. Der Arzt kommt. «Was ist los?» «Katharina fühlt sich nicht wohl». Der Arzt spricht mit den Eltern. «Es ist nicht schwer». Die Familie Schulz ist glücklich.

Beantworten Sie die Fragen:

1. Ist das Morgen in Berlin?

2. Was macht Herr Schulz?

3. Was macht seine Frau?

4. Wer schreibt einen Bericht?

5. Wie ist Paul?

6. Was singt Paul?

7. Paul singt gut?

8. Ist Petra Ärztin?

9. Was macht sie?

10. Was macht Marie?

11. Ist Marie Cousine ?

12. Ist Marie Schauspielerin?

13. Wo ist die kleine Katharina ?

14. Wie ist sie?

15. Was macht der Arzt?

PHONETIK



Буквосочетание **sch** читается как [ʃ]: der **Schwan**, die **Schlange**, **schwarz**.

LIED

ACH BITTRER WINTER, WIE BIST DU KALT!



Ach bitterer Winter,
Wie bist du kalt!
Du hast entlaubet
Den grünen Wald.
Du hast verblühet
Die Blümlein auf der Heiden.

Die bunten Blümlein
Sind worden fahl,
Entflogen ist uns
Frau Nachtigall!
Sie ist entflogen,
Wird sie uns wieder singen?

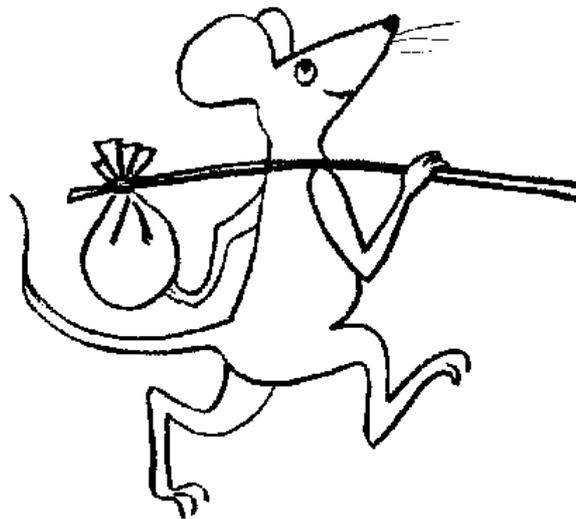
Du hältst gefangen
Des Lichtes Schein
Und läßt die Tage
Uns dunkel sein.
O laß doch wieder
Die goldne Sonne leuchten!



<p>ab/hängen von – зависеть ab/machen – приготавливать ab/nehmen – снять телефонную трубку, терять вес an/deuten – наметать an/fangen – начинать sich an/hören – звучать an/kommen – приходить an/kommen auf – зависеть auf/legen – положить телефонную трубку an/rufen – звонить по телефону an/nehmen – принимать; думать an/sehen – смотреть на an/ziehen – надевать одежду an/zünden – зажигать auf/hören – прекращать auf/nehmen – собирать sich auf/regen – возбуждаться aus/lösen – вызывать что-л. aus/packen – распаковывать aus/sehen – выгледеть auf/stehen – вставать</p>	<p>aus/steigen – выходить из автобуса auf/wachen – просыпаться aus/brechen – избежать aus/geben – тратить деньги auf/gehen – вставать (о солнце) aus/rufen – отдыхать aus/suchen – выбирать aus/ziehen – снимать одежду; выдвигать durch/fallen – провалить экзамен ein/packen – упаковывать ein/steigen – садиться (в автобус) ein/stellen – помещать, сдавать в наем ein/ziehen – вдвигать sich fertig/machen – подготавливаться fest/legen – чинить fest/nehmen – арестовать fest/setzen – устанавливать</p>	<p>fort/setzen – продолжать frei/lassen – освободить gut/tun – облегчать herein/legen – вкладывать her/steilen – изготавливать nach/prüfen – проверять übrig/bleiben – оставаться (о деньгах, времени) um/steigen – менять (автобус) um/ziehen – менять одежду vor/geben – притворяться vor/haben – планировать vor/kommen – происходить vor/schlagen – предлагать vor/stellen – представлять vor/ziehen – предпочитать wahr/werden – претвориться weg/gehen – уходить weh/tun – вредить zu/geben – допускать zu/hören – слушать zu/nehmen – набирать вес zurück/weisen – отказываться zustande/bringen – осуществлять</p>
---	--	--

ich stehe auf du stehst auf er, sie, es steht auf	ich stehe nicht auf du stehst nicht auf er, sie, es steht nicht auf
wir stehen auf ihr steht auf sie, Sie stehen auf	wir stehen nicht auf ihr steht nicht auf sie, Sie stehen nicht auf

STEHST DU FRÜH AUF?



Ja, ich stehe früh auf.



Nein, ich stehe nicht früh auf.

LEKTION 8

DIALOG

PETER: — Guten Tag, Frau Krause.

FRAU KRAUSE: — Guten Tag, Peter. Wie geht's?

PETER: — Danke, gut. Rufen Sie bitte Jürgen ans Telefon!

FRAU KRAUSE: — Ah, er ist leider nicht da. Rufe bitte noch einmal an!

PETER: — Sagen Sie ihm bitte, daß Peter angerufen hat. Ich rufe noch einmal ein.

— *Здравствуйте, фрау Краузе.*

— *Здравствуй, Петер. Как дела?*

— *Спасибо, хорошо. Позовите, пожалуйста, к телефону Юргена!*

— *Ах, его, к сожалению, нет. Перезвони, пожалуйста («позвони, пожалуйста, еще один раз»).*

— *Скажите ему, пожалуйста, что звонил Петер. Я перезвоню.*

(В одном из предложений использовано время Perfekt, которое мы рассмотрим несколько позднее: Peter hat angerufen).

GRAMMATIK

Побудительные предложения, выражающие просьбу, приказ или совет, образуются следующим образом:

1. Берется глагол в вежливой форме для **Sie** (то есть, фактически, инфинитив):

Sagen Sie ihm bitte!

— Скажите ему, пожалуйста!

Geben Sie mir bitte das Buch!

— Дайте мне, пожалуйста, книгу!

Kommen Sie her!

— Идите сюда!

Wiederholen Sie das!

— Повторите это!

Sie ставится после глагола.

Stehen Sie auf!

— Встаньте! (отделяемая приставка ставится, как ей и положено, в конце предложения)

2. При обращении на «ты» используется основа формы 2-го лица единственного числа без окончания **-st**:

Arbeite! (du arbeitest)

— Работай!

Komm her! (du kommst)

— Иди сюда!

Gib! (du gibst)

— Дай!

Öffne! (du öffnest)

— Открой!

Раньше обращалось внимание на сильные глаголы, которые во 2-м и 3-м лицах единственного числа в настоящем времени принимают умляут. В повелительных предложениях умляут исчезает:

Lauf! (du läufst)

— Беги!

Fahr! (du fährst)

— Поезжай!

3. При обращении к нескольким людям используется форма 2-го лица множественного числа:

Kommt!

— Приходите!

Kommt her!

— Идите сюда!

Lest bitte!

— Читайте, пожалуйста!

Macht die Tür auf!

— Закройте дверь! (отделяемая приставка ставится в конце предложения)

4. В качестве побудительного предложения может использоваться форма 1-го лица множественного числа:

Gehen wir ins Theater!

— Пойдем в театр!

Lesen wir!

— Читаем!

5. А также оборот **wollen wir + инфинитив**:

Wollen wir ins Theater gehen!

— Давайте пойдем в театр!

6. Наконец, приказ, где просто берется инфинитив:

Tanzen!

— Танцевать!

Aufstehen!

— Встать! (приставка в инфинитиве не отделяется)

Schlafen!

— Спать!



Глагол **sein** («быть») в повелительной форме имеет вид **sei** (для 2-го лица единственного числа), **seid** (для 2-го лица множественного числа) и **seien** (для вежливого обращения):

Sei bereit!

— Будь готов!

Kinder, **seid** ruhig!

— Дети, тихо («дети, будьте тихими»)!

Для вежливых просьб добавляется слово **bitte** («пожалуйста»):

Sagen Sie ihm **bitte**!

Geben Sie mir **bitte** das Buch!

Rufen Sie **bitte** Jürgen ans Telefon!

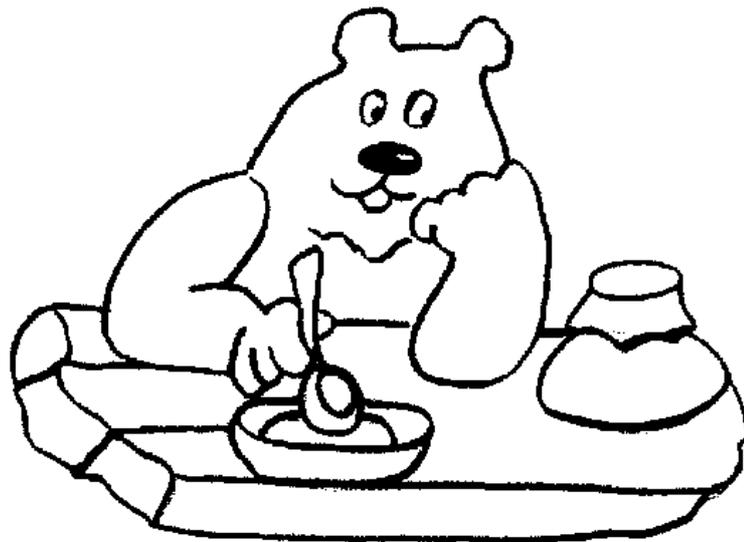
Bill / hören / sprechen

Max / essen / trinken

Laura / schlafen / weinen

Leon / arbeiten / tanzen

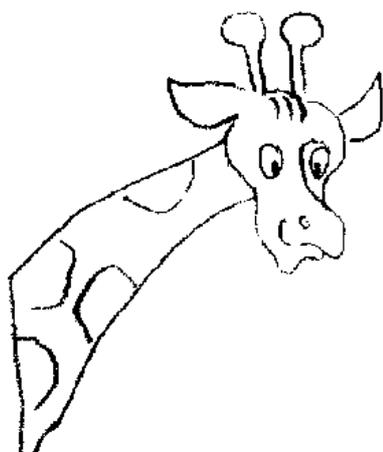
Придумайте собственные предложения (используйте выученные слова):



Jonas, essen Sie nicht! Trinken Sie bitte!

GRAMMATIK

В немецком языке есть неопределенно-личное местоимение **man**, которое не переводится. Оно выполняет функцию подлежащего и изменяется по образцу местоимений 3-го лица единственного числа (**er**, **sie** и **es**). Примеры предложений с **man**:



Dort spielt **man** Fußball.

— Там играют в футбол.

man kann — *можно*

man kann nicht — *нельзя*

Die Bücher **kann man** in der Bibliothek bestellen.

— Книги можно заказать в библиотеке.

man sagt, dass... — *говорят, что...*

PRAXIS

schreiben / lesen

Man kann schreiben. Man kann nicht lesen.



studieren / schlafen

lesen / schreiben

gehen / stehen

hören / sprechen

essen / trinken

schlafen / weinen

Leon / arbeiten / tanzen

Придумайте собственные предложения (используйте изученные глаголы):

GRAMMATIK

Слово **doch** может использоваться для усиления:

Sprechen Sie **doch**!

— Говорите же!

Schreiben Sie **doch** nicht!

— Да не пишите же!

Arbeiten Sie **doch**!

— Работайте же, наконец!

Ja **doch**!

— Ну конечно же!

Nein **doch**!

— Никак нет!

Nicht **doch**!

— Да нет же!

PRAXIS

*Составьте побудительные предложения по модели, используя для усиления слово **doch**:*

Tom / schreiben / lesen

Tom, schreiben Sie doch! Lesen Sie doch nicht!

Tom, schreib doch! Lies doch nicht!

Tom und Tim, schreibt doch! Lest doch nicht!

Tom, schreiben wir doch! Lesen wir doch nicht!

Schreiben doch!



Renate / studieren / schlafen

Susanne / lesen / schreiben

Patrick / gehen / stehen

Bill / hören / sprechen

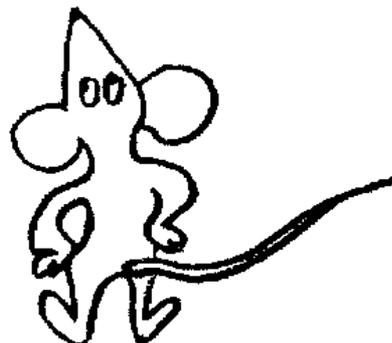
Max / essen / trinken

Laura / schlafen / weinen

_____	_____
_____	_____
_____	_____
Leon / arbeiten / tanzen	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

Придумайте собственные предложения (используйте изученные слова):

_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____



GRAMMATIK

Местоимения как прямые дополнения:

я	ich	меня	mich
ты	du	тебя	dich
он	er	его	ihn
она	sie	ее	sie
оно	es	его	es
мы	wir	нас	uns
вы	ihr	вас	euch
Вы	Sie	Вас	Sie
они	sie	их	sie

Ich sehe mich.	Ich sehe mich nicht.
Ich sehe dich.	Ich sehe dich nicht.
Ich sehe ihn.	Ich sehe ihn nicht.
Ich sehe sie.	Ich sehe sie nicht.
Ich sehe es.	Ich sehe es nicht.
Ich sehe uns.	Ich sehe uns nicht.
Ich sehe euch.	Ich sehe euch nicht.
Ich sehe sie.	Ich sehe sie nicht.
Ich sehe Sie.	Ich sehe Sie nicht.

В таблице представлены формы личных местоимений в Akkusativ (винительном падеже).

Притяжательные местоимения в Akkusativ (винительном падеже) также изменяются: в единственном числе как неопределенный артикль, а во множественном — как определенный артикль:

СКЛОНЕНИЕ АРТИКЛЕЙ В АККУСАТИВ				
	НЕОПРЕДЕЛЕННЫЙ АРТИКЛЬ		ОПРЕДЕЛЕННЫЙ АРТИКЛЬ	
м. р.	<i>ein</i>	<i>einen</i>	<i>der</i>	<i>den</i>
ж. р.	<i>eine</i>	<i>eine</i>	<i>die</i>	<i>die</i>
ср. р.	<i>ein</i>	<i>ein</i>	<i>das</i>	<i>das</i>

Ich sehe meinen Freund.	Я вижу своего друга.
Du siehst deinen Freund.	Ты видишь своего друга.
Er sieht seinen Freund.	Он видит своего друга.
Sie sieht ihren Freund.	Она видит своего друга.
Wir sehen seinen Freund.	Мы видим своего друга.
Ihr sieht euren Freund.	Вы видите своего друга.
Sie sehen Ihren Freund.	Вы видите своего друга.
Sie sehen ihren Freund.	Они видят своего друга.

POSSESSIVPRONOMEN: AKKUSATIV			
<i>моего</i>	meinen	<i>наш</i>	unseren
<i>мою</i>	meine	<i>нашу</i>	unsere
<i>мое</i>	mein	<i>наше</i>	unser
<i>мои</i>	meine	<i>наши</i>	unsere
<i>твоего</i>	deinen	<i>ваш</i>	euren
<i>твою</i>	deine	<i>вашу</i>	eure
<i>твое</i>	dein	<i>ваше</i>	euer
<i>твои</i>	deine	<i>ваши</i>	eure
<i>его</i>	seinen	<i>Ваш</i>	Ihren
	seine	<i>Вашу</i>	Ihre
	sein	<i>Ваше</i>	Ihr
	seine	<i>Ваши</i>	Ihre
<i>ее</i>	ihren	<i>их</i>	ihren
	ihre		ihre
	ihr		ihr
	ihre		ihre

PRAXIS

er / schreiben / der Brief
Er schreibt seinen Brief.

wir / loben / die Studenten
Wir loben unsere Studenten.



Heidi / sehen / der Film

sie / waschen / das Kleid

Lukas / lieben / die Frau

Hans-Joachim / nehmen / der Computer

der Schüler / fragen / der Lehrer

sie / anziehen / der Pullover

sie / essen / das Eis

Friedrich / hören / das Radio

das Mädchen / zeigen / das Büro

Dirk / trinken / der Kaffee

ich / kenne / der Mann

Sie / lesen / das Buch

der Vater / lieben / die Tochter

Придумайте собственные предложения (используйте выученные слова):

GRAMMATIK

Чтобы избежать повторения, можно употреблять указательные местоимения **der, die, das**. Они изменяются так же, как и определенный артикль. Просто отбрасывайте существительное — и определенный артикль сразу «превратится» в указательное местоимение:

Ich nehme das Buch. Ich nehme *das*.

— Я беру эту книгу. Я беру ее.

Ich kenne den Student. *Den* kenne ich.

или:

Ich kenne *ihn*.

— Я знаю этого студента. Я знаю его.

PRAXIS

er / schreiben / der Brief

Er schreibt den Brief.

Er schreibt den.

wir / loben / die Studenten

Wir loben die Studenten.

Wir loben sie.



Heidi / sehen / der Film

sie / waschen / das Kleid

Lukas / lieben / die Frau

Hans-Joachim / nehmen / der Computer

der Schüler / fragen / der Lehrer

sie / anziehen / der Pullover

sie / essen / das Eis

Friedrich / hören / das Radio

das Mädchen / zeigen / das Büro

Dirk / trinken / der Kaffee

ich / kenne / der Mann

Sie / lesen / das Buch

der Vater / lieben / die Tochter

Придумайте собственные предложения (используйте изученные слова):



Вспомним образование повелительных предложений:

schreiben / der Brief
Schreiben Sie den Brief bitte!
Schreib den Brief!
Schreibt den Brief!
Schreiben wir den Brief!
Wollen wir den Brief schreiben!
Schreiben doch den Brief!

sehen / der Film

waschen / das Kleid

nehmen / der Computer

fragen / der Lehrer

anziehen / der Pullover

essen / das Eis

hören / das Radio

zeigen / das Büro

trinken / der Kaffee

lesen / das Buch

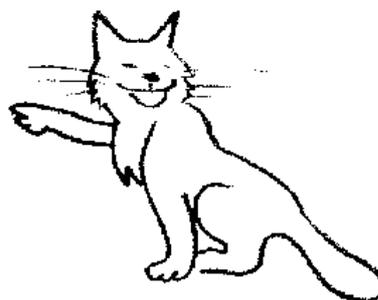
geben / das Geld

Придумайте собственные предложения (используйте выученные слова):

WITZ

— Was macht deine kleine Schwester? Kann sie schon laufen?

— Nein, aber Beine hat sie schon!



ZUNGENBRECHER

Wo bist', Bovist?

Посмотрите значения слов в словаре, напишите их в таблицу:

wo	
bist	
Bovist	
<i>Где ты, гриб-дождевик?</i>	

GEDICHT

Umgangsformen

Mich ichze ich.
 Dich duze ich.
 Sie sieze ich.
 Uns wirze ich.
 Euch ihrze ich.
 Sie sieze ich.
 Ich halte mich an die Regeln.

Kurt Marti



RAETSEL

Wie heißt das Ding dort an der Wand?
 Es schlägt und hat doch keine Hand.
 Es hängt und geht doch fort und fort.
 Es geht und kommt doch nicht vom Ort.

die Uhr

SPRICHWORT

Morgenstunde hat Gold im Munde.

Кто рано встает, тому Бог подает.

Переведите пословицу дословно с помощью словаря.

TEXT

Der Brief

Liebe Marie,

Wie geht's? Jetzt bin ich mit meiner Familie in Deutschland. Mein Vater liest die Bücher, meine Mutter sieht fern (*fern/sehen*). Meine Schwester schreibt einen Bericht, mein Bruder ist in der Universität. Meine kleine Schwester ist in der Schule. Und mein Bruder studiert Englisch.

Was machst du? Schreib mal wieder! Vergiß mich nicht! Küß deine kleine Schwester! Alles Gute!

Dein Freund

Peter.

Beantworten Sie die Fragen:

1. Was macht Peter?

_____.

2. Wie ist seine Familie?

_____.

3. Was macht sein Vater?

_____.

4. Was macht seine Mutter?

_____.

5. Was schreibt seine Schwester?

_____.

6. Wo ist sein Bruder?

_____.

7. Ist seine Schwester klein?

_____.

8. Was studiert sein Bruder?

_____.

PHONETIK

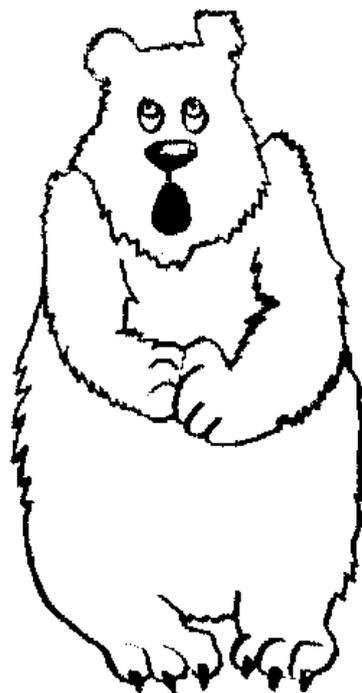
Буквосочетание **Sp** в начале слова произносится как [ʃp]: der **Sp**echt, **sp**ielen, der **Sp**alt.

LIED

ACH, LIEBE IGEL



Ach, liebere Igel,
Laß mich leben,
Ich will dir meine Schwester geben,
Meine Schwester Grete.



LEKTION 9

DIALOG

ANDREAS: — Hallo, Ralf, wohin fährst du?

RALF: — Zum Bahnhof. Hör mal, Andreas, was für eine Straße führt zum Bahnhof?

ANDREAS: — Zum Bahnhof führt eine breite Straße.

RALF: — Wie ist die Straße?

ANDREAS: — Die Straße ist sehr lang. Das ist dein neues Auto, nicht wahr?

RALF: — Ja. Das ist mein neuer Wagen. Der Preis dieses neuen Wagens ist sehr gut.

ANDREAS: — Ich kaufe auch einen neuen Wagen.

— *Привет, Ральф, куда ты едешь?*

— *На вокзал. Послушай-ка, Андреас, какая улица ведет к вокзалу?*

— *К вокзалу ведет широкая улица.*

— *Какова эта улица?*

— *Эта улица очень длинна. Это твоя новая машина, не так ли?*

— *Да, это моя новая машина. Цена этого нового автомобиля очень хороша.*

— *Я тоже покупаю новый автомобиль.*

GRAMMATIK

В немецком языке употребляются два вида прилагательных: краткие и полные. Краткие прилагательные — это такие, какие мы уже изучили: они не склоняются и не согласуются с определяемым существительным:

Der Wagen ist neu.

— Машина новая.

Die Frau ist hübsch.

— Женщина красивая.

Das Haus ist groß.

— Дом большой.

Но если прилагательное становится перед существительным, все меняется: оно становится полным и начинает склоняться, то есть изменяться по падежам и числам:

ein neuer Wagen

der neue Wagen

— новая машина

eine hübsche Frau

die hübsche Frau

— красивая женщина

ein großes Haus

das große Haus

— большой дом

Можно заметить, что после неопределенного артикля в именительном падеже прилагательное присоединяет к себе окончания неопределенного артикля (**-er**, **-e**, **-es**), а после определенного артикля в именительном падеже прилагательное для всех лиц присоединяет к себе окончание **-e**. Это справедливо для единственного числа. Во множественном числе в именительном падеже прилагательное присоединяет к себе окончания **-e** и **-en** соответственно:

große Häuser

die großen Häuser

— большие дома



Два вида склонения прилагательных получили названия сильного и слабого. Итак, по сильному склонению прилагательное склоняется тогда, когда перед ним нет артикля или слова, его заменяющего. (А также если во множественном числе перед ним стоят слова: **viele** (многие), **wenige** (немногие), **manche** (некоторые), **einige** (несколько). Здесь у прилагательного, как указывалось, окончания определенного артикля (кроме падежа Genitiv, который нам пока и не нужен):

СИЛЬНОЕ СКЛОНЕНИЕ ПРИЛАГАТЕЛЬНЫХ				
	М. Р.	Ж. Р.	СР. Р.	МН. Ч.
<i>Nom.</i>	schöner	schöne	schönes	schöne
<i>Gen.</i>	schönen	schöner	schönen	schöner
<i>Dat.</i>	schönem	schöner	schönem	schönen
<i>Akk.</i>	schönen	schöne	schönes	schöne

Тип склонения определяется не самими прилагательным, а от того, стоит ли перед ним определенный артикль (а также слово, заменяющее этот артикль).

Прилагательное изменяется по слабому склонению, если перед ним стоит определенный артикль (а также слово, заменяющее этот артикль). Вот эти слова: **dieser** («этот»), **jener** («тот»), **jeder** («каждый»), **welcher** («который»), **solcher** («такой»), **derselbe** («тот же самый»), **derjenige** («тот же»); а во множественном числе еще добавляются слова: **alle** («все»), **beide** («оба»), **keine** («никакие») и притяжательные местоимения: **meine**, **deine**, **seine**, **unsere**, **eure**, **Ihre**, **ihre**.

СЛАБОЕ СКЛОНЕНИЕ ПРИЛАГАТЕЛЬНЫХ				
	М. Р.	Ж. Р.	СР. Р.	МН. Ч.
<i>Nom.</i>	der schöne	die schöne	das schöne	die schönen
<i>Gen.</i>	des schönen	der schönen	des schönen	der schönen
<i>Dat.</i>	dem schönen	der schönen	dem schönen	den schönen
<i>Akk.</i>	den schönen	die schöne	das schöne	die schönen

А после неопределенного артикля, притяжательных местоимений и отрицательного слова **kein** прилагательные склоняются так:

	M. P.	Ж. P.	CP. P.	MH. Ч.
<i>Nom.</i>	ein schöner mein schöner kein schöner	eine schöne meine schöne keine schöne	ein schönes mein schönes kein schönes	- meine schönen keine schönen
<i>Gen.</i>	eines schönen meines schönen keines schönen	einer schönen meiner schönen keiner schönen	eines schönen meines schönen keines schönen	- meiner schönen keine schönen
<i>Dat.</i>	einem schönen meinem schönen keinem schönen	einer schönen meiner schönen keiner schönen	einem schönen meinem schönen keinem schönen	- meinen schönen keine schönen
<i>Akk.</i>	einen schönen meinen schönen keinen schönen	eine schöne meine schöne keine schöne	ein schönes mein schönes kein schönes	- meine schönen keine schönen

СИЛЬНОЕ СКЛОНЕНИЕ ПРИЛАГАТЕЛЬНЫХ				
	М. Р.	Ж. Р.	СР. Р.	МН. Ч.
<i>Nom.</i>	-er	-e	-es	-e
<i>Gen.</i>	-en	-er	-en	-er
<i>Dat.</i>	-em	-er	-em	-en
<i>Akk.</i>	-en	-e	-es	-e

СЛАБОЕ СКЛОНЕНИЕ ПРИЛАГАТЕЛЬНЫХ				
	М. Р.	Ж. Р.	СР. Р.	МН. Ч.
<i>Nom.</i>	-e	-e	-e	-en
<i>Gen.</i>	-en	-en	-en	-en
<i>Dat.</i>	-en	-en	-en	-en
<i>Akk.</i>	-en	-e	-e	-en

ПОСЛЕ EIN, MEIN, KEIN				
	М. Р.	Ж. Р.	СР. Р.	МН. Ч. <i>нем ein</i>
<i>Nom.</i>	-er	-e	-es	- -en
<i>Gen.</i>	-en	-en	-en	- -en
<i>Dat.</i>	-en	-en	-en	- -en
<i>Akk.</i>	-en	-e	-es	- -en



Sie verlassen den amerikanischen Sektor.

— Вы выезжаете из американского сектора.

В период разделения Берлина на две части — западную и восточную — такие плакаты висели на границе.

Таблицы склонения прилагательных приведены в конце урока.

PRAXIS

*Измените краткие прилагательные на полные:
Der Wagen ist alt. — Das ist ein alter Wagen.
Die Häuser sind groß. — Das sind große Häuser.*



Das Mädchen ist klein. — _____.

Die Frau ist hübsch. — _____.

Die Leute sind krank. — _____.

Der Schüler ist dumm. — _____.

Der Student ist klug. — _____.

Die Katze ist dick. — _____.

Der Tisch ist schwer. — _____.

Die Töchter sind sympathisch. — _____.

Придумайте собственные предложения:

_____.

_____.

_____.



Der Wagen ist alt. — Der alte Wagen ist da.

Die Häuser sind groß. — Die große Häuser sind da.

Das Mädchen ist klein. — _____.

Die Frau ist hübsch. — _____.

YOU ARE LEAVING

THE AMERICAN SECTOR

**ВЫ ВЫЕЗЖАЕТЕ ИЗ
АМЕРИКАНСКОГО СЕКТОРА**

VOUS SORTEZ

DU SECTEUR AMÉRICAIN

SIE VERLASSEN DEN AMERIKANISCHEN SEKTOR

Die Leute sind krank. — _____.

Der Schüler ist dumm. — _____.

Der Student ist klug. — _____.

Die Katze ist dick. — _____.

Der Tisch ist schwer. — _____.

Die Töchter sind sympathisch. — _____.

Придумайте собственные предложения:

_____.

_____.

_____.



Der Wagen ist alt.

Das ist mein alter Wagen.

Das ist kein alter Wagen.

Die Häuser sind groß.

Das sind meine großen Häuser.

Das sind keine großen Häuser.

Das Mädchen ist klein.

_____.

_____.

Die Frau ist hübsch.

_____.

_____.



Die Leute sind krank.

Der Schüler ist dumm.

Der Student ist klug.

Die Katze ist dick.

Der Tisch ist schwer.

Die Töchter sind sympathisch.

Придумайте собственные предложения:





*Der Wagen ist alt.
Ich sehe einen alten Wagen.
Ich sehe den alten Wagen.
Ich sehe keinen alten Wagen.*

*Die Häuser sind groß.
Ich sehe große Häuser.
Ich sehe die großen Häuser.
Ich sehe keine großen Häuser.*

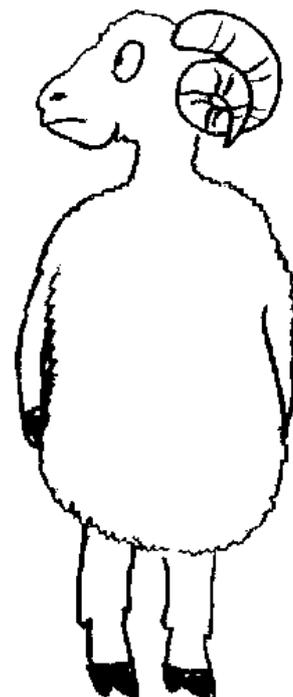
Das Mädchen ist klein.

Die Frau ist hübsch.

Die Leute sind krank.

Der Schüler ist dumm.

Der Student ist klug.



Die Katze ist dick.

Der Tisch ist schwer.

Die Töchter sind sympathisch.

Придумайте собственные предложения:

GRAMMATIK

До настоящего момента мы работали главным образом с падежом **Akkusativ**, которому соответствует винительный падеж русского языка. Теперь обратимся к падежу **Dativ** (дательному). Начнем с местоимений.

Местоимения как косвенные дополнения:

<i>я</i>	ich	<i>мне</i>	mir
<i>ты</i>	du	<i>тебе</i>	dir
<i>он</i>	er	<i>ему</i>	ihm
<i>она</i>	sie	<i>ей</i>	ihr
<i>оно</i>	es	<i>ему</i>	ihm
<i>мы</i>	wir	<i>нам</i>	uns
<i>вы</i>	ihr	<i>вам</i>	euch
<i>Вы</i>	Sie	<i>Вам</i>	Ihnen
<i>они</i>	sie	<i>им</i>	ihnen

PRAXIS

Поставьте нужное местоимение в дательном падеже:

er hilft / er

Er hilft ihm.

sie zeigt / wir

Sie zeigt uns.



Sie erzählen / ich

er antwortet / ihr

sie begegnet / sie

du sagst / er

ich gebe / du

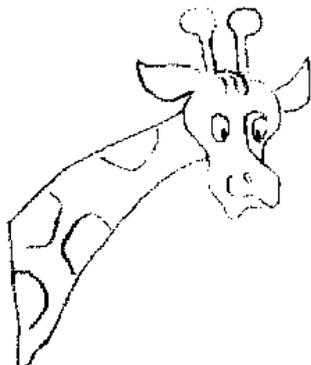


Придумайте собственные предложения:

GRAMMATIK

Подчас глагольное управление в русском и немецком языках различается. Например, в русском языке после глагола «встречать» ставится слово в винительном падеже (встречать кого?), а в немецком после глагола *begegnen* (встречать) ставится **Dativ**. Далее приводятся наиболее распространенные глаголы, требующие после себя **Dativ**:

<i>antworten</i>	отвечать	<i>gefallen</i>	нравиться
<i>begegnen</i>	встречать	<i>gratulieren</i>	поздравлять
<i>bestehen aus</i>	состоять из	<i>helfen</i>	помогать
<i>danken</i>	благодарить	<i>leiden an</i>	страдать от
<i>drohen</i>	угрожать	<i>leidtun</i>	сожалеть
<i>empfehlen</i>	предполагать	<i>nahen</i>	приближаться
<i>erzählen</i>	говорить	<i>sagen</i>	говорить
<i>fehlen an</i>	терять	<i>schaden</i>	вредить
<i>folgen</i>	преследовать	<i>trauen</i>	верить
<i>geben</i>	давать	<i>zeigen</i>	показывать
<i>gehören</i>	принадлежать	<i>zuhören</i>	слушать
<i>gehörchen</i>	подчиняться	<i>zweifeln an</i>	сомневаться



Обратите внимание, что после некоторых глаголов можно ставить и **Akkusativ**. Например, после *sagen*: *сказать кому?* и *сказать что?*

Местоимения-косвенные дополнения ставятся после глагола:

Ich gebe *ihm* das Buch. — Я даю ему книгу.

PRAXIS

er / schreiben / ich / der Brief
Er schreibt mir den Brief.

wir / geben / ihr / die Bücher
Wir geben euch die Bücher.



Heidi / zeigen / wir / der Film

sie / sagen / ich / alles

Lukas / danken / du / oft

Hans-Joachim / bringen / uns / die Bilder

der Schüler / gehorchen / er / immer

sie / begegnen / er / in der Straße

sie / nahen / wir / unter Drohungen

Friedrich / zuhören / du / nie

Sie / lesen / ich / das Buch

Придумайте собственные предложения (используйте выученные слова):

_____.

_____.

_____.



Das ist ein alt ___ Wagen.

Das ist ein alter Wagen.

Das klein ___ Kind ist ein Mädchen.

Das kleine Kind ist ein Mädchen.

Das ist rot ___ Regenmantel.

Das ist eine breit ___ Straße.

Das sind klein ___ Kinder.

Die neu ___ Handschuhe sind schwarz.

Das ist ein groß ___ Zimmer.

Das sind gut ___ Schauspielerinnen.

Das ist kein schön ___ Anzug.

Das ist ein blau ___ Telefon.

Paul ist ein stark ___ Mann.

Das ist ein gut ___ Mann.

Das ist ein braun ___ Hut.

Das ist ein schwarz ___ Schuh.

Das ist ein schlecht ___ Mensch.

Der neu ___ Computer ist schwer.

Der reich ___ Mann ist mein Vater.

Das ist keine arm ___ Frau.

Das ist eine weiß ___ Mauer.

Das ist ein groß ___ Baum.

Das sind keine braun ___ Schuhe.

Das ist ein klein ___ Kind.

Kurz ___ Röcke sind nicht modern.

Das ist eine lang ___ Straße.

Die dick ___ Frau ist seine Mutter.

Jörg ist ein klein ___ Junge.
 Das dick ___ Papier ist weiß.
 Reich ___ Leute sind nicht arm.
 Das ist eine schwer ___ Lektion.
 Die jung ___ Frau ist hübsch.
 Friederike ist eine klein ___ Mädchen.
 Das ist eine schwer ___ Aufgabe.
 Das ist eine groß ___ Uhr.
 Das ist ein klein ___ Schlüssel.

Придумайте собственные предложения (используйте выученные слова):



*Переведите во множественное число:
 der kurze Tag — die kurzen Tage*

der gute Mensch — _____

das blaue Meer — _____

eine alte Frau — _____

ein grüner Apfel — _____

der blaue See — _____

das kleine Kind — _____

das neue Auto — _____

die schöne Tochter — _____

die kleine Schwester — _____

das neue Kino — _____

die junge Mutter — _____

der grüne Park — _____

der kleine Bruder — _____

ein blaues Auge — _____

ein langer Abend — _____

der große Baum — _____



Составьте предложения согласно модели:

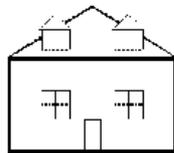
er / Arzt / am Krankenhaus

Was ist er von Beruf?

Er ist Arzt.

Wo arbeitet er?

Er arbeitet im Krankenhaus.



Susanne / Lehrerin / in der Schule

_____?

_____:

_____?

_____:

Peter / Schauspieler / im Theater

_____?

_____:

_____?

_____:



dieser Kerl / Arbeiter / in der Fabrik



_____?

_____:

_____?

_____:

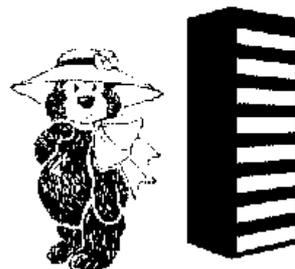
Marie / Geschäftsfrau / im Büro

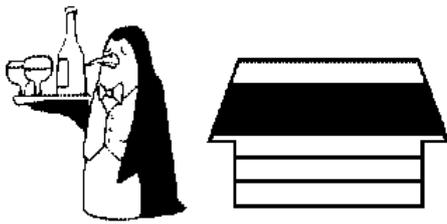
_____?

_____:

_____?

_____:





Max / Kellner / im Restaurant

_____?

_____.

_____?

_____.

Stephan / Musiker / im Kindergarten

_____?

_____.

_____?

_____.



Придумайте собственные предложения (используйте выученные слова):

_____?

_____.

_____?

_____.

_____?

_____.

_____?

_____.

_____?

_____.

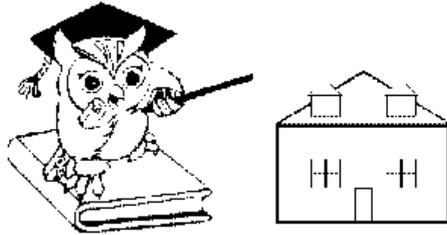


Составьте предложения по образцу:

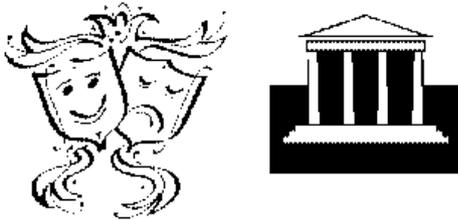


er / Arzt / im Krankenhaus

Er ist ein guter Arzt. Jetzt arbeitet er im Krankenhaus.



Susanne / Lehrerin / in der Schule



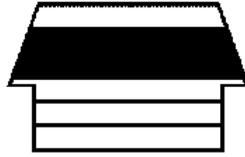
Peter / Schauspieler / im Theater



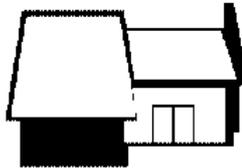
dieser Kerl / Arbeiter / in der Fabrik



Marie / Geschäftsfrau / im Büro



Max / Kellner / im Restaurant



Stephan / Musiker / im Kindergarten

Придумайте собственные предложения (используйте выученные слова):

.....

.....

.....

петь	singen	певец	Sänger
писать	schreiben	писатель	Schriftsteller
учить	lehren	учитель	Lehren
читать	lesen	читатель	Leser
рисовать	malen	художник	Maler



Was machen sie beruflich?

Чем они занимаются? Что могут рассказать о себе?



Ich bin Lehrer. Ich lehre Deutsch.



_____. Ich singe die Lieder.



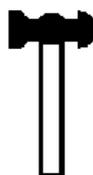
_____. Ich male die Bilder.



_____. Ich lese die Bücher.



_____. Ich schreibe die Bücher.



_____. Ich arbeite in der Fabrik.

WORTLISTE

WOCHENTAGE	
понедельник	Montag
вторник	Dienstag
среда	Mittwoch
четверг	Donnerstag
пятница	Freitag
суббота	Samstag, Sonnabend
воскресенье	Sonntag

PRAXIS

Leon ist sehr beschäftigt. Was macht er? Erzählen Sie bitte!

MONTAG: lesen

Er liest die Bücher am Montag.



DIENSTAG: Fußball spielen

_____.

MITTWOCH: einkaufen

_____.

DONNERSTAG: die Vorträge schreiben

_____.

FREITAG: Gitarre spielen

_____.

SAMSTAG: im Restaurant essen

_____.

SONNTAG: schlafen

_____.

DER NEUE FREUND	(M)EIN NEUER FREUND
DIE NEUE FREUNDIN	(M)EINE NEUE FREUNDIN
DAS NEUE HAUS	(M)EIN NEUES HAUS
DIE NEUEN FREUNDE	NEUE FREUNDE, MEINE NEUEN FREUNDE



Поставьте подходящие по смыслу притяжательные местоимения:

der kurze Tag — mein kurzer Tag

- der gute Mensch — _____
- das blaue Meer — _____
- eine alte Frau — _____
- ein grüner Apfel — _____
- der blaue See — _____
- das kleine Kind — _____
- das neue Auto — _____
- die schöne Tochter — _____
- die kleine Schwester — _____
- das neue Kino — _____
- die junge Mutter — _____
- der grüne Park — _____
- der kleine Bruder — _____
- ein blaues Auge — _____
- ein langer Abend — _____
- der große Baum — _____



*После предлога **ueber** требуется Akkusativ:*

der kurze Tag — Erzählen mir über den kurzen Tag!

- der gute Mensch — _____!
- das blaue Meer — _____!
- der gute Mensch — _____!
- blaues Meer — _____!
- eine alte Frau — _____!
- ein grüner Apfel — _____!
- der blaue See — _____!

das kleine Kind — _____!
 das neue Auto — _____!
 die schöne Tochter — _____!
 die kleine Schwester — _____!
 das neue Kino — _____!
 die junge Mutter — _____!
 der grüne Park — _____!
 der kleine Bruder — _____!
 ein blaues Auge — _____!
 ein langer Abend — _____!
 der große Baum — _____!
 eine alte Frau — _____!
 der grüne Apfel — _____!
 blauer See — _____!
 ein kleines Kind — _____!
 ein neues Auto — _____!
 eine schöne Tochter — _____!
 eine kleine Schwester — _____!
 ein neues Kino — _____!
 eine junge Mutter — _____!
 ein grüner Park — _____!
 ein kleiner Bruder — _____!
 ein blaues Auge — _____!
 der lange Abend — _____!
 ein großer Baum — _____!



der kurze Tag — Erzählen uns über die kurzen Tage!

der gute Mensch — _____!
 das blaue Meer — _____!
 der gute Mensch — _____!
 blaues Meer — _____!
 eine alte Frau — _____!
 ein grüner Apfel — _____!
 der blaue See — _____!
 das kleine Kind — _____!
 das neue Auto — _____!
 die schöne Tochter — _____!

- die kleine Schwester — _____!
- das neue Kino — _____!
- die junge Mutter — _____!
- der grüne Park — _____!
- der kleine Bruder — _____!
- ein blaues Auge — _____!
- ein langer Abend — _____!
- der große Baum — _____!
- eine alte Frau — _____!
- der grüne Apfel — _____!
- blauer See — _____!
- ein kleines Kind — _____!
- ein neues Auto — _____!
- eine schöne Tochter — _____!
- eine kleine Schwester — _____!
- ein neues Kino — _____!
- eine junge Mutter — _____!
- ein grüner Park — _____!
- ein kleiner Bruder — _____!
- ein blaues Auge — _____!
- der lange Abend — _____!
- ein großer Baum — _____!

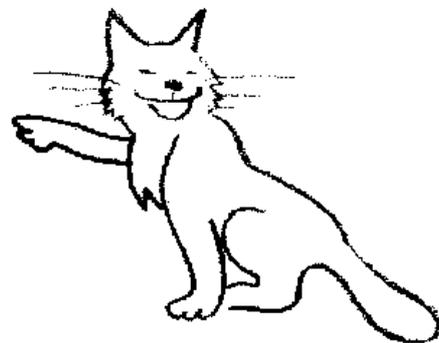
WITZ

Hans kommt vom Spielen
völlig verdreckt nach Hause.

Die Mutter fragt:

«Ist denn die Straße so
schmutzig?»

«Nein, Mutti, nicht mehr!»



ZUNGENBRECHER

Und aus des toten Recken Hose wuchs eine rote
Heckenrose!

Посмотрите значения слов в словаре и напишите их в таблицу:

und	
aus	
tot	
der Recke	
die Hose	
wuchs	прошедшее время от wachsen
rot	
die Heckenrose	
<i>На штанах мертвого великана выросла дикая красная роза.</i>	

GEDICHT

der tod
des todes
dem tod
den tod
der tod des todes
dem tod den tod

Ernst Jandl



RAETSEL

**Alle Tage gehe ich aus
und bleibe doch bei meinem Haus.**

die Schnecke

SPRICHWORT

**Dein Wort in Gottes Ohr!
Твои б слова да Богу в ухо!**

TEXT

Мария рассказывает о себе. Внимательно прочитайте ее рассказ, ответьте на вопросы и сами расскажите о Марии.

Hallo! Ich heiÙe Marie Stolz. Jeden Tag gehe ich zur Arbeit. Ich bin Lehrerin. Ich lehre Englisch und Deutsch. Ich arbeite 4 Stunden pro Tag. Unsere Schule ist groÙ und modern, sie ist sehr schön. Ich liebe meine Schüler und sie lieben mich, ich hoffe. «Nehmen wir die Bücher!» sage ich ihnen jeden Morgen. Ich lese ihnen die Texte und sie schreiben die Schulaufstze. Ich mag meine Arbeit gern, ich bin sehr glücklich!

Beantworten Sie die Fragen:

1. Wie heiÙt die Frau?

2. Wo geht sie jeden Tag?

3. Was macht sie beruflich?

4. Was lehrt sie?

5. Ist die Schule groÙ?

6. Ist die Schule modern?

7. Liebt Marie ihre Schüler?

8. Lieben die Schüler ihre Lehrerin?

LIED

ALLE MEINE ENTCHEN



Alle meine Entchen
Schwimmen auf dem See,
Köpfchen in dem Wasser,
Schwänzchen in die Hoh.

Alle meine Taubchen
Gurren auf dem Dach,
Fliegt eins in die Lüfte,
Fliegen alle nach.

Alle meine Hühner
Scharren in dem Stroh,
Finden sie ein Körnchen,
Sind sie alle froh.

Alle meine Gänschen
Watscheln durch den Grund,
Suchen in dem Tümpel,
Werden kugelrund.

Alle meine Entlein
Schwimmen über'm See
's Köpferl unter'm Wasser,
Schwänzlein in der Höh'.

Alle meine Vögel
Fliegen hin und her
Fliegen auf und nieder
Und das freut sie sehr.

Alle meine Häslein
Sitzen in dem Klee
Schwänzchen in dem Rasen,
Köpfchen in der Höh'.

Alle meine Fröschelein
Hüpfen auf und ab
Schrein dabei recht lustig,
Quack, quack, quack, quack, quack.

Alle meine Puppen,
Susi und Marie
Schlafen in der Wiege,
Bis ich wecke sie.

Alle meine Kinder
Tanzen lustig heut'
Tanzen voller Freude
In der Sommerzeit.



	M.P.		Ж.Р.		СР.Р.	
<i>Nom.</i>	großer	Erfolg	große	Freude	großes	Fest
<i>Gen.</i>	großen	Erfolges	großer	Freude	großen	Festes
<i>Dat.</i>	großem	Erfolg	großer	Freude	großem	Fest
<i>Akk.</i>	großen	Erfolg	großer	Freude	großes	Fest

	M.P.		Ж.Р.		СР.Р.				
<i>Nom.</i>	der	gute	Mensch	die	gute	Lehrerin	das	gute	Haus
<i>Gen.</i>	des	guten	Menschen	der	guten	Lehrerin	des	guten	Hauses
<i>Dat.</i>	dem	guten	Menschen	der	guten	Lehrerin	dem	guten	Haus
<i>Akk.</i>	den	guten	Menschen	die	gute	Lehrerin	das	gute	Haus

	M.P.		Ж.Р.		СР.Р.				
<i>Nom.</i>	dieser	gute	Mensch	diese	gute	Lehrerin	dieses	gute	Haus
<i>Gen.</i>	dieses	guten	Menschen	dieser	guten	Lehrerin	dieses	guten	Hauses
<i>Dat.</i>	diesem	guten	Menschen	dieser	guten	Lehrerin	diesem	guten	Haus
<i>Akk.</i>	diesen	guten	Menschen	diese	gute	Lehrerin	dieses	gute	Haus

	M.P.		Ж.Р.		C.P.P.				
<i>Nom.</i>	ein	guter	Freund	eine	gute	Lehrerin	ein	gutes	Haus
<i>Gen.</i>	eines	guten	Freundes	einer	guten	Lehrerin	eines	guten	Hauses
<i>Dat.</i>	einem	guten	Freund	einer	guten	Lehrerin	einem	guten	Haus
<i>Akk.</i>	einen	guten	Freund	eine	gute	Lehrerin	ein	gutes	Haus

	M.P.		Ж.Р.		C.P.P.				
<i>Nom.</i>	kein	guter	Freund	deine	gute	Lehrerin	mein	gutes	Haus
<i>Gen.</i>	keines	guten	Freundes	deiner	guten	Lehrerin	meines	guten	Hauses
<i>Dat.</i>	keinem	guten	Freund	deiner	guten	Lehrerin	meinem	guten	Haus
<i>Akk.</i>	keinen	guten	Freund	deine	gute	Lehrerin	mein	gutes	Haus

	M.P. (MH.4.)		Ж.Р. (MH.4.)		C.P.P. (MH.4.)				
<i>Nom.</i>		große	Erfolge		große	Freuden		große	Feste
<i>Gen.</i>		großer	Erfolge		großer	Freuden		großer	Feste
<i>Dat.</i>		großen	Erfolgen		großen	Freuden		großen	Festen
<i>Akk.</i>		große	Erfolge		große	Freuden		große	Feste

	M.P. (MH. Ч.)		Ж.Р. (MH. Ч.)		СР.Р. (MH. Ч.)				
<i>Nom.</i>	die	großen	Tische	jene	großen	Freuden	welche	großen	Häuser
<i>Gen.</i>	der	großen	Tische	jener	großen	Freuden	welcher	großen	Häuser
<i>Dat.</i>	den	großen	Tischen	jenen	großen	Freuden	welchen	großen	Häuser
<i>Akk.</i>	die	großen	Tische	jene	großen	Freuden	welche	großen	Häuser

	M.P. (MH. Ч.)		Ж.Р. (MH. Ч.)		СР.Р. (MH. Ч.)				
<i>Nom.</i>	alle	großen	Tische	beide	großen	Freuden	meine	großen	Häuser
<i>Gen.</i>	aller	großen	Tische	beider	großen	Freuden	meiner	großen	Häuser
<i>Dat.</i>	allen	großen	Tischen	beiden	großen	Freuden	meinen	großen	Häuser
<i>Akk.</i>	alle	großen	Tische	beide	großen	Freuden	meine	großen	Häuser

LEKTION 10

DIALOG

JÜRGEN: – Ist dieser Tisch frei? Wir sind zu zweit, wir möchten in der Ecke sitzen. Herr Ober, geben Sie, bitte, die Speisekarte!

KELLNER: – Bitte schön, meine Herrschaften. Ihr Tisch ist dort. Ich bringe sofort die Speise- und Getränkekarte

...

KELLNER: – Hier ist die Speisekarte.

JÜRGEN: – Wir möchten bestellen. Was möchtest du?

ROSA: – Ich habe Hunger. Ich möchte Pommes frites. Und du?

JÜRGEN: – Danke, ich bin satt. Ich möchte einen Gurkensalat.

KELLNER: – Und zu trinken? Was möchten Sie trinken?

JÜRGEN: – Bringen Sie bitte eine Flasche Mineralwasser.

ROSA: – Und für mich ein Stück Kuchen und Kaffee schwarz, bitte.

JÜRGEN: – Guten Appetit!

ROSA: – Guten Appetit!

— Этот стол свободен? Нас двое, мы бы хотели сесть в углу. Официант, дайте, пожалуйста, меню!

— Пожалуйста, господа. Ваш стол там. Я сейчас принесу меню.

...

— Вот меню.

— Мы бы хотели сделать заказ. Что бы ты хотела?

— Я голодна. Я бы хотела картофель фри. А ты?

— Спасибо, я сыт. Я бы хотел салат из огурцов.

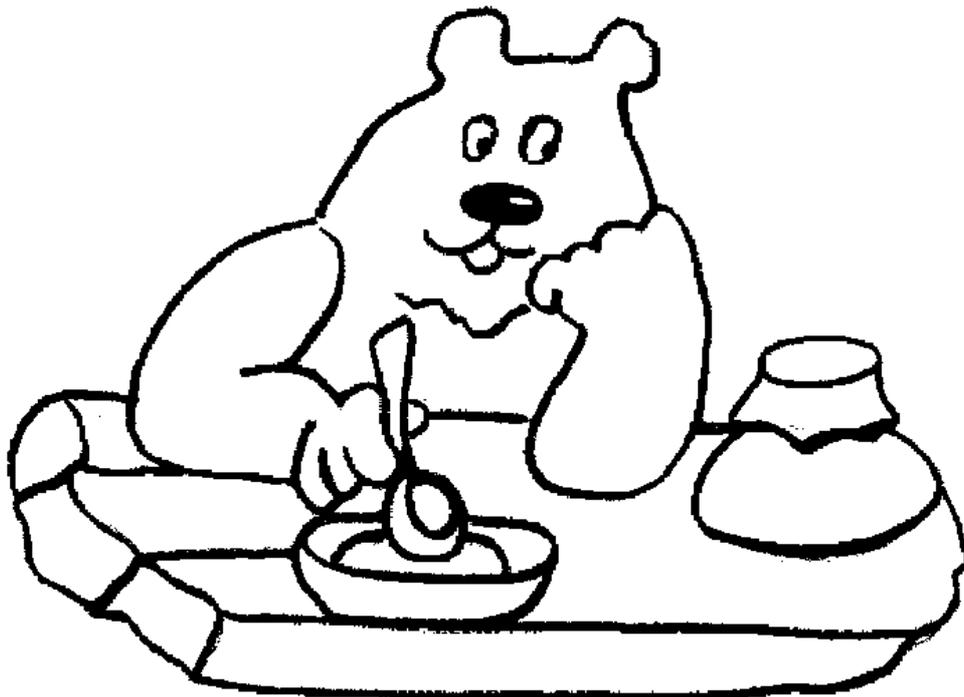
— И пить? Что бы Вы хотели пить?

— Принесите, пожалуйста, бутылку минеральной воды.

— А для меня одно пирожное и черный кофе, пожалуйста.

— Приятного аппетита!

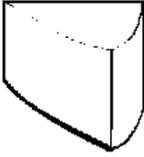
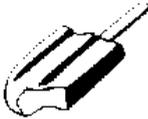
— Приятного аппетита!



- Was möchten Sie, bitte?	- Что бы Вы хотели?
Ich möchte	Я бы хотел
Sie möchten	Вы бы хотели
Wir möchten	Мы бы хотели

WORTLISTE

ESSEN		
бутылка	die Flasche	
вода	das Wasser	
сэндвич	der Sandwich	
говядина	das Rindfleisch	
гриб	der Pilz	
картофель фри	Pommes frites	
каша	die Grütze	
коктейль	der Cocktail [ˈkɔkɪtɛ:l]	
конфета	der Bonbon [bɔŋˈbɔŋ]	

кофе	der Kaffee	
круассан	das Croissant [krwasü]	
макароны	die Makkaroni	
масло	die Butter	
молоко	die Milch	
мороженое	das Eis	
мясо	das Fleisch	
омлет	das Omelett	
перец	der Pfeffer	
пиво	das Bier	

пицца	die Pizza	
рис	der Reis	
рыба	der Fisch	
сахар	der Zucker	
соль	das Salz	
сосиска	das Würstchen	
сыр	der Käse	
торт	die Torte	
хлеб	das Brot	
хотдог	der Hotdog	

цыпленок	das Hühnchen	
чай	der Tee	
яйцо	das Ei	

GRAMMATIK

Ich möchte essen.



Ich möchte singen.

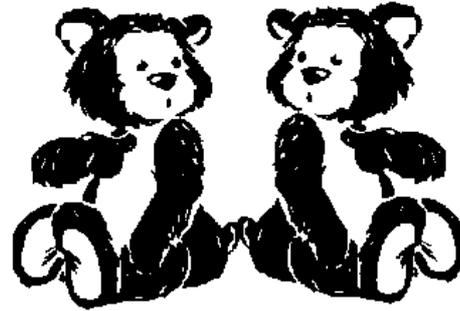


Wir möchten gehen.



Ich möchte denken.

Sie möchten sprechen.



Du möchtest weinen.

PRAXIS

*Составьте предложения по модели:
lesen
Was möchten Sie?
Ich möchte lesen.*



essen _____ ?

gehen _____ ?

arbeiten _____ ?

singen _____ ?

schreiben

_____ ?
_____.

sprechen

_____ ?
_____.

hören

_____ ?
_____.

schlafen

_____ ?
_____.

tanzen

_____ ?
_____.

übersetzen

_____ ?
_____.

Придумайте собственные предложения:

_____ ?
_____.

_____ ?
_____.

_____ ?
_____.

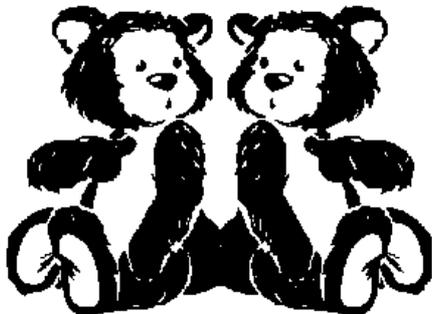


Напишите, что они хотели бы сделать (придумайте каждому свое имя):









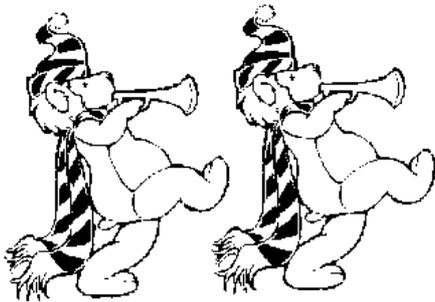












GRAMMATIK

Вспомним, как образуются отрицательные предложения для настоящего времени:

<i>Ich</i>	komme	nicht.
<i>Du</i>	kommst	nicht.
<i>Er, sie, es</i>	kommt	nicht.
<i>Wir</i>	kommen	nicht.
<i>Ihr</i>	kommt	nicht.
<i>Sie, sie</i>	kommen	nicht.



Ich esse nicht.



Wir gehen nicht.



Er singt nicht.



Sie denkt nicht.



Sie sprechen nicht.



Du weinst nicht.

Оборот **nicht wahr?** в конце предложения переводится как «не правда ли?».

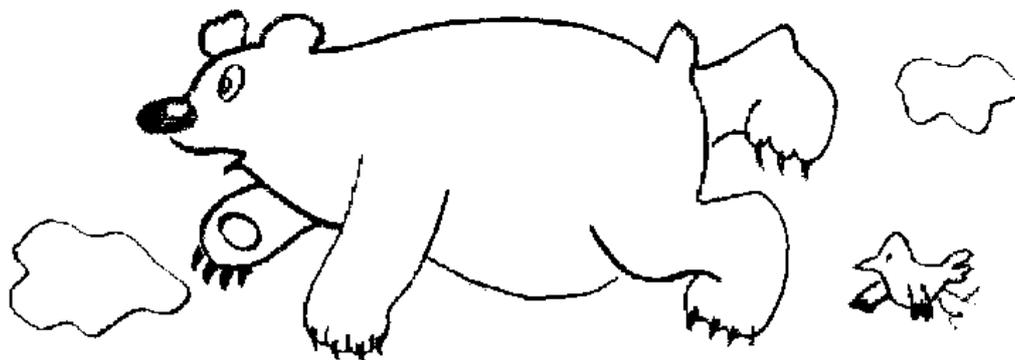
Das ist toll, **nicht wahr?**

— Это замечательно, не правда ли?

Sie tanzt gut, **nicht wahr?**

— Она хорошо танцует, не правда ли?





Er fliegt, nicht wahr?

PRAXIS

Составьте предложения по модели:

er / lesen

Er liest, nicht wahr?

Ja, natürlich, er liest.



die Katze / schlafen

_____?
_____.

ich / gehen

_____?
_____.

du / arbeiten

_____?
_____.

sie / singen

_____?
_____.

wir / schreiben

_____?

_____.

ihr / sprechen

_____?

_____.

sie / hören

_____?

_____.

Jan / denken

_____?

_____.

Придумайте собственные предложения:

_____?

_____.

_____?

_____.

_____?

_____.



Напишите, что они не делают (придумайте каждому свое имя):

_____.











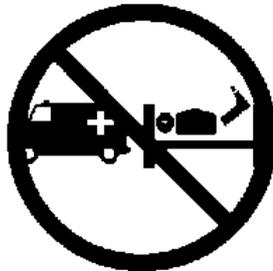








Составьте предложения по модели:



*er / Arzt / im Krankenhaus
Er arbeitet nicht als Arzt am Krankenhaus.*



Susanna / Lehrerin / in der Schule



Peter / Schauspieler / im Theater



dieser Kerl / Arbeiter / in der Fabrik



Marie / Geschäftsfrau / im Büro



Max / Kellner / im Restaurant



Stephan / Musiker / im Kindergarten

Придумайте собственные предложения (используйте выученные слова):



Was machen sie nicht?

Что они не делают? Что могут рассказать о себе?



Ich bin kein Lehrer. Ich lehre Deutsch nicht.









Составьте диалоги по модели:



Pommes frites / Makkaroni

Möchten Sie Pommes frites oder Makkaroni?

Ich möchte Makkaroni.



Fisch / Fleisch

_____ ?



Tee / Kaffee

_____ ?

Перед неисчисляемыми существительными артикль можно опускать.



der Bonbon / das Croissant

_____ ?



Milch / Tee

_____ ?



Bonbons / das Eis

_____ ?



der Sandwich / das Omelett

_____ ?



das Omelett / die Pilze

_____ ?



die Pizza / Brot

_____?

_____.



das Hühnchen / die Torte

_____?

_____.



Составьте диалоги по модели:



Pommes frites / Makkaroni
Du mag Pommes frites gern?
Nein. Ich mag Makkaroni gern.



Fisch / Fleisch

_____?

_____.



Tee / Kaffee

_____?
_____.



der Bonbon / das Croissant

_____?
_____.



Milch / Tee

_____?
_____.



Bonbons / das Eis

_____?
_____.



der Sandwich / das Omelett

_____?
_____.



das Omelett / die Pilze

_____?
_____.



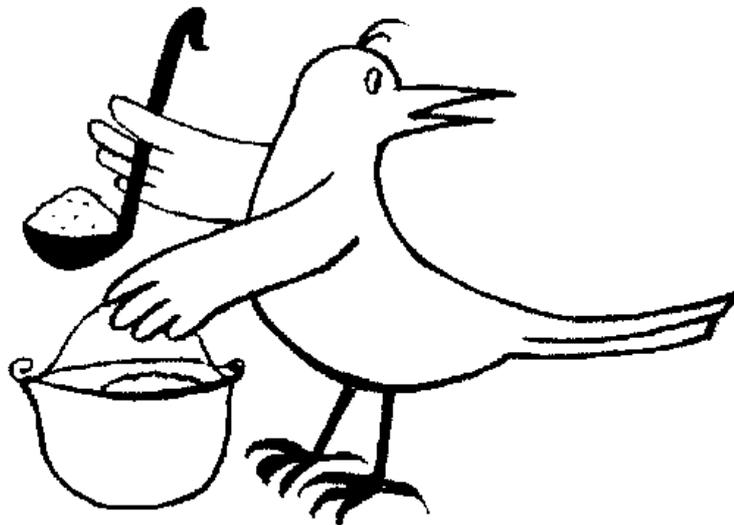
die Pizza / Brot

_____?
_____.



das Hühnchen / die Torte

_____?
_____.





Составъте диалози по модели:



Pommes frites / Makkaroni

Was möchten Sie, bitte? Möchten Sie Pommes frites?

Nein, danke. Ich möchte Makkaroni.



Salz / Pfeffer

Was möchten Sie, bitte? Möchten Sie Salz?

Nein, danke. Ich möchte Pfeffer.



Fisch / Fleisch

_____?

_____.



Tee / Kaffee

_____?

_____.



der Bonbon / das Croissant

_____?
 _____.



Milch / Tee

_____?
 _____.



Bonbons / das Eis

_____?
 _____.



der Sandwich / das Omelett

_____?
 _____.



das Omelett / die Pilze

_____?
 _____.



die Pizza / Brot

_____?

_____:



das Hühnchen / die Torte

_____?

_____:

WITZ

Leon und Nicholas sind im Garten. Julia ruft laut:

– Leon, wo bist du?

– Ich bin hier, im

Garten.

– Was machst du dort?

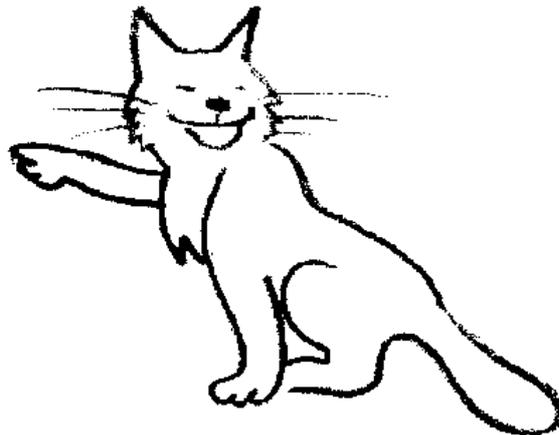
– Nichts.

– Aber wo ist Nicholas?

– Ich bin auch hier, im Garten.

– Und was machst du dort, Nicholas?

– Ich helfe Leon.



ZUNGENBRECHER

Haifischschwanzflossenfleischsuppe.

Суп из мяса хвоста акулы.

GEDICHT

Für Sorge

**ich für mich
du für dich
er für sich
wir für uns
ihr für euch
jeder für sich**

Burckhard Garbe



RAETSEL

**Eine rote Jacke,
der Bauch hat einen Stein.
Was mag das sein?**

die Kirsche

SPRICHWORT

**Erst die Arbeit, dann das Spiel, nach der Reise
kommt das Ziel.**

Делу время, потехе час.

DIALOG

KELLNER: — Was möchten Sie, bitte?

SABINE: — Kaffee schwarz, bitte.

KELLNER: — Mit oder ohne Sahne?

SABINE: — Ohne Sahne.

**KELLNER: — Eine Tasse Kaffee oder ein
Kännchen Kaffee?**

SABINE: — Eine Tasse, bitte.

Beantworten Sie die Fragen:

1. Wo ist Sabine?

_____.

2. Hat sie Durst?

_____.

3. Was trinkt sie?

_____.

4. Bestellt sie eine Tasse Kaffee oder ein Kännchen Kaffee?

_____.

PHONETIK

Буквосочетание **St** в начале слова произносится как [ʃt]: die **St**imme, **st**ippen, die **St**irn.

LIED

ALLES IST EITEL

Alles ist eitel, du aber bleibst,
 Und wen du ins Buch des Lebens schreibst.
 Du aber bleibst, du aber bleibst;
 Alles ist eitel, du aber bleibst.
 Du aber bleibst, du aber bleibst,
 Und wen du ins Buch des Lebens schreibst.

LEKTION 11

DIALOG

SILKE: — Was ist das?

HEINZ: — Das ist ein Apfel.

SILKE: — Dieser Apfel ist unreif. Und was ist dort?

HEINZ: — Das ist eine Birne.

SILKE: — Die ist auch unreif. Jene Birne gefällt mir nicht. Aber was ist hier?

HEINZ: — Das sind Weintrauben.

SILKE: — Die sind schmutzig. Und was ist dort?

HEINZ: — Das sind Bananen.

SILKE: — Prima! Ich nehme jene Bananen.

— *Что это?*

— *Это яблоко.*

— *Это яблоко незрелое. А что там?*

— *Это груша.*

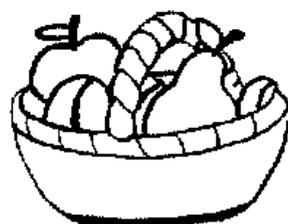
— *Она тоже незрелая. Та груша мне не нравится. Но что здесь?*

— *Это виноград.*

— *Он грязный («они грязные»). А что там?*

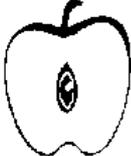
— *Это бананы.*

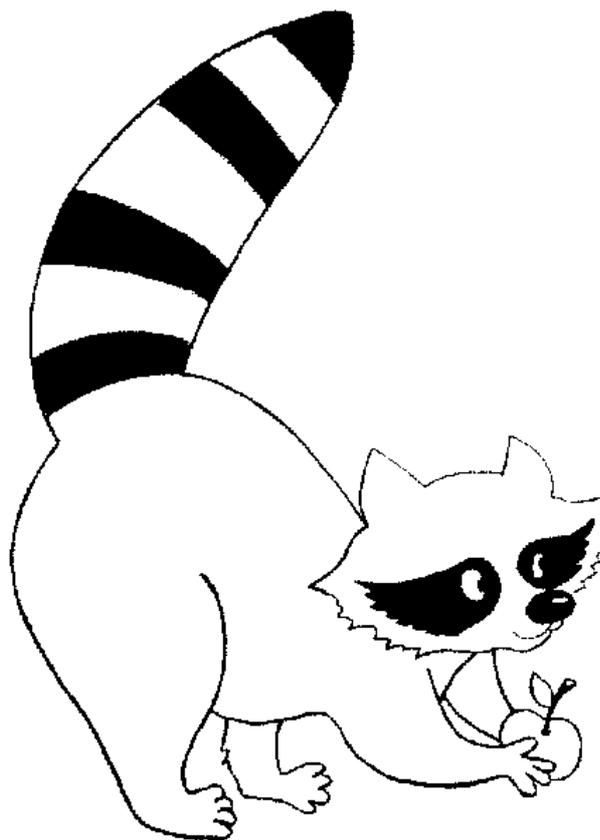
— *Здорово! Я беру те бананы.*



WORTLISTE

DAS OBST		
арбуз	die Wassermelone	
аванас	die Ananas	
апельсин	die Apfelsine, die Orange [o'ranʒə]	
банан	die Banane	
виноград	die Weintrauben	
вишня	die Sauerkirsche, die Kirsche	
груша	die Birne	
клубника	die Erdbeeren	
кокос	die Kokosnuss	

лимон	die Zitrone	
персик	der Pfirsich	
яблоко	der Apfel	



hier	здесь
dort	там
da	там, здесь, тут

GRAMMATIK

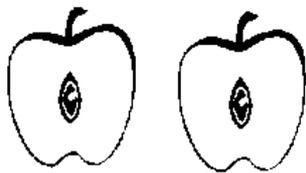
DEMONSTRATIVPRONOMEN УКАЗАТЕЛЬНЫЕ МЕСТОИМЕНЯ	
dieser, diese, dieses; diese	ЭТОТ, ЭТА, ЭТО; ЭТИ
jener, jene, jenes; jene	ТОТ, ТА, ТО; ТЕ
der, die, das; die	ТОТ, ТА, ТО (ЭТО); ТЕ

PRAXIS

*Расскажите о том, что видите. Вспомните образова-
ние множественного числа.*



Das ist ein Apfel. Hier ist ein Apfel.



Das sind die Äpfel.
Hier sind die Äpfel.



Das ist ein Pfirsich.
Dort sind ein Pfirsich.



Dort sind Pfirsiche.





_____.



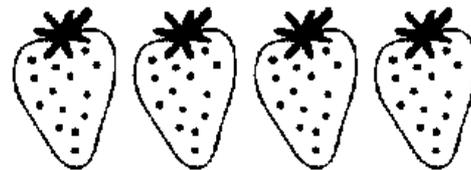
_____.



_____.



_____.



_____.

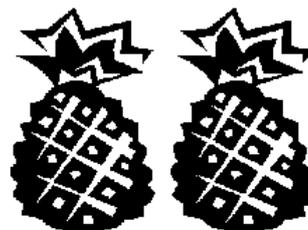


_____.



_____.











Составьте диалоги по модели:



*Was ist hier?
Hier ist ein Apfel.*



..... ?
.....



Was ist dort?
Dort ist ein Pfirsich.



..... ?
.....



..... ?
.....



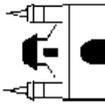
..... ?
.....



..... ?
.....



..... ?
.....

SINGULAR		PLURAL	
дата		das Datum	die Daten
запятая	,	das Komma	die Kommas
монастырь		das Kloster	die Klöster
музей		das Museum	die Museen
дочь		die Tochter	die Töchter
мать		die Mutter	die Mütter
			даты
			запятые
			монастыри
			музеи
			дочери
			матери

PRAXIS

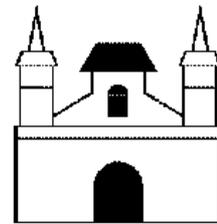
Rасскажите о том, что видите.



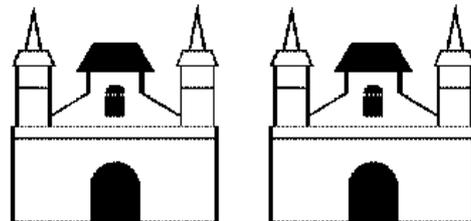
Das ist eine Tochter.



Das sind die Töchter.

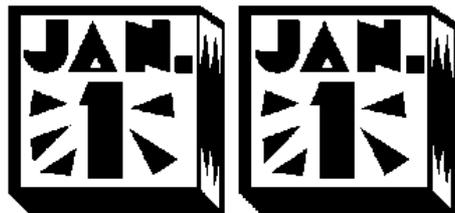


Das ist ein Museum.



Das sind die Museen.





GRAMMATIK

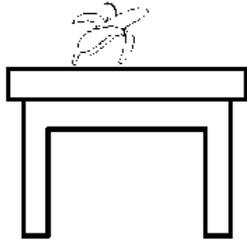
Оборот **es gibt** — «есть, имеется»:

Es gibt einen Apfel auf dem Tisch.
— На столе яблоко
(«На столе есть яблоко»).

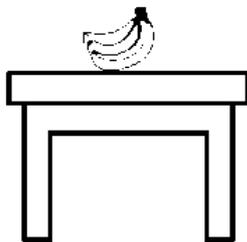
Es gibt die Bücher in meiner
Tasche.

— В моей сумке книги
(«В моей сумке есть книги»).





Es gibt eine Banane auf dem Tisch.



Es gibt Bananen auf dem Tisch.

PRAXIS

*Дополните таблицу предложениями с оборотом **es gibt** в единственном или во множественном числе.*

<i>Es gibt eine Katze auf dem Tisch.</i>	<i>Es gibt Katzen auf dem Tisch.</i>
Es gibt ein Krokodil im Zoo.	
	Es gibt die Schüler in der Schule.
	Es gibt die Flüsse im Wald.
Es gibt das Bett in einem neuen Haus.	
	Es gibt die Töchter unter dem Baum.
Vor dem Haus gibt es ein Baum.	
Zwischen den beiden Dörfern gibt es eine Schule.	
An der Brücke gibt es das Auto.	

GRAMMATIK

Rассмотрим, какие падежи требуются после различных предлогов. Общее правило: при вопросе *wo?* (где?) после предлога ставится **Dativ**, а при вопросе *wo hin?* («куда?») — **Akkusativ**. Но есть и такие предлоги, после которых употребляется только определенный падеж:

DATIV	
AUS – ИЗ Ich komme aus <i>dem</i> Büro.	MIT – С Ich komme mit <i>dem</i> Bus.
BEI – У Sie wohnt bei <i>seiner</i> Mutter.	NACH – ПОСЛЕ Nach <i>dem</i> Film gehe ich weg.
SEIT – С (ТЕХ ПОР), УЖЕ Ich warte seit <i>einer</i> Stunde.	VON – ОТ Der Brief ist von <i>meiner</i> Tochter.
ZU – К Er geht zum Bahnhof.	AUSSER – КРОМЕ Außer <i>uns</i> war dort Paul.

AKKUSATIV	
DURCH – ЧЕРЕЗ Sie gehen durch <i>die</i> Stadt.	GEGEN – ПРОТИВ Du bist gegen <i>diese</i> Idee.
FÜR – ДЛЯ Das Buch ist für <i>den</i> Lehrer.	OHNE – БЕЗ Marie kommt ohne <i>ihren</i> Freund.
UM – ВОКРУГ Um <i>die</i> Stadt gibt es viele Gärten.	WIDER – НАПРОТИВ Lukas tut das wider <i>seinen</i> Willen.

GENITIV	
INNERHALB – ВНУТРИ Innerhalb <i>des</i> Waldes gibt herrschte reges Leben.	LÄNGS – ВДОЛЬ Ich gehe längs <i>der</i> Straße.
INFOLGE – ВСЛЕДСТВИЕ Infolge <i>diese</i> Fehlers stimm die ganze Rechnung nicht.	WEGEN – ИЗ-ЗА, РАДИ Wegen <i>der</i> Tochter bleibe ich hier.
JENSEITS – ПО ТУ СТОРОНУ Jenseits <i>des</i> Flusses gibt es ein Haus.	WÄHREND – ВО ВРЕМЯ Während <i>des</i> Krieges arbeitete er.

Склонение существительных

Вспомним сначала склонение артиклей:

СКЛОНЕНИЕ НЕОПРЕДЕЛЕННОГО АРТИКЛЯ			
ЕДИНСТВЕННОЕ ЧИСЛО			
	М. Р.	Ж. Р.	СР. Р.
<i>Nominativ</i>	ein	eine	ein
<i>Genitiv</i>	eines	einer	eines
<i>Dativ</i>	einem	einer	einem
<i>Akkusativ</i>	einen	eine	ein

СКЛОНЕНИЕ ОПРЕДЕЛЕННОГО АРТИКЛЯ			
ЕДИНСТВЕННОЕ ЧИСЛО			
	М. Р.	Ж. Р.	СР. Р.
<i>Nominativ</i>	der	die	das
<i>Genitiv</i>	des	der	des
<i>Dativ</i>	dem	der	dem
<i>Akkusativ</i>	den	die	das
МНОЖЕСТВЕННОЕ ЧИСЛО			
<i>Nominativ</i>	die		
<i>Genitiv</i>	der		
<i>Dativ</i>	den		
<i>Akkusativ</i>	die		

Основным показателем падежа является артикль, стоящий перед существительным. Но сами существительные тоже склоняются, причем различают три типа склонения: сильное, слабое и склонение существительных женского рода.

1. По сильному склонению склоняются большая часть существительных мужского рода и весь средний род (кроме **das Herz** — «сердце»).

СИЛЬНОЕ СКЛОНЕНИЕ СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫХ			
ЕДИНСТВЕННОЕ ЧИСЛО			
	М. Р.	Ж. Р.	СР. Р.
<i>Nominativ</i>	der Lehrer	<i>Склоняется</i>	das Buch
<i>Genitiv</i>	des Lehrers	<i>особо!</i>	des Buches
<i>Dativ</i>	dem Lehrer		dem Buch
<i>Akkusativ</i>	den Lehrer		das Buch

Из таблицы видно, что только в *Genitiv* (который нам не особо и нужен) прибавляется окончание **-(e)s**. Существительные, оканчивающиеся на свистящий (**-s, -sch, -z, -tz**), получают, конечно, окончание **-es**.

Вот как склоняется существительное **das Herz**:

<i>Nominativ</i>	das Herz
<i>Genitiv</i>	des Herzens
<i>Dativ</i>	dem Herzen
<i>Akkusativ</i>	das Herz

2. По слабому склонению склоняются одушевленные существительные мужского рода (кроме заканчивающихся на **-er**). Они во всех падежах оканчиваются на **-en**.

<i>Nominativ</i>	der Elefant	der Mensch	der Held
<i>Genitiv</i>	des Elefanten	des Menschen	des Helden
<i>Dativ</i>	dem Elefanten	dem Menschen	dem Helden
<i>Akkusativ</i>	den Elefanten	den Menschen	den Helden

3. Существительные женского рода склоняются просто: само слово не изменяется; меняется только артикль, стоящий перед ним:

<i>Nominativ</i>	die Frau	die Hand	die Schule
<i>Genitiv</i>	der Frau	der Hand	der Schule
<i>Dativ</i>	der Frau	der Hand	der Schule
<i>Akkusativ</i>	die Frau	die Hand	die Schule

4. Во множественном числе все существительные склоняются одинаково: в **Dativ** появляется окончание **-n**. Если само слово в форме множественного числа уже заканчивается на **-n**, это ничего не меняет:

<i>Nominativ</i>	die Bücher	die Frauen	die Tische
<i>Genitiv</i>	der Bücher	der Frauen	der Tische
<i>Dativ</i>	den Büchern	den Frauen	den Tischen
<i>Akkusativ</i>	die Bücher	die Frauen	die Tische

В словарях обычно указывается окончание для **Genitiv**.

Не обошлось без слов, которые склоняются не по общим правилам. Вот они: **der Name** («имя»), **der Buchstabe** («буква»), **der Fels** («скала»), **der Gedanke** («мысль»), **der Wille** («воля»), **der Same** («семя»), **der Glaube** («вера»), **der Friede** («мир»). Они все склоняются по следующей схеме:

<i>Nominativ</i>	der Name	der Gedanke
<i>Genitiv</i>	des Namens	des Gedankens
<i>Dativ</i>	dem Namen	dem Gedanken
<i>Akkusativ</i>	den Namen	den Gedanken

PRAXIS

das Mittel

Nominativ: das Mittel

Genitiv: des Mittels

Dativ: dem Mittel

Akkusativ: das Mittel

die Schüler

Nominativ: die Schüler

Genitiv: der Schüler

Dativ: den Schülern

Akkusativ: die Schüler



der Platz

der Held



die Schule

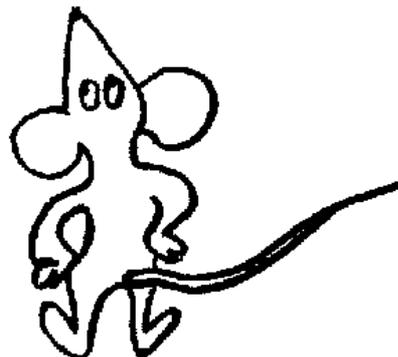
der Photograph

die Tafel

der Knabe

der Wille

der Diplomat



GRAMMATIK

Вопросительные и отрицательные предложения с оборотом **es gibt** образуются так:

Es gibt einen Apfel auf dem Tisch.

Gibt es einen Apfel auf dem Tisch?

Es gibt die Bücher in meiner Tasche.

Gibt es die Bücher in meiner Tasche?

PRAXIS

Составьте вопросительные предложения:

Es gibt eine Katze auf dem Tisch.

Gibt es eine Katze auf dem Tisch?



Es gibt ein Krokodil im Zoo.

_____?

Es gibt die Schüler in der Schule.

_____?

Es gibt die Flüsse im Wald.

_____?

Es gibt das Bett in einem neuen Haus.

_____?

Es gibt die Töchter unter dem Baum.

_____?

Vor dem Haus gibt es einen Baum.

_____?

Zwischen den beiden Dörfern gibt es eine Schule.

_____?

An der Brücke gibt es das Auto.
_____?

Um die Stadt gibt es viele Gärten.
_____?

Es gibt Regen.
_____?

Im diesem Hause gibt es viele Ausgänge.
_____?

Im diesem Wort gibt es einen Fehler.
_____?

Es gibt viele Bäume hier.
_____?

Jenseits des Flusses gibt es ein Haus.
_____?

Придумайте собственные предложения:

_____?

_____?

_____?

_____?

_____?



Was gibt's hier? Gibt es eine Banane auf dem Tisch?

Nein, es gibt keine Banane auf dem Tisch



Was gibt's hier? Gibt es Bananen auf dem Tisch?

Nein, es gibt keine Bananen auf dem Tisch



Составьте вопросительные предложения:

Es gibt eine Katze auf dem Tisch.

Gibt es eine Katze auf dem Tisch?

Nein, es gibt keine Katze auf dem Tisch.

Es gibt ein Krokodil im Zoo.

_____?

_____.

Es gibt die Schüler in der Schule.

_____?

_____.

Es gibt die Flüsse im Wald.

_____?

_____.

Es gibt das Bett in einem neuen Haus.

_____?
_____.

Es gibt die Töchter unter dem Baum.

_____?
_____.

Vor dem Haus gibt es einen Baum.

_____?
_____.

Zwischen den beiden Dörfern gibt es eine Schule.

_____?
_____.

An der Brücke gibt es das Auto.

_____?
_____.

Um die Stadt gibt es viele Gärten.

_____?
_____.

Es gibt Regen.

_____?
_____.

Im diesem Hause gibt es viele Ausgänge.

_____?
_____.

Im diesem Wort gibt es einen Fehler.

_____?
_____.

Es gibt viele Bäume hier.

_____?
_____.

Jenseits des Flusses gibt es ein Haus.

_____?

_____.

Придумайте собственные предложения:

_____?

_____.

_____?

_____.

_____?

_____.

_____?

_____.

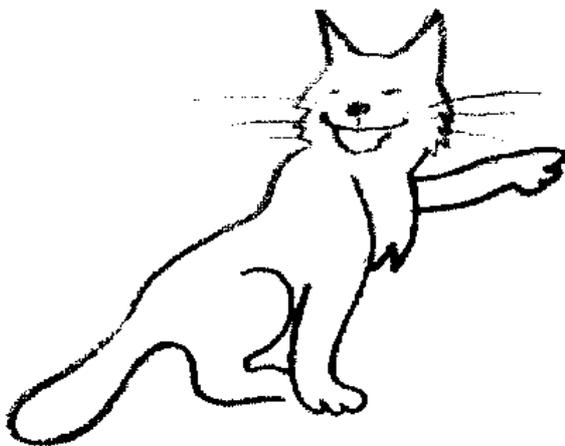
WITZ

Jürgen und Elke sind verheiratet. Rudi fragt

Jürgen:

— Na, wie geht's?

— Gut. Einen Tag macht Elke, was sie will, und den anderen Tag mache ich, was sie will.



ZUNGENBRECHER

Fröhliche, friedliche Südfrüchte.

fröhliche	
friedliche	
Südfrüchte	
<i>Забавные мирные южные фрукты.</i>	

GEDICHT

Klatsch am Sonntagmorgen

Wer mit wem?
 Die mit dem!
 Der mit der?
 (Ohne Gewähr)
 Sie und er?
 Der und er??
 Wer ist wer?

Wir mit ihr?
 Sie mit dir!
 (Am Klavier)
 Du mit ihm!
 Sie mit him!
 Ich und du?
 Who is who?

Horst Bienek



RAETSEL

Ein Haus voll Essen
 und die Tür vergessen.

das Ei



SPRICHWORT

Stille Wässer sind tief.

В тихом омуте черти водятся (*тихие воды глубоки*).

TEXT

Alexander und Erich sind in Berlin. Sie besuchen den Museum. Das ist ein Kunstmuseum. Es gibt viele Kunstwerke dort: Gemälde, Skulpturen. Alexander fragt:

– O, was ist das?

Erich antwortet:

– Das sind Rembrands Werke.

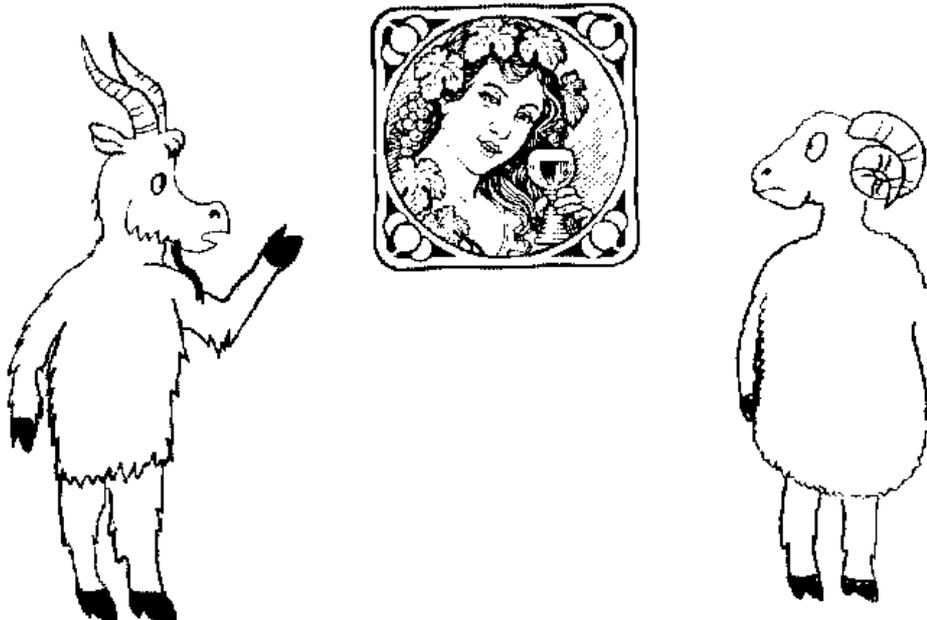
– Dort oder hier?

– Dort und hier, lieber Freund!

– Die Werke des jungen Rembrand... Ich mag die gern!

Unglaublich! Phantastisch!

Alexander ist sehr zufrieden.



Beantworten Sie die Fragen:

1. Wo sind Alexander und Erich ?

2. Was besuchen sie?

3. Was gibt's im Kunstmuseum?

4. Was fragt Alexander?

5. Was antwortet Erich?

6. Wo sind Rembrands Werke?

7. Was ist Rembrand?

8. Sind die Freunde zufrieden?

PHONETIK

Буквосочетание **rrh** произносится как [r]: der **Kararrh**, **katarrh**alisch.



LIED

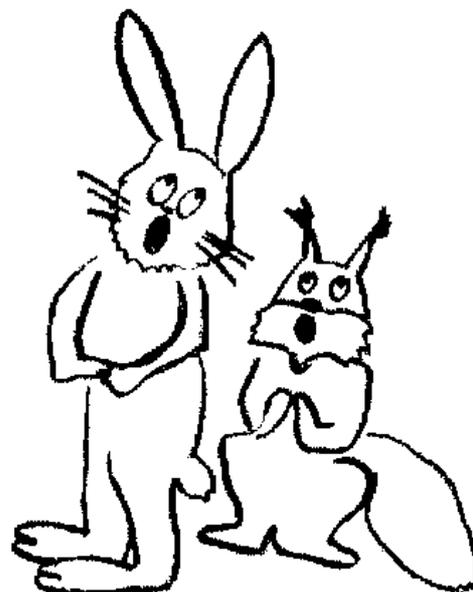
ALLE JAHRE WIEDER



Alle Jahre wieder
Kommt das Christuskind
Auf die Erde nieder,
Wo wir Menschen sind

Kehrt mit seinem Segen
Ein in jedes Haus
Geht auf allen Wegen
Mit uns ein und aus.

Steht auch mir zur Seite
Still und unerkant,
Da? es treu mich leite
An der lieben Hand.



LEKTION 12

DIALOG

DANIEL: — Was ist das?

THOMAS: — Das ist Peters Mantel.

DANIEL: — Und wessen Hut ist das?

THOMAS: — Das ist mein Hut.

DANIEL: — Und das?

THOMAS: — Das ist dein Hemd.

GRAMMATIK

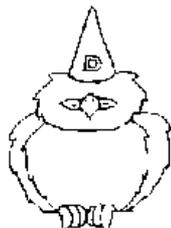
Принадлежность:



Das ist Pauls Honig.

Das ist der Honig von Paul.

— Это мед Поля.



Das ist Peters Hut.

Das ist der Hut von Peter.

— Это шляпа Петера.



Das sind Hans' Kameras.
Das sind die Kameras **von** Hans.

— Это фотокамеры Ханса.

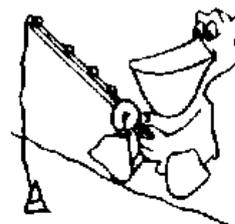
В **Genitiv** имена собственные получают окончание **-s**: Juttas Vater, Goethes Werke, Heinrich Heines Gedichte. Если же имя оканчивается на свистящий (**-s, -x, -z**), то окончание будет **-ens** или же его заменит апостроф **'**: Marxens Lehre, Hans' Buch.

Другая возможность указать на принадлежность — конструкция с предлогом **von**:

Jans Freunde = die Freunde **von** Jan
Heines Werke = die Werke von Heine

Обратимся к глаголу **haben** — «ИМЕТЬ»:

HABEN – «ИМЕТЬ»			
<i>ich</i>	ich habe	<i>wir</i>	wir haben
<i>du</i>	du hast	<i>ihr</i>	ihr habt
<i>er</i>	er hat	<i>Sie</i>	Sie haben
<i>sie</i>	sie hat	<i>sie</i>	sie haben
<i>es</i>	es hat		



Ich habe eine Ange. Man kann fischen.

— У меня есть удочка («Я имею удочку»)
Можно рыбачить.

WORTLISTE

DAS GEMÜSE		
баклажан	die Aubergine [ober'zi:nə]	
горох	die Erbsen	
капуста	der Kohl, das Kraut	
кукуруза	der Mais	
морковь	die Möhren	
свекла	die Rübe, die Bete	
тыква	der Kürbis	
чеснок	der Knoblauch	

PRAXIS

Измените предложения по модели:



Arabella hat die Möhren.
Das sind Arabellas Möhren.



Fabian hat eine Aubergine.
Das ist Fabians Aubergine.



Bernard hat die Kürbise.



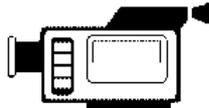
Karolina hat die Erbsen.



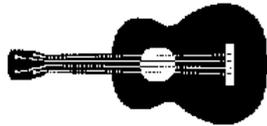
Regina hat einen Wecker.



Mein Freund hat 3 Schirme.



Dein Bruder hat eine Videokamera.

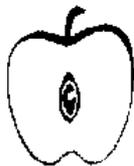


Ralf hat die Gitarre.



Sie haben 4 Schlüssel.

Придумайте собственные предложения :





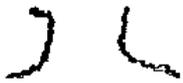


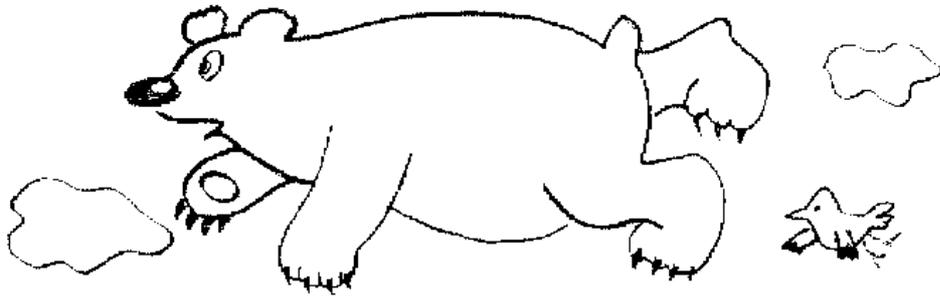
.....

.....

WORTLISTE

KÖRPERTEILE		
волосы	das Haar	
глаз	das Auge	
губы	die Lippen (eine Lippe)	
зуб	der Zahn	
лицо	das Gesicht	
нога	das Bein	

нос	die Nase	
палец	der Finger	
рот	der Mund	
рука	der Arm	
рука (кисть руки)	die Hand	
сердце	das Herz	
стопа	der Fuß	
ухо	das Ohr	
шея	der Hals	



PRAXIS

Одну и ту же мысль можно выразить по-разному :



*Sie hat die grüne Augen.
Ihre Augen sind grün.*



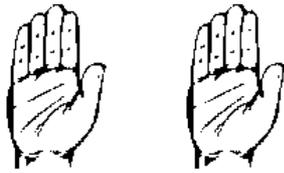
*Merlin hat eine lange Zunge.
Merlins Zunge ist lang.*



Paul hat die große Ohren.



Wir haben die lange Finger.



Ich habe die sauber Hände.

_____.



Ronald hat die große Füße.

_____.



Barbara hat das schöne Gesicht.

_____.



Udo hat schwarzes Haar.

_____.

Придумайте собственные предложения (используйте выученные слова):

.....
.....
.....
.....



Wozu haben Sie die Ohren?

— Um zu hören!

Wozu haben Sie die Augen?

— Um zu sehen!

Wozu haben Sie den Mund?

— _____!

Wozu haben Sie die Lippen?

— _____!

Wozu haben Sie die Zähne?

— _____!

Wozu haben Sie die Füße?

— _____!

Wozu haben Sie die Finger?

— _____!

Wozu haben Sie die Hände?

— _____!

Wozu haben Sie die Nase?

— _____!

Wozu haben Sie das Herz?

— _____!

WITZ

Ich habe 10 Füße, 12 Hände und 8 Köpfe. Wer bin ich?

ein Lügner



ZUNGENBRECHER

Du bist Buddhist.

du	
bist	
Buddhist	
<i>Ты буддист.</i>	

GEDICHT

Verhältniswörter

**Ich stehe nicht an
 Du stehst nicht auf
 Er steht nicht hinter
 Sie steht nicht neben
 Es steht nicht in
 Wir gehen nicht über
 Ihr geht nicht unter
 Sie gehen nicht vor und zwischen
 Es geht nichts über die Gemütlichkeit**



Hildegard Wohlgemuth

RAETSEL

Sie geht übers Wasser und wird nicht nass.

die Brücke

SPRICHWORT

Die Gesunden und Kranken haben ungleiche Gedanken.

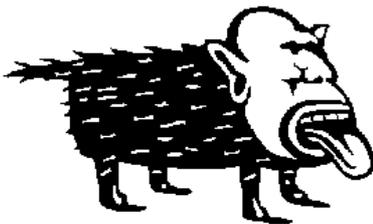
Сытый голодного не разумеет.

TEXT

Peter und Leonard



Das ist Peter. Peter ist sehr sympathisch. Seine Augen sind groß, seine Nase ist klein. Er hat braunes Haar. Er hat einen kleinen Hut und einen klugen Kopf. Peter lächelt. Er kommt zu Marie. Er hat eine Blume für sie und er ist sehr glücklich.



Das ist Leonard. Leonard ist häßlich. Er liebt die Leute nicht, er ißt kleine Kinder. Er hat kein Haar. Seine Zunge ist lang und rot. Leonard hat vier Beine und keine Arme. Seine Ohren sind groß und schmutzig. Leonard ist glücklich deshalb ist er böse.

Beantworten Sie die Fragen:

1. Ist Peter sympathisch?

_____.

2. Sind Peters Augen groß ?

_____.

3. Ist Peters Mund klein?

_____.

4. Hat er braunes Haar?

_____.

5. Was für einen Hut hat Peter?

6. Was macht er?

7. Wohin geht Peter?

8. Hat er eine Blume?

9. Wie ist Peter?

10. Wer ist Marie?

11. Wie ist Leonard?

12. Ist er schön?

13. Was ißt er?

14. Wie ist seine Zunge?

15. Sind seine Ohren sauber?

16. Ist er glücklich?

17. Warum?

PHONETIK

Буквосочетание **tt** произносится как [t]: matt, satt, der Knitter.

LIED

ADE ZUR GUTEN NACHT!



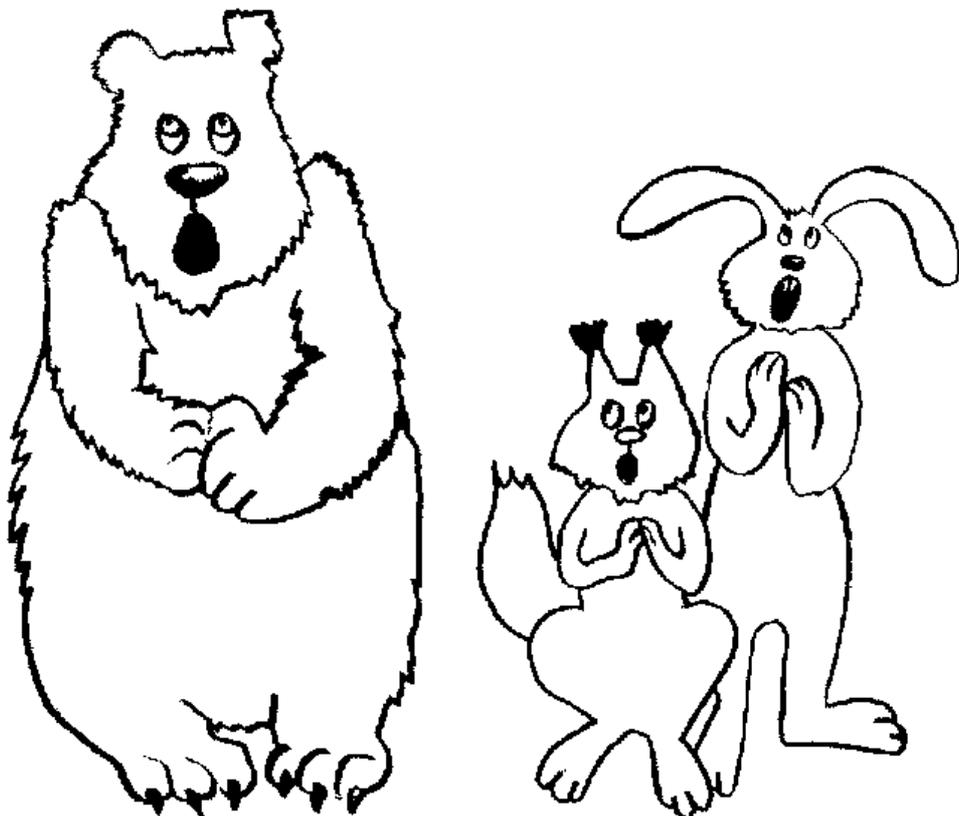
Adé zur guten Nacht!
 Jetzt wird der Schluß gemacht,
 Daß ich muß scheiden.
 Im Sommer da wächst der Klee,
 Im Winter, da schneit's den Schnee,
 Da komm ich wieder.

Es trauern Berg und Tal,
 Wo ich viel tausendmal
 Bin drüber ganging;
 Das hat deine Schönheit gemacht,
 Hat mich zum Lieben gebracht
 Mit großem Verlangen

Das Brunnlein rinnt und rauscht
 Wohl dort am Holderstrauch,
 Wo wir gesessen,
 Wie manchen Glockenschlag,
 Da Herz bei Herzen lag,
 Das hast du vergessen.

Die Mädchen in der Welt
Sind falscher als das Geld
Mit ihrem Lieben.
Adé zur guten Nacht,
Jetzt wird der Schluß gemacht,
Daß ich muß scheiden.

Ade zur guten Nacht,
Jetzt ist der Schluß gemacht,
Von dir zu scheiden.
Von dir, o Herzallerliebster mein,
Es muß halt doch geschieden sein,
Das macht mir Leiden



LEKTION 13

DIALOG

BRIGITTE: — Wann stehen Sie auf?

LAURA : — Ich stehe um sieben Uhr auf.

BRIGITTE: — Und wann gehen Sie zur Arbeit?

BRIGITTE: — Ich trinke Kaffee und gehe zu meiner Arbeit um acht Uhr morgens.

BRIGITTE: — Wann frühstücken Sie?

LAURA : — Ah, ich frühstücke am Mittag.

BRIGITTE: — Gut. Und wann kommen Sie zurück?

LAURA : — Ich komme um sechs Uhr zurück.

BRIGITTE: — Und wann essen Sie zu Mittag?

LAURA : — Ich esse zu Mittag am Nachmittag.

BRIGITTE: — Aber wann gehen Sie schlafen?

LAURA: — Ich gehe um neun Uhr schlafen.

Wie spät ist es?

BRIGITTE: — Es ist neun Uhr.
Warum?

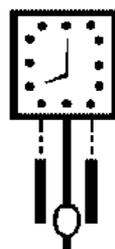
LAURA :
— Ich gehe schlafen. Es ist Zeit für mich.



WORTLISTE

NUMERALE	
①	null
②	eins
③	zwei
④	drei
⑤	vier
⑥	fünf
⑦	sechs
⑧	sieben
⑨	acht
⑩	neun
⑪	zehn

Wie spät ist es?



— Который час?





Bitte, sagen Sie, wie spät ist es?

Es ist 2 (zwei) Uhr.



Bitte, sagen Sie, wie spät ist es?

Es ist 10 (zehn) Uhr.

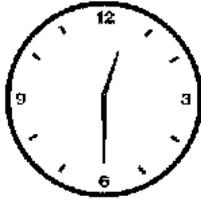
8:05	fünf (Minuten) nach acht
9:15	Viertel nach neun
2:30	halb drei
4:45	Viertel vor fünf drei Viertel fünf
9:10	zehn Minuten nach neun
8:50	zehn Minuten vor neun

На вопрос «Который час?» можно ответить по-разному:

1. Самый простой способ — назвать числа. Например,



Es ist sieben Uhr. — Сейчас 7 часов.



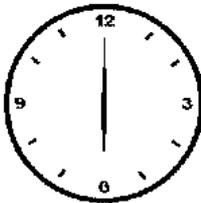
Если минутная стрелка на 6, ситуация меняется:

Es ist halb eins. — Сейчас 12:30.

Es ist halb neun. — Сейчас 8:30.

После 12 часов ночи можно добавить **morgens**:

Es ist drei Uhr morgens. — Сейчас 3 часа утра.



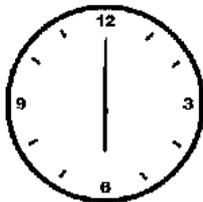
Es ist sechs Uhr. — Сейчас 6 часов.

am Vormittag — в первой половине дня

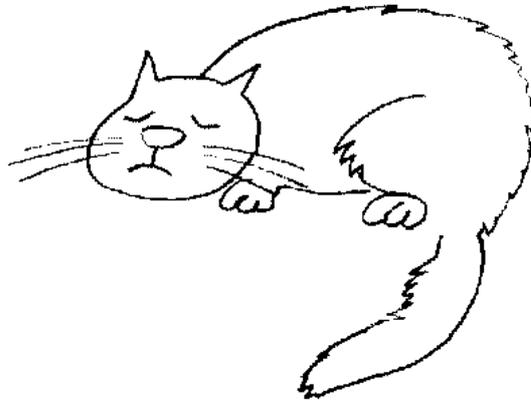
am Mittag — в полдень

der Nachmittag — вторая половина дня

am Nachmittag — во второй половине дня



Punkt sechs (Uhr). Genau sechs. — Ровно шесть.



Genau neun. Ich
gehe schlafen. Es
ist Zeit für mich.

2. Итак, если минутная стрелка находится на цифре 6, то такое время можно выразить следующим образом:



Wie spät ist es?

Es ist halb elf.



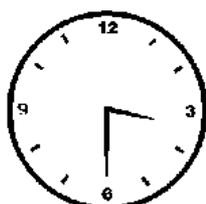
Wie spät ist es?

Es ist halb zehn.



Wie spät ist es?

Es ist halb neun.



Wie spät ist es?

Es ist halb vier.

3. Если минутная стрелка находится в правой части циферблата, то минуты отсчитываются от целого часа и прибавляется слово **nach** («после»):

5:10 — zehn Minuten nach fünf

5:05 — fünf Minuten nach fünf

6:07 — sieben Minuten nach sechs

4. Если минутная стрелка находится в левой части циферблата, то минуты отсчитываются от следующего часа и прибавляется слово **vor** («до»):

14:50 — zehn Minuten vor drei

5:55 — fünf Minuten vor sechs

5. Если минутная стрелка находится на цифре 3, то время можно выразить так:

6:15 — Viertel nach sechs

8:15 — Viertel nach acht

10:15 — Viertel nach zehn

2:15 — Viertel nach zwei

6. Если минутная стрелка находится на цифре 9, то время определяется следующим образом:

6:45 — Viertel vor sieben; drei Viertel sieben

8:45 — Viertel vor neun; drei Viertel neun

9:45 — Viertel vor zehn; drei Viertel zehn

Не забывайте, что минуты здесь отсчитываются от следующего часа!

7. Если нужно уточнить «ровно», то в начало добавляется слово **genau** или **Punkt**

5:00 — Punkt fünf Uhr; genau fünf



NUMERALE					
10	zehn	20	zwanzig	100	hundert
11	elf	21	einund-zwanzig	101	hunderteins
12	zwölf	22	zweiund-zwanzig	157	hundert-siebenund-fünfzig
13	dreizehn	30	dreißig	287	zweihundert-siebenund-achtzig
14	vierzehn	40	vierzig	1010	tausend
15	fünfzehn	50	fünfzig	1005	tausendfünf
16	sechzehn	60	sechzig	2792	zweitausend-siebenhundert-zwei-undneunzig
17	siebzehn	70	siebzig	1000000	eine Million
18	achtzehn	80	achtzig	10⁹	eine Milliarde
19	neunzehn	90	neunzig	das Dutzend	дюжина

Большие числа образуются путем словосложения, десятки соединяются с единицами при помощи **und** («и»), а сами единицы стоят перед десятками:

73 — dreiundsiebzig

140 — (ein) hundertvierzig

3256 — dreitausendzweihundertsechsfundfünfzig

839 303 — achthundertneununddreißigtausenddreihundertdrei

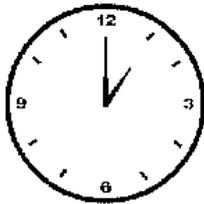
При обозначении года называется количество сотен:
im Jahre 1945 — neunzehnhundertfünfundvierzig

PRAXIS

Wie spät ist es?



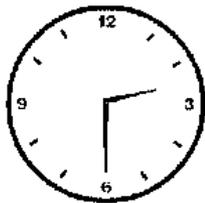
Es ist acht Uhr.



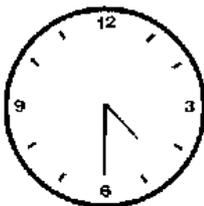
.....



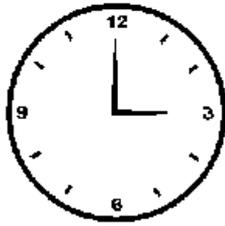
.....



.....

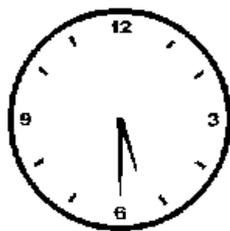


.....





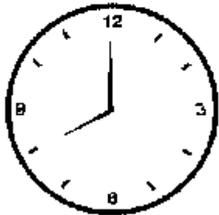








.....



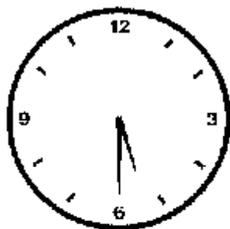
.....



.....



.....

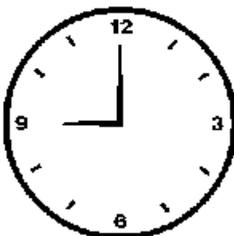


.....

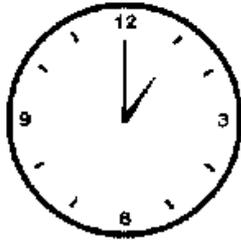








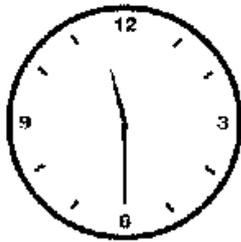




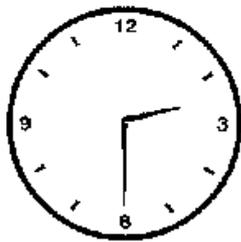
.....



.....



.....



.....



.....

GRAMMATIK

Местоименные (возвратные) глаголы — это те, которые употребляются с местоимением (иногда им соответствуют русские глаголы на **-ться**):

sich ankleiden — одеваться

sich waschen — мыться

sich fühlen — чувствовать себя

sich vorstellen — представлять себе

Возвратное местоимение **sich** (себя) изменяется в зависимости от подлежащего. Чаще всего используется **Akkusativ**, и редко — **Dativ**.

AKKUSATIV			
SICH ANKLEIDEN – «ОДЕВАТЬСЯ»			
<i>ich</i>	ich kleide mich an	<i>wir</i>	wir kleiden uns an
<i>du</i>	du kleidest dich an	<i>ihr</i>	ihr kleidet euch an
<i>er</i>	er kleidet sich an	<i>Sie</i>	Sie kleiden sich an
<i>sie</i>	sie kleidet sich an	<i>sie</i>	sie kleiden sich an

DATIV			
SICH VORSTELLEN – «ПРЕДСТАВЛЯТЬ СЕБЕ»			
<i>ich</i>	ich stelle mir vor	<i>wir</i>	wir stellen uns vor
<i>du</i>	du stellst dir vor	<i>ihr</i>	ihr stellt euch vor
<i>er</i>	er stellt sich vor	<i>Sie</i>	Sie stellen sich vor
<i>sie</i>	sie stellt sich vor	<i>sie</i>	sie stellen sich vor

PRAXIS

Составьте предложения по модели:

sich fühlen / ich

Ich fühle mich gut.



sich waschen / du

sich erinnern / sie

_____.

sich schämen / er

_____.

sich erholen / wir

_____.

sich freuen / ihr

_____.

sich ankleiden / du

_____.

sich vorstellen / es

_____.

sich fühlen / Peter

_____.

sich kämmen / Marie

_____.

sich waschen / das Kind

_____.

sich erinnern / wir

_____.

sich schämen / die Leute

_____.

sich erholen / ich

_____.

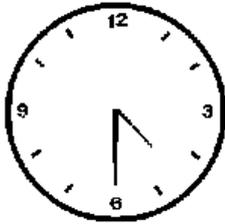
sich freuen / meine Frau

_____.





Wann stehen Sie auf?



Ich stehe um halb fünf auf.

Wann geht Michael zur Arbeit?



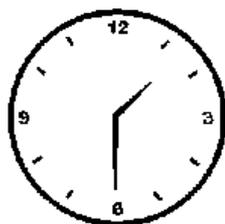
_____.

Wann fegen sie einkaufen?



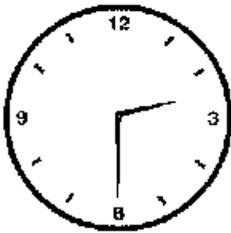
_____.

Wann schreibt er seinen Vortrag?

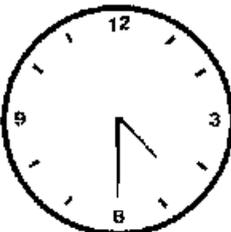


_____.

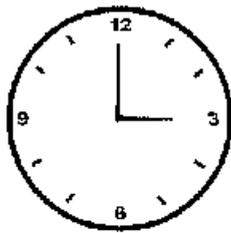
Wann gehen Manfred und Hanna ins Restaurant?



Wann kommst du zurück?



Wann schläft die kleine Marina?



Wann tanzt Frederike?



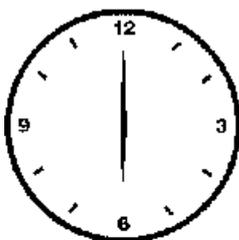
Wann lese ich die Bücher?



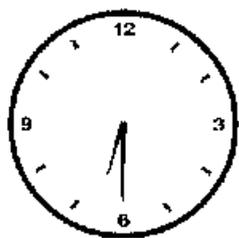
Wann kommt Stephan?



Wann singen wir die Lieder?



Wann wollen Sie essen?



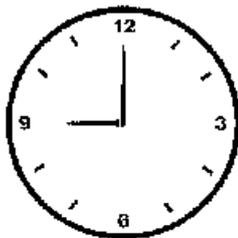
Wann bringt Max seine Videokamera?



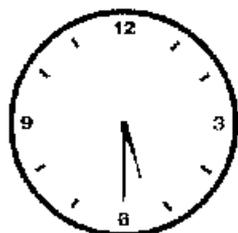
Wann sehen Sie fern?



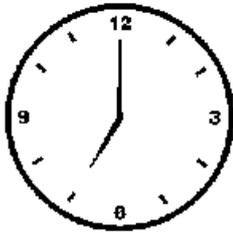
Wann arbeitet er?



Wann singt dieser Sänger?



Wann müssen wir gehen?



_____.

Wann wollen Sie spielen?



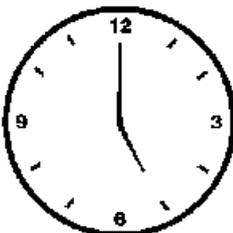
_____.

Wann kommt Laura?



_____.

Wann kommen die Schüler?



_____.

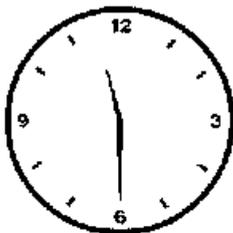
Wann wollen wir tanzen?



Wann haben Sie Zeit?

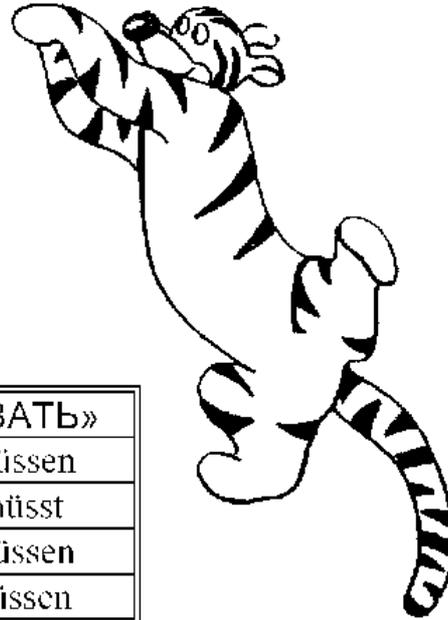


Wann essen wir?



Wann machen sie die Hausaufgabe?





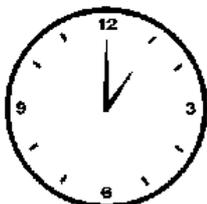
**Es ist genau vier.
Ich muss Volleyball
spielen.**

MÜSSEN – «ДОЛЖЕНСТВОВАТЬ»			
<i>ich</i>	ich muss	<i>wir</i>	wir müssen
<i>du</i>	du musst	<i>ihr</i>	wir müsst
<i>er</i>	er muss	<i>Sie</i>	Sie müssen
<i>sie</i>	sie muss	<i>sie</i>	sie müssen



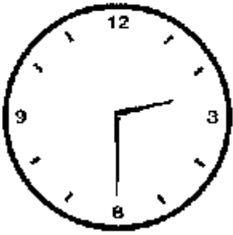
Es ist halb fünf. Ich muss meine Hausaufgabe machen.







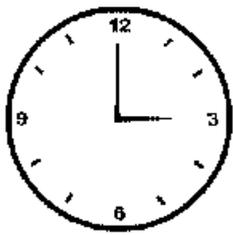
.....



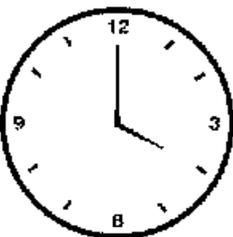
.....



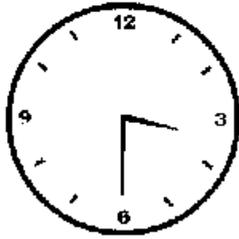
.....



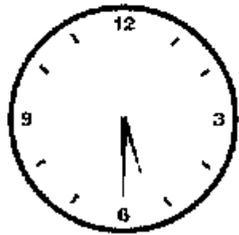
.....



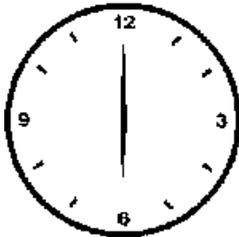
.....



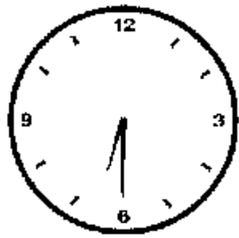
.....



.....



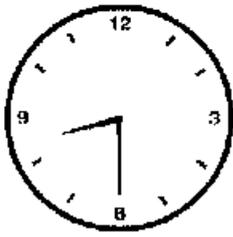
.....



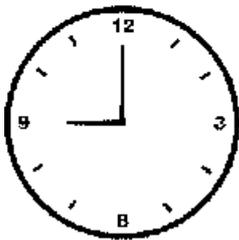
.....



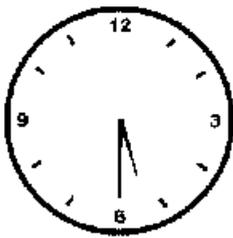
.....



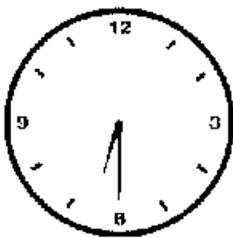
.....



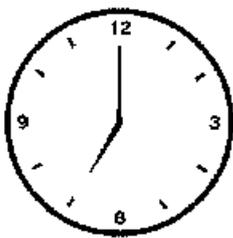
.....



.....

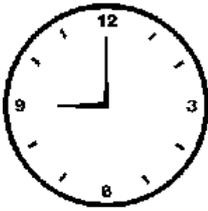


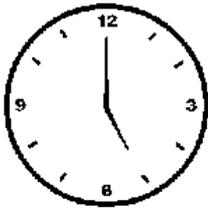
.....

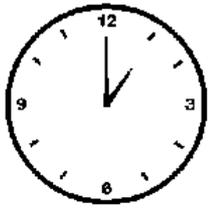


.....

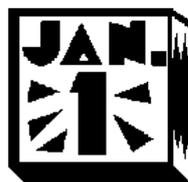












WORTLISTE

MONATE	
январь	der Januar
февраль	der Februar
март	der März
апрель	der April
май	der Mai
июнь	der Juni
июль	der Juli
август	der August
сентябрь	der September
октябрь	der Oktober
ноябрь	der November
декабрь	der Dezember

WITZ

Der Opa kommt zu Besuch. Er gibt der kleinen Marina eine Tafel Schokolade.

Die Mutter fragt:

- Was musst du Opa sagen?**
- Noch eine, bitte!**

ZUNGENBRECHER

Schnellsprechsprüche spreche ich schwer schnell.

Schnellsprechsprüche	
sprechen	
ich	
schwer	
schnell	
<i>Пословицы, которые нужно произносить быстро, я едва ли произношу быстро.</i>	

GEDICHT

Herbst

Die Bäume werden kahl.
 Die Blätter fallen nieder.
 Die Blumen welken bald,
 Im Frühling blühen sie wieder...



RAETSEL

Er ist grün, dann gelb und rot,
 und fliegt es weg, dann ist es rot!

das Blatt

SPRICHWORT

Wer es nicht im Kopfe hat, hat es in den Beinen.
 Дурная голова ногам покоя не дает.

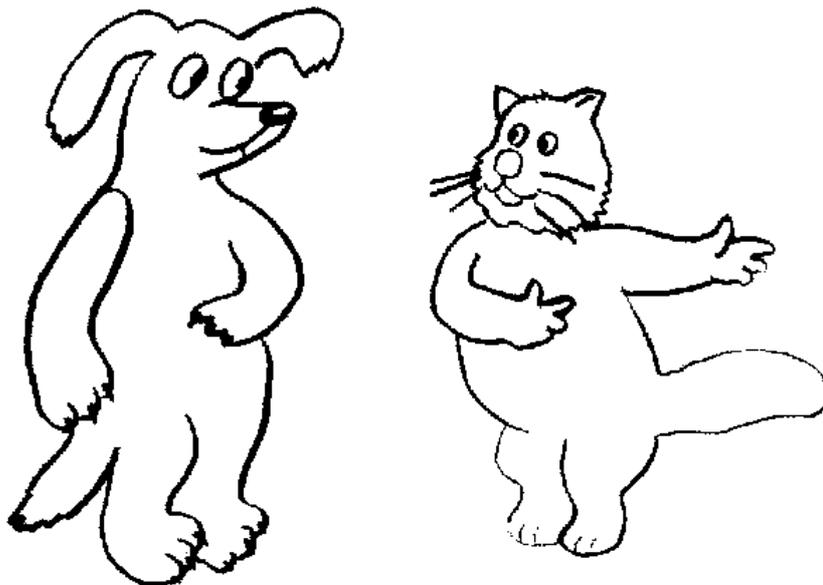


DIE ASTROLOGIE		
GEBURTSTAG	ZODIAKUS	ZEICHEN
21. März – 19. April	WIDDER	
20. April – 20. Mai	STIER	
21. Mai – 21. Juni	ZWILLINGE	
22. Juni – 22. Juli	KREBS	
23. Juli – 22. August	LÖWE	
23. August – 22. September	JUNGFRAU	
23. September – 22. Oktober	WAAGE	
23. Oktober – 22. November	SKORPION	
23. November – 21. Dezember	SCHÜTZE	
22. Dezember – 19. Januar	STEINBOCK	
20. Januar – 18. Februar	WASSERMANN	
19. Februar – 20. März	FISCHE	

WORTLISTE

JAHRESZEITEN	
зима	der Winter
весна	der Frühling
лето	der Sommer
осень	der Herbst

Das Wetter ist herrlich!	Погода прекрасная!
Das Wetter ist schlecht.	Погода плохая.
Es ist warm.	Тепло.
Es ist heiß.	Жарко.
Es ist kalt.	Холодно.
Es ist kühl.	Прохладно.
Es ist glatt.	Скользко.
Es ist neblig.	Туман.
Es regnet.	Идет дождь.
Es schneit.	Идет снег.
Es donnert.	Гремит гром.
Es hagelt.	Идет град.
Es stöbert.	Метет.
Es nieselt.	Моросит.



- Wie ist das Wetter heute?
- Das Wetter ist herrlich!

GEDICHT

Der Frühling bringt Blumen,
der Sommer bringt Klee,
der Herbst, der bringt Äpfel,
der Winter bringt Schnee.

Beantworten Sie die Fragen:

1. Was bringt der Frühling?

2. Was bringt der Winter?

3. Was bringt der Sommer?

4. Was bringt der Herbst?

5. Wie ist das Wetter heute?

6. Wie wird das Wetter morgen?

7. Wie ist heute die Lufttemperatur?

PHONETIK

Буквосочетание **th** произносится как [t]: das **T**heater,
theoretisch, die **T**heke.

LIED

ALLES NEU, MACHT DER MAI



Alles neu, macht der Mai,
Macht die Seele frisch und frei
Laßt das Haus, kommt hinaus,
Windet einen Strauß!
Rings erglänzet Sonnenschein,
Duftend pranget Flur und Hain;
Vogelsang, Hörnerklang
Tönt den Wald entlang.

Wir durchzieh'n Saaten grün,
Haine, die ergötzend blüh'n,
Waldespracht neu gemacht,
Nach des Winters Nacht.
Dort im Schatten an dem Quell
Rieselnd munter, silberhell,
Klein und Groß ruht im Moos,
Wie im weichen Schoß.

Hier und dort, fort und fort,
Wo wir ziehen Ort für Ort
Alles freut sich der Zeit,
Die verjüngt, erneut,
Widerschein der Schöpfung blüht
Uns erneuernd im Gemüt.
Alles neu, frisch und frei
Macht der holde Mai.

- sich anziehen – одеваться
sich ausziehen – раздеваться
sich umziehen – переодеваться
sich entscheiden – решаться
sich irren – ошибаться
sich beeilen – торопиться
sich ausruhen – отдыхать
sich fuehlen – чувствовать себя
sich verstehen mit – понимать друг друга
sich interessieren fuer – интересоваться
sich wuenschen – желать
sich ausschlafen – выспаться
sich verschlafen – переспать
sich verspaeten – опаздывать
sich schaemen – стыдиться
sich entschuldigen bei – извиняться
sich vorstellen – представлять себе
sich brechen – разбиваться
sich bedienen – обслуживать себя
sich ansehen – наблюдать
sich aussuchen – выбирать
sich aufregen – возбуждаться
sich fertigmachen – подготавливаться
sich rasieren – бриться
sich scheiden lassen – разводиться
sich Zeit nehmen – не торопиться
sich Sorgen machen um – беспокоиться
sich drehen – поворачивать
sich aufhalten – оставаться
sich setzen – садиться
sich legen – ложиться
sich aergern – сердиться

- sich wundern – поражаться
sich fragen – удивляться
sich streiten – спорить
sich die Zaehne putzen – чистить зубы
sich freuen ueber – быть довольным
sich freuen auf – с нетерпением ждать
sich verlaufen – теряться
sich kaemmen – причесываться
sich erkaelten – простужаться
sich amuesieren – развлекаться
sich verabreden – назначать встречу
sich erinnern an – помнить
sich fuerchten – ругаться
sich beklagen – жаловаться
sich zanken – ссориться
sich davonmachen – избежать
sich erfuellem – исполняться
sich gewoehnen an – привыкать к
sich vermehren – возрастать
sich vermindern – уменьшаться
sich verbessern – улучшаться
sich verschlechtern – ухудшаться

LEKTION 14

DIALOG

DETLEF: — Was haben Sie am Sonnabend vor?

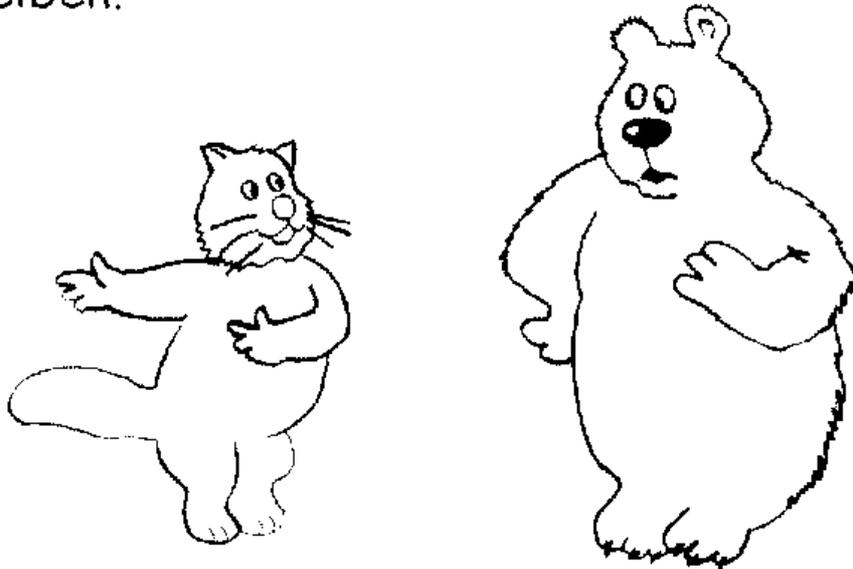
GERD: — Ich werde lesen.

DETLEF: — Was werden Sie lesen?

GERD: — Die Bücher, natürlich.

DETLEF: — Gut. Und dann?

GERD: — Dann werde ich einen Brief schreiben.



ANDREAS: — Wirst du nächsten Monat kommen?

MARGRET: — Ja, ich werde nächsten Monat kommen.

ANDREAS: — Und du, Carola?

CAROLA: — Nein, ich werde nicht nächsten Monat kommen.

GRAMMATIK

Futurum I

- Ich **werde** lesen.
- Was **werden** Sie lesen?
- Die Bücher, natürlich. Und dann **werde** ich einen Brief schreiben.

- Я буду читать.
- Что Вы будете читать?
- Книжки, конечно. А потом я буду писать письмо.

- **Wirst** du nächsten Monat **kommen**?
- Ja, ich **werde** nächsten Monat **kommen**.
- Und du, Carola?
- Nein, ich **werde nicht** nächsten Monat **kommen**.



- Ты **придешь** в следующем месяце?
- Да, я **приду** в следующем месяце.
- А ты, Карола?
- Нет, я **не приду** в следующем месяце.

Оборот **werden** («становиться») + глагол используется для обозначения событий, которые произойдут в будущем.

ПРИМЕР СПРЯЖЕНИЯ ГЛАГОЛА В FUTURUM I	
<i>ich</i>	Ich werde kommen
<i>du</i>	Du wirst kommen
<i>er</i>	Er wird kommen
<i>sie</i>	Sie wird kommen
<i>es</i>	Es wird kommen
<i>wir</i>	Wir werden kommen
<i>ihr</i>	Ihr werdet kommen
<i>Sie</i>	Sie werden kommen
<i>sie</i>	Sie werden kommen

Схема образования вопросительных предложений для будущего времени **Futurum I**:

<i>ich</i>	Werde ich kommen?
<i>du</i>	Wirst du kommen?
<i>er</i>	Wird er kommen?
<i>sie</i>	Wird sie kommen?
<i>es</i>	Wird es kommen?
<i>wir</i>	Werden wir kommen?
<i>ihr</i>	Werdet ihr kommen?
<i>Sie</i>	Werden Sie kommen?
<i>sie</i>	Werden sie kommen?

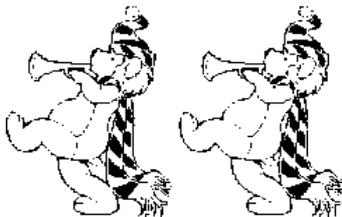
В немецком языке будущие события часто выражаются посредством настоящего времени (особенно в разговорной речи):

Ich komme.
= **Ich werde kommen.**

Но если нужно подчеркнуть будущность действия, используется Futurum I.



Ich werde essen.



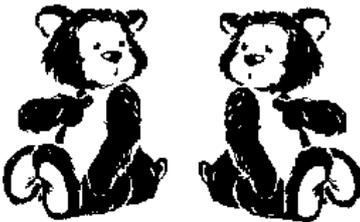
Wir werden gehen.



Er wird singen.



Sie wird denken.



Sie werden sprechen.



Du wirst weinen.

PRAXIS

Составьте предложения по модели (используйте выученные слова):

er / schreiben

Er wird schreiben.



ich / studieren

_____.

es / schlafen

_____.

Frau Gollackner / lesen

_____.

Laura / gehen

_____.

der Polizist / stehen

_____.

sie / lernen

_____.

die Studenten / sprechen

_____.

meine Katze / essen

_____.

Sie / trinken

_____.

Leonard / weinen

_____.

Leon / arbeiten

_____.

ihr / tanzen

_____.

du / wohnen

_____.



Придумайте собственные предложения (используйте выученные глаголы):

_____.

_____.

_____.



er / schreiben

Was wird er machen?

Er wird schreiben.

Wo wird er schreiben?

Er wird schreiben zu Hause.

ich / studieren

_____ ?

_____ ?

_____ ?

es / schlafen

_____ ?

_____ ?

_____ ?

Frau Gollackner / lesen

_____ ?

_____ ?

_____ ?

Laura / gehen

_____ ?

_____ ?

_____ ?

der Polizist / stehen

_____ ?

_____ ?

sie / lernen

_____ ?

_____ ?

die Studenten / sprechen

_____ ?

_____ ?

meine Katze / essen

_____ ?

_____ ?

Sie / trinken

_____ ?

_____ ?

Leonard / weinen

_____ ?

_____ ?

Leon / arbeiten

_____ ?

_____ ?

_____.

ihr / tanzen

_____ ?

_____.

_____ ?

_____.

du / wohnen

_____ ?

_____.

_____ ?

_____.

Придумайте собственные предложения:

_____ ?

_____.

_____ ?

_____.

_____ ?

_____.

_____ ?

_____.

_____ ?

_____.

_____ ?

_____.

_____ ?

_____.

_____ ?

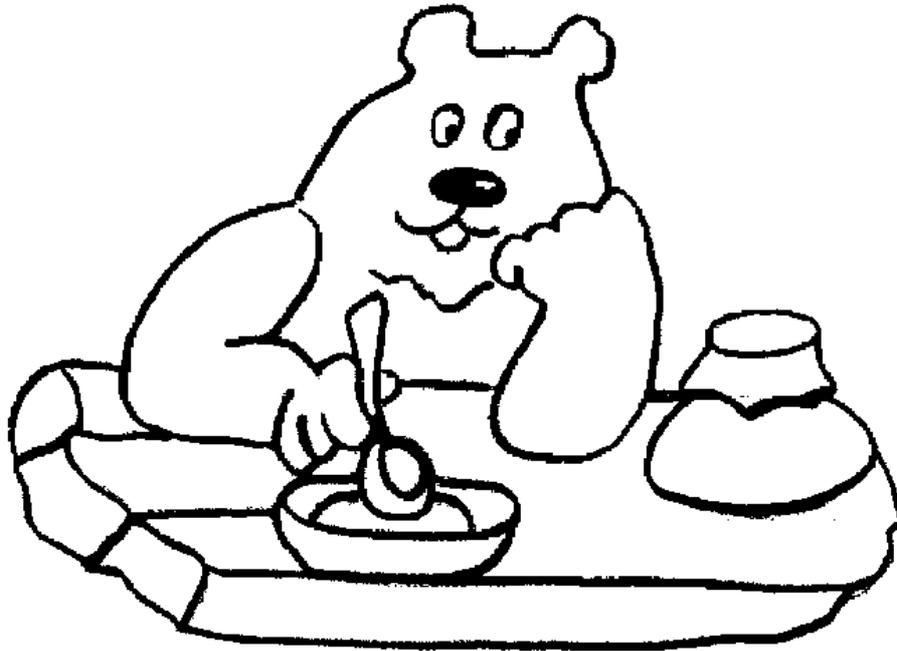
_____.

_____ ?

_____.

_____ ?

_____.



Ich werde essen.

Напишите, что они будут делать (придумайте каждому свое имя):



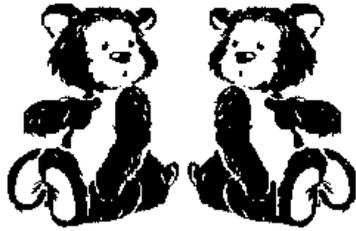
_____.



_____.



_____.



.....



.....



.....



.....



.....

.....



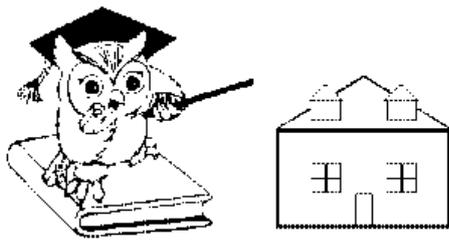
Составьте предложения по модели:



er / Arzt

Was will er werden?

Er will Arzt werden.



Susanne / Lehrerin

_____?

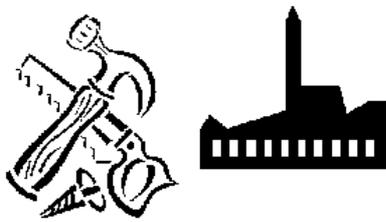
_____.



Peter / Schauspieler

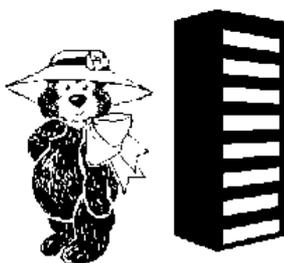
_____?

_____.



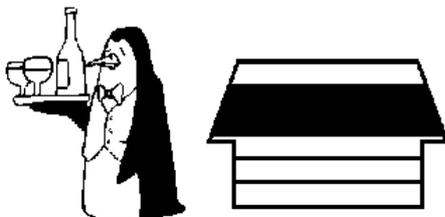
dieser Kerl / Arbeiter

_____ ?
_____.



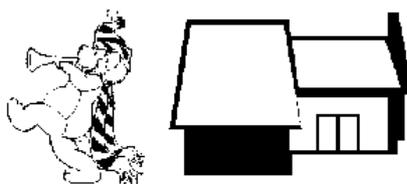
Marie / Geschäftsfrau

_____ ?
_____.



Max / Kellner

_____ ?
_____.



Stephan / Musiker

_____ ?
_____.

Придумайте собственные предложения (используйте выученные слова):

_____ ?
 _____.

_____ ?
 _____.

_____ ?
 _____.

WOLLEN – «ХОТЕТЬ»	
<i>ich</i>	will
<i>du</i>	willst
<i>er</i>	will
<i>sie</i>	will
<i>es</i>	will
<i>wir</i>	wollen
<i>ihr</i>	wollt
<i>Sie</i>	wollen
<i>sie</i>	wollen

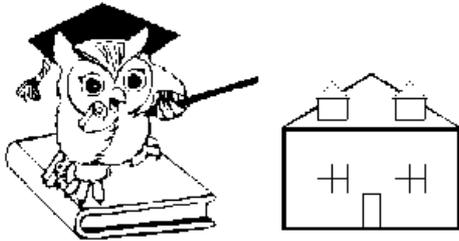


Составьте предложения на будущее время:



er / Arzt / im Krankenhaus

Er will Arzt werden. Er wird im Krankenhaus arbeiten.



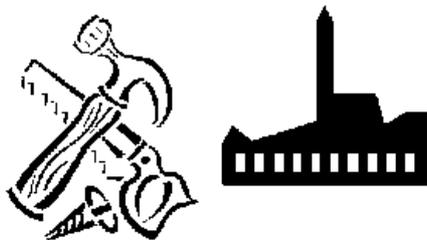
Susanne / Lehrerin / in der Schule

.....



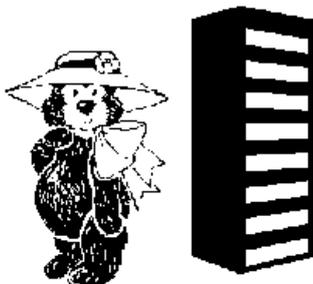
Peter / Schauspieler / im Theater

.....



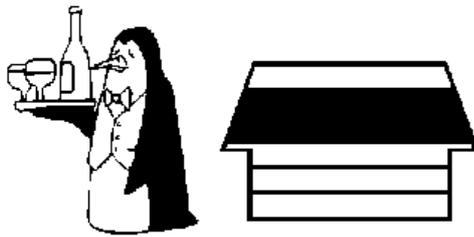
dieser Kerl / Arbeiter / in der Fabrik

.....



Marie / Geschäftsfrau / im Büro

.....



Max / Kellner / im Restaurant

.....



Stephan / Musiker / im Kindergarten

.....

Придумайте собственные предложения (используйте выученные слова):

.....

.....

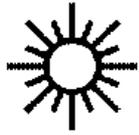
.....

WITZ

Der Lehrer schreibt eine chemische Formel an die Tafel und fragt eine Schülerin:

- Was ist das für eine Formel?**
- Hm, sie liegt mir auf der Zunge.**
- Dann spucke sie sofort aus, es ist Salzsäure!**

WORTLISTE

DAS WETTER		
гром	der Donner (es donnert)	
дождь	der Regen (es regnet)	
облако	die Wolke	
снег	der Schnee (es schneit)	
солнце	die Sonne	
шторм	der Sturm	

PHONETIK

Буквосочетание **dd** читается как [d]: der **Widder**.

ZUNGENBRECHER

Der Kaplan Klapp plant ein klappbares Pappplakat.

der Kaplan	
planen	
klappbar	
das Pappplakat	
<i>Kaplan Klapp замысливает складной картонный плакат.</i>	

GEDICHT

**Die Jahre kommen und gehen,
Geschlechter steigen ins Grab,
Doch nimmer vergeht die Liebe,
Die ich im Herzen hab'.**

Heinrich Heine

Племена уходят в могилу,
Идут, проходят года,
И только любовь не вырвать
Из сердца никогда.
(Перевод А. Блока)



Попробуйте перевести сначала стихотворение дословно, а затем сделать литературный перевод.

RAESEL

**Zwölf Brüder laufen immerdar
voran, voran von Jahr zu Jahr,
doch überholen sie sich nie.
Wie heißen diesen Brüder? Wie?**

12 Monaten

SPRICHWORT

Dem Glücklicher schlägt keine Stunde.

Счастливые часов не наблюдают.

TEXT

Herr und Frau Schulz sind sehr beschäftigt, heute und morgen. Morgen wird Herr Schulz einen Bericht schreiben. Frau Schulz wird die Bücher lesen. Ihre Kinder sind auch beschäftigt. Paul Schulz wird das Lied singen, seine Schwester Petra wird studieren. Ihre Tante Marie wird einen Kuchen kochen. Die kleine Katharina wird mit der Puppe spielen. Die Familie Schulz hat keine Zeit.

Beantworten Sie die Fragen:

1. Sind Herr und Frau Schulz Faulenzer?

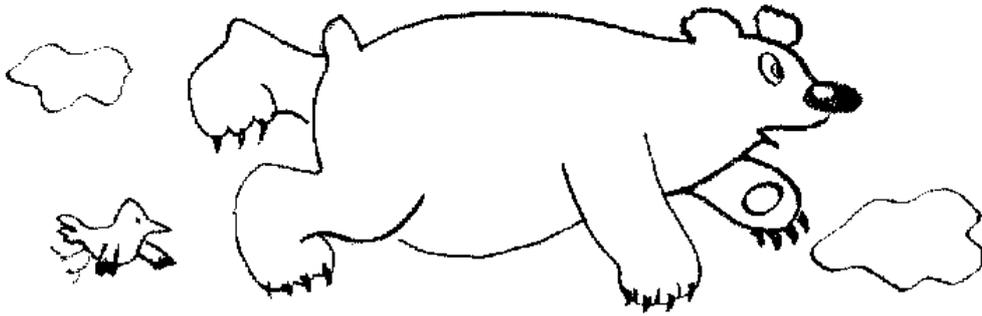
2. Was wird Herr Schulz machen?

3. Was wird seine Frau machen?

4. Was werden Paul und Petra machen?

5. Marie hat keine Zeit, nicht wahr?

6. Die Puppe ist auch beschäftigt, nicht wahr?



LIED

ALLE TAGE IST KEIN SONNTAG

Alle Tage ist kein Sonntag,
Alle Tag gibts keinen Wein,
Aber du sollst alle Tage
Recht lieb zu mir sein.
Und wenn ich einst tot bin,
Sollst du denken an mich,
Auch am Abend eh du einschläfst,
Aber weinen darfst du nicht.

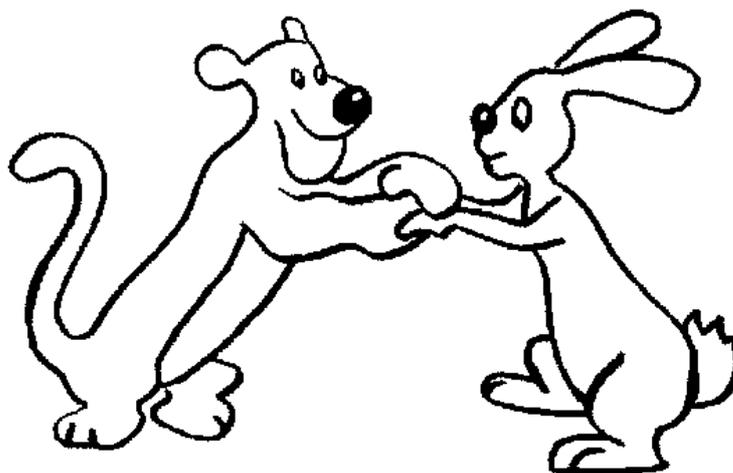
Laß grünen, laß blühen,
Laß reifen das Korn,
Laß welken die Blätter
Von Zweig und von Dorn
Verschneit unser Garten,
Wir warten, wir zwei,
Denn wir glauben alle Tage
Die Mainacht herbei.

Und wird es dann dunkel,
Graues Haar und grauer Sinn,
Laß leuchten, laß leuchten,
Wie froh ich dann bin.
Und wenn ich einst tot bin,
Sollst du denken an mich,
Auch am Abend eh du einschläfst,
Aber weinen darfst du nicht.



Немецкий язык, по своей сути, весьма неоднороден. Всевозможные его диалекты и разновидности затрудняют общение людей, которые, казалось бы, пользуются одним и тем же языком. Вот как выглядит традиционное приветствие из уст представителей различных немецкоговорящих стран:

Центральная Европа	Guten Tag, Hallo, Grüß dich, Tag
Австрия, Швейцария, Лихтенштейн	Hoi
Австрия, Бавария, Вюртембург	Grüß Gott
Австрия (Вена)	Griass God, Seavas
Бавария (Альпы)	Griass di, Griass enk, Hallo
Южная Бавария	Servus
Бавария	Hä, Hää, Griäßdigood, Griäßdi nachä
Северная Германия	Moin, Moin moin
Швейцария (Базель)	Griezi
Швейцария (Берн)	Grü-essech, Grü-esdi
Швейцария (Кур)	Grazi, Gruiazi, Ciao
Швейцария (Шафхаузен)	Grüazi
Швейцария (Цюрих)	Grüezi, Grueziwohl, Salutti, Hoi, Salü, Tschau, Gu-ëte Tag, Gu-etä Tag
Южный Тироль	Ers Gott
Гессен	Guude
Южный Гессен	Ei guude wie, Moin
Саар	Un



LEKTION 15

DIALOG

MATHILDA: — Womit fährst du zur Arbeit?

ISABELLA: — Ich fahre mit dem Bus.

MATHILDA: — Und womit fährt dein Bruder nach der Krim?

ISABELLA: — Martin fährt mit dem Schiff.

MATHILDA: — Aber womit fährt dein Vater nach Berlin?

ISABELLA: — Er fährt mit dem Zug. Warum?

MATHILDA: — Ah, ich habe Angst. Ich fliege mit dem Flugzeug.

— *Как ты едешь на работу?*

— *Я еду на автобусе.*

— *А как твой брат едет в Крым?*

— *Мартин плывет на корабле.*

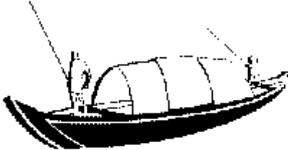
— *Но как твой отец едет в Берлин?*

— *Он едет на поезде. А что («почему»)?*

— *Ах, я боюсь. Я лечу на самолете.*



WORTLISTE

DER TRANSPORT		
автобус	der Bus	
велосипед	das Fahrrad	
корабль	das Schiff	
лодка	das Boot	
машина	das Auto, der Wagen	
мотоцикл	das Motorrad	
поезд	der Zug	
самолет	das Flugzeug	

**mit dem Zug, mit der Straßenbahn, mit dem
Fahrstuhl, mit dem Auto fahren**

PRAXIS

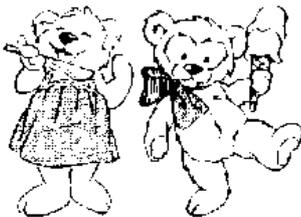
*Составьте диалоги по модели:
Womit fährt Hans zur Arbeit?*



Er fährt mit dem Bus.



Womit fahren Elke und Simon in die Schule?



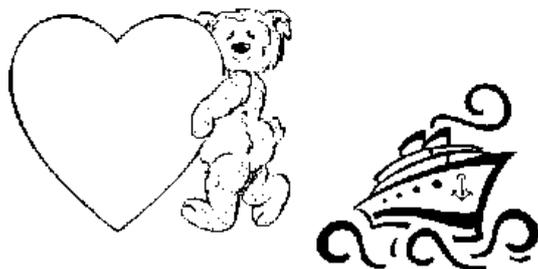
Womit fährt Alexander ins Grüne?



Womit fährst du nach Indien?



Womit fährt er zu dir?



_____.

Womit fährt dein Freund zu uns?



_____.

Придумайте собственные предложения (используйте выученные слова):

WO + MIT = WOMIT	ЧЕМ? С ЧЕМ?
WO + AUF = WORAUF	НА ЧЕМ?
WO + ZU = WOZU	ДЛЯ ЧЕГО?
WO + AN – WORAN	НА ЧЕМ?
WO + FÜR = WOFÜR	ДЛЯ ЧЕГО?
WO + IN = WORIN	В ЧЕМ?
WO + AUS = WORAUS?	ИЗ ЧЕГО? ОТКУДА?



Составьте вопросы согласно модели:

Er fährt mit dem Bus.

Womit fährt er?

Woran denkst du?

Du denkst an diese Idee.

Sie fahren mit einem Zug.

_____?

Worauf besteht er?

_____.

Wofür sorgt sie?

_____.

Paul denkt an seine Arbeit.

_____?

Wofür sorgen sie?

_____.

Придумайте собственные предложения:

_____?
_____?

_____?
_____.

_____?
_____.

_____?
_____.

GRAMMATIK

Вот как образуются отрицательные предложения для будущего времени:

ПРИМЕР СПРЯЖЕНИЯ ГЛАГОЛА В FUTURUM I	
<i>ich</i>	Ich werde nicht kommen
<i>du</i>	Du wirst nicht kommen
<i>er</i>	Er wird nicht kommen
<i>sie</i>	Sie wird nicht kommen
<i>es</i>	Es wird nicht kommen
<i>wir</i>	Wir werden nicht kommen
<i>ihr</i>	Ihr werdet nicht kommen
<i>Sie</i>	Sie werden nicht kommen
<i>sie</i>	Sie werden nicht kommen

Не забываем, что будущие события можно выражать и с помощью настоящего времени:

Ich komme nicht. = Ich werde nicht kommen.



Ich werde nicht essen.



Wir werden nicht gehen.



Er wird nicht singen.



Sie wird nicht denken.



Sie werden nicht sprechen.



Du wirst nicht weinen.



Sie wird nicht tanzen.

PRAXIS

Составьте предложения по модели (используйте выученные слова):

er / schreiben / lesen

Er wird nicht schreiben. Er wird lesen.



ich / studieren / schlafen

_____.

es / schlafen / essen

_____.

Frau Gollackner / lesen / hören

_____.

Laura / gehen / bleiben

_____.

der Polizist / stehen / laufen

_____.

sie / lernen / spazieren gehen

_____.

die Studenten / sprechen / schreiben

_____.

meine Katze / essen / trinken

_____.

Sie / trinken / essen

_____.

Leonard / weinen / lachen

_____.

Leon / arbeiten / faulenzeln

_____.

ihr / tanzen / singen

_____.

du / singen / hören

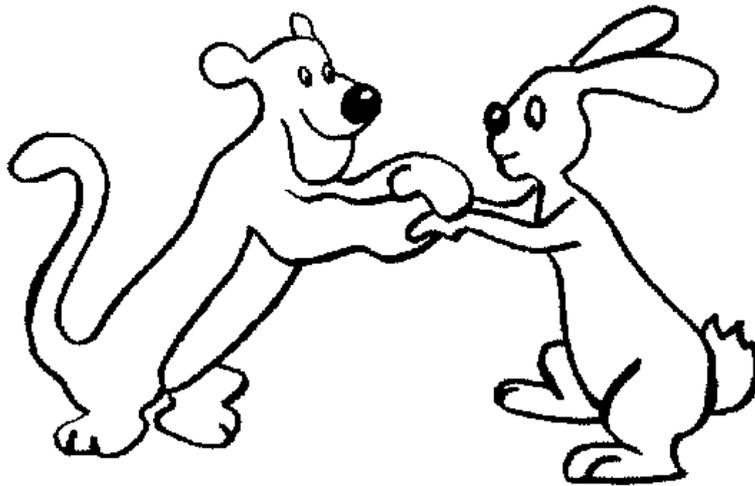
_____.

Придумайте собственные предложения:

_____.

_____.

_____.



Wir werden uns amüsieren!



Напишите, что они не собираются делать (придумайте каждому свое имя):



_____.



.....

.....

.....

.....

.....



.....



.....



.....



Составьте предложения по модели:



er / Arzt / im Krankenhaus

Er will kein Arzt werden.

Er wird nicht im Krankenhaus arbeiten.



Susanna / Lehrerin / in der Schule

.....



Peter / Schauspieler / im Theater

.....



dieser Kerl / Arbeiter / in der Fabrik

.....



Marie / Geschäftsfrau / im Büro

.....



Max / Kellner / im Restaurant

.....
.....



Stephan / Musiker / im Kindergarten

.....
.....

Придумайте собственные предложения (используйте выученные слова):

.....
.....
.....
.....
.....
.....



WITZ

«Welcher Buchstabe kommt nach dem A?»
«Alle anderen!»

ZUNGENBRECHER

Arme haben Arme.
Arme haben Beine.
Beine haben keine Arme.
Arme Beine!

der Arm	
haben	
der Arm	
das Bein	
kein	
arm	
<i>У бедняков есть руки. У бедняков есть ноги. У ног нет рук. Бедные ноги!</i>	

GEDICHT

Scheinsubjekt

es regnet
gott segnet
es nieselt
es kriselt
es schießelt
es stammelt
es telegrammelt
es brenzelt
es grenzelt
es konferenzelt

es paradet
 es attentatet
 es kracht
 es mobilmacht
 es landsert
 es panzert
 es stoßkeilt
 es schlagzeit
 es raketet
 es trompetet
 es posaunt
 es count downt
 es amerikanelt
 es spanelt
 es arabelt
 es kambodschabelt
 es dschungelt
 es mao tse tungelt
 es vietnameselt
 es rhodeselt
 es pragelt
 es tschechoslowakelt
 es ho tschi minelt
 es berlinelt
 es tempelhoft und es tegelt
 es zugangswegelt
 keine angst es regelt
 sich alles
 es wird alles geregelt



Rudolf Otto Wiemer

RAETSEL

Ich habe keinen Schneider
 und hab' doch sieben Kleider.
 Wie sie mir auszieht, der muss weinen
 und sollt' er noch so lustig scheinen.

die Zwiebel

SPRICHWORT

Rufe nicht «Hase» bis du ihn im Sacke hast.

Не говори «гоп», пока не перепрыгнешь.

TEXT

Der Eismann ist kein Schneemann

Der Eismann ist kein Schneemann,
der Wassermann ist kein Seemann,
wo's brennt, muss keine Glut sein,
nicht schlecht sein heißt nicht gut sein.

Ein Tormann ist kein Pförtner,
ein Kürschner ist kein Gärtner,
ein Ärger nicht das Ärgste,
ein Starrkopf nicht der Stärkste.

Ein Wildfang ist kein Jäger,
ein Flauer wird kein Träger,
ein Klugschnack muss nicht klug sein,
und damit soll's genug sein.

Günter Saalman

Beantworten Sie die Fragen:

1. Wer ist Der Eismann?

2. Wer ist der Wassermann ?

3. Wer ist ein Pförtner?

5. Wer ist ein Dichter?

PHONETIK

Буквосочетание **ou** в заимствованных словах может читаться как [u:]: der **Cour**, die **Cour**.

LIED

ABSCHIED

The musical score is written in 3/4 time and D major. It consists of three systems of music. Each system includes a vocal line and a piano accompaniment. The piano part features a steady eighth-note accompaniment in the left hand and chords in the right hand. The vocal line is a simple melody. The third system includes fingerings 4 and 5 for the piano part.

So leb denn wohl, du stilles Haus!
Ich zieh' betrübt von dir hinaus,
So leb denn wohl, denn ich muß fort,
Noch unbestimmt, an welchen Ort.

So leb denn wohl, du schönes Land,
In dem ich hohe Freude fand;
Du zogst mich groß, du pflegtest mein
Und nimmermehr vergeß' ich dein.

Auch du leb wohl, mein trauter Freund,
Und wenn die Sonne nicht mehr scheint.
So denk ich oft an dich zurück,
Denn Du warst ja mein größtes Glück.

So lebt denn, all ihr Lieben, wohl,
Von denen ich jetzt scheiden soll;
Und find ich draußen auch mein Glück,
Denk ich doch stets an euch zurück.

Und kehr ich einst zurück zu dir,
So wahre deine Liebe mir,
Denn deine Liebe macht mich reich,
Sonst gilt mir alles, alles gleich.



LEKTION 16

DIALOG

ROSA: — Wo warst du am Montag?

DIRK: — Ich war im Theater.

ROSA: — Und was war dort?

DIRK: — «Othello».

ROSA: — Gut. Wer ist der Autor dieses Stückes?

DIRK: — William Shakespeare.

ROSA: — War Jutta mit dir?

DIRK: — Nein. Ich war allein.

ROSA: — Sehr gut. Ich möchte auch das Theater besuchen.

DIRK: — Prima! Welches Theater möchtest du besuchen? Das dramatische Theater, das Opernhaus oder musikalische Komödie?

ROSA: — Ganz egal!

— *Где ты был в поденельник?*

— *Я был в театре.*

— *И что там было?*

— *«Отелло».*

— *Хорошо. Кто автор этой пьесы?*

— *Уильям Шекспир.*

— *Была Ютта с тобой?*

— *Нет. Я был один.*

— *Очень хорошо. Я бы тоже хотела пойти в театр («посетить театр»).*

— *Здорово! Какой театр ты бы хотела посетить: драматический, оперу или музыкальную комедию?*

— *Все равно!*

GRAMMATIK

SEIN (IMPERFEKT)			
ich war	я был (а)	wir waren	мы были
du warst	ты был (а)	ihr wart	вы были
er war	он был	Sie waren	Вы были
sie war	она была	sie waren	они были

вчера	gestern
сегодня	heute
завтра	morgen

При изменении настоящего времени на прошедшее меняются и обстоятельства времени:

на прошлой неделе	vorige Woche, in den vorigen Woche
прошлый год	voriges Jahr
прошлой осенью	vorigen Herbst
прошлый раз	voriges Mal, das letzte Mal



- Heute ist das Wetter schön.
- Aber gestern war das Wetter schlecht.



- Gestern war das Wetter gut.
- Wie ist das Wetter morgen?

PRAXIS

*Friedrich ist mein Freund.
Friedrich war mein Freund.*



Mein Vater ist in Paris.

Elke ist hübsch.

Klaus und Peter sind dort.

Marie ist hier.

Eleanor und Simon sind Studenten.

_____.

Wir sind glücklich.

_____.

Seine Schwester ist sehr schön.

_____.

Berlin ist weit.

_____.

Wir sind in der Schule.

_____.

Luise ist in Köln.

_____.

Du bist traurig.

_____.

Paul ist Mechaniker.

_____.

Nina und Irene sind Sängerinnen.

_____.

Ich bin dein Freund.

_____.

Придумайте собственные предложения:

_____.

_____.

_____.

_____.

GRAMMATIK

Схема образования отрицательного предложения:

<i>ich</i>	ich war nicht	<i>wir</i>	wir waren nicht
<i>du</i>	du warst nicht	<i>ihr</i>	ihr wart nicht
<i>er</i>	er war nicht	<i>Sie</i>	Sie waren nicht
<i>sie</i>	sie war nicht	<i>sie</i>	sie waren nicht
<i>es</i>	es war nicht		

PRAXIS

Составьте отрицательные предложения по модели:

Friedrich ist zu Hause heute.

Aber gestern war Friedrich nicht zu Hause.



Mein Vater ist in Paris heute.

_____.

Elke ist hübsch heute.

_____.

Klaus und Peter sind dort heute.

_____.

Marie ist hier heute.

_____.

Eleanor und Simon sind in der Schule heute.

_____.

Wir sind glücklich heute.

_____.

Seine Schwester ist sehr schön heute.

_____.

Berlin ist weit heute.

_____.

Wir sind da heute.

_____.

Luise ist in Köln heute.

_____.

Du bist traurig heute.

_____.

Paul ist im Theater heute.

_____.

Nina und Irene sind im Restaurant heute.

_____.

Ich bin an der Grenze heute.

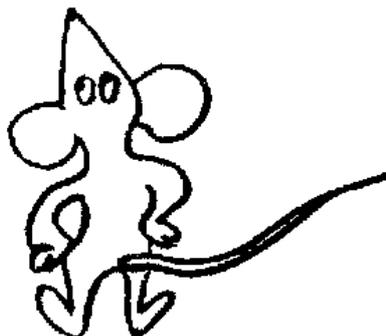
_____.

Придумайте собственные предложения:

.....

.....

.....



GRAMMATIK

Схема образования вопроса:

<i>ich</i>	War ich ... ?	<i>wir</i>	Waren wir ... ?
<i>du</i>	Warst du ... ?	<i>ihr</i>	Wart ihr ... ?
<i>er</i>	War er ... ?	<i>Sie</i>	Waren Sie ... ?
<i>sie</i>	War sie ... ?	<i>sie</i>	Waren sie ... ?
<i>es</i>	War es ... ?		

PRAXIS

*Friedrich ist mein Freund.
War er mein Freund gestern?*



Mein Vater ist in Paris.

_____?

Elke ist hübsch.

_____?

Klaus und Peter sind dort.

_____?

Marie ist hier.

_____?

Eleanor und Simon sind Studenten.

_____?

Wir sind glücklich.

_____?

Seine Schwester ist sehr schön.

_____?

Berlin ist weit.

_____ ?

Wir sind in der Schule.

_____ ?

Luise ist in Köln.

_____ ?

Du bist traurig.

_____ ?

Paul ist Mechaniker.

_____ ?

Nina und Irene sind Sängerinnen.

_____ ?

Ich bin dein Freund.

_____ ?

Придумайте собственные предложения:

_____ ?

_____ ?

_____ ?

_____ ?

_____ ?

_____ ?

_____ ?

_____ ?



GRAMMATIK

Вопросительное слово ставится в начале предложения:

	war ich	hier?
	warst du	dort?
	war er	da?
<i>Wann</i>	war sie	in Berlin?
<i>Warum</i>	war es	glücklich?
<i>Mit wem</i>	waren wir	in Nepal?
	wart ihr	allein?
	waren Sie	zufrieden?
	waren sie	in Moskau?

PRAXIS

Составьте вопросительные предложения (вопрос подберите по смыслу):

Friedrich war mein Freund.

Wann war er mein Freund?



Mein Vater war in Paris.

_____?

Elke war hübsch.

_____?

Klaus und Peter waren dort.

_____?

Marie war hier.

_____?

Eleanor und Simon waren Studenten.
_____?

Wir waren glücklich.
_____?

Seine Schwester war sehr schön.
_____?

Berlin war weit von hier.
_____?

Wir waren in der Schule.
_____?

Luise war in Köln.
_____?

Du warst traurig.
_____?

Paul war Mechaniker.
_____?

Nina und Irene waren Sängerinnen.
_____?

Ich war dein Freund.
_____?

Придумайте собственные предложения:

_____?

_____?

Womit?	С чем?	Mit wem?	С кем?
Woran?	О чем?	An wen?	О ком?
Wofür?	Для чего?	Für wen?	Для кого?



Составьте вопросы согласно модели:

Er fährt mit Alexander.

Mit wem fährt er?

An wen denkst du?

Du denkst an diese Frau.

Sie fahren mit mir.

_____?

An wen denkt er?

_____.

Für wen sorgt sie?

_____.

Paul denkt an Carola.

_____?

Für wen sorgen sie?

_____.

Придумайте собственные предложения:

_____?
_____?

_____?

_____.

_____?

_____.

WORTLISTE

DIE KÜCHE		
вилка	die Gabel	
кофейник	die Kaffeekanne	
микроволновая печь	das Mikrowellengerät	
нож	der Messer	
тостер	der Toaster	
чайник	der Teekanne (для чая); der Teekessel (для кипятка)	
чашка	die Tasse	

RAETSEL

Wenn es regnet, ist es nass.
 Wenn es schneit, ist es weiß.
 Wenn es friert, ist es Eis.
 Was ist das?

das Wasser

ZUNGENBRECHER

Weite Wege wiederbringen weise Worte.

weit	
der Weg	
wiederbringen	
weise	
das Wort	
<i>Долгие дороги вспоминают мудрые слова.</i>	

GEDICHT

**Darum an dem langen Tage
Merke dir es, liebe Brust:
Jeder Tag hat seine Plage
Und die Nacht hat ihre Lust.**

Heinrich Heine

Отдавайся ж дня теченью,
Только знай, любовь моя:
В каждом дне — свое мученье,
В ночи — радость есть своя.
(Перевод А. Кочеткова)



Попробуйте перевести сначала стихотворение дословно, а затем сделать литературный перевод.

WITZ

**«Morgen, morgen, nur nicht heute!»
– sagen alle faule Leute.**

SPRICHWORT

Erst denken, dann handeln.
Семь раз отмерь, один отрежь.

TEXT

Das war Abend in Berlin. Die Familie Schulz war zu Hause. Herr und Frau Schulz war sehr beschäftigt. Paul Schulz war nicht zufrieden. Seine Schwester Petra war nicht zu Hause. Sie war krank und sie war im Krankenhaus.

Beantworten Sie die Fragen:

1. War das Morgen in Berlin?

2. Wo war die Familie Schulz?

3. Waren Herr und Frau Schulz sehr beschäftigt?

4. Warum war Paul nicht zufrieden?

5. Wo war seine Schwester Petra?

6. Wie war Petra?



PHONETIK

Буквосочетание **sh** в начале слова в заимствованных словах может читаться как [ʃ]: der **Shag**, der **Shake**, das **Shanty**.

LIED

ABENDSTILLE ÜBERALL



Abendstille überall,
Nur am Bach die Nachtigall
Singt ihre Weise
Klagend und leise
Durch das Tal.

LEKTION 17

DIALOG

PETRA: — Wo war Eva? War sie im Büro?

JAN: — Ja. Sie war dort.

PETRA: — Was machte sie dort?

JAN: — Sie arbeitete.



— Где была Ева? Она была в офисе?

— Да. Она там была.

— Что она там делала?

— Она работала.

GRAMMATIK

Imperfekt (das Präteritum)

Простое прошедшее время **Imperfekt** употребляется, если нужно рассказать о событиях, которые происходили в прошлом:

- Was **machte** sie dort?
- Sie **arbeitete** dort.

ОКОНЧАНИЯ ГЛАГОЛОВ В IMPERFEKT			
<i>ich</i>	-te	wir	-ten
<i>du</i>	-test	ihr	-tet
<i>er</i>	-te	Sie	-ten
<i>sie</i>	-te	sie	-ten
<i>es</i>	-te		

	ARBEITEN	FRAGEN
<i>ich</i>	arbeitete	fragte
<i>du</i>	arbeitetest	fragtest
<i>er, sie, es</i>	arbeitete	fragte
<i>wir</i>	arbeitete	fragten
<i>ihr</i>	arbeitetet	fragtet
<i>Sie, sie</i>	arbeiteten	fragten

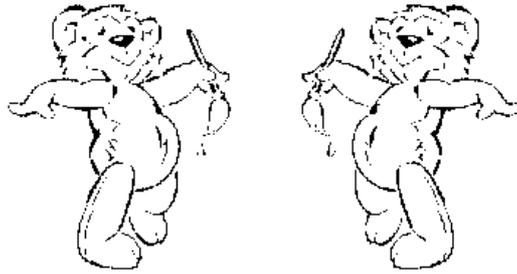
Imperfekt употребляется при описании, в повествовании, в основном в книжной речи.



Ich arbeitete.



Er spielte.



Wir malten.



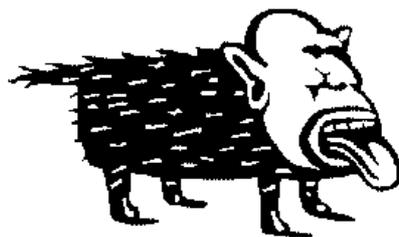
Sie fegten aus.



Sie lachte.



Alexander fragte.



Leonard ärgerte sich.

PRAXIS

*Составьте предложения по модели:
er / malen
Was machte er?
Er malte.*



der Hund / sich ärgern

_____ ?
_____.

ich / tanzen

_____ ?
_____.

du / antworten

_____ ?
_____.

sie / verkaufen

_____ ?
_____.

sie / schenken

_____ ?
_____.

ihr / fragen

_____ ?
_____.

wir / wohnen

_____ ?
_____.

Придумайте собственные предложения с указанными в этом уроке глаголами: учтите, что не все глаголы в Imperfekt склоняются указанным выше образом — есть и неправильные глаголы, которые мы рассмотрим позднее.

_____ ?

_____.

_____ ?

_____.

_____ ?

_____.



Поставьте подходящий вопрос:

er / malen

Was machte er?

Er malte.

Was malte er?

Er malte das Haus.

der Hund / bellen

Was machte der Hund?

Er bellte.

Warum bellte der Hund?

Er war böse.

ich / tanzen

_____ ?

_____.

_____ ?

_____.

du / antworten

_____ ?

_____.

_____ ?

_____.

sie / verkaufen

_____ ?

_____ ?

_____ ?

sie / schenken

_____ ?

_____ ?

_____ ?

ihr / fragen

_____ ?

_____ ?

_____ ?

wir / wohnen

_____ ?

_____ ?

_____ ?

Придумайте собственные предложения с указанными в этом уроке глаголами:

_____ ?

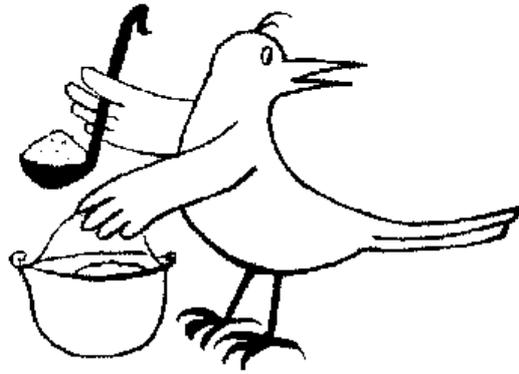
_____ ?

_____ ?

_____ ?

_____ ?

_____ ?



Sie kochte.



Напишите, что они делали:



Er _____.



Sie _____.



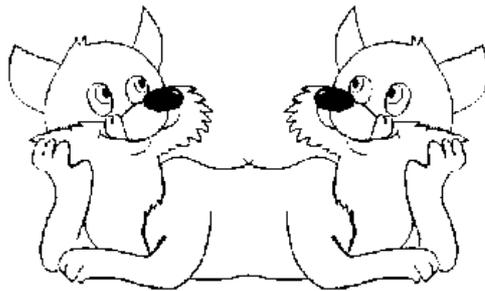
Gerd _____.



Ich _____..



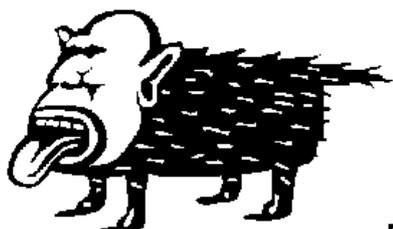
Du _____..



Wir _____..



Mein Bruder _____..



Petras Mann _____..

GRAMMATIK

Посмотрите, как образуются вопросительные и отрицательные предложения для **Imperfekt**:

Arbeitete	<i>ich?</i>
Arbeitetest	<i>du?</i>
Arbeitetet	<i>er, sie, es?</i>
Arbeiteten	<i>wir?</i>
Arbeitetet	<i>ihr?</i>
Arbeiteten	<i>Sie, sie?</i>

	ARBEITEN	FRAGEN
<i>ich</i>	arbeitete nicht	fragte nicht
<i>du</i>	arbeitetest nicht	fragtest nicht
<i>er, sie, es</i>	arbeitete nicht	fragte nicht
<i>wir</i>	arbeitete nicht	fragten nicht
<i>ihr</i>	arbeitetet nicht	fragtet nicht
<i>Sie, sie</i>	arbeiteten nicht	fragten nicht

PRAXIS

er / malen / tanzen

Was machte er? Er malte?

Nein, er malte nicht. er tanzte.



Monika / sich ärgern / lachen

_____? _____?

_____.

ich / tanzen / trainieren

_____? _____?

_____.

du / antworten / fragen

_____? _____?

_____.

sie / verkaufen / einkaufen

_____? _____?

_____.

sie / weinen / spaßen

_____? _____?

_____.

ihr / fragen / antworten

_____? _____?

_____.

wir / tanzen / weinen

_____? _____?

_____.

Придумайте собственные предложения с указанными в этом уроке глаголами:

_____? _____?

_____.

_____? _____?

_____.

_____? _____?

_____.

Er tanzte.



WORTLISTE

FARBEN	
белый	weiß
желтый	gelb
зеленый	grün
золотистый	goldig
коричневый	braun
красный	rot
оранжевый	orange
пурпурный	purpurn
розовый	rosa
серый	grau
синий	blau
фиолетовый	violett
черный	schwarz

WITZ

**30 Tage hat September,
 April, Juni und November.
 Februar hat 28,
 Nur im Schaltjahr 29.
 Andere Monate, ohne Frage
 Haben 31 Tage.**

ZUNGENBRECHER

Derartige Dinge deprimieren dich denn doch.

derartig	
das Ding	
deprimieren	
dich	
denn	
doch	
<i>Эти вещи в любом случае тебя расстраивают.</i>	

GEDICHT

Maler Frühling

Der Frühling ist ein Maler,
er malet alles an.
Die Berge und die Wälder,
die Wiesen und die Felder.
Was er noch malen kann!

Auch meine lieben Blumen
schmückt er mit Farbenpracht.
Wie sie so herrlich strahlen!
So schön kann keiner malen,
so schön, wie er es macht.



RAETSEL

Schwarz auf weiß
sage ich dir viel.
nur bleib' ich dabei stumm.
Meine Blätter rascheln leis,
Schlägst du in mir herum.

das Buch

SPRICHWORT

Man empfängt den Mann nach
dem Gewand und entläßt ihn nach
dem Verstand.

Встречают по одежке, провожают
по уму.



TEXT

Herr und Frau Schulz waren sehr glücklich. Herr Schulz malte und Frau Schulz tanzte. Paul Schulz fragte: «Ich singe gut?» «Ja, du singst wunderbar» antwortete seine Schwester Petra. Was machte sie? Sie studierte. Ihre Tante Marie kochte einen Kuchen. Die kleine Katharina war nicht im Kindergarten heute, sie war krank. Sie weinte «Ua, ua!»

Beantworten Sie die Fragen:

1. Was malte Herr Schulz?

2. Was machte seine Frau?

3. Was fragte Paul?

4. Was machte seine Schwester?

5. Was machte Marie?

6. Warum war die kleine Katharina zu Hause?

7. Wie weinte Katharina?

PHONETIK

Буквосочетание **Ch** в начале слова в заимствованных из английского языка словах может читаться как [tʃ]: der **Ch**eddar, die **Ch**eeseburger, der **Ch**eckpoint.

LIED

WIE IST'S MÖGLICH DANN



Ach wie ist's möglich dann
Daß ich dich lassen kann
Hab' dich von Herzen lieb
Das glaube mir
Du hast die Seele mein
So ganz genommen ein
Da ich kein' And're lieb'
Als dich allein.

Blau ist ein Blümelein,
Heißet Vergißnichtmein:
Leg' es an's Herze dein
Und denk' an mich!
Stirbt Blum' und Hoffnung gleich,
Wir sind an Liebe reich;
Denn die stirbt nie bei mir,
Das glaube mir!

Wär' ich ein Vögelein,
Wollt' ich bald bei dir sein,
Scheut' Falk und Habicht nicht,
Flög' schnell zu dir.
Schöß' mich ein Jäger tot,
Sänk' ich in deinen Schoß;
Säh'st du mich traurig an,
Gern stürb' ich dann!

LEKTION 18

DIALOG

DIE REZEPTION: — Guten Tag. Was wünschen Sie bitte?

PAUL: — Guten Tag. Haben Sie ein Zimmer frei? Ich möchte ein Zimmer für drei Tage.

DIE REZEPTION: — Was für ein Zimmer wünschen Sie?

PAUL: — Kann ich ein Einbettzimmer haben? Ich möchte ein Zimmer mit Bad haben.

DIE REZEPTION: — Ja. Ich kann Ihnen ein Einbettzimmer mit Bad anbieten!

PAUL: — Gut. Kann ich das Zimmer sehen? Kann ich den Schlüssel haben?

DIE REZEPTION: — Ja. Bitte den Schlüssel von Nummer 234.



- Здравствуйте. Что Вы желаете?
 — Здравствуйте. У Вас есть свободные номера? Мне бы хотелось (снять) номер на три дня.
 — Здравствуйте. Какой номер Вы желаете?
 — Могу я получить («иметь») одноместный номер? Мне бы хотелось номер с ванной.
 — Да. Я могу Вам предложить одноместный номер с ванной!
 — В номере есть телефон? Могу я осмотреть номер? Могу я получить ключ?
 — Да. Пожалуйста, ключ от номера 234.

GRAMMATIK

Выделяется ряд модальных глаголов, которые выражают не само действие, а отношение к действию. Эти глаголы выражают желание, возможность, необходимость. Вот они:

MODALVERBEN	
können	мочь
wollen	хотеть
mögen	желать
dürfen	мочь (иметь право)
müssen	долженствовать (в силу долга)
sollen	долженствовать (по указанию)

Вторая часть сказуемого ставится в конец предложения:
 Ich **kann** den Schlüssel *haben*.

— Я могу получить ключ.

Sie **wollen** diese Ausstellung *besuchen*.

— Они хотят посетить эту выставку.

Ich **möchte** Sie *sprechen*.

— Я хотела бы с Вами поговорить.

Du **musst** deinen Freunden *helfen*.

— Ты должен помочь своим друзьям.

Der Zug **soll** in 5 Minuten *ankommen*.

— Поезд должен прибыть через 5 минут.

Спрягаются модальные глаголы особо:

СПРЯЖЕНИЕ МОДАЛЬНЫХ ГЛАГОЛОВ В PRÄSENS						
	können	wollen	mögen	dürfen	müssen	sollen
<i>ich</i>	kann	will	mag	darf	muss	soll
<i>du</i>	kannst	willst	magst	darfst	musst	sollst
<i>er</i>	kann	will	mag	darf	muss	soll
<i>sie</i>	kann	will	mag	darf	muss	soll
<i>es</i>	kann	will	mag	darf	muss	soll
<i>wir</i>	können	wollen	mögen	dürfen	müssen	sollen
<i>ihr</i>	könnt	wollt	mögt	dürft	müsst	sollt
<i>Sie</i>	können	wollen	mögen	dürfen	müssen	sollen
<i>sie</i>	können	wollen	mögen	dürfen	müssen	sollen

Ich will essen.



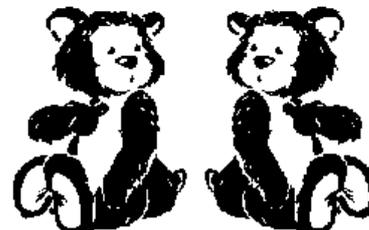
Wir sollen gehen.

Er kann singen.



Sie muss denken.

Sie dürfen sprechen.



Du magst weinen.

PRAXIS

Составьте предложения по модели:

er / lesen

Was will er machen?

Er will lesen.



die Katze / essen

_____?

_____.

ich / gehen

_____?

_____.

du / arbeiten

_____?

_____.

sie / singen

_____?

_____.

wir / schreiben

_____?

_____.

ihr / sprechen

_____?

_____.

sie / hören

_____?

_____.

Jan / schlafen

_____?

_____.

ich / aufmachen

_____ ?
_____.

wir / vorstellen

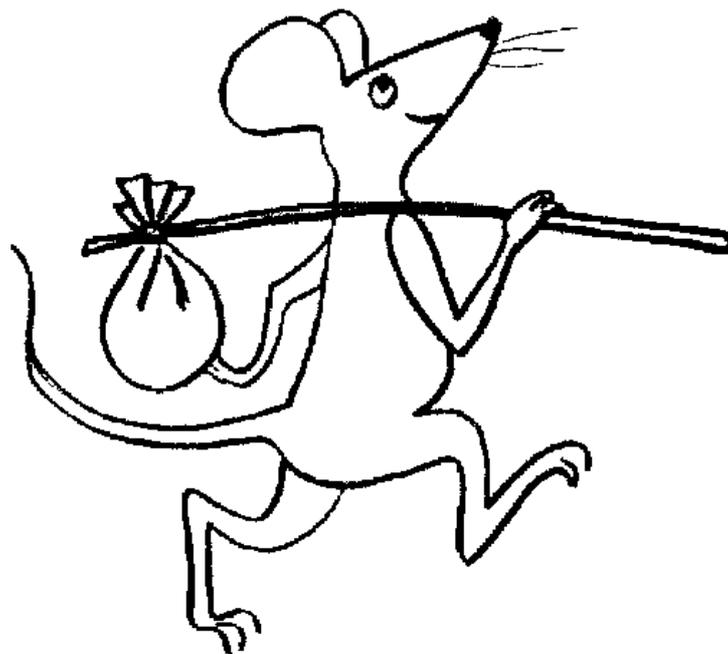
_____ ?
_____.

Придумайте собственные предложения:

_____ ?
_____.

_____ ?
_____.

_____ ?
_____.

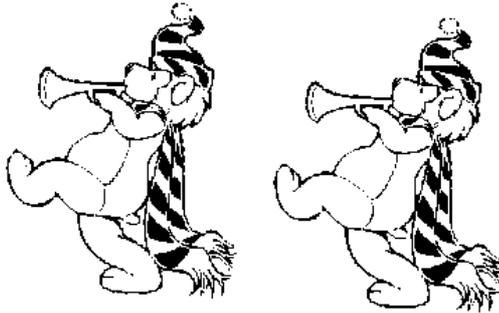


Ich will reisen!



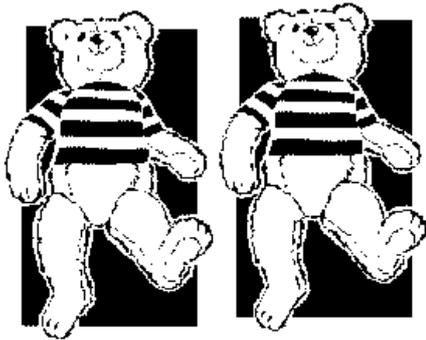
Напишите, что им разрешается делать (придумайте каждому свое имя):

Was dürfen sie machen?



Sie dürfen Musik machen.







er / schreiben / der Brief
Er soll den Brief schreiben.
Er schreibt den.

Heidi / sehen / der Film

sie / waschen / das Kleid

Lukas / machen / die Hausaufgabe

Hans-Joachim / verkaufen / der Computer

der Schüler / fragen / der Lehrer

sie / anziehen / der Pullover

sie / essen / die Suppe

Friedrich / hören / das Radio

das Mädchen / zeigen / das Büro

Dirk / trinken / der Kaffee

ich / grüßen / dieser Mann

Придумайте собственные предложения:

_____.

_____.

_____.



Tom / schreiben / lesen

Tom darf nicht schreiben. Er muss lesen.

Renate / schlafen / studieren /

_____.

Susanne / lesen / schreiben

_____.

Patrick / gehen / stehen

_____.

Bill / hören / sprechen

_____.

Max / trinken / essen

_____.

Laura / singen / schlafen

_____.

Leon / tanzen / arbeiten

_____.

du / sich ausziehen / sich anziehen

_____.

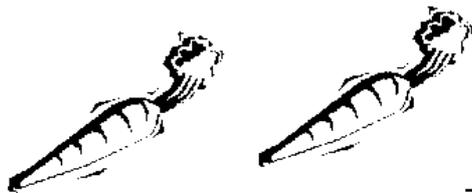
ihr / schimpfen / lächeln

_____.

Придумайте собственные предложения:



Kann ich eine Aubergine haben?



_____?



_____?



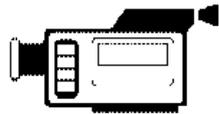
_____?



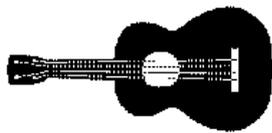
_____?



_____?



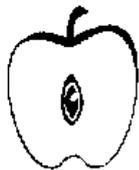
_____?



_____?



_____?



_____?



_____?



На чем они хотят ехать? Придумайте каждому имя.

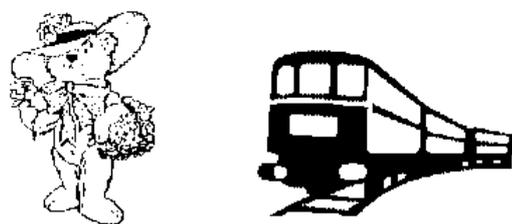
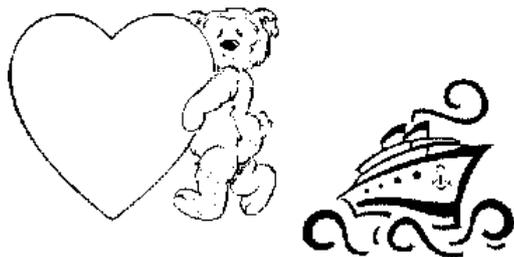


Er will mit dem Bus fahren.









Чего нельзя делать?



Du darfst nicht essen!



_____!













Что бы они хотели делать?

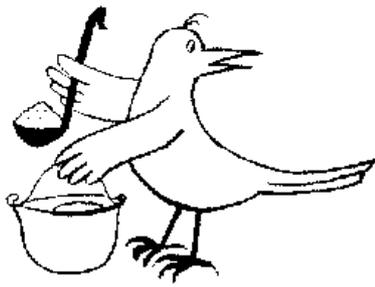


Sie möchten malen.

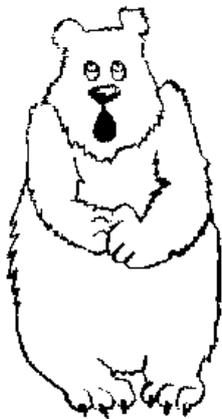


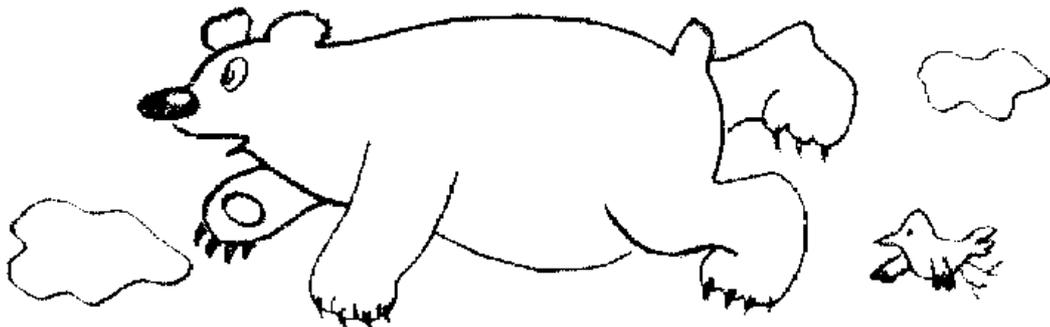














Ich möchte fliegen.

Leon ist sehr beschäftigt. Was soll er machen?

MONTAG: lesen

Am Montag muss er die Bücher lesen.

DIENSTAG: Fußball spielen

MITTWOCH: einkaufen

DONNERSTAG: die Vorträge schreiben

FREITAG: Gitarre spielen

SAMSTAG: im Restaurant essen

SONNTAG: schlafen



WITZ

«Was willst du werden?»

«Weichensteller bei der Interflug».

ZUNGENBRECHER

Max wachst Wachsmasken.

Was wachst Max?

Wachsmasken wachst Max.

Max	
wachsen	
die Wachsmaske	
was	
<i>Макс воцит восковые маски. Что воцит Макс? Восковые маски воцит Макс.</i>	

GEDICHT

Besitzanzeigendes fürwort

**meine haut ist nicht deine haut
 dein maskottchen ist nicht mein maskottchen
 sein Parteibuch ist nicht unser parteibuch
 unser westen ist nicht euer westen
 eure parole ist nicht unsre parole
 ihr happyend ist nicht mein happyend**

**meine freiheit ist nicht deine freiheit
 deine Schuhnummer ist nicht meine Schuhnummer
 sein horoskop ist nicht dein horoskop
 unsre moneten sind nicht eure moneten
 eure elf ist nicht unsre elf
 ihr liebergott ist nicht mein liebergott**

**mein bißchenleben ist dein bißchenleben
 deine misere ist meine misere
 sein zukunftsraum ist dein zukunftsraum
 unsre runzeln sind eure runzeln
 euer sargmacher ist unser sargmacher
 ihr knochenmann ist mein knochenmann**

Rudolf Otto Wiemer

RAESEL

**Der arme Tropf
hat einen Hut und keinen Kopf
und hat dazu
nur einen Fuß und keinen Schuh.**

der Pilz

SPRICHWORT

Gesundheit ist der größte Reichtum.
Здоровье — самое большое богатство.

TEXT

Mein Freund Jürgen soll seine Prüfung am 6. Juli ablegen. Und jetzt muss er sich vorbereiten. Aber beschädigte er sein Referat. Und soll er die Arbeit von neuem beginnen. So muss ich ihm helfen. Wir müssen viel arbeiten. Wir können diese Arbeit in einer Woche erfüllen.

Beantworten Sie die Fragen:

1. Wie heißt der Freund?

2. Wann ist die Prüfung?

3. Was soll Jürgen jetzt machen?

4. Warum beschädigte er sein Referat?

5. Ist Jürgen unordentlich?

6. Können wir die Arbeit in einer woche erfüllen?

6. Bin ich verständnisvoll?

PHONETIK

Буквосочетание **tch** в заимствованных из английского языка словах может читаться как [tʃ]: das **Match**, der **Matchball**, der **Matchpistole**.

LIED

A SCHLOSSER HOT AN G'SELLEN G'HOT

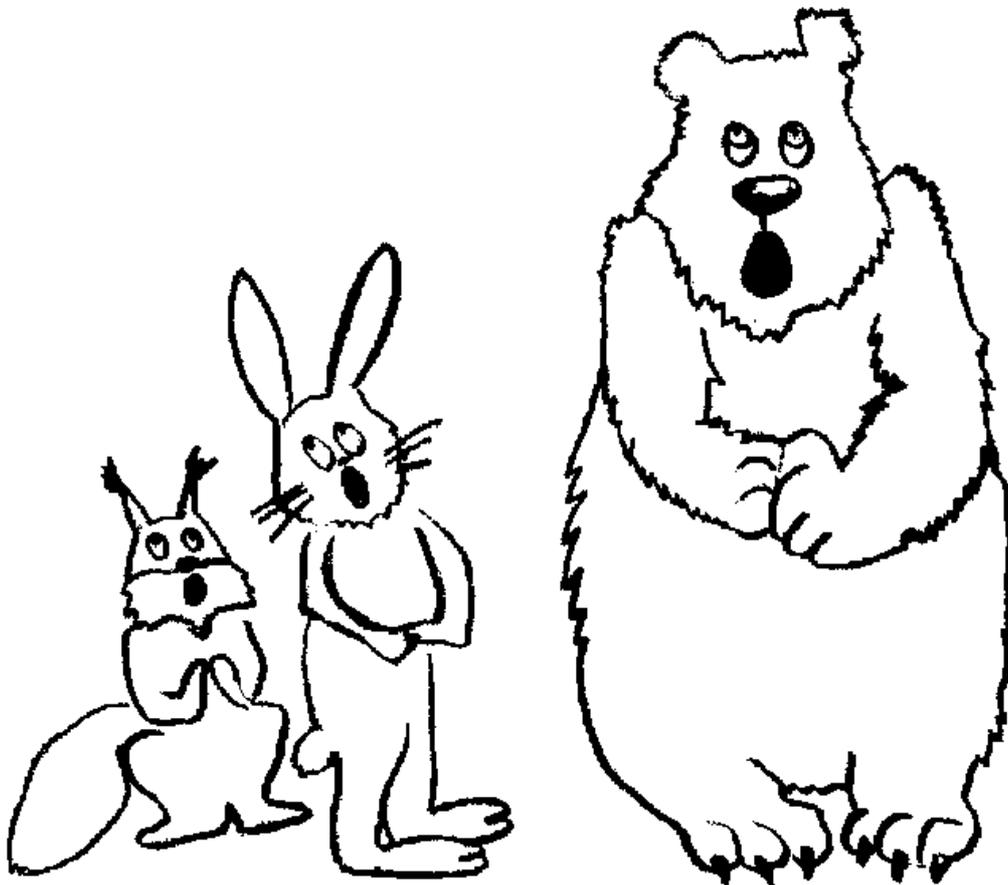


A Schlosser hot an G'sellen g'hot,
 Der hot gor langsam g'feilt.
 Doch wenn's zum Fresse "gangen ischt,
 Do hot er grausam g'eilt.
 Der erschte in der Schüssel drin,
 Der letzt' a wieder draus.
 Do ischt koa Mensch so fleißig g'west
 Als er im ganza Haus.

G'sell, hot amol der Meister g'sagt,
 Hör, dös begreif i net.
 Es ischt doch all' mei' Lebtag g'west,
 So lang i denk', die Red':

So wie man frißt, so schafft ma' au,
Bei Dir ischt's aber so:
So langsam hot no keiner g'feilt,
Un g'fresse so wie du!

Ho, sagt der G'sell, dös b'greif i scho'
's hot all's sein guta Grund,
Das Fresse währt halt gar net lang
Und d' Arbeit verzeh' Stund'
Wenn aner sollt' da ganze Tag
In an'm Stück fresse fort,
's würd' au gar bald so langsam gehn,
Als wie beim Feila dort.



LEKTION 19

DIALOG

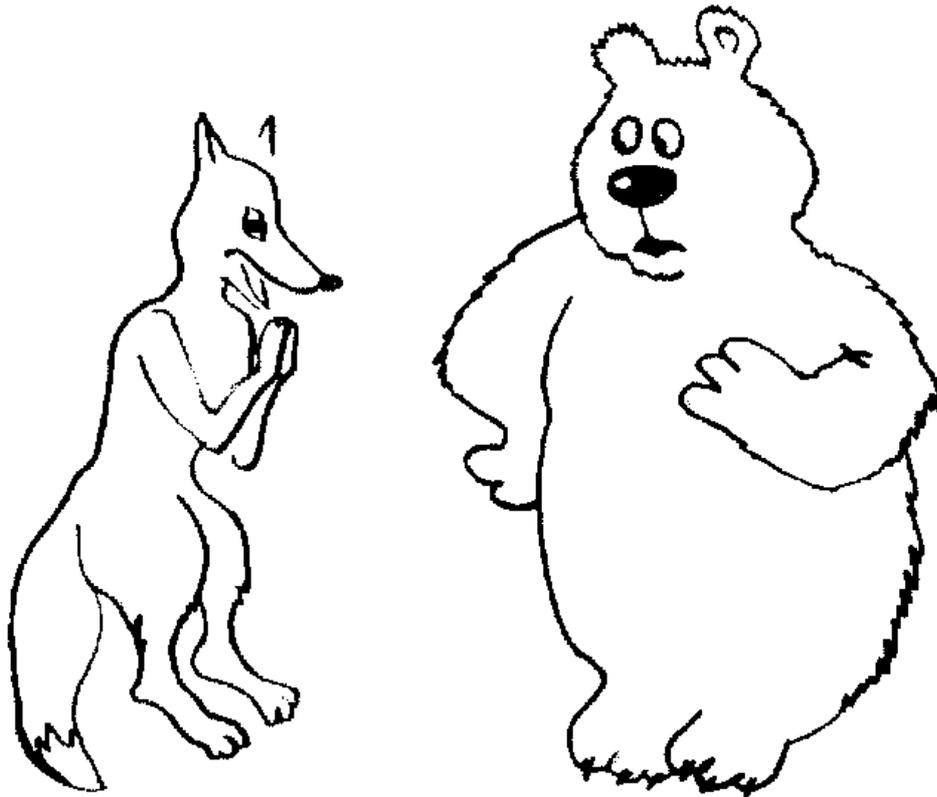
JAN: — Was machtest du gestern?

LAURA: — Ich las ein Buch.

JAN: — Was für ein Buch las du?

LAURA: — Ich las die Dichtungen des jungen Heine. Und was machtest du?

JAN: — Ich schrieb einen Brief.



— *Что ты делала вчера?*

— *Я читала книгу.*

— *Что за книгу ты читала?*

— *Я читала поэзию молодого Гейне. А что ты делал?*

— *Я писал письмо.*



Ich aß.



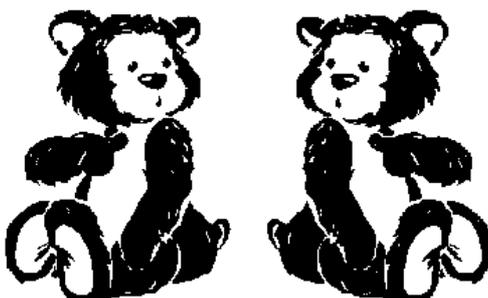
Wir gingen.



Er sang.



Sie dachten.



Sie sprachen.

GRAMMATIK

Как указывалось выше, многие глаголы (они называются сильными) образуют простое прошедшее время **Imperfekt** специфическим способом. Как водится, это наиболее распространенные глаголы.



Следует помнить, что **Imperfekt** употребляется в основном в литературной и редко в разговорной речи.

У сильных глаголов при образовании простого прошедшего времени меняется корневой гласный. А

вот окончания у них такие же, как и у слабых глаголов (то есть у тех, которые мы рассматривали выше), кроме 1-го и 3-го лица единственного числа. Нужно еще учесть, что у тех глаголов, корень которых оканчивается на свистящий или шипящий (-s, -z, -tz, -sch), при образовании простого прошедшего времени для **du** между корнем и окончанием появляется -e: du lassest (в разговорной речи будет: du last).



В каждом немецком словаре в конце приводятся таблицы спряжения сильных глаголов. Есть там и столбик, посвященный **Imperfekt**. Далее будет приведен **Imperfekt** наиболее употребительных глаголов. Более полный список имперфектных форм сильных глаголов дан в конце урока. Переведите их на досуге по словарю и впишите перевод в таблицу.

ОКОНЧАНИЯ СИЛЬНЫХ ГЛАГОЛОВ В IMPERFEKT			
<i>ich</i>	-	wir	-en
<i>du</i>	-st	ihr	-t
<i>er</i>	-	Sie	-en
<i>sie</i>	-	sie	-en
<i>es</i>	-		

bringen – brachte
 essen – aß
 denken – dachte
 geben – gab
 gefallen – gefiel
 gehen – ging
 fahren – fuhr
 fliegen – flog

halten – hielt
 helfen – half
 kommen – kam
 nehmen – nahm
 schreiben – schrieb
 sehen – sah
 singen – sang
 stehen – stand

ПРИМЕР СПРЯЖЕНИЯ СИЛЬНОГО ГЛАГОЛА В IMPERFEKT (ГЛАГОЛ FAHREN)			
<i>ich</i>	fuhr	<i>wir</i>	fuhr en
<i>du</i>	fuhr st	<i>ihr</i>	fuhr t
<i>er</i>	fuhr	<i>Sie</i>	fuhr en
<i>sie</i>	fuhr	<i>sie</i>	fuhr en
<i>es</i>	fuhr		

Особо отметим спряжение глагола **wissen** («знать»):

СПРЯЖЕНИЕ ГЛАГОЛА WISSEN В PRÄSENS:			
<i>ich</i>	weiß	<i>wir</i>	wissen
<i>du</i>	weißt	<i>ihr</i>	weißt
<i>er</i>	weiß	<i>Sie</i>	wissen
<i>sie</i>	weiß	<i>sie</i>	wissen
<i>es</i>	weiß		
СПРЯЖЕНИЕ ГЛАГОЛА WISSEN В IMPERFEKT:			
<i>ich</i>	wußte	<i>wir</i>	wußten
<i>du</i>	wußtest	<i>ihr</i>	wußtet
<i>er</i>	wußte	<i>Sie</i>	wußten
<i>sie</i>	wußte	<i>sie</i>	wußten
<i>es</i>	wußte		



Спряжение модальных глаголов приведено в таблице на следующей странице:

СПРЯЖЕНИЕ МОДАЛЬНЫХ ГЛАГОЛОВ В IMPERFECT						
	können	wollen	mögen	dürfen	müssen	sollen
<i>ich</i>	konnte	wollte	mochte	durfte	musste	sollte
<i>du</i>	konntest	wolltest	mochtest	durftest	musstest	solltest
<i>er</i>	konnte	wollte	mochte	durfte	musste	sollte
<i>sie</i>	konnte	wollte	mochte	durfte	musste	sollte
<i>es</i>	konnte	wollte	mochte	durfte	musste	sollte
<i>wir</i>	konnten	wollten	mochten	durften	mussten	sollten
<i>ihr</i>	konntet	wolltet	mochtet	durftet	musstet	solltet
<i>Sie</i>	konnten	wollten	mochten	durften	mussten	sollten
<i>sie</i>	konnten	wollten	mochten	durften	mussten	sollten

	haben	sein	werden	tun
<i>ich</i>	hatte	war	wurde	tat
<i>du</i>	hattest	warst	wurdest	tatst
<i>er</i>	hatte	war	wurde	tat
<i>sie</i>	hatte	war	wurde	tat
<i>es</i>	hatte	war	wurde	tat
<i>wir</i>	hatten	waren	wurden	taten
<i>ihr</i>	hattet	wart	wurdet	tatet
<i>Sie</i>	hatten	waren	wurden	taten
<i>sie</i>	hatten	waren	wurden	taten

PRAXIS

Расширите глаголы в Imperfekt для всех лиц:

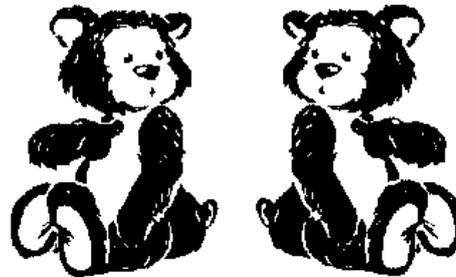


*ich schrieb
du schriebst
er schrieb
sie schrieb
es schrieb
wir schrieben
ihr schriebt
Sie schrieben
sie schrieben*











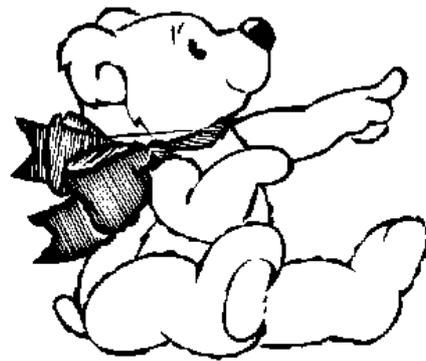
Eight horizontal lines for handwriting practice, positioned to the right of the arrow.



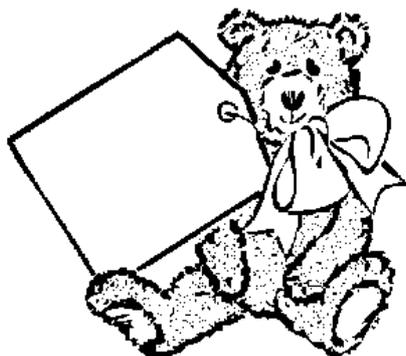
Eight horizontal lines for handwriting practice, positioned to the right of the camera bear illustration.

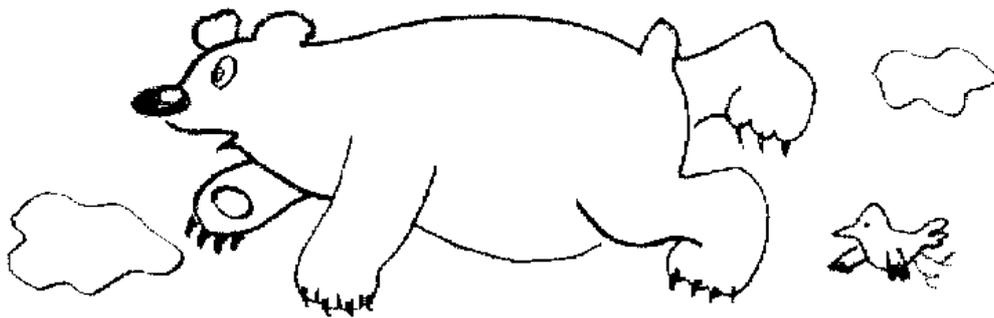


Eight horizontal lines for handwriting practice, positioned to the right of the striped bear illustration.



Eight horizontal lines for handwriting practice, positioned to the right of the camera bear illustration.





Ich flog.

NICHT FAHREN (IMPERFEKT)			
ich	fuhr nicht	wir	fuhr nicht
du	fuhrst nicht	ihr	fuhrt nicht
er	fuhr nicht	Sie	fuhr nicht
sie	fuhr nicht	sie	fuhr nicht
es	fuhr nicht		



А теперь напишите, чего они не делали (придумайте каждому свое имя):



_____.



_____.











GRAMMATIK

Was für ein Buch las du?

— Что за книгу ты читала?

Оборот **was fuer ein... ?** (что за?) используется для выяснения качеств или свойств чего-либо.

Was für Autos stehen vor meinem Haus?

— Что за машины стоят перед моим домом?

WAS FÜR EIN ... ?				
	М. Р.	Ж. Р.	СР. Р.	МН. Ч. нет <i>ein</i>
<i>Nom.</i>	was für ein	was für eine	was für ein	was für
<i>Dat.</i>	was für einem	was für einer	was für einem	was für
<i>Akk.</i>	was für einen	was für eine	was für ein	was für

PRAXIS

er / schreiben / der Brief

Was für einen Brief schreibt er?

wir / nehmen / die Bücher

Was für Bücher nehmen wir?



Heidi / zeigen / der Film

_____ ?

sie / sagen / die Wörter

_____ ?

Hans-Joachim / bringen / die Bilder

_____ ?

der Schüler / sehen / der Computer

_____ ?

sie / begegnen / der Mann
_____ ?

sie / schreien / die Drohungen
_____ ?

Sie / lesen / ich / das Buch
_____ ?

Придумайте собственные предложения:

_____ ?

_____ ?

_____ ?

WITZ

**Der Kellner kommt zum Koch des Restaurants:
«Draußen ist ein Gast, er ist Chemiker in einer
Leimfabrik».**

«Na und, was geht das mich an?»

**«Er will unbedingt das Rezept von deiner Suppe
wissen».**

ZUNGENBRECHER

Onkel Fritz fischt frische Fische.

der Onkel	
fischen	
frisch	
der Fisch	
<i>Дядюшка Фриц ловит свежую рыбу.</i>	

GEDICHT**Artikel****maskulin**

der schlips der whisky der Kontoauszug
 der Schrebergarten der Stammtisch der fußball
 der unmensch der mitmensch der massenmensch
 der käfer der kapitän der mercedes
 der blutfleck der Weißmacher der mannvonformat
 der betrieb der bungalow der Infarkt

feminin

die Strumpfhose die Waschmaschine die pille
 die boutique die modenschau die bahnhofsmission
 die Oberweite die diät die zweite frisur
 die hörzu die fürstenhochzeit die starparade
 die knef die fabiola die Jacqueline
 die party die migräne die unfähigkeitzutrauern

neutrum

das gemüse das abfuhrmittel das eigenheim
 das glückimwinkel das wortzumsonntag das
 brotfürdiwelt
 das erste programm das zweite Programm das
 dritte programm
 das kochgas das senfgas das cyclon b
 das schlafen das beischlafen das Wäschewechseln
 das woher das wohin das wozu

Rudolf Otto Wiemer

SPRICHWORT

Der Mensch ehrt den Platz, nicht der Platz ehrt den Menschen.

Не место красит человека, а человек место.

RAETSEL

**Ich habe Zähne,
doch keinen Mund.
Ich bin nicht eckig,
sondern rund
und drehe mit im Kreise.
Ratet, wie ich heiße!**

die Säge

TEXT

Monika erzählt:

Gestern stand ich um 6 Uhr auf. Ich wusch mich, zog mich an und frühstückte. Dann fuhr ich zur Arbeit. In der Pause ging ich in die Speisehalle. Dort aß ich zu Mittag. Dann las ich Bücher. Um 16 Uhr kam ich nach Hause. Ich schrieb einen Vortrag.

Beantworten Sie die Fragen:

1. Wann stand Monika auf?

_____.

2. Wohin fuhr sie?

_____.

3. Wohin ging sie in der Pause?

_____.

4. Was las sie?

_____.

5. Waren die Bücher interessant?

_____.

6. Was schrieb sie zu Hause?

_____.

PHONETIK

Буквосочетание **eu** в заимствованных из французского языка словах произносится как [œ:]: der Pas de **deux**.

LIED

ALS DER GROSSVATER DIE GROSSMUTTER NAHM



Als der Großvater die Großmutter nahm,
Da wußte man nichts von Mamsell und Madam.
Die züchtige Jungfrau, das häusliche Weib,
Sie waren echt deutsch noch an Seel' und an Leib.

Als der Großvater die Großmutter nahm,
Da herrschte noch sittig verschleierte Scham;
Man trug sich fein ehrbar und fand es nicht schön,
In griechischer Nacktheit auf die Straßen zu geh'n.

Als der Großvater die Großmutter nahm,
Da war ihr die Wirtschaft kein widriger Kram;
Sie las nicht Romane, sie ging vor den Herd,
Und mehr war ihr Kind als der Schoßhund ihr wert.

Als der Großvater die Großmutter nahm,
Da war es der Biedermann, den sie bekam.
Ein Handschlag zu jener hochrühmlichen Zeit
Galt mehr als im heutigen Leben ein Eid.

Als der Großvater die Großmutter nahm,
Da war noch die Tatkraft der Männer nicht lahm;
Der weibische Zierling, der feige Phantast
Ward selbst von den Frauen verhöhnt und verhaßt.

IMPERFEKT GLAGOLOV SIL'NOGO SPRЯЖENИЯ (ФОРМА ДЛЯ 3-го ЛИЦА ЕД. Ч.: ER, SIE, ES)		
backen	buk	
bedingen	bedang	
befehlen	befahl	
beginnen	begann	
beißen	biß	
bergen	barg	
bersten	barst	
betrügen	betrog	
bewegen	bewog	
biegen	bog	
bieten	bot	
binden	band	
bitten	bat	
blasen	blies	
bleiben	blieb	
bleichen	blich	
braten	briet	
brechen	brach	
brennen	brannte	
bringen	brachte	
denken	dachte	
dingen	dingte	
dreschen	drasch	
dringen	drang	
dürfen	durfte	
empfehlen	empfahl	
erlöschen	erlosch	
erschrecken	erschrak	
erwägen	erwog	
essen	aß	
fahren	fuhr	
fallen	fiel	
fangen	fang	
fechten	focht	
finden	fand	
flechten	flocht	
fliegen	flog	

fliehen	floh	
fließen	floß	
fressen	fraß	
frieren	fror	
gären	gär	
gebären	gebar	
geben	gab	
gedeihen	gedieh	
gehen	ging	
gelingen	geling	
gelten	galt	
genesen	genes	
genießen	genieß	
geschehen	geschah	
gewinnen	gewann	
gießen	goß	
gleich	glich	
gleiten	glitt	
graben	grub	
greifen	griff	
haben	hatte	
halten	hielt	
hängen	hing	
heben	hob	
heißen	hieß	
helfen	half	
kennen	kannte	
klingen	klang	
kneifen	kniff	
kommen	kam	
können	konnte	
kriechen	kroch	
laden	lud	
lassen	ließ	
laufen	lief	
leiden	litt	
leihen	lieh	
lesen	las	
liegen	lag	

lügen	log	
mahlen	mahlte	
meiden	mied	
melken	molk	
messen	maß	
mißlingen	mißlang	
mögen	mochte	
müssen	mußte	
nehmen	nahm	
nennen	nannte	
pfeifen	pfiff	
preisen	pries	
quellen	quoll	
raten	riet	
reiben	rieb	
reißen	riß	
reiten	ritt	
rennen	rannte	
riechen	roch	
ringen	rang	
rinnen	rann	
rufen	rief	
salzen	salzte	
saufen	soff	
saugen	sog	
schaffen	schuf	
scheiden	schied	
scheinen	schien	
schellen	schalt	
scheren	schor	
schieben	schob	
schießen	schoß	
schlafen	schlief	
schlagen	schlug	
schleichen	schlich	
schleifen	schliff	
schließen	schloß	
schlingen	schlang	
schmelzen	schmolz	

schneiden	schnitt	
schreiben	schrieb	
schreien	schrie	
schreiten	schritt	
schwimmen	schwamm	
sehen	sah	
sein	war	
senden	sandte	
singen	sang	
sinken	sank	
sitzen	saß	
sollen	sollte	
sprechen	sprach	
springen	sprang	
stehen	stand	
stehlen	stahl	
steigen	stieg	
sterben	starb	
streiten	stritt	
tragen	trug	
treiben	trieb	
triefen	troff	
trinken	trank	
vergessen	vergaß	
verlieren	verlor	
verschwinden	verschwand	
verzeihen	verzieh	
wachsen	wuchs	
waschen	wusch	
weichen	wich	
weisen	wies	
wenden	wandte	
werden	wurde	
werfen	warf	
winden	wand	
wissen	wußte	
wollen	wollte	
ziehen	zog	
zwingen	zwang	

LEKTION 20

DIALOG

FREDERIKE: – Wir müssen viel arbeiten.

SILKE: – Schau mal! Ralf! Er kam um uns zu helfen!

ERWIN: – Wo ist Inge?

RUDI: – Sie ging aus ohne zu essen. Sie versprach bald zu kommen.

HANNA: – Kamen Sie nicht zu spät?

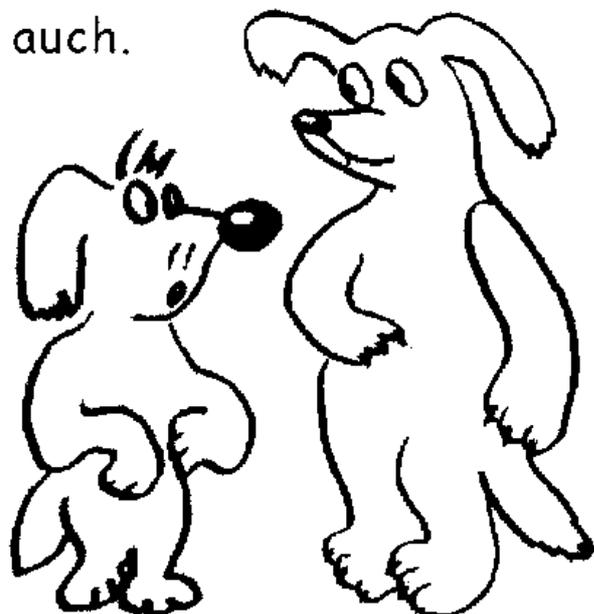
JAN: – Nein, ich nahm ein Taxi um rechtzeitig anzukommen.

CAROLA: – Anstatt fernzusehen gingen wir spazieren.

TIM: – Gut. Ich auch.

LEA: – Schau mal! Lukas! Er ging vorbei, ohne uns zu bemerken!

TOM: – Ja. Er ist sehr hochmütig.



- Мы должны много работать.
 — Смотри-ка! Ральф! Он пришел, чтобы нам помочь!
- Где Инга?
 — Она ушла, не поев. Она обещала скоро прийти.
- Вы не опоздали?
 — Нет, я взял такси, чтобы прибыть вовремя.
- Вместо того чтобы смотреть телевизор, мы пошли гулять.
 — Хорошо. Я тоже.
- Смотри-ка! Лукас! Он прошел мимо, нас не замечая!
 — Да. Он очень спесив.

GRAMMATIK

Инфинитивные обороты **um... zu** («чтобы»), **(an)statt... zu** («вместо того чтобы»), **ohne... zu** («без того чтобы») входят в предложение следующим образом: первая часть сказуемого стоит, разумеется, сразу после подлежащего, а частица **zu** ставится в конце, непосредственно перед инфинитивом:

Er kam **um** uns **zu** helfen.

Sie ging aus **ohne zu** essen.

Er ging vorbei, **ohne** uns **zu** bemerk
en.

В случае глагола с отделяемой приставкой частица **zu** ставится между приставкой и отделяемой частью!

Anstatt fernzusehen gingen wir spazieren.

Ich nahm ein Taxi **um** rechtzeitig anzukommen.



Частица **zu** вообще ставится перед инфинитивом, если нужно сказать о намерении, необходимости. В этом случае ее можно понимать в аспекте «чтобы». Здесь наблюдается некоторое сходство с русским языком:

Ihre Gäste haben keine Möglichkeit, dieses Museum zu besuchen.

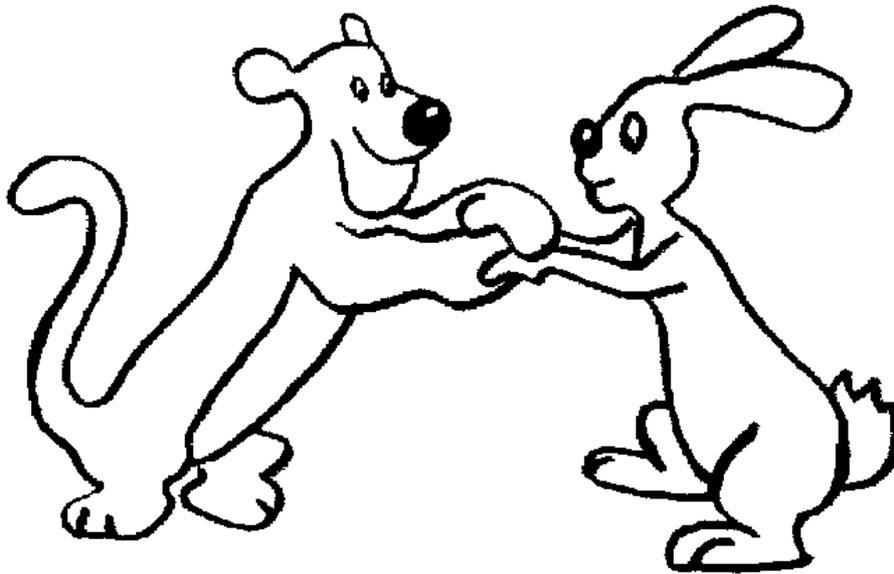
— У ваших гостей нет возможности посетить этот музей.

Wir haben viel zu besprechen.

— Мы должны много обсудить.

Sie versprach bald zu kommen.

— Она обещала скоро прийти.



Wir haben viel zu besprechen.

PRAXIS

das Mädchen beabsichtigt / heute abfahren
Das Mädchen beabsichtigt, heute abzufahren.

Marie und Laura versprechen / Tim und Jan kennenlernen
Marie und Laura versprechen, Tim und Jan kennenzulernen.



Ввиду особой сложности материала приводятся правильные ответы; по ним Вы сможете проверить себя:

Maximilian bittet mich / pünktlich kommen

Максимилиан просит меня придти вовремя.

Maximilian bittet mich, pünktlich zu kommen.

Jürgen bittet sie / morgen anrufen

Юрген просит ее позвонить ему утром.

Jürgen bittet sie, morgen anzurufen.

ich bittet ihn / 100 Euro leihen

Я прошу его одолжить мне 100 евро.

Ich bitte ihn, mir 100 Euro zu leihen.

ich darf Sie bitten / das Fenster schliessen

Могу ли я попросить Вас закрыть окно?

Darf ich Sie bitten, das Fenster zu schliessen?

Придумайте собственные предложения:

GRAMMATIK

— Kommst du denn nicht mit?

— **Doch**, ich komme!

— Ты разве не идешь (с нами)?

— **Да нет же**, иду!

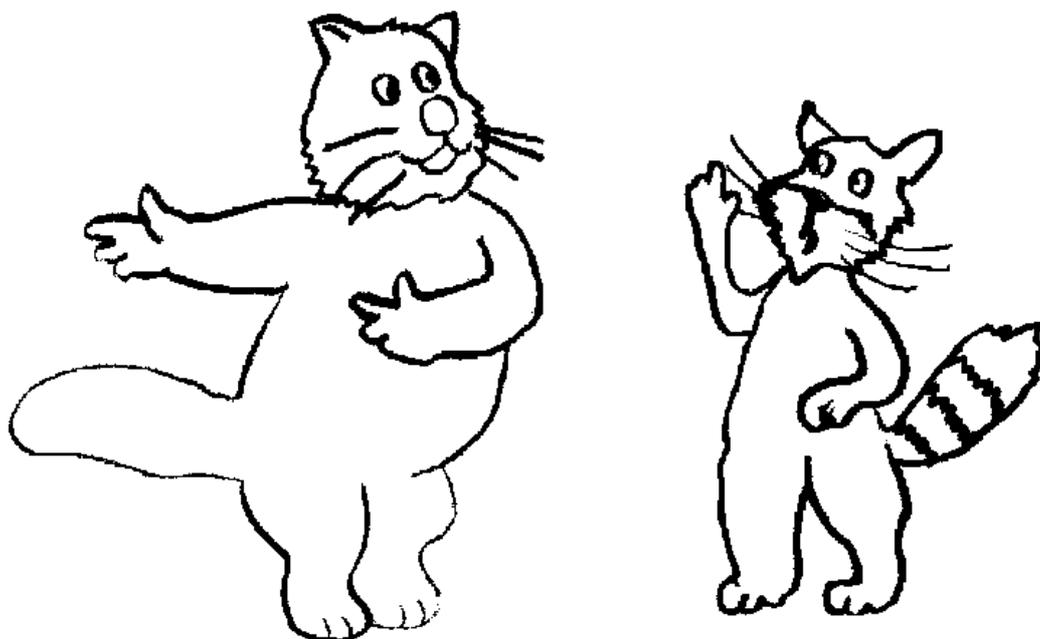
— Sie kommt heute nicht mehr.

— **Doch!**

— Она сегодня больше не придет.

— **Да нет же!**

После вопроса, содержащего в себе отрицание, ответная реплика, начинающаяся с **doch**, переводится «**Да нет же!**»



— Möchten Sie nicht nach Paris fahren?

— **Doch!** Ich möchte nach Paris fahren!

PRAXIS

Составьте предложения по модели:

er / lesen

Liest er nicht?

Doch! Er liest!



die Katze / essen

_____ ?
_____ ! _____ !

ich / gehen

_____ ?
_____ ! _____ !

du / arbeiten

_____ ?
_____ ! _____ !

sie / singen

_____ ?
_____ ! _____ !

wir / schreiben

_____ ?
_____ ! _____ !

ihr / sprechen

_____ ?
_____ ! _____ !

sie / hören

_____ ?
_____ ! _____ !

Jan / schlafen

_____ ?
_____ ! _____ !

ich / tanzen

_____ ?
_____ ! _____ !

wir / singen

_____ ?
_____ ! _____ !

Придумайте собственные предложения:

_____ ?
_____ ! _____ !

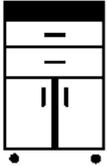
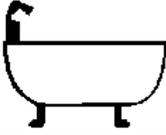
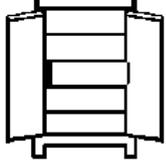
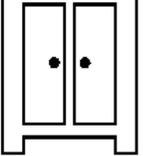
_____ ?
_____ ! _____ !

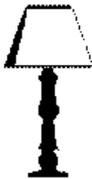
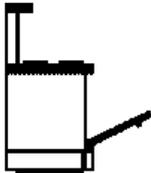
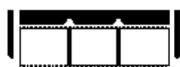
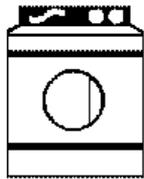
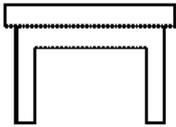
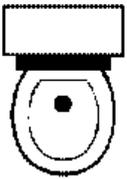
_____ ?
_____ ! _____ !

_____ ?
_____ ! _____ !

_____ ?
_____ ! _____ !



DAS MÖBEL		
буфет	das Büfett	
ванна	das Bad	
диван	das Sofa	
зеркало	der Spiegel	
комод	die Kommode	
кресло	der Sessel	
кровать	das Bett	
кушетка	die Couch [kautʃ]	
шкаф	der Schrank	

лампа	die Lampe	
окно	das Fenster	
плита	der Herd	
полка	das Fach	
стиральная машина	die Waschmaschine	
стол	der Tisch	
стул	der Stuhl	
телевизор	der Fernsehgerät	
туалет	die Toilette	

INFINITIV	PRÄSENS	IMPERFEKT	
backen	bäckt	buk	
befehlen	befiehlt	befahl	
beginnen	beginnt	begann	
beißen	beißt	biß	
bergen	birgt	barg	
bersten	birst	barst	
betrügen	betrügt	betrog	
bewegen	bewegt	bewog	
biegen	biegt	bog	
bieten	bietet	bot	
binden	bindet	band	
bitten	bittet	bat	
blasen	bläst	blies	
bleiben	bleibt	blieb	
bleichen	bleicht	blich	
braten	brät	briet	
brechen	bricht	brach	
brennen	brennt	brannte	
bringen	bringt	brachte	
denken	denkt	dachte	
dingen	dingt	dingte	
dringen	dringt	drang	
dürfen	darf	durfte	
empfehlen	empfiehlt	empfahl	
erlöschen	erlischt	erlosch	
erschrecken	erschrickt	erschrak	
erwägen	erwägt	erwog	
essen	ißt	aß	
fahren	fährt	fuhr	
fallen	fällt	fiel	
fangen	fängt	fing	
fechten	ficht	focht	
finden	findet	fand	
flechten	flicht	flocht	
fliegen	fliegt	flog	
fliehen	flieht	floh	
fließen	fließt	floß	
fressen	frißt	fraß	

frieren	friert	fror	
geben	gibt	gab	
gedeihen	gedeiht	gedieh	
gehen	geht	ging	
gelingen	gelingt	gelang	
gelten	gilt	galt	
genesen	genest	genas	
genießen	genießt	genoß	
geschehen	geschieht	geschah	
gewinnen	gewinnt	gewann	
gießen	gießt	goß	
gleichen	gleich	glich	
gleiten	gleitet	glitt	
graben	gräbt	grub	
greifen	greift	griff	
haben	hat	hatte	
halten	hält	hielt	
hängen	hängt	hing	
heißen	heißt	hieß	
helfen	hilft	half	
kennen	kennt	kannte	
klingen	klingt	klang	
kneifen	kneift	kniff	
kommen	kommt	kam	
können	kann	konnte	
kriechen	kriecht	kroch	
laden	lädt	lud	
lassen	laßt	ließ	
laufen	läuft	lief	
leiden	leidet	litt	
leihen	leiht	lieh	
lesen	liest	las	
liegen	liegt	lag	
lügen	lügt	log	
mahlen	mahlt	mahlte	
meiden	meidet	mied	
mögen	mag	mochte	
müssen	muß	mußte	
nehmen	nimmt	nahm	

nennen	nennt	nannte	
pfeifen	pfeift	pfiff	
preisen	preist	pries	
quellen	quillt	quoll	
raten	rät	riet	
reiben	reibt	rieb	
reißen	reißt	riß	
reiten	reitet	ritt	
rennen	rennt	rannte	
riechen	riecht	roch	
ringen	ringt	rang	
rinnen	rinnt	rann	
rufen	ruft	rief	
salzen	salzt	salzte	
saufen	säuft	soff	
scheinen	scheint	schien	
schieben	schiebt	schob	
schießen	schießt	schoß	
schlafen	schläft	schief	
schlagen	schlägt	schlug	
schleichen	schleicht	schlich	
schleifen	schleift	schliff	
schließen	schließt	schloß	
schlingen	schlingt	schlang	
schmelzen	schmilzt	schmolz	
schneiden	schneidet	schnitt	
schreiben	schreibt	schrieb	
schreien	schreit	schrie	
schreiten	schreitet	schrift	
schweigen	schweigt	schwieg	
schwellen	schwilt	schwoll	
schwimmen	schwimmt	schwamm	
schwingen	schwingt	schwung	
sehen	sieht	sah	
sein	ist	war	
singen	singt	sang	
sinken	sinkt	sank	
sitzen	sitzt	saß	
sollen	soll	sollte	

spalten	spaltet	spaltete	
spinnen	spinnt	spann	
sprechen	spricht	sprach	
sprießen	sprießt	sproß	
springen	springt	sprang	
stehen	steht	stand	
stehlen	stiehlt	stahl	
steigen	steigt	stieg	
sterben	stirbt	starb	
stinken	stinkt	stank	
stoßen	stößt	stieß	
streichen	streicht	strich	
streiten	streitet	stritt	
tragen	trägt	trug	
treffen	trifft	traf	
treiben	treibt	trieb	
treten	tritt	trat	
triefen	trieft	troff	
trinken	trinkt	trank	
tun	tut	tat	
verderben	verdirbt	verdarb	
vergessen	vergißt	vergaß	
verlieren	verliert	verlor	
verschwinden	verschwindet	verschwand	
verzeihen	verzeiht	verzieh	
wachsen	wächst	wuchs	
waschen	wäscht	wusch	
weichen	weicht	wich	
weisen	weist	wies	
werben	wirbt	warb	
werden	wird	wurde	
werfen	wirft	warf	
wiegen	wiegt	wog	
winden	windet	wand	
wissen	weiß	wußte	
wollen	will	wollte	
wringen	wringt	wrang	
ziehen	zieht	zog	
zwingen	zwingt	zwang	

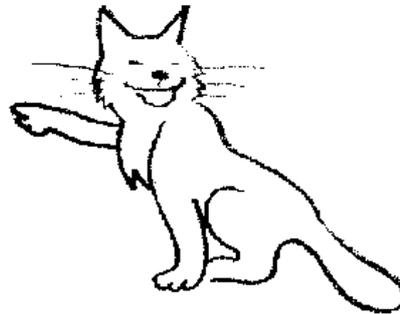
WITZ

«Kannst du nicht
schwimmen?»

«Doch!»

«Wo lernte du es?»

«Im Wasser!»



ZUNGENBRECHER

Klaus Knopf liebt Knödel, Klöße, Klöppe.
Knödel, Klöße, Klöppe liebt **Klaus Knopf**.

lieben	
der Knödel, der Klöß, der Klops	«фрикаделька»
<i>Klaus Knopf liebt frikadelfki. Frikadelfki liebt Klaus Knopf.</i>	

GEDICHT

Unterordnende bindewörter

falls das überhaupt so war
zumal man nie genau wußte
wenn man es richtig bedenkt
als hätte man schon immer
indem jeder so tat
bis es plötzlich dahin kam
solange alles gutging
ohne daß jemand widersprach
weil keiner es wollte
wiewohl unsereiner es voraussah
während die meisten nichts ahnten
obschon alle davon munkelten
wo doch irgendetwas nicht stimmte

nachdem man das alles erlebt hat
 wo doch irgendetwas nicht stimmte
 obschon alle davon munkelten
 während die meisten nichts ahnten
 wiewohl unsereiner es voraussah
 weil keiner es wollte
 ohne daß jemand widersprach
 solange alles gutging
 bis es plötzlich dahin kam
 indem jeder so tat
 als hätte man schon immer
 wenn man es richtig bedenkt
 zumal man nie genau wußte
 falls das überhaupt so war

Rudolf Otto Wiemer

RAETSEL

Es hat nur eine kleine Tür
 und kann doch alles sehen.
 Die ganze weite Welt
 Kann durch diese Tür gehen.

das Auge

SPRICHWORT

Wer zuletzt lacht, lacht am besten.
 Хорошо смеется тот, кто смеется последним.

GEDICHT

Замените в стихотворении из Урока 15 настоящее
 время на прошедшее:

es regnet
gott segnet

es nieselt
es kriselt
es schießelt
es stammelt
es telegrammelt
es brenzelt
es grenzelt
es konferenzelt
es paradet
es attentatet
es kracht
es mobilmacht
es landsert
es panzert
es stoßkeilt
es schlagzeitelt
es raketet
es trompetet
es posaunt
es count downt
es amerikanelt
es spanelt
es arabelt
es kambodschabelt
es dschungelt
es mao tse tungelt
es vietnameselt
es rhodeselt
es pragelt
es tschechoslowakelt
es ho tschi minelt
es berlinelt
es tempelhoft und es tegelt
es zugangswegelt
keine angst es regelt
sich alles
es wird alles geregelt



PHONETIK

В заимствованных из французского языка словах конечная согласная может не читаться: der Pas [pa].

LIED

ALL' MEIN' GEDANKEN, DIE ICH HAB',



All' mein' Gedanken, die ich hab',
 Die sind bei dir.
 Du auserwählter ein'ger Trost,
 Bleib' stets bei mir!
 Du, du, du sollst an mich gedenken!
 Hätt' ich aller Wünsch Gewalt,
 Von dir wollt' ich nicht wenken.

Die allerliebste und minniglich,
 Die ist so zart;
 Ihresgleichen in allem Reich
 Find't man hart.
 Bei dir, bei dir ist kein Verlangen.
 Da ich von ihr scheiden sollt',
 Da hätt' sie mich umfangen.

Du auserwählter ein'ger Trost,
 Gedenk daran!
 Mein' Leib und Seel', die sollst du ganz
 Zu eigen han.
 Dein, dein, dein will ich allzeit bleiben,
 Du gibst mir Freud' und hohen Mut,
 Und kannst mein Leid vertreiben.

LEKTION 21

DIALOG

GÜNTER: — Treiben Sie Sport?

RENATE: — Ja, natürlich!

GÜNTER: — Welchen Sport treiben Sie?
Welchen Sportart haben Sie am besten?

RENATE: — Mir gefällt Tennis. Ich spiele
Tennis. Und Sie?

GÜNTER: — Ich bin kein Sportler, aber
ich habe Sport gerne. Mir gefällt Volleyball.



— *Вы занимаетесь спортом?*

— *Да, конечно!*

— *Каким спортом вы занимаетесь?*

Какой вид спорта вы больше всего любите?

— *Мне нравится теннис. Я играю в теннис. А вы?*

— *Я не спортсмен, но люблю спорт. Мне нравится волейбол.*

Schlittschuh laufen	кататься на коньках
Fußball, Volleyball, Tennis, Damespiel, Schah, Karten spielen	играть в футбол, волейбол, теннис, шашки, шахматы, карты
Rad, Schi, Boot fahren	кататься на велосипеде, лыжах, на лодке

PRAXIS

Напишите, что вам нравится, а что нет:



*Pommes frites / Makkaroni
Möchten Sie Pommes frites gern?
Nein, ich habe Makkaroni gern.*



Fisch / Fleisch

_____?
_____.



Tee / Kaffee

_____?
_____.



bonbon / croissant

_____?
_____.



Milch / Tee

_____ ?



Bonbons / das Eis

_____ ?



der Sandwich / das Omelett

_____ ?

GERN MÖGEN, GERN HABEN – «ЛЮБИТЬ»	
Ich mag sie gern .	Я ее люблю.
Ich mag den Winter nicht .	Я не люблю зиму.
Ich mag den Sommer gern .	Я люблю лето.
Ich mag ihn nicht .	Я его не люблю.
Ich habe ihn nicht gern .	
Ich mag dieses Essen nicht .	Я не люблю этого блюда.

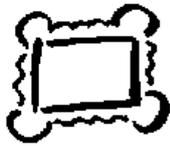
BRAUCHEN — «нуждаться»

ich / der Kugelschreiber



Ich brauche einen Kugelschreiber.

Jan / das Bild



Jan braucht ein Bild.



meine Eltern / das Klavier



_____.

Rick / der Stiefel



_____.

Regina / die CD



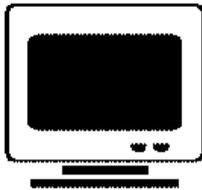
_____.

ihr / die Wanduhr



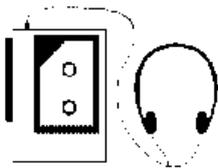
_____.

Bob / der Computer



_____.

Pamela / der Walkman (das Kassettenabspielgerät)



_____.

ich / der Videorecorder



_____.

Herr Martin / der Hut



Придумайте собственные предложения (используйте выученные слова):

.....

.....

.....

WITZ

- Ich gehe jetzt in den Garten Blumen gießen.
- Aber Jörg, es regnet doch!
- Das macht nichts, ich nehme den Schirm mit.

ZUNGENBRECHER

Kleine Kinder können keine kleinen Kirschkerne knacken.

klein	
das Kind	
können	
kein	
der Kirschkern	
knacken	
<i>Маленькие дети не могут разбить маленькие вишневые косточки.</i>	

SPORT		
баскетбол	der Basketball	
борьба	das Ringen	
волейбол	der Volleyball	
гимнастика	das Turnen	
лыжи	der Schi	
плавание	das Schwimmen	
тяжелая атлетика	die Schwerathletik	
футбол	der Fußball	
хоккей	das Eishockey	

GEDICHT

Kleinstadtsonntag

Gehn wir mal hin?
Ja, wir gehn mal hin.
Ist hier was los?
Nein, es ist nichts los.
Herr Ober, ein Bier!
Leer ist es hier.
Der Sommer ist kalt.
Man wird auch alt.
Bei Rose gabs Kalb.
Jetzt isses schon halb.
Jetzt gehn wir mal hin.
Ja, wir gehn mal hin.
Ist er schon drin?
Er ist schon drin.
Gehn wir mal rein?
Na gehn wir mal rein.
Siehst du heut fern?
Ja, ich sehe heut fern.
Spielen sie was?
Ja, sie spielen was.
Hast du noch Geld?
Ja, ich habe noch Geld.
Trinken wir ein'?
Ja, einen klein'.
Gehn wir mal hin?
Ja, gehn wir mal hin.
Siehst du heute fern?
Ja ich sehe heut fern.



Wolf Biermann

SPRICHWORT

Sieben sollen nicht harren auf einen Narren.
Семеро одного не ждут.

RAESEL

**Er ist nicht faul,
hat ein großes Maul
mit eisernen Zähnen,
er kann auch gähnen,
er will immer mehr
und gibt's wieder her.
In den Boden beißt er und beißt er
und wie heißt er?**

der Bagger

DIALOG

Die kleine Sabine trinkt zum erstenmal in ihrem Leben saure Milch. Zuerst stutzt sie, dann lächelt sie und sagt:
«Oh, ich glaube, die Kuh war noch nicht reif!»

Beantworten Sie die Fragen:

1. Was trinkt Sabine?

_____.

2. Wie alt ist sie?

_____.

3. Warum lächelt sie?

_____.

4. Warum war die Kuh nicht reif?

_____.

PHONETIK

В заимствованных из французского языка словах буквосочетание **gn** может читаться как [ɲ]: **cognakfarben**.

LIED

ALLE VÖGEL SIND SCHON DA



Alle Vögel sind schon da,
Alle Vögel, alle!
Welch ein Singen, Musizieren,
Pfeifen, Zwitschern, Tierelien!
Frühling will nun einmarschieren,
Kommt mit Sang und Schalle.

Wie sie alle lustig sind,
Flink und froh sich regen!
Amsel, Drossel, Fink und Star
Und die ganze Vogelschar
Wünschet dir ein frohes Jahr,
Lauter Heil und Segen!

Was sie uns verkündet nun
Nehmen wir zu Herzen:
Wir auch wollen lustig sein,
Lustig wie die Vögelein,
Hier und dort, Feld aus, Feld ein,
Singen, springen, scherzen!

LEKTION 22

DIALOG

VERKÄUFER: — Was wünschen Sie bitte?

UDO: — Ich hätte gern einen Mantel.
Welche Größe ist das?

VERKÄUFER: — XXXL.

UDO: — Wo kann ich es anprobieren?
Steht es mir gut?

VERKÄUFER: — Die Ärmel sind zu lang.

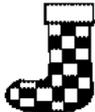
UDO: — Haben Sie ein anderes Model?

VERKÄUFER: — Leider, nein.

UDO: — Ich nehme es. Packen Sie es, bitte,
ein. Wo kann ich zahlen? Ich möchte mit der
Kreditkarte zahlen.

— *Что вы желаете?*
— *Я бы хотел пальто. Какой
это размер?*
— *XXXL.*
— *Где я могу это примерить?
Это мне идет?*
— *Рукава слишком длинны.*
— *У вас есть другая модель?*
— *К сожалению, нет.*
— *Я возьму это. Упакуйте
мне это, пожалуйста. Где я могу
заплатить? Я бы хотел распла-
титься кредитной карточкой.*



DIE KLEIDUNG		
варежки	die Fäustlinge (der Fäustling)	
галетук	die Krawatte	
носок	die Socke	
обувь	die Schuhe (der Schuh)	
пальто	der Mantel	
перчатка	der Handschuh	
шлятье	das Kleid	
сапог	der Stiefel	
свитер	der Pullover	
шапка	die Mütze	
шляпа	der Hut	
шорты	die Shorts	

GRAMMATIK

— <i>Was wünschen Sie bitte?</i>	— <i>Что вы желаете?</i>
Ich hätte gern einen Mantel.	Я бы хотел пальто.
Ich hätte gern ein Kleid.	Я бы хотела платье.
Ich hätte gern ein Hemd.	Я бы хотел рубашку.
Ich hätte gern eine Jacke.	Я бы хотел жакет.

<i>ich</i>	hätte	<i>wir</i>	hätten
<i>du</i>	hättest	<i>ihr</i>	hättet
<i>er</i>	hätte	<i>Sie</i>	hätten
<i>sie</i>	hätte	<i>sie</i>	hätten
<i>es</i>	hätte		

PRAXIS

- *Was wünschen Sie bitte?*
 — *Ich hätte gern eine Mütze.*



_____?
 _____.



_____?
 _____.



_____?
_____.



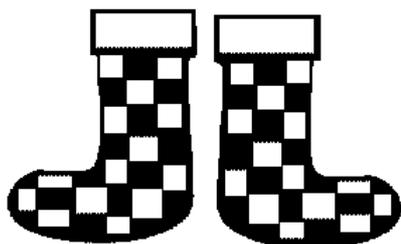
_____?
_____.



_____?
_____.



_____?
_____.



_____?
_____.



_____?
_____.



_____?
_____.

_____?
_____.



_____?
_____.

Придумайте собственные предложения:

_____?
_____.

_____?
_____.

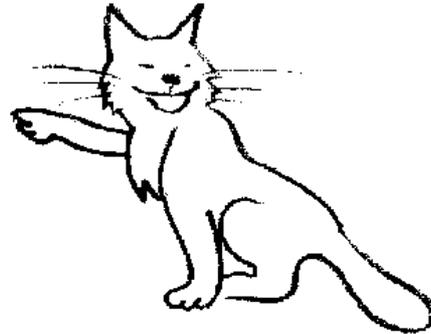
_____?
_____.

WITZ

Rudi und Ralf kommen zum Bahnhof. Sie gehen an einer Uhr vorbei. Es ist 15 Uhr 40 Minuten. Rudi nimmt ein Blatt Papier und schreibt die Zeit auf. Ralf fragt:

– Sag, wozu machst du das?

– Ich habe keine Uhr. Im Zug will man aber wissen, wie spät es ist.



ZUNGENBRECHER

Rauchlachs mit Lauchreis.

der Rauch	
der Lachs	
mit	
der Lauch	
der Reis	
<i>Копченый лосось с рисом в луке.</i>	

GEDICHT

Statistik

auf den autobahnen
sterben
nachts
frösche igel und hasen

nicht nur
auf den autobahnen
sterben
nachts
frösche igel und hasen



nicht nur
auf den autobahnen
sterben
nicht nur
nachts
frösche igel und hasen



nicht nur
auf den autobahnen
sterben
nicht nur
nachts
nicht nur
frösche igel und hasen

Joachim Richert

RAETSEL

Zwei Köpfe, zwei Arme,
sechs Füße, zehn Zehen:
Wie soll ich das verstehen?

der Reiter und das Pferd

SPRICHWORT

Am Anfang hieß es «Lebe lang!»
Das Ende klang wie Grabgesang.
Начали за здравие, кончили за упокой.

TEXT

Viele Leute haben ein Hobby. Die einen interessieren sich für Fotografie, Touristik, Sport, die anderen für Kunst, Musik, Literatur, Theater. Manche Leute sammeln auch gern. Sie sammeln Briefmarken, Etiketten, Ansichtskarten, Kalender, Abzeichen u. a. Auch sammelt man Blumen, Steine, Pflanzen.



Unser Hobby ist Sport!

Beantworten Sie die Fragen:

1. Welche Hobby kennen Sie?

2. Haben Sie ein Hobby?

3. Ist es toll, ein Hobby zu haben?

4. Was sammeln Sie?

4. Kennen Sie Sammler?

PHONETIK

Буквосочетание **ir** в заимствованных из английского языка словах произносится как [œ:]: das **Girl**.

LIED

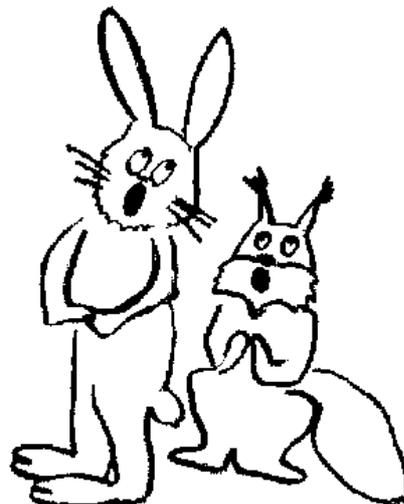
ALLES IST VERGÄNGLICH



Alles ist vergänglich,
Währt nur kurze Zeit,
Die Armen und die Reichen,
Die müssen alle weichen
Hin zur Ewigkeit.

Heut lebst du in Freuden
In dem grünen Wald,
Schon morgen musst du scheiden,
Alle Freude neiden
In der Todsgestalt.

Kannst dich nicht bewahren,
Wenn der Tod kommt an.
Der Tod mit seinen Pfeilen,
Er wird dich übereilen,
Mußt doch mit ihm gahn.



LEKTION 23

DIALOG

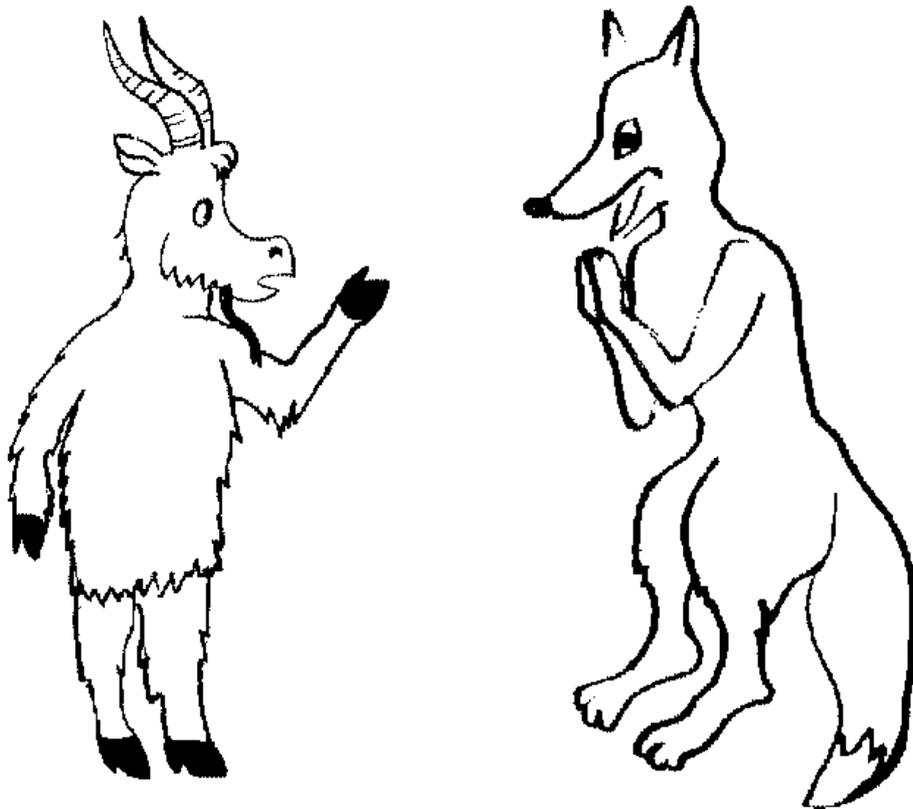
DANIEL: — Wie sind Ihre Pläne für den Abend?

SILKE: — Lassen wir uns heute zum Strand gehen.

DANIEL: — Prima! Wo ist der Strand?

SILKE: — Nicht weit, nicht weit.

DANIEL: — Abgemacht. Aber wie ist heute die Wassertemperatur?



— *Какие у вас планы на вечер?*

— *Давайте сегодня пойдём на пляж.*

— *Здорово! А где пляж?*

— *Недалеко, недалеко.*

— *Договорились. Но какая сегодня температура воды?*

GRAMMATIK

В сложных предложениях выделяют две части.

<i>Sie erzählte, wie sie an der Universität studierte.</i>	
<i>Она рассказывала, как она училась в университете.</i>	
sie erzählte	главное предложение
<i>wie sie an der Universität studierte</i>	придаточное предложение

В придаточной части сложноподчиненного предложения (если две его части связывает союз) сказуемое обычно ставится в конец предложения (в примерах подлежащее придаточного предложения выделено курсивом, а сказуемое подчеркнуто):

Tom sagt, **dass** *seine Eltern* nicht morgen kommen.

— Том говорит, что его родители приедут не завтра.

Ich frage ihn, **ob** er morgen kommt.

— Я спрашиваю его, придет ли он завтра.

Tom sagt, **dass** er morgen nicht kommt.

— Том говорит, что он завтра не придет.

Sie wissen nicht, **ob** es auf den anderen Planeten Leben gibt.

— Они не знают, есть ли жизнь на других планетах.



Союзы **und** (и, а), **aber** (но), **denn** (так как), **oder** (или), **sondern** (но, а) не влияют на порядок слов. То есть, после них в придаточном предложении обычный порядок слов:

Ich will meinen Freund besuchen, **aber** er ist nicht zu Hause.

— Я хочу навестить своего друга, но его нет дома.

Ich will meinen Freund besuchen, **denn** er ist zu Hause.

— Я хочу навестить своего друга, так как он дома.

Но:

Ich fragt, **ob** *mein Freund* zu Hause ist.

— Я спрашиваю, дома ли мой друг (здесь уже сказуемое ставится в конец из-за присутствия союза **ob**).

dass что	Ich weiss, dass sie recht <u>hat</u> . Я знаю, что она права.
ob ли	Ich möchte wissen, ob sie heute <u>kommt</u> . Я хотел бы знать, придет ли она сегодня.
was что	Tim fragt, was ich hier <u>suche</u> . Том спрашивает, что я здесь ищу.
wer кто	Er sucht den, wer unsere Frage beantworten <u>kann</u> . Он ищет того, кто может ответить на его вопрос.
worüber о чем	Das ist das Problem, worüber wir mit ihm <u>sprechen</u> . Это проблема, о которой мы с ним говорим.
wo где	Ich weiss, wo er jetzt <u>wohnt</u> . Я знаю, где он сейчас живет.
wann когда	Wir fragen, wann er zu uns <u>kommt</u> . Мы спрашиваем, когда он к нам придет.
weil потому что	Er schläft, weil er krank <u>ist</u> . Он спит, потому что он болен.
da так как	Ich zog meinen Mantel, da es kalt <u>war</u> . Я надела свое пальто, так как было холодно.
wenn когда (многократно)	Tom und Tim baden viel, wenn Sommer heiß <u>ist</u> . Том и Тим много купаются, когда лето жаркое.
als когда (однократно)	Sie fahren aufs Land, als der Sommer endlich <u>kam</u> . Они поехали за город, когда наконец пришло лето.
wenn если	Ich werde sehr froh sein, wenn du zu mir <u>kommst</u> . Я буду очень рад, если ты ко мне придешь.
nachdem после того	Ich kaufe einen Wagen, nachdem ich viel Geld <u>habe</u> . Я куплю машину, после того как у меня будет много денег.
während в то время как	Ich arbeitete, während sie mit dir <u>sprachen</u> . Я работал, в то время как они с тобой разговаривали.
damit чтобы	Beeile dich, damit du den Zug nicht <u>versäumst</u> ! Поторопись, чтобы ты не опоздал на поезд!

PRAXIS

Составьте предложения для разных лиц. Обращайте внимание на смысловое согласование при перемене подлежащего:

Ich sage, dass meine Eltern nicht morgen kommen.

Du sagst, dass deine Eltern nicht morgen kommen.

Er sagt, dass seine Eltern nicht morgen kommen.

Sie sagt, dass seine Eltern nicht morgen kommen.

Wir sagen, dass unsere Eltern nicht morgen kommen.

Ihr sagt, dass eure Eltern nicht morgen kommen.

Sie sagen, dass ihre Eltern nicht morgen kommen.



Ich frage ihn, ob er morgen kommt.

Ich weiß nicht, ob es auf den anderen Planeten Leben gibt.

Ich will meinen Freund besuchen, aber er ist nicht zu Hause.

Ich will meinen Freund besuchen, denn er ist zu Hause.

Ich fragt, ob mein Freund zu Hause ist.

Ich weiss, dass sie recht hat.

Ich möchte wissen, ob sie heute kommt.

Ich frage, was er hier sucht.

Ich suche den, wer meine Frage beantworten kann.

Das ist das Problem, worüber ich mit ihm spreche.

Ich weiss, wo er jetzt wohnt.

Ich frage, wann er zu mir kommt.

Ich schlafe, weil ich krank bin.

Ich zog meinen Mantel, da es kalt war.

Ich bade viel, wenn Sommer heiß ist.

Ich fuhr aufs Land, als der Sommer endlich kam.

Ich werde sehr froh sein, wenn du zu mir kommst.

Ich kaufe einen Wagen, nachdem ich viel Geld habe.



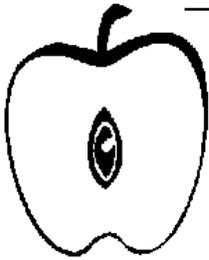
Ich ziehe meine Mütze, da es sehr kalt ist.



_____.



_____.



_____.

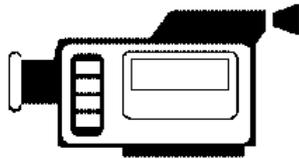


_____.



_____.













GRAMMATIK

NEGATIVPRONOMEN ОТРИЦАТЕЛЬНЫЕ МЕСТОИМЕНЯ	
niemand	НИКТО
nichts	НИЧТО
keiner	НИКТО (м. р.)
keine	НИКТО (ж.р.)
keine	НИКТО (мн.ч.)

Niemand tanzt.

— Никто не танцует.

Ich werde es niemandem sagen.

— Я это никому не скажу.

Отрицательное местоимение **keiner (keine)** замещает соответствующее существительное:

Keiner denkt an dich.

— Никто о тебе не думает.

PRAXIS



*Niemand kommt.
Никто не приходит.*



.....



.....



.....



.....



.....



.....



.....

WITZ

«Wie hilfst du deiner Mutter zu Hause?»
 «Ich gehe spazieren, un nicht zu stören».

ZUNGENBRECHER

Die Damen in Baden Baden baden oft.

die Dame	
in	
Baden Baden	Баден-Баден, город
baden	
oft	
<i>Дамы в Баден-Бадене часто купаются.</i>	

GEDICHT

mein teich
sagte ich

sag teer
meinte er

sag teich
meinte ich

sagte er
mein teer

Ernst Jandl



SPRICHWORT

Zeit ist Geld.
 Время — деньги.

RAETSEL

**Ich bin vor dir oder neben dir auf dem Boden.
Du kannst mich nicht aufheben.
Wer bin ich?**

der Schatten

DIALOG

«Herr Ober, der Kaffee ist ja kalt!»

«Vielen Dank! Gut, dass Sie mir das sagen, mein Herr!
Eiskaffee kostet nämlich einen Euro mehr».

Beantworten Sie die Fragen:

1. Warum war der Kaffee kalt?

2. Warum war der Ober zufrieden?

3. Wie kostet eine Tasse Kaffee?

4. Trinken Sie Eiskaffee?

5. Wo kann man Kaffee trinken?

PHONETIK

Окончания инфинитива глаголов произносятся как [ən]: schreiben, lesen, legen.

LIED

WOHIN MIT DER FREUD'



Ach du klarblauer Himmel,
Und wie schön bist du heut!
Möcht' ans Herz gleich dich drücken
Vor Jubel und Freud'
Aber's geht doch nicht an,
Denn du bist mir zu weit,
Und mit all' meiner Freud',
Was fang' ich doch an?

Ach, du lichtgrüne Welt
Und wie strahlst du vor Lust!
Und ich möcht' mich gleich werfen
Dir voll Lieb' an der Brust.
Aber's geht doch nicht an
Und das ist ja mein Leid,
Und mit all' meiner Freud',
Was fang' ich doch an?

Und da sah ich mein Lieb'
Unterm Lindenbaum steh'n,
War so klar wie der Himmel,
Wie die Erde so schön.
Und wir küßten uns Beid'
Und wir sangen vor Lust,
Und da hab' ich gewußt:
Wohin mit der Freud'.

LEKTION 24

DIALOG

ANNEMARIE: — Hast du dieses Buch schon gelesen?

TIM: — Ja, ich habe dieses Buch gelesen. Und du?

ANNEMARIE: — Ich auch. Aber haben Eva und Ralf dieses Buch gelesen?

TIM: — Ich weiß nicht. Vor zwei Tagen sind sie aufs Land gefahren. Aber Jürgen hat dieses Buch gelesen: er hat viel Interessantes erzählt.



— Ты прочитал эту книгу?

— Да, я прочитал эту книгу. А ты?

— Я тоже. Но прочитали ли эту книгу Ева и Ральф?

— Не знаю. Два дня назад они уехали за город. Но Юрген прочитал эту книгу: он рассказал много интересного.

GRAMMATIK

Perfekt

Сложное прошедшее время употребляется, если нужно рассказать о событиях, которые произошли в прошлом. Это время широко используется в разговорной, а также в письменной речи. Оно указывает на события, связанные с настоящим. **Perfekt** образуется с помощью вспомогательных глаголов **haben** или **sein** (стоящих в настоящем времени) + причастие прошедшего времени смыслового глагола:

- **Hast** du dieses Buch schon **gelesen**?
- Ja, ich **habe** dieses Buch **gelesen**.
- Aber **haben** Eva und Ralf dieses Buch **gelesen**?
- Vor zwei Tagen **sind** sie aufs Land **gefahren**. Aber Jürgen **hat** dieses Buch **gelesen**: er **hat** viel Interessantes **erzählt**.

ПРИМЕР СПРЯЖЕНИЯ ГЛАГОЛА В PERFECT С HABEN (ГЛАГОЛ LESEN)			
<i>ich</i>	habe gelesen	<i>wir</i>	haben gelesen
<i>du</i>	hast gelesen	<i>ihr</i>	habt gelesen
<i>er</i>	hat gelesen	<i>Sie</i>	haben gelesen
<i>sie</i>	hat gelesen	<i>sie</i>	haben gelesen
<i>es</i>	hat gelesen		

Причастие прошедшего времени (**Partizip II**) образуется с помощью приставки **ge-** и суффиксов **-t** или **-en**. Слабые глаголы образуют причастие прошедшего времени с суффиксом **-t**, а сильные глаголы образуют причастие прошедшего времени с суффиксом **-en**:

СЛАБЫЕ ГЛАГОЛЫ (с суффиксом -t)		СИЛЬНЫЕ ГЛАГОЛЫ (с суффиксом -en)	
antworten	geantwortet	lesen	gelesen
lernen	gelernt	singen	gesungen
machen	gemacht	sprechen	gesprochen

Если у глагола есть отделяемая приставка, **ge-** ставится между этой приставкой и корнем:

ausgehen — *ausgegangen*

einschreiben — *eingeschrieben*

Если у глагола две части, **ge-** ставится между ними:

kennen lernen — *kennengelernt*

stehen bleiben — *stehengeblieben*

по новой орфографии написание в инфинитиве отдельно

Глаголы с неотделяемыми приставками, а также глаголы с ударным суффиксом **-ier-** образуют причастие прошедшего времени без **ge-**:

bearbeiten — *bearbeitet*

marschieren — *marschiert*

Большинство глаголов образует формы сложного прошедшего времени с глаголом **haben**, но есть и такие, которые используют глагол **sein**:

1) выражающие движение, изменение состояния:

aufstehen («вставать») — *aufgestanden*

erwachen («просыпаться») — *erwacht*

fahren («ехать») — *gefahren*

fliegen («летать») — *geflogen*

laufen («бегать») — *gelaufen*

Heute ist sie früh erwacht.

— Сегодня она проснулась рано.

2) сами глаголы **sein** и **werden**:

sein («быть») — *gewesen*

werden («становиться») — *geworden*

Leon ist Arzt geworden.



— Леон стал врачом.

3) глаголы **begegnen** («встречаться»), **bleiben** («оставаться»), **gelingen** («удаваться»), **misslingen** («не удаваться»), **geschehen** («случаться»):

Sie ist zu Hause geblieben.

— Она осталась дома.

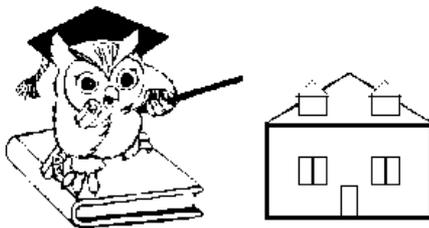
Wir sind ihn in Frankfurt begegnet.

— Мы встретили его во Франкфурте.

PRAXIS

Составьте предложения согласно модели:

er / Arzt
Er ist Arzt geworden.



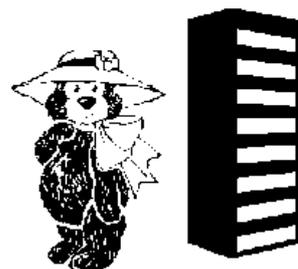
Susanne / Lehrerin

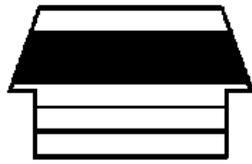
Peter / Schauspieler



dieser Kerl / Arbeiter

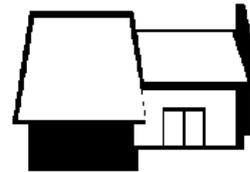
Marie / Geschäftsfrau



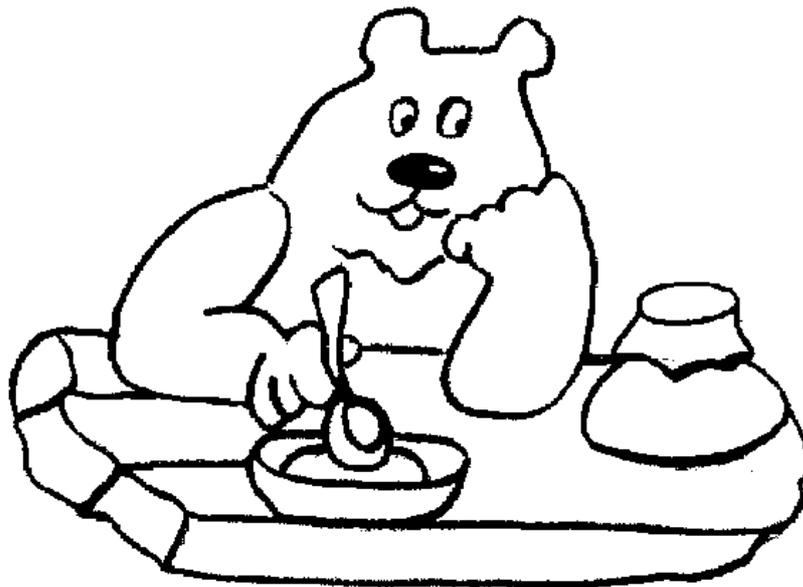


Max / Kellner

Stephan / Musiker

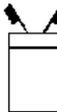
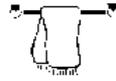
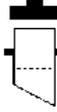


Придумайте собственные предложения на Perfekt (используйте выученные слова):



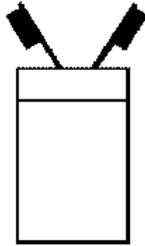
Ich habe gegessen.

WORTLISTE

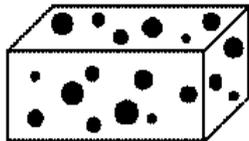
DAS BADEZIMMER		
ванна	die Badewanne	
губка	der Schwamm	
зеркало	der Spiegel	
зубная паста	die Zahnpasta	
зубная щетка	die Zahnbürste	
кран	der Wasserhahn	
мыло	die Seife	
ножницы	die Schere	
полотенце	das Handtuch	
раковина	der Ausguss	
расческа	der Kamm	
туалетная бумага	das Toilettenpapier	
шампунь	das Shampoo [ʃam'pu:]	

PRAXIS

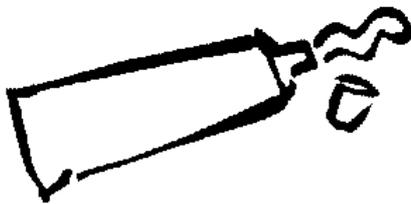
Составьте предложения согласно модели:



Ich brauche eine Zahnbürste.
Ich habe die Zahnbürste gekauft.



Du _____



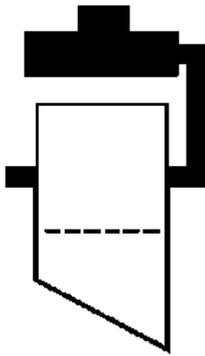
Er _____



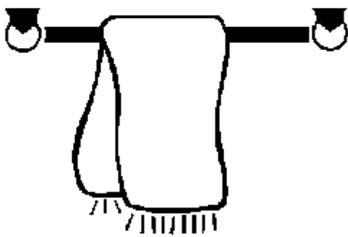
Sie _____



Das Mädchen _____



Ihr _____



Sie _____



Gerđ _____



Wir _____



Ich _____

GRAMMATIK

Вот как образуются отрицательные предложения для **Perfekt**:

ich habe gekauft	ich habe nicht gekauft
du hast gekauft	du hast nicht gekauft
er hat gekauft	er hat nicht gekauft
sie hat gekauft	sie hat nicht gekauft
es hat gekauft	es hat nicht gekauft
wir haben gekauft	wir haben nicht gekauft
ihr habt gekauft	ihr habt nicht gekauft
Sie haben gekauft	Sie haben nicht gekauft
sie haben gekauft	sie haben nicht gekauft



Ich habe nicht gegessen.



Wir sind nicht gegangen.



Er hat nicht gesungen.



Sie hat nicht gedacht.



Sie haben nicht gesprochen.



Du hast nicht geweint.

ГЛАГОЛЫ, ОБРАЗУЮЩИЕ PARTIZIP II С SEIN		
	INFINITIV	PARTIZIP II
поворачивать	abbiegen	abgebogen
просьшаться	aufwaschen	aufgewaschen
вставать	aufstehen	aufgestanden
встречать	begegnen	begegnet
оставаться	bleiben	geblieben
входить	eintreten	eingetreten
засыпать	einschlafen	eingeschlafen
въезжать	einziehen	eingezogen
ехать	fahren	gefahren
падать	fallen	gefallen
летать	fliegen	geflogen
следовать	folgen	gefolgt
идти	gehen	gegangen
случаться	geschehen	ist geschehen
удаваться	gelingen	ist gelungen
приходить	kommen	gekommen
бежать	rennen	gerannt
быть	sein	gewesen
садиться на (трансп.)	steigen	gestiegen
умирать	sterben	gestorben
плавать	schwimmen	geschwommen
становиться	werden	geworden

ПРИМЕР СПРЯЖЕНИЯ ГЛАГОЛА В PERFEKT С SEIN (ГЛАГОЛ FAHREN)			
<i>ich</i>	bin gefahren	<i>wir</i>	sind gefahren
<i>du</i>	bist gefahren	<i>ihr</i>	seid gefahren
<i>er</i>	ist gefahren	<i>Sie</i>	sind gefahren
<i>sie</i>	ist gefahren	<i>sie</i>	sind gefahren
<i>es</i>	ist gefahren		

INFINITIV	PRÄSENS	IMPERFEKT	PARTIZIP II
backen	bäckt	buk	gebacken
befehlen	befiehlt	befahl	befohlen
beginnen	beginnt	begann	begonnen
beißen	beißt	biß	gebissen
bergen	birgt	barg	geborgen
bersten	birst	barst	geborsten
betrügen	betrügt	betrog	betrogen
bewegen	bewegt	bewog	bewogen
biegen	biegt	bog	gebogen
bieten	bietet	bot	geboten
binden	bindet	band	gebunden
bitten	bittet	bat	gebeten
blasen	bläst	blies	geblasen
bleiben	bleibt	blieb	geblichen
bleichen	bleicht	blich	geblichen
braten	brät	briet	gebraten
brechen	bricht	brach	gebrochen
brennen	brennt	brannte	gebrannt
bringen	bringt	brachte	gebracht
denken	denkt	dachte	gedacht
dingen	dingt	dingte	gedungen
dringen	dringt	drang	gedrungen
dürfen	darf	durfte	gedurft
empfehlen	empfiehlt	empfahl	empfohlen
erlöschen	erlischt	erlosch	erloschen
erschrecken	erschrickt	erschrak	erschrocken
erwägen	erwägt	erwog	erwogen
essen	ißt	aß	gegessen
fahren	fährt	fuhr	gefahren
fallen	fällt	fiel	gefallen
fangen	fängt	fang	gefangen
fechten	ficht	focht	gefochten
finden	findet	fand	gefunden
flechten	flicht	flocht	geflochten
fliegen	fliegt	flog	geflogen
fliehen	flieht	floh	geflohen
fließen	fließt	floß	geflossen
fressen	frisst	fraß	gefressen

frieren	friert	fror	gefroren
geben	gibt	gab	gegeben
gedeihen	gedeiht	gedieh	gediehen
gehen	geht	ging	gegangen
gelingen	gelingt	gelang	gelingen
gelten	gilt	galt	gegolten
genesen	genest	genas	genesen
genießen	genießt	genoß	genossen
geschehen	geschieht	geschah	geschehen
gewinnen	gewinnt	gewann	gewonnen
gießen	gießt	goß	gegossen
gleichen	gleich	glich	geglichen
gleiten	gleitet	glitt	geglitten
graben	gräbt	grub	gegraben
greifen	greift	griff	gegriffen
haben	hat	hatte	gehabt
halten	hält	hielt	gehalten
hängen	hängt	hing	gehangen
heben	hebt	hob	gehoben
heißen	heißt	hieß	geheißen
helfen	hilft	half	geholfen
kennen	kennt	kannte	gekannt
klingen	klingt	klang	geklungen
kneifen	kneift	kniff	gekniffen
kommen	kommt	kam	gekommen
können	kann	konnte	gekonnt
kriechen	kriecht	kroch	gekrochen
laden	lädt	lud	geladen
lassen	laßt	ließ	gelassen
laufen	läuft	lief	gelaufen
leiden	leidet	litt	gelitten
leihen	leiht	lieh	geliehen
lesen	liest	las	gelesen
liegen	liegt	lag	gelegen
lügen	lügt	log	gelogen
mahlen	mahlt	mahlte	gemahlen
meiden	meidet	mied	gemieden
messen	mißt	maß	gemessen
mißlingen	mißlingt	mißlang	mißlungen

mögen	mag	mochte	gemocht
müssen	muß	mußte	gemußt
nehmen	nimmt	nahm	genommen
nennen	nennt	nannte	genannt
pfeifen	pfeift	pfiff	gepiffen
preisen	preist	pries	gepriesen
quellen	quillt	quoll	gequollen
raten	rät	riet	geraten
reiben	reibt	rieb	gerieben
reißen	reißt	riß	gerissen
reiten	reitet	ritt	geritten
rennen	rennt	rannte	gerannt
riechen	riecht	roch	gerochen
ringen	ringt	rang	gerungen
rinnen	rinnt	rann	geronnen
rufen	ruft	rief	gerufen
saufen	säuft	soff	gesoffen
schaffen	schafft	schuf	geschaffen
scheiden	scheidet	schied	geschieden
scheinen	scheint	schien	geschienen
schellen	schilt	schalt	gescholten
schieben	schiebt	schob	geschoben
schießen	schießt	schoß	geschossen
schlafen	schläft	schlief	geschlafen
schlagen	schlägt	schlug	geschlagen
schleichen	schleicht	schlich	geschlichen
schleifen	schleift	schliff	geschliffen
schließen	schließt	schloß	geschlossen
schlingen	schlingt	schlang	geschlungen
schmelzen	schmilzt	schmolz	geschmolzen
schneiden	schneidet	schnitt	geschnitten
schreiben	schreibt	schrieb	geschrieben
schreien	schreit	schrie	geschrie(e)n
schreiten	schreitet	schrift	geschritten
schweigen	schweigt	schwieг	geschwiegen
schwellen	schwilt	schwoll	geschwollen
schwimmen	schwimmt	schwamm	geschwommen
schwingen	schwingt	schwang	geschwungen
sehen	sieht	sah	gesehen

sein	ist	war	gewesen
singen	singt	sang	gesungen
sitzen	sitzt	saß	gesessen
sollen	soll	sollte	gesollt
spinnen	spinnt	spann	gesponnen
sprechen	spricht	sprach	gesprochen
sprießen	sprießt	sproß	gesprossen
springen	springt	sprang	gesprungen
stechen	sticht	stach	gestochen
stehen	steht	stand	gestanden
stehlen	steht	stahl	gestohlen
steigen	steigt	stieg	gestiegen
sterben	stirbt	starb	gestorben
stinken	stinkt	stank	gestunken
stoßen	stößt	stieß	gestoßen
streichen	streicht	strich	gestrichen
streiten	streitet	stritt	gestritten
tragen	trägt	trug	getragen
treffen	trifft	traf	getroffen
treiben	treibt	trieb	getrieben
treten	tritt	trat	getreten
triefen	trieft	troff	getroffen
trinken	trinkt	trank	getrunken
tun	tut	tat	getan
verderben	verdirbt	verdarb	verdorben
vergessen	vergißt	vergaß	vergessen
verlieren	verliert	verlor	verloren
verzeihen	verzeiht	verzieh	verziehen
wachsen	wächst	wuchs	gewachsen
waschen	wäscht	wusch	gewaschen
weichen	weicht	wich	gewichen
weisen	weist	wies	gewiesen
werben	wirbt	warb	geworben
werfen	wirft	warf	geworfen
wiegen	wiegt	wog	gewogen
winden	windet	wand	gewunden
wissen	weiß	wußte	gewußt
wollen	will	wollte	gewollt
ziehen	zieht	zog	gezogen

PRAXIS

Что они не делали?
 Er hat nicht gegessen.



.....



.....



.....



.....



.....



.....





Ich lehre Deutsch. — Ich habe Deutsch gelehrt.



Ich singe die Lieder. — _____.



Ich male die Bilder. — _____.



Ich lese die Bücher. — _____.



Ich schreibe die Bücher. — _____.



Ich arbeite in der Fabrik. — _____.



er / schreiben / der Brief
Er hat den Brief geschrieben.

wir / loben / die Studenten

Heidi / sehen / der Film

sie / waschen / das Kleid

Lukas / lieben / die Frau

Hans-Joachim / nehmen / der Computer

der Schüler / fragen / der Lehrer

sie / anziehen / der Pullover

sie / essen / das Eis

Friedrich / hören / das Radio

das Mädchen / zeigen / das Büro

Dirk / trinken / der Kaffee

ich / kenne / der Mann

Sie / lesen / das Buch

der Vater / lieben / die Tochter

Придумайте собственные предложения (используйте выученные слова):

GRAMMATIK

Вот как образуются вопросительные предложения для **Perfekt**:

ich habe gekauft	Habe ich gekauft?
du hast gekauft	Hast du gekauft?
er hat gekauft	Hat er gekauft?
sie hat gekauft	Hat sie gekauft?
es hat gekauft	Hat es gekauft?
wir haben gekauft	Haben wir gekauft?
ihr habt gekauft	Habt ihr gekauft?
Sie haben gekauft	Haben Sie gekauft?
sie haben gekauft	Haben sie gekauft?

В разговорной речи сложное прошедшее время **Perfekt** используется просто для обозначения любых прошлых событий (вне зависимости от того, связаны ли они с настоящим или нет).

PRAXIS

er / schreiben / der Brief
Hat er den Brief geschrieben?



wir / loben / die Studenten

Heidi / sehen / der Film

sie / waschen / das Kleid

Lukas / lieben / die Frau

Hans-Joachim / nehmen / der Computer

der Schüler / fragen / der Lehrer

sie / anziehen / der Pullover

sie / essen / das Eis

Friedrich / hören / das Radio

das Mädchen / zeigen / das Büro

Dirk / trinken / der Kaffee

ich / kenne / der Mann

_____.

Sie / lesen / das Buch

_____.

der Vater / lieben / die Tochter

_____.

ich / studieren

_____.

es / schlafen

_____.

Frau Gollackner / lesen

_____.

Laura / gehen

_____.

der Polizist / stehen

_____.

sie / lernen

_____.

die Studenten / sprechen

_____.

meine Katze / essen

_____.

Sie / trinken

_____.

Leonard / weinen

_____.

Leon / arbeiten

_____.

ihr / tanzen

_____.

du / wohnen

_____.

Придумайте собственные предложения (используйте выученные слова):

_____.

_____.

_____.



er / schreiben / der Brief

Er hat den Brief nicht geschrieben.

wir / loben / die Studenten

_____.

Heidi / sehen / der Film

_____.

sie / waschen / das Kleid

_____.

Lukas / lieben / die Frau

_____.

Hans-Joachim / nehmen / der Computer

_____.

der Schüler / fragen / der Lehrer

_____.

sie / anziehen / der Pullover

_____.

sie / essen / das Eis

_____.

Friedrich / hören / das Radio

_____.

das Mädchen / zeigen / das Büro

_____.

Dirk / trinken / der Kaffee

_____.

ich / kenne / der Mann

_____.

Sie / lesen / das Buch

_____.

der Vater / lieben / die Tochter

_____.

ich / studieren

_____.

es / schlafen

_____.

Frau Gollackner / lesen

_____.

Laura / gehen

_____.

der Polizist / stehen

_____.

sie / lernen

_____.

die Studenten / sprechen

_____.

meine Katze / essen

_____.

Sie / trinken

_____.

Leonard / weinen

_____.

Leon / arbeiten

_____.

ihr / tanzen

_____.

du / wohnen

_____.

Придумайте собственные предложения (используйте выученные слова):

_____.

_____.

_____.

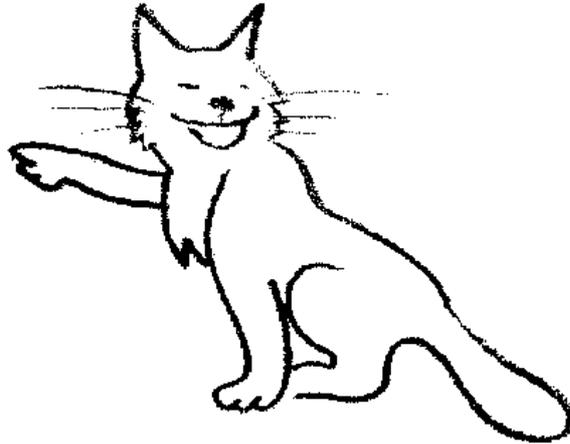
WITZ

In einer Minute kann man auf Deutsch 7 Fragen stellen und auf 7 Fragen antworten.

In einer Minute kann man einen Witz lesen.

In einer Minute kann man eine neues Wort lernen

Wie schnell spricht man? Man spricht 120 Wörter in einer Minute.



ZUNGENBRECHER

Er ißt Apfel sie 'ne Apfelsine.

er	
essen	
der Apfel	
sie	
'ne = eine	
eine Apfelsine	
<i>Он ест яблоко, она – апельсин.</i>	

GEDICHT

Измените в тексте Praesens на Perfekt:

Ich stehe nicht an
 Du stehst nicht auf
 Er steht nicht hinter
 Sie steht nicht neben
 Es steht nicht in

**Wir gehen nicht über
Ihr geht nicht unter
Sie gehen nicht vor und zwischen
Es geht nichts über die Gemütlichkeit**

Ich bin nicht angestanden

·
·
·
·
·
·
·
·
·

RAETSEL

**Es sieht aus wie eine Katze
und miaut wie eine Katze,
hat einen Kopf wie eine Katze
und einen Schwanz wie eine Katze
und ist doch keine Katze.
Wer ist das?**

der Kater

SPRICHWORT

Ein guter Plan ist halb getan.
Хороший план — половина дела.

TEXT

Ändern Sie im Text Präsens in Perfekt:

Die Familie Schulz ist zu Hause. Herr und Frau Schulz sind sehr beschäftigt. Herr Schulz schreibt einen Bericht und

Frau Schulz liest Bücher. Paul Schulz ist zufrieden, er singt das Lied. «Ich singe gut?» fragt er. «Ja, du singst wunderbar» antwortet seine Schwester Petra. Sie ist Studentin. Was macht sie? Sie studiert. Ihre Tante Marie kocht einen Kuchen. Marie ist Schneiderin. Die kleine Katharina ist nicht im Kindergarten heute, sie ist krank. Sie ist im Bett und sie weint. Der Arzt kommt. «Was ist los?» «Katharina fühlt sich nicht wohl». Der Arzt spricht mit den Eltern. «Es ist nicht schwer». Die Familie Schulz ist glücklich.

Die Familie Schulz ist zu Hause gewesen.

.....

PHONETIK



В заимствованных из английского языка словах буква **u** читается как [a]: das Make-**u**p, der Cu**u**ter, der Cu**u**rry.

LIED

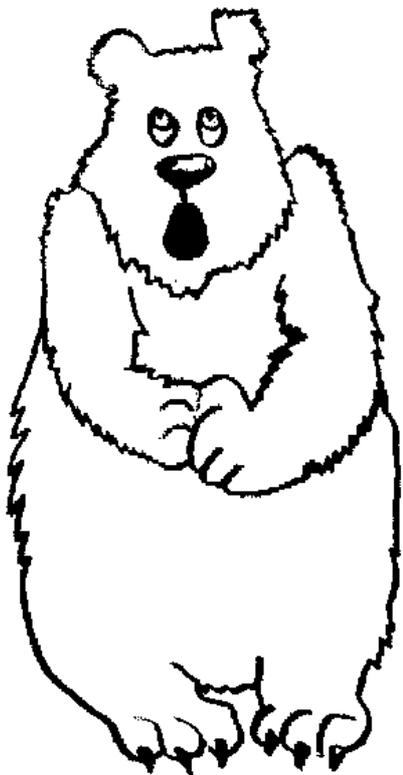
DER VOGEL ABSCHIED

The image shows a musical score for a song. It consists of three systems of music. Each system has a vocal line on a single treble clef staff and a piano accompaniment on two staves (treble and bass clefs). The key signature has one flat (B-flat), and the time signature is common time (C). The first system starts with a treble clef and a common time signature. The second system starts with a '4' above the first measure. The third system starts with a '6' above the first measure and ends with a double bar line and repeat signs.

Ade, ihr Felsenhallen,
 Du schönes Waldrevier!
 Die falben Blätter fallen,
 Wir ziehen weit von hier,
 Die falben Blätter fallen,
 Wir ziehen weit von hier.

Träumt fort in stillem Grunde,
 Die Berg' steh'n auf der Wacht,
 Die Sterne machen die Runde
 Die lange Winternacht.
 Die Sterne machen die Runde

Die lange Winternacht.
Und ob sie all verglommen,
Die Täler und die Höhn,
Lenz muß doch wiederkommen
Und alles aufersteh'n.
Lenz muß doch wiederkommen
Und alles aufersteh'n.



LEKTION 25

DIALOG

DOKTOR: — Wie geht es Ihnen heute? Wie fühlen Sie sich? Fühlen Sie sich nicht wohl?

JAN: — Es geht mir nicht sehr gut.

DOKTOR: — Sie sehen sehr blass aus.

JAN: — Mir ist schlecht. Ich habe starke Kopfschmerzen und Magenschmerzen. Und ich habe mich in die Hand geschnitten.

DOKTOR: — Haben Sie Appetit?

JAN: — Ich habe heute gar keinen Appetit.

DOKTOR: — Sie sollten sich lieber ins Bett legen.

JAN: — Danke, Herr Doktor. Sie haben sehr viel für mich getan.

DOKTOR: — Bitte sehr.

— Как у вас сегодня дела? Как вы себя чувствуете? Вы себя чувствуете нехорошо?

— У меня дела не очень хорошо.

— Вы выглядите очень бледным.

— Мне плохо. У меня сильная головная боль и боль в желудке. И я порезал себе руку.

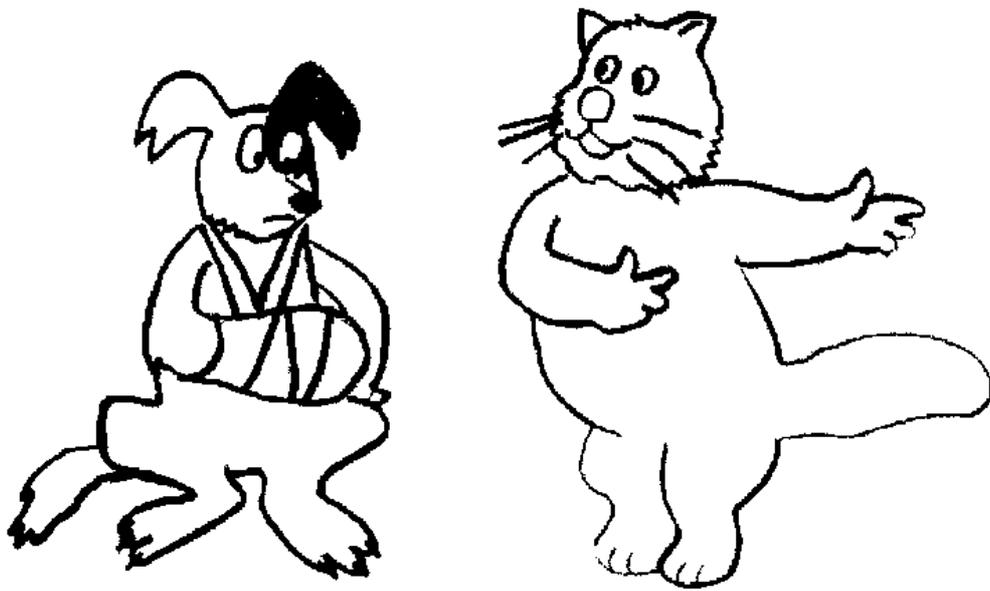
— У вас есть аппетит?

— Сегодня у меня нет совсем никакого аппетита.

— Вам лучше лечь в кровать.

— Спасибо, господин доктор. Вы много для меня сделали.

— Пожалуйста.



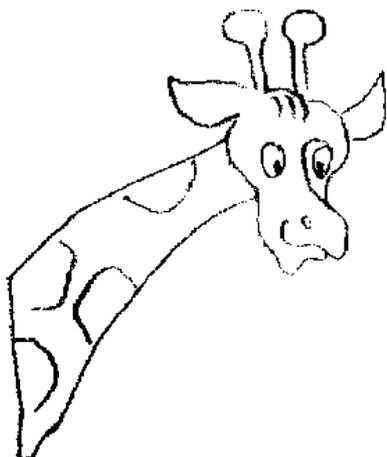
- Was fehlt Ihnen?
- Ich habe mich in den Finger geschnitten.
- Sie müssen ein paar Tage im Bett liegen!

GRAMMATIK

Порядок слов в немецком предложении задан более строго, чем в русском. В простом повествовательном предложении, которое содержит обыкновенное сообщение, подлежащее ставится всегда на первое место, а сказуемое на второе:

Der Arzt *kommt.*

— Врач приходит.



Если сказуемое состоит из двух частей (изменяемой и неизменяемой), то неизменяемая часть ставится в конец предложения:

Der Sommer *ist endlich gekommen.*

— Лето наконец пришло.

ПРЯМОЙ ПОРЯДОК СЛОВ		
Er	ist	noch Student.
Der Sommer	hat	in dieser Jahr früher beginnen.
Ich	möchte	Musik zuhören.
подлежащее	сказуемое (изменяемая часть)	второстепенные члены неизменяемая часть сказуемого
ОБРАТНЫЙ ПОРЯДОК СЛОВ		
In dieser Jahr	hat	früher beginnen.
Heute	ist	kalt.
Noch	ist	Student.
одни второстепенный член	сказуемое (изменяемая часть)	подлежащее остальные второстепенные члены неизменяемая часть сказуемого

Er	trinkt	oft	einen Kaffee	am Morgen	im Restaurant.
подлежащее кто?	сказуемое что делает?	как?	прямое дополнение кого? что?	время когда?	место где?

– <i>Wie fühlen Sie sich?</i>	– <i>Как вы себя чувствуете?</i>
Ich habe Halsschmerzen.	У меня болит горло.
Ich habe Kopfschmerzen.	У меня болит голова.
Ich habe Kreuzschmerzen.	У меня болит поясница.
Ich habe Herzschmerzen.	У меня болит сердце.
Ich habe Leibschmerzen.	У меня болит живот.
Ich habe Magenschmerzen.	У меня болит желудок.
Ich habe Rückenschmerzen.	У меня болит спина.

PRAXIS

Поставьте слова в нужной форме и в нужном порядке:

will / gut / Deutsch / ich / sprechen
Ich will gut Deutsch sprechen.



der Film / der Freund / erzählen / du
 _____.

das Mädchen / Sie / helfen
 _____.

schnell / mein / fahren / Auto
 _____.

müssen / er / Geld / soviel / ausgeben
 _____.

er / sprechen / Freund / sein
 _____.

gehen / ich / schlafen
 _____.

essen / immer / wir / in / der Restaurant
 _____.

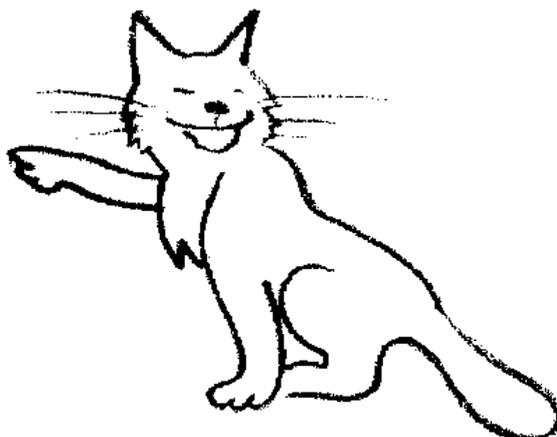
WORTLISTE

DIE FORMEN		
звезда	der Stern	
квадрат	das Quadrat	
круг	der Kreis	
куб	der Würfel	
спираль	die Spirale	
треугольник	das Dreieck	
шар	die Kugel	

WITZ

Es ist Abend. Die vierjährige Marina liegt schon im Bett. Da bittet sie:

- Mutti, gib mir bitte einen Apfel.
- Es ist schon spät, die Äpfel schlafen schon.
- Die kleinen vielleicht, aber die großen schlafen noch nicht!



ZUNGENBRECHER

Der Spatz spaziert früh und spät im Spinat.

der Spatz	
spazieren	
früh	
und spät	
in	
der Spinat	
<i>Воробей рано и поздно разгуливает по шпинату.</i>	

GEDICHT

Wo — vielleicht dort

wo
 vielleicht dort
 wohin
 mal sehen
 warum
 nur so
 was darin
 dann vielleicht da
 wie lange
 mal sehen
 mit wem
 nicht sicher
 wie
 nicht sicher
 wer
 mal sehen
 was noch
 sonst nichts

Jürgen Becker



RAESEL

**Niemand und Keiner
gehen in ein Haus,
Niemand geht vorn heraus,
Keiner geht hinten raus –
wer bleibt im Haus?**

*рпп***GEDICHT**

Переделайте в стихотворении единственное число на множественное, а множественное на единственное:

**meine haut ist nicht deine haut
dein maskottchen ist nicht mein maskottchen
sein Parteibuch ist nicht unser parteibuch
unser westen ist nicht euer westen
eure parole ist nicht unsre parole
ihr happyend ist nicht mein happyend**

**meine freiheit ist nicht deine freiheit
deine Schuhnummer ist nicht meine Schuhnummer
sein horoskop ist nicht dein horoskop
unsre moneten sind nicht eure moneten
eure elf ist nicht unsre elf
ihr liebergott ist nicht mein liebergott**

**mein bißchenleben ist dein bißchenleben
deine misere ist meine misere
sein zukunftsraum ist dein zukunftsraum
unsre runzeln sind eure runzeln
euer sargmacher ist unser sargmacher
ihr knochenmann ist mein knochenmann**

unsere häute sind nicht eure häute

·
·
·
·

PHONETIK

В заимствованных из французского языка словах начальная **H** не читается: die **H**oppeurs.

LIED

DER KEHRAUS

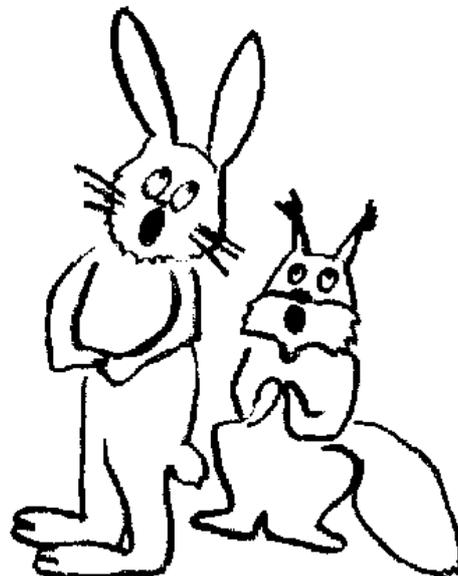


Alle Leut, alle Leut
 Gehn jetzt nach Haus,
 Gehn in ihr Kämmerlein
 Lassen fünf gerade sein:
 Alle Leut, alle Leut
 Gehn jetzt nach Haus.

Alle Leut, alle Leut
 Gehn jetzt nach Haus,
 Große Leut, kleine Leut
 Dicke Leut, dünne Leut

Alle Leut, alle Leut
 Gehn jetzt nach Haus,
 Gehn in ihr Kämmerlein
 Lassen fünf gerade sein.

Alle Leut, alle Leut
 Gehn jetzt nach Haus.
 Sagen auf Wiedersehen,
 es war so wunder schön
 Alle Leut, alle Leut
 Gehn jetzt nach Haus.



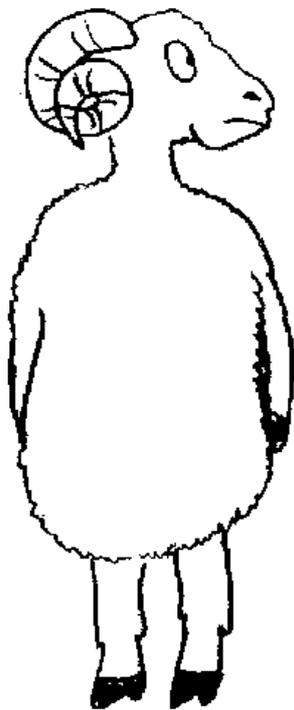
LEKTION 26

DIALOG

DIRK: — Gestern habe ich einen Brief bekommen.

MAXIMILIAN: — Na und?

DIRK: — Manfred schrieb mir, dass seine Mutter vor einem Monat nach Stuttgart gefahren war. Nachdem ich den Brief gelesen hatte, schrieb ich sofort die Antwort.



— *Вчера я получил письмо.*

— *И что?*

— *Манфред написал мне, что его мать месяц назад уехала в Штуттгарт. После того, как я прочитал письмо, я сразу написал ответ.*

GRAMMATIK

Plusquamperfekt

Время **Plusquamperfekt** употребляется, если нужно рассказать о событиях, которые произошли раньше других событий в прошлом. То есть было два события, и одно из них произошло раньше другого — оно и ставится в **Plusquamperfekt**:

Er *schrieb* mir, dass seine Mutter vor einem Monat nach Stuttgart **gefahren war**.

— Он *написал* мне, что его мать месяц назад **уехала** в Штутгарт.

(*Сначала мать уехала, а потом он написал*)

Nachdem ich den Brief **gelesen hatte**, *schrieb* ich sofort die Antwort.

— После того, как я *прочитал* письмо, я сразу **написал** ответ.

(*Сначала прочитал, а потом написал*)

Nachdem sie die Schule **beendet hatte**, *trat* sie in die Universität *ein*.

— После того, как она *закончила* школу, она **поступила** в университет.

(*Сначала закончила, а потом поступила*)

ПРИМЕР СПРЯЖЕНИЯ ГЛАГОЛА В PLUSQUAMPERFEKT (ГЛАГОЛ LESEN)			
<i>ich</i>	hatte gelesen	<i>wir</i>	hatten gelesen
<i>du</i>	hattest gelesen	<i>ihr</i>	hattet gelesen
<i>er</i>	hatte gelesen	<i>Sie</i>	hatten gelesen
<i>sie</i>	hatte gelesen	<i>sie</i>	hatten gelesen
<i>es</i>	hatte gelesen		

Как и **Perfekt**, **Plusquamperfekt** образуется с помощью причастия прошедшего времени (**Partizip II**). Вспомним, что оно образуется с помощью приставки **ge-** и суффиксов **-t** или **-en**. Слабые глаголы образуют причастие прошедшего времени с суффиксом **-t**, а сильные глаголы образуют причастие прошедшего времени с суффиксом **-en**.

Опять-таки, большинство глаголов образует **Plusquamperfekt** с глаголом **haben**, но есть и такие, которые используют глагол **sein**. Это те же самые глаголы, которые и в **Perfekt** пользуются **sein**.

ПРИМЕР СПРЯЖЕНИЯ ГЛАГОЛА В IMPERFEKT С SEIN (ГЛАГОЛ FAHREN)			
<i>ich</i>	war gefahren	<i>wir</i>	waren gefahren
<i>du</i>	warst gefahren	<i>ihr</i>	wart gefahren
<i>er</i>	war gefahren	<i>Sie</i>	waren gefahren
<i>sie</i>	war gefahren	<i>sie</i>	waren gefahren
<i>es</i>	war gefahren		

Для того чтобы показать очередность событий, используются такие слова, как **dann** («потом»), **nachdem** («после того как»). Обратите внимание на порядок слов:

Er *schrieb* mir, dass sie vor einem Monat nach Stuttgart **gefahren war**.

Sie **war** nach Stuttgart **gefahren**, dann *schrieb* er mir.

Nachdem sie nach Stuttgart **gefahren war**, *schrieb* er mir.

Sie **hatte** die Schule **beendet**, dann *trat* sie in die Universität *ein*.

Nachdem sie die Schule **beendet hatte**, *trat* sie in die Universität *ein*.

Der Schüler **hatte** seine Hausaufgabe **gemacht**, dann *ging* er in die Schule.

Nachdem der Schüler seine Hausaufgabe **gemacht hatte**, *ging* er in die Schule.

Ich **hatte** den Brief **gelesen**, dann *schrieb* ich sofort die Antwort.

Nachdem ich den Brief **gelesen hatte**, *schrieb* ich sofort die Antwort.

Запомните принцип построения сложноподчиненного предложения и порядок слов в нем. На порядок слов в придаточном предложении влияют слова, связывающие его с главным. А на порядок слов в главном предложении

влияет то, где стоит придаточное: перед ним или после.

Итак, самое давнее действие стоит в **Plusquamperfekt**, а следующее за ним — в **Imperfekt**:

Er *schrieb* mir, dass sie vor einem Monat nach Stuttgart **gefahren war**.

(**war gefahren** — Plusquamperfekt,
schrieb — Imperfekt)



Sie **hatte** die Schule **beendet**, dann *trat* sie in die Universität *ein*.

(**hatte beendet** — Plusquamperfekt,
trat ein — Imperfekt)

Der Schüler **hatte** seine Hausaufgabe **gemacht**, dann *ging* er in die Schule.

(**hatte gemacht** — Plusquamperfekt,
ging — Imperfekt)

Ich **hatte** den Brief **gelesen**, dann *schrieb* ich sofort die Antwort.

Nachdem ich den Brief **gelesen hatte**, *schrieb* ich sofort die Antwort.

(**hatte gelesen** — Plusquamperfekt,
schrieb — Imperfekt)

В разговорной речи **Plusquamperfekt** может использоваться в простых предложениях (без придаточных), чтобы подчеркнуть давность событий:

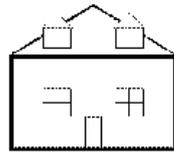
Ich **hatte** das schon **gelesen**.



PRAXIS

Составьте предложения согласно модели:

er / Arzt / im Krankenhaus
 Nachdem er Arzt geworden war,
 arbeitete er im Krankenhaus.



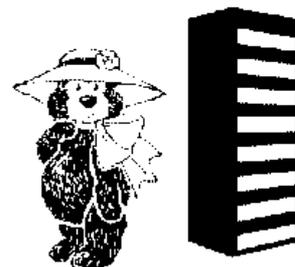
Susanne / Lehrerin / in der Schule

Peter / Schauspieler / im Theater



dieser Kerl / Arbeiter / in der Fabrik

Marie / Geschäftsfrau / im Büro





Was machte Leon?

MONTAG: lesen

DIENSTAG: Fußball spielen

Nachdem er gelesen hatte, spielte er Fußball.



MITTWOCH: einkaufen

DONNERSTAG: die Vorträge schreiben

FREITAG: Gitarre spielen

SAMSTAG: im Restaurant essen

SONNTAG: schlafen



MONTAG: lesen

DIENSTAG: Fußball spielen

Er hatte die Bücher gelesen, dann spielte er Fußball.

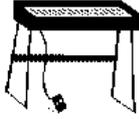
MITTWOCH: einkaufen

DONNERSTAG: die Vorträge schreiben

FREITAG: Gitarre spielen

SAMSTAG: im Restaurant essen

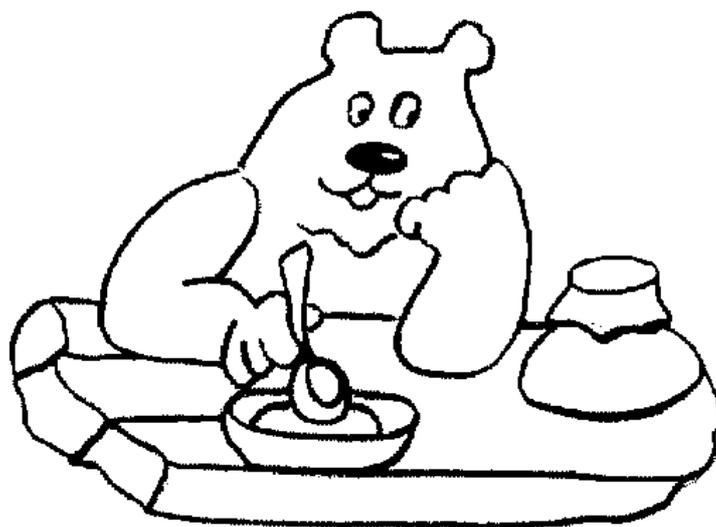
SONNTAG: schlafen

MUSIK		
аккордеон	das Akkordeon	
барабан	die Trommel	
гитара	die Gitarre	
орган	die Orgel	
рояль	das Klavier	
синтезатор	der Synthesizer	
труба	die Trompete	

GRAMMATIK

Вот как образуются отрицательные предложения для **Plusquamperfekt**:

ich hatte gekauft	ich hatte nicht gekauft
du hattest gekauft	du hattest nicht gekauft
er hatte gekauft	er hatte nicht gekauft
sie hatte gekauft	sie hatte nicht gekauft
es hatte gekauft	es hatte nicht gekauft
wir hatten gekauft	wir hatten nicht gekauft
ihr hattet gekauft	ihr hattet nicht gekauft
Sie hatten gekauft	Sie hatten nicht gekauft
sie hatten gekauft	sie hatten nicht gekauft
ich war gefahren	ich war nicht gefahren
du warst gefahren	du warst nicht gefahren
er war gefahren	er war nicht gefahren
sie war gefahren	sie war nicht gefahren
es war gefahren	es war nicht gefahren
wir waren gefahren	wir waren nicht gefahren
ihr wart gefahren	ihr wart nicht gefahren
Sie waren gefahren	Sie waren nicht gefahren
sie waren gefahren	sie waren nicht gefahren



Ich hatte gegessen, dann schlief ich.



Ich hatte nicht gegessen.



Wir waren nicht gegangen.



Er hatte nicht gesungen.



Sie hatte nicht gedacht.



Sie hatten nicht gesprochen.



Du hattest nicht geweint.

Вот как образуются вопросительные предложения для **Perfekt**:

ich hatte gekauft	Hatte ich gekauft?
du hattest gekauft	Hattest du gekauft?
er hatte gekauft	Hatte er gekauft?
sie hatte gekauft	Hatte sie gekauft?
es hatte gekauft	Hatte es gekauft?
wir hatten gekauft	Hatten wir gekauft?
ihr hattet gekauft	Hattet ihr gekauft?
Sie hatten gekauft	Hatten Sie gekauft?
sie hatten gekauft	Hatten sie gekauft?

Для глаголов с **sein** ситуация такая же.

PRAXIS

Что они не делали в прошлом?
 Er hatte nicht gegessen.



.....



.....



.....



.....



.....



.....





Ich lehre Deutsch. — Ich hatte Deutsch gelehrt.



Ich singe die Lieder. — _____.



Ich male die Bilder. — _____.



Ich lese die Bücher. — _____.



Ich schreibe die Bücher. — _____.



Ich arbeite in der Fabrik. — _____.

ich war gefahren	War ich gefahren?
du warst gefahren	Warst du gefahren?
er war gefahren	War er gefahren?
sie war gefahren	War sie gefahren?
es war gefahren	War es gefahren?
wir waren gefahren	Waren wir gefahren?
ihr wart gefahren	Wart er gefahren?
Sie waren gefahren	Waren Sie gefahren?
sie waren gefahren	Waren sie gefahren?

PRAXIS

er / schreiben / der Brief
Hatte er den Brief geschrieben?



wir / loben / die Studenten

Heidi / sehen / der Film

sie / waschen / das Kleid

Lukas / lieben / die Frau

Hans-Joachim / nehmen / der Computer

der Schüler / fragen / der Lehrer

sie / anziehen / der Pullover

sie / essen / das Eis

Friedrich / hören / das Radio

das Mädchen / zeigen / das Büro

Dirk / trinken / der Kaffee

ich / kenne / der Mann

Sie / lesen / das Buch

der Vater / lieben / die Tochter

ich / studieren

es / schlafen

Frau Gollackner / lesen

Laura / gehen

der Polizist / stehen

sie / lernen

die Studenten / sprechen

_____.

meine Katze / essen

_____.

Sie / trinken

_____.

Leonard / weinen

_____.

Leon / arbeiten

_____.

ihr / tanzen

_____.

du / wohnen

_____.

Придумайте собственные предложения (используйте выученные слова):

_____.

_____.

_____.



er / schreiben / der Brief

Er hatte den Brief nicht geschrieben.

wir / loben / die Studenten

_____.

Heidi / sehen / der Film

_____.

sie / waschen / das Kleid

_____.

Lukas / lieben / die Frau

_____.

Hans-Joachim / nehmen / der Computer

_____.

der Schüler / fragen / der Lehrer

_____.

sie / anziehen / der Pullover

_____.

sie / essen / das Eis

_____.

Friedrich / hören / das Radio

_____.

das Mädchen / zeigen / das Büro

_____.

Dirk / trinken / der Kaffee

_____.

ich / kenne / der Mann

_____.

Sie / lesen / das Buch

_____.

der Vater / lieben / die Tochter

_____.

ich / studieren

_____.

es / schlafen

_____.

Frau Gollackner / lesen

_____.

Laura / gehen

_____.

der Polizist / stehen

_____.

sie / lernen

_____.

die Studenten / sprechen

_____.

meine Katze / essen

_____.

Sie / trinken

_____.

Leonard / weinen

_____.

Leon / arbeiten

_____.

ihr / tanzen

_____.

du / wohnen

_____.



Придумайте собственные предложения (используйте выученные слова):

WITZ

– Warum haben Sie diese Schlange gekauft?
 – Man sagt, Schlangen leben dreihundert Jahre.
 Ich will das sehen.

ZUNGENBRECHER

Der Zahnarzt zieht Zähne mit Zahnarztzange im Zahnarztzimmer.

der Zahnarzt	
ziehen	
der Zahn	
mit	
die Zange	
in	
das Zahnarztzimmer	
<i>Зубной врач щипцами в кабинете зубного врача тащит зубы.</i>	



GEDICHT

fragendes fürwort

wer bin ich
warum bin ich
wie ich bin
wo ich doch nicht so war
was bin ich geworden
wie lange werde ich sein
wem werde ich was gewesen sein
wie oft werde ich noch werden
wann werde ich sagen ich bin
woher wissen wie das ist
wen fragen wie das sein wird
wohin gehen was zu werden
wessen vertust gewesen zu sein
warum geworden
warum nicht anders geworden
wem sage ich das

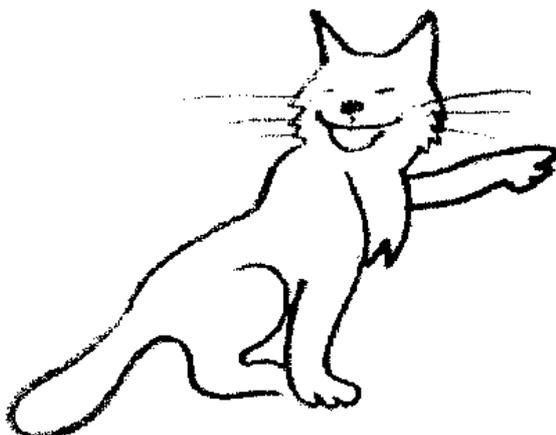
Rudolf Otto Wiemer

RAETSEL

Eine Ente schwimmt zwei Enten voraus,
eine schwimmt zweien nach
und eine schwimmt zwischen zwei Enten.

Wie viele Enten
sind es im Ganzen?

drei Enten



SPRICHWORT

Ein Wort, das dir entfliegen ist, fängst du nicht mehr ein.

Слово не воробей: вылетит — не поймаешь.

GEDICHT

Измените в тексте Praesens на Plusquamperfekt:

**Ich stehe nicht an
Du stehst nicht auf
Er steht nicht hinter
Sie steht nicht neben
Es steht nicht in
Wir gehen nicht über
Ihr geht nicht unter
Sie gehen nicht vor und zwischen
Es geht nichts über die Gemütlichkeit**

Ich war nicht angestanden

.
. .
. . .
. . . .
.
.
.
.

PHONETIK

В заимствованных из английского языка словах буква **w** читается как [w]: die **W**allstreet, der **W**alkman.

LIED

NACHTIGALLENKANON



Alles schweiget, Nachtigallen
Locken mit süßen Melodien
Tränen ins Auge, Schwermut ins Herz.
Locken mit süßen Melodien
Tränen ins Auge, Schwermut ins Herz.

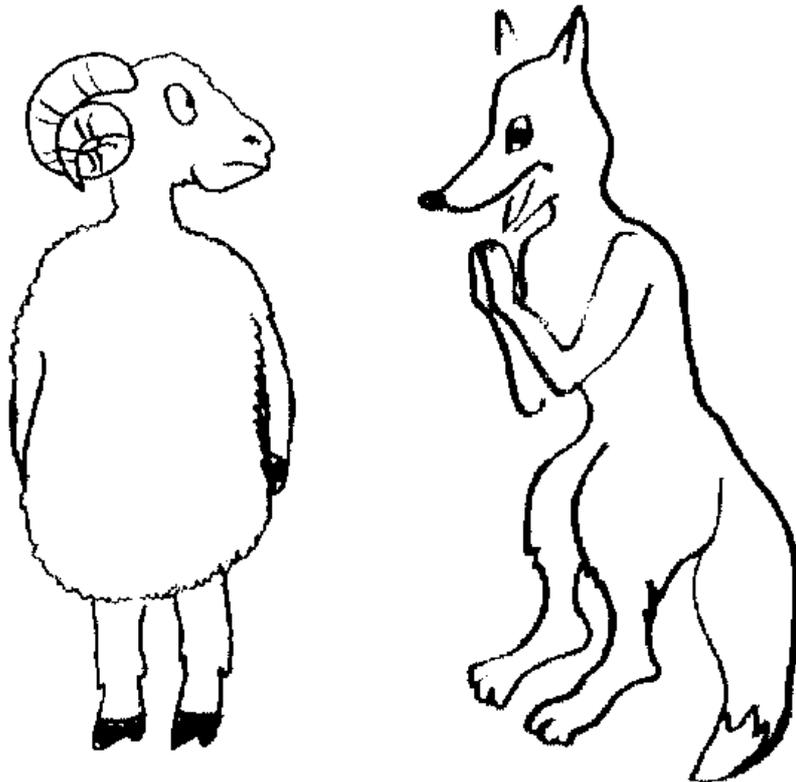


LEKTION 27

DIALOG

CAROLA: — Schau mal, Dick, was ist dort?

DICK: — Eine neue Stadt ist dort
gegründet.



— *Смотри-ка, Дик, что там такое?*

— *Там основан новый город.*

GRAMMATIK

Конструкция **sein + Partizip II** указывает на результат процесса:

Das Museum **ist eröffnet.**

— Музей открыт.

Die Stadt **ist dort gegründet.**

— Город основан.

Das Haus **ist gebaut.**

— Дом построен.

<i>ед. ч.</i>	Das Buch ist gelesen. Книга прочитана.
<i>мн. ч.</i>	Die Bücher sind gelesen. Книги прочитаны.

PRAXIS

Составьте диалоги по модели (обращайте внимание на число):

Tom / schreiben / der Brief

— *Tom, schreib den Brief!*

— *Der Brief ist schon geschrieben.*

Dick / schreiben / die Briefe

— *Dick, schreib die Briefe!*

— *Die Briefe sind schon geschrieben.*



Jürgen / lesen / das Buch

— _____!

— _____!

Renate / studieren / Deutsch

— _____!

— _____!

Susanne / schreiben / der Vortrag

— _____!

— _____!

Bill / sagen / neue Wörter

— _____
— _____

Max / essen / die Torte

— _____
— _____

Jonas / trinken / Milch

— _____
— _____

Leon / machen / die Hausaufgabe

— _____
— _____

die Arbeiter / bauen / das Haus

— _____
— _____

Придумайте собственные предложения (используйте выученные слова):

— _____
— _____
— _____
— _____
— _____
— _____



*Tom / schreiben / der Brief
— Tom, schreib den Brief nicht!
Der Brief ist nicht geschrieben.*

*Dick / schreiben / die Briefe
— Dick, schreib die Briefe nicht!
Die Briefe sind nicht geschrieben.*

Jürgen / lesen / das Buch

— _____ !
_____ .

Renate / studieren / Englisch

— _____ !
_____ .

Susanne / schreiben / der Vortrag

— _____ !
_____ .

Bill / sagen / diese Wörter

— _____ !
_____ .

Max / essen / die Torte

— _____ !
_____ .

Jonas / trinken / Milch

— _____ !
_____ .

Leon / machen / die Hausaufgabe

— _____ !
_____ .

die Arbeiter / bauen / das Haus

— _____ !
_____ .

Придумайте собственные предложения (используйте выученные слова):

— _____ !
_____ .

— _____ !
_____ .

TIERE & VÖGEL & INSEKTEN		
бабочка	der Schmetterling	
белка	das Eichhörnchen	
бык	der Stier	
верблюд	das Kamel	
волк	der Wolf	
дельфин	der Delfin	
дятел	der Specht	

еж	der Igel	
енот	der Waschbär	
жираф	die Giraffe	
зебра	das Zebra	
змея	die Schlange	
индюк	der Truthahn	
кобра	die Kobra	

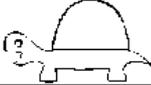
кенгуру	das Känguruh	
кит	der Wal	
коала	der Koala	
коза	die Ziege	
корова	die Kuh	
кошка	die Katze	
краб	die Krabbe	

кролик	das Kaninchen	
курица	das Huhn	
ласточка	die Schwalbe	
лебедь	der Schwan	
лев	der Löwe	
летучая мышь	die Fledermaus	
лиса	der Fuchs	

лошадь	das Pferd	
лягушка	der Frosch	
медведь	der Bär	
морж	das Walross	
муравей	die Ameise	
мышь	die Maus	
обезьяна	die Affe	

овца	das Schaf	
олень	der Hirsch	
пантера	der Panther	
паук	die Spinne	
петух	der Hahn	
пингвин	der Pinguin [ˈpɪŋɡuːn]	
рыба	der Fisch	

свинья	das Schwein	
скунс	der Skunk	
слон	der Elefant	
собака	der Hund	
сова	die Eule	
страус	der Strauß	
стрекоза	die Libelle	

улитка	die Schnecke	
утка	die Ente	
цапля	der Reiher	
цыпленок	das Kücken	
черепаха	die Schildkröte	
ястреб	der Habicht	
ящерица	die Eidechse	

WITZ

- Krause!
- Ja, Herr Professor
- Wiederholen Sie bitte, was ich gesagt habe.
- Sie haben «Krause» gesagt.

ZUNGENBRECHER

**Die Katze fraß den Saumagen,
nun kann sie nicht mehr Mau sagen!**

die Katze	
fressen	
die Saumagen	
nun	
können	
sie	
nicht	
mehr	
Mau	«мяу»
sagen	
<i>Кошка объелась свиных желудков, и теперь она не может больше мяукать.</i>	

GEDICHT

unbestimmte Zahlwörter

**alle haben gewußt
viele haben gewußt
manche haben gewußt
einige haben gewußt
ein paar haben gewußt
wenige haben gewußt
keiner hat gewußt**



Rudolf Otto Wiemer

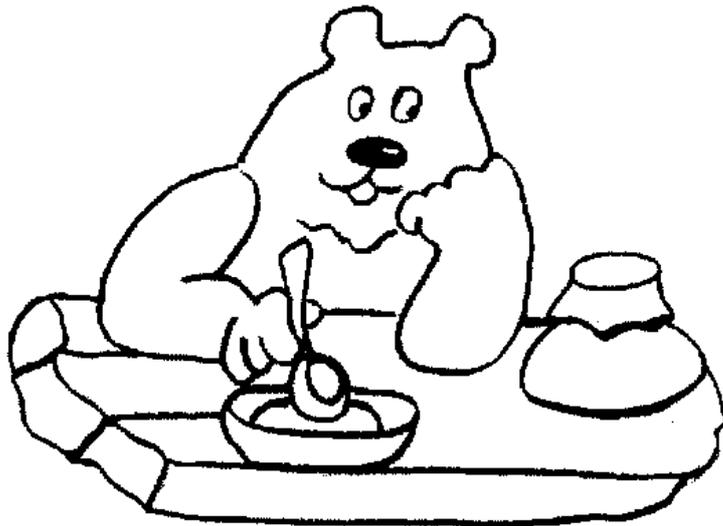
RAETSEL

Welcher Hahn kräht morgens nie? *ни один из цыплят*

SPRICHWORT

Was du heute kannst besorgen, das verschiebe nicht auf morgen.

Не откладывай на завтра то, что можешь сделать сегодня.



- Jonas, iß die Torte nicht!
- Die Torte ist schon gegessen.

TEXT

In der Tierwelt gibt es sehr große und sehr kleine Tiere. Zum Beispile, die Giraffe ist 6 Meter groß.

Wie groß ist die Schnecke?



_____.

Wie groß ist das Eichhörnchen?		
Wie groß ist der Stier?		
Wie groß ist das Kamel?		
Wie groß ist der Wolf?		
Wie groß ist der Delfin?		
Wie groß ist der Specht?		
Wie groß ist der Igel?		
Wie groß ist der Waschbär?		

Wie groß ist das Känguruh?		
Wie groß ist der Wal?		
Wie groß ist der Koala?		
Wie groß ist die Ziege?		
Wie groß ist die Kuh?		
Wie groß ist die Katze?		
Wie groß ist die Krabbe?		

Wie groß ist das Kaninchen?		
Wie groß ist das Huhn?		
Wie groß ist die Schwalbe?		
Wie groß ist der Schwan?		
Wie groß ist der Löwe?		
Wie groß ist die Fledermaus?		
Wie groß ist der Fuchs?		

Wie groß ist das Pferd?		
Wie groß ist der Frosch?		
Wie groß ist der Bär?		
Wie groß ist das Walross?		
Wie groß ist die Ameise?		
Wie groß ist die Maus?		
Wie groß ist die Affe?		

Wie groß ist das Schwein?		
Wie groß ist der Skunk?		
Wie groß ist der Elefant?		
Wie groß ist der Hund?		
Wie groß ist die Eule?		
Wie groß ist der Strauß?		
Wie groß ist die Libelle?		

PHONETIK

Буквосочетание **chs** (кроме превосходных степеней прилагательных и наречий) читается как [ks]: wachsen.

LIED

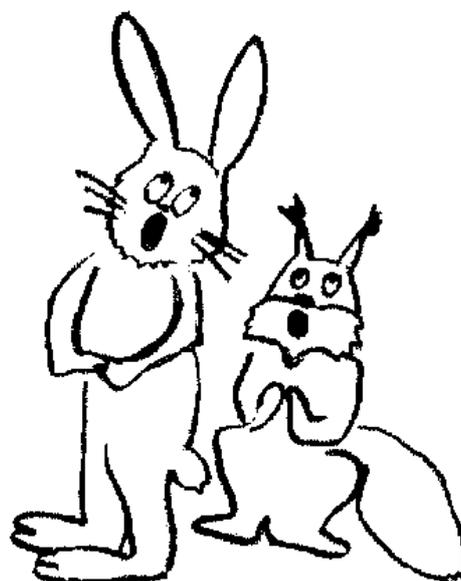
DAS KLEINE MURMELTIER



Als ich einmal reiste,
Reist' ich ins Tiroler Land,
Da war ich die Kleinste
In dem ganzen Land.

Alle Herr'n und Damen
Standen draußen vor der Tür,
Wollten mich beschauen,
Mich armes Murmeltier.

Murmeltierchen, tanze!
Eins, zwei, drei und vier!
Murmeltierchen, wähle,
Wähle, wen du willst!

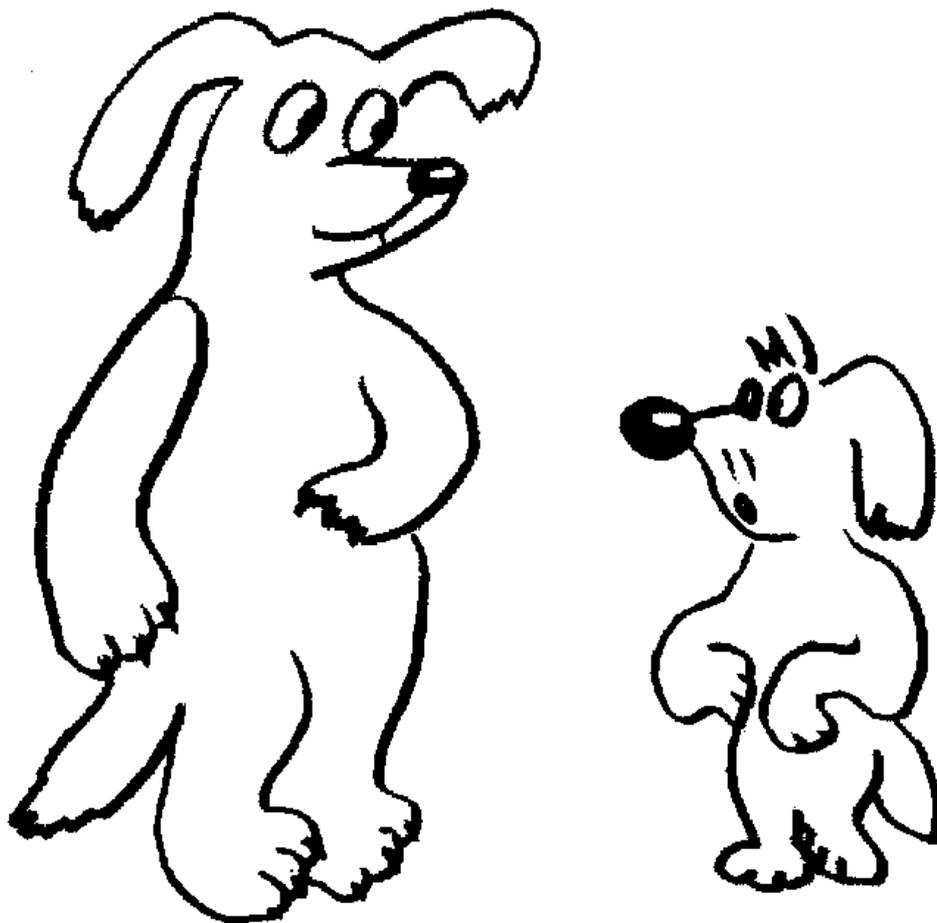


LEKTION 28

DIALOG

EVA: — Ich frage dich, wann du kommst?

MICHAEL: — Ich sage, dass ich morgen komme!



— Я спрашиваю тебя, когда ты придешь?

— Я говорю, что приду завтра!

PRAXIS

*Придумайте предложения с указанными союзами.
Помните о порядке слов в предложении (см. урок 23)!*



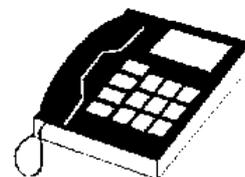
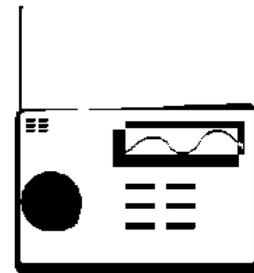
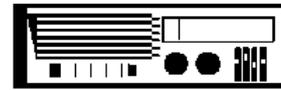
dass что	
ob ли	
was что	
wer кто	
worüber о чем	
wo где	
wann когда	
weil потому что	
da так как	
wenn когда (многократно)	
als когда (однократно)	
wenn если	
nachdem после того как	
während в то время как	
damit чтобы	

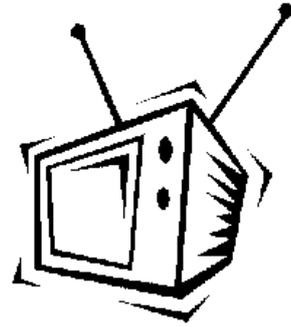
TECHNIK		
аудиокассета	die Audiokassette	
видеокамера	die Videokamera	
видеокассета	die Videokassette	
видеомагнитофон	der Videorecorder	
дискета	die Diskette	
игровая видеопроставка	die Spielkonsole	
калькулятор	der Kalkulator	
компакт-диск	die Compact-Disk	
компьютер	der Computer	
магнитола (двухкассетная)	der Doppeldeck- Recorder	
магнитофон	das Bandgerät	
мобильный телефон	das Handy	
проигрыватель CD-дисков	der CD-Player	
проигрыватель DVD-дисков	der DVD-Player	
радио	das Radio	
телевизор	das Fernsehgerät	
телефон	das Telefon	
факс	das Telefax	

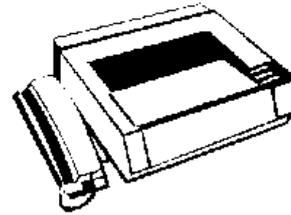
PRAXIS

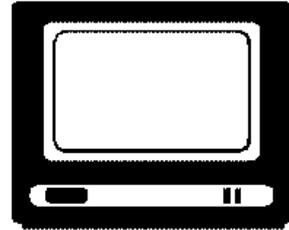
*Ich möchte einen Film sehen.
Ich brauche einen Videorecorder.*

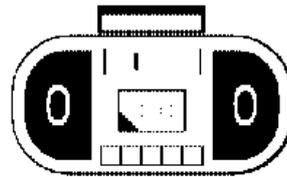




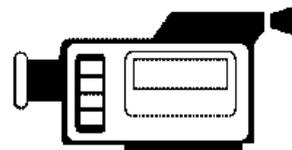












WITZ

In der Apotheke:

– Ich hätte gerne eine Packung Acetylsalicylsäure.

– Sie meinen Aspirin?

– Ja, genau, ich kann mir dieses blöde Wort nie merken!

ZUNGENBRECHER

Zehn Ziegen ziehen zehn Zentner Zement zum Zahnarzt, zum zementieren zerbrochene Zähne.

zehn	
die Ziege	
ziehen	
der Zentner	
der Zement	
zu	
der Zahnarzt	
zementieren	
zerbrechen	
der Zahn	
<i>Десять коз тащат к зубному врачу десять центнеров цемента, чтобы цементировать сломанные зубы.</i>	

GEDICHT

Zeitsätze

Als wir sechs waren, hatten wir Masern.

Als wir vierzehn waren, hatten wir Krieg.

Als wir zwanzig waren, hatten wir Liebeskummer.

**Als wir dreißig waren, hatten wir
Kinder.**

**Als wir dreiunddreißig waren, hatten wir
Adolf.**

**Als wir vierzig waren, hatten wir
Feindeinflüge.**

**Als wir fünfundvierzig waren, hatten wir
Schutt.**

**Als wir achtundvierzig waren, hatten wir
Kopfgeld.**

**Als wir fünfzig waren, hatten wir
Oberwasser.**

**Als wir neunundfünfzig waren, hatten wir
Wohlstand.**

**Als wir sechzig waren, hatten wir
Gallensteine.**

**Als wir siebzig waren, hatten wir
gelebt.**

Rudolf Otto Wiemer

SPRICHWORT

Man soll den Tag nicht vor dem Abend loben.

Не хвали день прежде вечера.

RAETSEL

**Erst weiß wie Schnee,
dann grün wie Klee,
dann rot wie Blut,
schmeckt uns gut.**

die Kirsche

GEDICHT

partizip perfekt

gezeugt geboren gewimmert
getrunken gelallt gespielt
gelernt gekuscht geschlagen
geliebt geheiratet gemustert
marschiert marschiert marschiert
geschossen gezittert geschnappt
gehumpelt geklaut gehungert
gesessen gehurt geschieden
geschuftet geflucht gefeiert
gekotzt geröntgt geschissen
gewimmert gestorben gelebt

Rudolf Otto Wiemer

Определите инфинитив глаголов, от которых образованы причастия:

gezeugt — zeigen
geboren —
gewimmert —
getrunken —
gelallt —
gespielt —
gelernt —
gekuscht —
geschlagen —
geliebt —
geheiratet —
gemustert —
marschiert —
marschiert —
marschiert —
geschossen —
gezittert —
geschnappt —
gehumpelt —
geklaut —

gehungert —
 gesessen —
 gehurt —
 geschieden —
 geschuftet —
 geflucht —
 gefeiert —
 gekotzt —
 geröntgt —
 geschissen —
 gewimmert —
 gestorben —
 gelebt—

PHONETIK

Буква **Y** в начале слова перед гласной произносится как [j]: der Yeti, der Yuan, die Yukka.

LIED

ALS UNSER MOPS EIN MOPSCHEN WAR



Als unser Mops ein Möpschen war,
 Da konnt er freundlich sein.
 Jetzt brummt er alle Tage
 Und bellt noch oben drein,
 Hei-du, hei-du, hei-da-la-la,
 Und bellt noch oben drein.

«Du bist ein recht verzogen Tier!
Sonst nahmst du, was ich bot.
Jetzt willst du Lekkerbissen
Und magst kein trocken Brot,
Hei-du, hei-du, hei-da-la-la
Und magst kein trocken Brot».

Zum Knaben sprach der Mops darauf:
«Wie töricht sprichst du doch!
Hätt'st du mich recht erzogen,
Wär ich ein Möpschen noch,
Hei-du, hei-du, hei-da-la-la
Wär ich ein Möpschen noch».



LEKTION 29

DIALOG

KATHARINA: — Mein Hund ist groß.

GABRIELE: — Ja, aber mein Hund ist aber größer.

RENATE: — Na ja, mein Hund ist am größten!



- *Моя собака большая.*
- *Да, но моя собака больше.*
- *Ну, моя — самая большая!*

GRAMMATIK

Степени сравнения прилагательных образуются так: сравнительная степень получается путем прибавления суффикса **-er**, а превосходная степень — путем прибавления частицы **am** перед словом и суффикса **-sten** после него.

klein	kleiner	am kleinsten
маленький	меньше	самый маленький
schön	schöner	am schönsten
красивый	красивее	самый красивый

Большая часть односложных прилагательных с корневыми **-а-**, **-о-**, **-и-** принимают умляут:

groß	größer	am größten
большой	больше	самый большой
kurz	kürzer	kürzesten
короткий	короче	самый короткий

Dieser Hund ist größer.

— Эта собака больше.

Dieses Haus ist schöner.

— Этот дом красивее.

Jener Hund ist **am größten**.

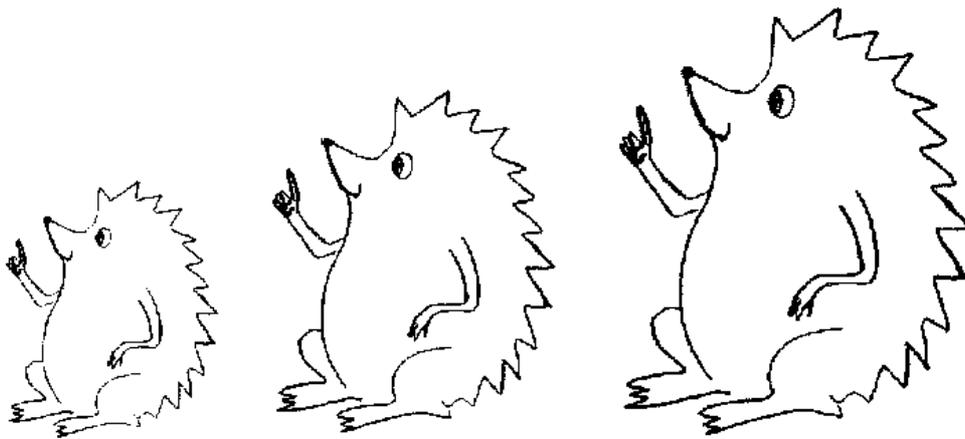
— Та собака самая большая.

Jenes Haus ist **am schönsten**.

— Тот дом самый красивый.

Разумеется, есть и исключения: внимательно изучите таблицу на следующей странице.

gut хороший	besser лучший	am besten наилучший
hoch высокий	höher более высокий	am höchsten высочайший
nah близкий	näher более близкий	am nächsten ближайший



groß – größer – am größten

PRAXIS

Образуйте степени сравнения:

Das ist eine kleine Tasche.

Diese Tasche ist aber kleiner.

Jede Tasche ist am kleinsten.



Das ist ein guter Mensch

Das ist ein blaues Meer

eine alte Frau

ein grüner Apfel

der blaue See

das kleine Kind

das neue Auto

die schöne Tochter

die kleine Schwester

das neue Kino

die junge Mutter

der grüne Park

der kleine Bruder

_____.

_____.

ein blaues Auge

_____.

_____.

ein langer Abend

_____.

_____.

der große Baum

_____.

_____.

eine alte Frau

_____.

_____.

ein grüner Apfel

_____.

_____.

GRAMMATIK

Порядковые числительные образуются так: перед количественным ставится определенный артикль и прибавляется суффикс: от 1 до 20 — **-te**, а после 20 — **-ste**.

Однако и тут не обошлось без парочки исключений:

eins	der (die, das) erste
один	первый (первая, первое)
drei	der (die, das) dritte
три	третий (третья, третье)

Кстати, как вы, вероятно, уже заметили раньше, на письме после цифры, обозначающей порядковое числительное, ставится точка: 3. = der dritte

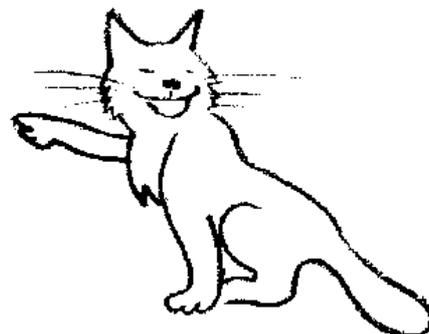
①	eins	erste
②	zwei	zweite
③	drei	dritte
④	vier	vierte
⑤	fünf	fünfte
⑥	sechs	sechste
⑦	sieben	siebente
⑧	acht	achte
⑨	neun	neunte
⑩	zehn	zehnte



10	zehnte	20	zwanzigste
11	elfte	21	einund- zwanzigste
12	zwölfte	22	zweiund- zwanzigste
13	dreizehnte	30	dreißigste
14	vierzehnte	40	vierzigste
15	fünfzehnte	50	fünfzigste
16	sechzehnte	60	sechzigste
17	siebzehnte	70	siebzigerste
18	achtzehnte	80	achtzigste
19	neunzehnte	90	neunzigste

WITZ

Beim Frisör:
 – Ihr Haar wird langsam
 grau.
 – Kein Wunder bei Ihrem
 Arbeitstempo!



ZUNGENBRECHER

Dreihundertdreißig Reiter ritten dreihundertdreißig mal um das grosse runde Rastenburger Rathaus.

dreihundertdreißig	
der Reiter	
ritten	
dreihundertdreißig	
mal	
um	
groß	
rund	
Rastenburger	
das Rathaus	
<i>333 всадника 333 раза объехали по большому кругу растенбургскую ратушу.</i>	

GEDICHT

Umstandsbestimmung des ortes

**dort war es
 da wohnte er
 daneben das musikgeschäft
 auf der anderen seite die bäckerei
 rückwärts der garten der ihm gehörte
 davor eine laube
 auf dem dach die Windfahne
 darunter die mansarde
 darin der uniformierte der später nach unten zog
 auf der treppe sind sie sich oft begegnet
 durch das fehster kam licht
 hier sah man rot die binde am ärmel
 hier sah man gelb den stern auf der brüst**

hier wurde geschwiegen
 hier wurde die postkarte in den schlitz gesteckt
 darauf der befehl
 am güterbahnhof fünf uhr früh
 draußen
 bei der rampe
 neben den leeren waggons
 in der tür hat er spät abends gestanden
 zwischen den fingern die postkarte
 drinnen hat das radio geflüstert
 seitwärts sah man ihn noch im Spiegel
 fort war er dann
 auf dem dachboden
 hinter dem Schornstein
 schräg über der kiste
 unter dem balken
 da hat man ihn gefunden
 dort war es

Rudolf Otto Wiemer

RAETSEL

**Was ist kleiner als eine Maus
 und füllt doch ein ganzes Haus?**

die Schnecke

SPRICHWORT

Besser ein Spatz in der Hand als eine Taube auf dem Dach.

Лучше синица в руках, чем журавль в небе.

PHONETIK

Буквосочетание **ddh** произносится как [d]: **Buddha**, der **Buddhist**.

LIED

ODE AN GOTT

The image displays a musical score for the song "ODE AN GOTT". It is written in G major (one sharp) and common time (C). The score is organized into five systems, each containing a vocal line and a piano accompaniment. The piano accompaniment is written in grand staff notation (treble and bass clefs). The vocal line is in a single treble clef. The score begins with a key signature of one sharp and a common time signature. The first system covers measures 1 through 4. The second system covers measures 5 through 8. The third system covers measures 9 through 12. The fourth system covers measures 13 through 15. The fifth system covers measures 16 through 18, ending with a double bar line. The final measure of the fifth system includes first, second, and third endings, indicated by the numbers 1., 2., and 3. above the notes.

Alles Leben strömt aus dir,
Alles Leben strömt aus dir
Und durchwallt in tausend Bächen,
Und durchwallt in tausend Bächen
Alle Welten. Alle sprechen:
Deiner, deiner Hände Werk sind wir,
Deiner Hände Werk sind wir,
Deiner Hände Werk sind wir,
Deiner Hände Werk sind wir.

Daß ich fühle, daß ich bin,
Daß ich fühle, daß ich bin,
Daß ich dich, du Großer, kenne,
Daß ich dich, du Großer, kenne,
Daß ich froh dich Vater nenne,
O ich, o ich sinke vor dir hin,
O ich sinke vor dir hin,
O ich sinke vor dir hin,
O ich sinke vor dir hin.

Deiner Gegenwart Gefühl,
Deiner Gegenwart Gefühl
Sei mein Engel, der mich leite,
Sei mein Engel, der mich leite,
Das mein schwacher Fuß nicht gleite,
Nicht sich, nicht sich irre von dem Ziel,
Nicht sich irre von dem Ziel,
Nicht sich irre von dem Ziel,
Nicht sich irre von dem Ziel.

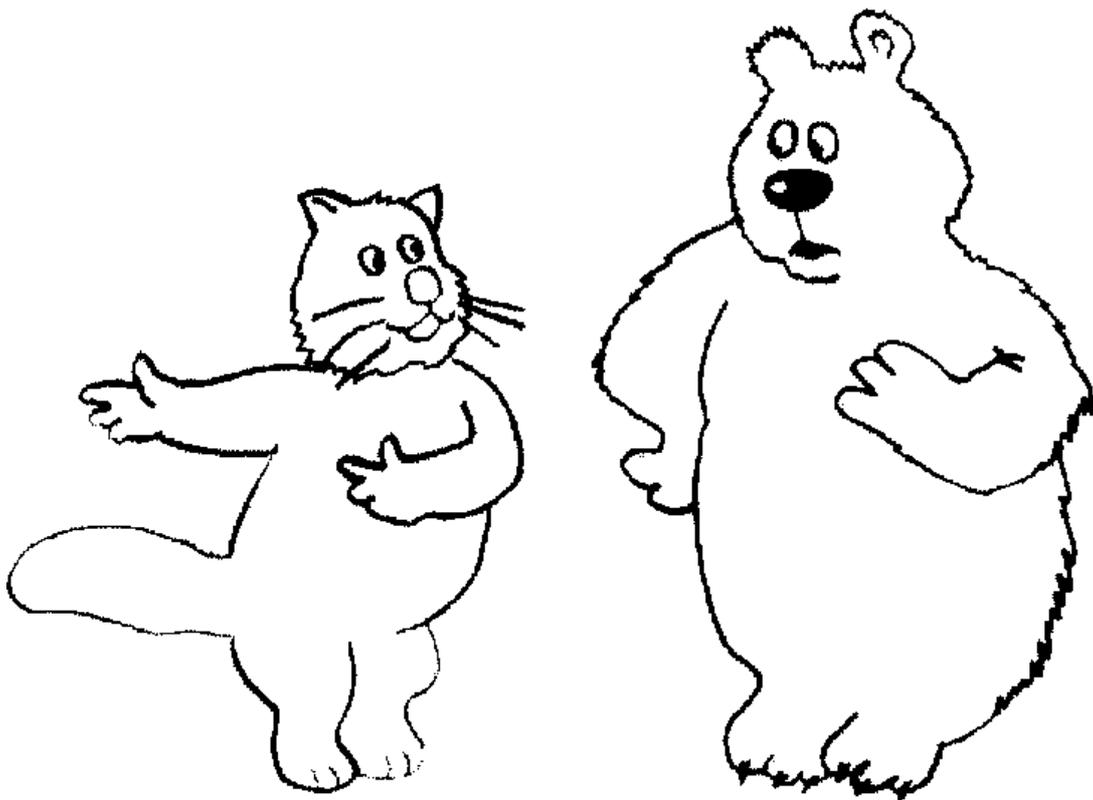


LEKTION 30

DIALOG

MARTIN: — Wovon erzählst du?

LEON: — Ich erzähle von Indien und Nepal. Davon kann ich etwas erzählen.



— О чем ты рассказываешь?

— Я рассказываю об Индии и Непале. Об этом я могу кое-что рассказать.

GRAMMATIK

Woran denken Sie?

— О чем вы думаете?

Ich denke **daran**.

— Я думаю об этом.

Wovon erzählen Sie?

— О чем вы рассказываете?

Ich erzähle **davon**.

— Я рассказываю об этом.

Womit?	damit
Woran?	daran
Wovon?	davon
Wofür?	dafür

PRAXIS



Er fährt mit dem Bus.

Womit fährt er?

Er fährt damit.

Du denkst an diese Idee.

_____?

_____.

Sie fahren mit dem Zug.

_____?

_____.

Sie sorgt für die Bäume.

_____?

_____.

Придумайте собственные предложения:

_____?

_____?

_____?

_____?

WITZ

Welcher Tag ist der arbeitsintensivste für einen Beamten?

Der Montag, da muss er gleich zwei Kalenderblätter abreißen.

ZUNGENBRECHER

Zwanzig Zwerge zeigen Handstand, zehn im Wandschrank, zehn am Sandstrand.

zwanzig	
der Zwerg	
zeigen	
der Handstand	
zehn	
in	
der Wandschrank	
und	
an	
der Sandstrand	
<i>20 гномов показывают стойку на руках: 10 в шкафу и 10 на песочном пляже.</i>	

SPRICHWORT

Der Säufer schläft seinen Rausch aus, der Tor aber nie.

Пьяный проспится, дурак — никогда.

TEXT

Полученных теперь знаний вполне хватит, чтобы прочитав и понять сказку братьев Гримм:

Die Sterntaler

Es war einmal ein kleines Mädchen, dem war Vater und Mutter gestorben, und es war so arm, dass es kein Kämmerchen mehr hatte, darin zu wohnen, und kein Bettchen mehr hatte, darin zu schlafen, und endlich gar nichts mehr als die Kleider auf dem Leib und ein Stückchen Brot in der Hand, das ihm ein mitleidiges Herz geschenkt hatte. Es war aber gut und fromm. Und weil es so von aller Welt verlassen war, ging es im Vertrauen auf den lieben Gott hinaus ins Feld.

Da begegnete ihm ein armer Mann, der sprach: «Ach, gib mir etwas zu essen, ich bin so hungrig». Es reichte ihm das ganze Stückchen Brot und sagte: «Gott segne dir's», und ging weiter.

Da kam ein Kind, das jammerte und sprach: «Es friert mich so an meinem Kopfe, schenk mir etwas, womit ich ihn bedecken kann». Da tat es seine Mütze ab und gab sie ihm.

Und als es noch eine Weile gegangen war, kam wieder ein Kind und hatte kein Leibchen an und fror: da gab es ihm seins; und noch weiter, da bat eins um ein Röcklein, das gab es auch von sich hin.

Endlich gelangte es in einen Wald, und es war schon dunkel geworden, da kam noch eins und bat um ein Hemdlein, und das fromme Mädchen dachte: «Es ist dunkle Nacht, da sieht dich niemand, du kannst wohl dein Hemd weggeben», und zog das Hemd ab und gab es auch noch hin.

Und wie es so stand und gar nichts mehr hatte, fielen auf einmal die Sterne vom Himmel, und waren lauter blanke Taler; und ob es gleich sein Hemdlein weggegeben, so hatte es ein neues an, und das war vom allerfeinsten Linnen. Da sammelte es sich die Taler hinein und war reich für sein Lebtag.

Beantworten Sie die Fragen:

1. Hatte das kleine Mädchen Vater oder Mutter?

2. Was hatte es?

3. Wem begegnete es?

4. Warum gab es alles aus?

5. Was fand es endlich?

PHONETIK

Буквосочетание **ui** в заимствованных из французского языка словах произносится как [vi:]: das **Etui**.

LIED

AM BRUNNEN VOR DEM TORE

1. Am Brun - nen vor dem To - re, da steht ein Lin - den - baum: ich
 träumt' in sei - nem Schat - ten so man - chen sü - ßen Traum. Ich schritt in sei - ne
 Rin - de so man - ches lie - be Wort: es zog in Freud' und
 Lei - de zu ihm mich im - mer fort, zu ihm mich im - mer fort.

Chords: C, G, F, G, G7, C, G, C, G, C

Am Brunnen vor dem Tore
Am Brunnen vor dem Tore, da steht ein Lindenbaum;
ich träumt' in seinem Schatten so manchen süßen Traum.
Ich schnitt in seine Rinde so manches liebe Woer;
es zog in Freud' und Leide zu ihm mich immer fort,
zu ihm mich immer fort.

Ich musstzu ihm mich immer fort. auch heute wandern
vorbei in tiefer Nacht;
da habzu ihm mich immer fort, ich noch im Dunkel die
Augen zugemacht.

Und seine Zweige rauschten, als riefen sie mir zu:
«Komm her zu mir, Geselle, hier findest du deine Ruh!»

Die kalten Winde bliesen mir gradzu ihm mich immer
fort, ins Angesicht;
der Hut flog mir vom Kopfe, ich wendete mich nicht.
Nun bin ich manche Stunde entfernt von jenem Ort,
und immer hör' ich's rauschen: «Da fändest Rühle dort!»



INHALT

Lektion 1	4	Lektion 16	335
Lektion 2	13	Lektion 17	350
Lektion 3	30	Lektion 18	364
Lektion 4	51	Lektion 19	386
Lektion 5	70	Lektion 20	405
Lektion 6	85	Lektion 21	422
Lektion 7	120	Lektion 22	432
Lektion 8	140	Lektion 23	441
Lektion 9	162	Lektion 24	456
Lektion 10	195	Lektion 25	484
Lektion 11	222	Lektion 26	492
Lektion 12	247	Lektion 27	513
Lektion 13	263	Lektion 28	533
Lektion 14	296	Lektion 29	543
Lektion 15	317	Lektion 30	554